

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

**SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL
STRATEGIE ET APPUI**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BELEID EN ONDERSTEUNING**

Avant-projet de loi relative aux canaux de signalement et à la protection des auteurs de signalement d'atteintes à l'intégrité dans les organismes du secteur public fédéral et au sein de la police intégrée

Voorontwerp van wet betreffende de meldingskanalen en de bescherming van de melders van integriteitsschendingen in de federale overheidsinstanties en bij de geïntegreerde politie

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Sur la proposition du Premier Ministre, du Ministre de l'Economie, du Ministre des Finances, du Ministre de la Justice, et du Ministre des Affaires intérieures et de la Ministre de la Fonction publique,

Op de voordracht van de Eerste Minister, de Minister van Economie, de Minister van Financiën, de Minister van Justitie, en de Minister van Binnenlandse Zaken, en van de Minister van Ambtenarenzaken,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

**CHAPITRE 1^{er}. - OBJET, CHAMP D'APPLICATION
ET DÉFINITIONS**

**HOOFDSTUK 1. - DOEL, TOEPASSINGSGEBIED EN
DEFINITIES**

Section 1^{ère}. Objet

Afdeling 1. Doel

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Artikel 1. § 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

§ 2. la présente loi transpose la directive (UE) 2019/1937 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2019 sur la protection des personnes qui signalent des violations du droit de

§ 2. Deze wet zet de richtlijn (EU) 2019/1937 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2019 inzake de bescherming van personen die inbreuken op het Unierecht melden met betrekking tot de

l'Union en ce qui concerne les organismes du secteur public fédéral et la police intégrée.

Elle vise à assurer un niveau élevé de protection aux personnes qui signalent des atteintes à l'intégrité dans les organismes du secteur public fédéral et dans la police intégrée.

Section 2. Champ d'application matériel

Art. 2. § 1^{er}. Toute personne signalant une atteinte à l'intégrité dans les organismes du secteur public fédéral est protégée par les normes minimales définies dans la présente loi.

Constitue une atteinte à l'intégrité :

1° l'exécution ou l'omission d'un acte qui constitue une menace pour l'intérêt général ou une atteinte à celui-ci, et qui :

- a) constitue une violation aux dispositions européennes directement applicables, aux lois, arrêtés, circulaires, règles internes et aux procédures internes qui sont applicables aux organismes du secteur public fédéral et leurs membres du personnel ; et/ou
- b) implique un risque pour la vie, la santé ou la sécurité des personnes ou pour l'environnement ; et/ou
- c) témoigne d'un manquement grave aux obligations professionnelles ou à la bonne gestion d'un organisme du secteur public fédéral ;

2° le fait d'ordonner ou de conseiller sciemment de commettre une atteinte à l'intégrité telle que visée au 1°.

§ 2. Ne sont pas considérées comme des atteintes à l'intégrité :

1° le harcèlement moral, la violence au travail et le harcèlement sexuel au travail à l'égard des personnes visées à l'article 2, § 1^{er}, 1°, de la loi du 4 août 1996 relative

federale overheidsinstanties en de geïntegreerde politie om.

Zij heeft tot doel een hoog niveau van bescherming te bieden aan melders van integriteitschendingen in de federale overheidsinstanties en de geïntegreerde politie.

Afdeling 2. Materieel toepassingsgebied

Art. 2. § 1. Iedere persoon die een integriteitsschending bij federale overheidsinstanties meldt, wordt beschermd door de minimumnormen die in deze wet zijn vastgesteld.

Een integriteitsschending is:

1° een handeling of het nalaten van een handeling die een bedreiging is voor of een schending is van het algemeen belang, en die:

- a) een inbreuk is op rechtstreeks toepasbare Europese bepalingen, de wetten, de besluiten, de omzendbrieven, de interne regels en de interne procedures die van toepassing zijn op de federale overheidsinstanties en hun personeelsleden; en/ of
- b) een risico inhoudt voor het leven, de gezondheid of de veiligheid van personen of voor het milieu; en/of
- c) getuigt van een ernstige tekortkoming in de professionele verplichtingen of in het beheer van een federale overheidsinstantie;

2° het welbewust bevelen of adviseren om een integriteitsschending te begaan zoals bedoeld in 1°.

§ 2. Worden niet als integriteitsschending beschouwd:

1° pesterijen, geweld op het werk en ongewenst seksueel gedrag op het werk ten aanzien van de personen bedoeld in artikel 2, § 1, 1°, van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het

au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail ;

welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk bedoelde personen;

2° la discrimination fondée sur :

2° discriminatie op grond van:

- a) l'âge, l'orientation sexuelle, l'état civil, la naissance, la fortune, la conviction religieuse ou philosophique, la conviction politique, la conviction syndicale, la langue, l'état de santé actuel ou futur, un handicap, une caractéristique physique ou génétique ou l'origine sociale au sens de l'article 4, 4°, de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination ;
- b) le sexe, la grossesse, l'accouchement ou la maternité au sens des articles 3 et 4 de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes ;
- c) la nationalité, la race présumée, la couleur de peau, l'ascendance ou l'origine nationale ou ethnique au sens de l'article 3 de la loi du 10 mai 2007 modifiant la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie.

- a) leeftijd, seksuele geaardheid, burgerlijke staat, geboorte, vermogen, geloof of levensbeschouwing, politieke overtuiging, syndicale overtuiging, taal, huidige of toekomstige gezondheidstoestand, een handicap, een fysieke of genetische eigenschap of sociale afkomst, als bedoeld in artikel 4, 4°, van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie;
- b) geslacht, zwangerschap, bevalling of moederschap, als bedoeld in de artikelen 3 en 4 van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen;
- c) nationaliteit, zogenaamd ras, huidskleur, afkomst of nationale of etnische afstamming, als bedoeld in artikel 3 van de wet van 10 mei 2007 tot wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden.

Art. 3. § 1^{er}. Les dispositions de la présente loi ne portent pas atteinte aux dispositions relatives au signalement de violations qui sont prévues par les dispositions légales et réglementaires ainsi que les dispositions européennes directement applicables, en ce compris les dispositions adoptées en exécution de celles-ci.

Art. 3. § 1. De bepalingen van deze wet doen geen afbreuk aan de bepalingen inzake het melden van inbreuken die opgenomen zijn in de wettelijke en reglementaire bepalingen en rechtstreeks toepasbare Europese bepalingen, met inbegrip van de bepalingen die in uitvoering hiervan zijn vastgesteld.

Les mesures de protection visées au chapitre 7 sont également applicables si elles sont plus favorables que les dispositions précitées.

De beschermingsmaatregelen bedoeld in het hoofdstuk 7 zijn ook van toepassing indien ze gunstiger zijn dan de voornoemde bepalingen.

§ 2. La présente loi n'affecte pas les règles nationales relatives à l'exercice par les travailleurs de leur droit de consulter leur organisation syndicale, et à la protection contre toute mesure préjudiciable injustifiée suscitée par une telle consultation.

§ 2. Deze wet doet geen afbreuk aan de nationale regels inzake de uitoefening door werknemers van het recht om hun vakorganisatie te raadplegen en inzake de bescherming tegen ongerechtvaardigde benadelende maatregelen als gevolg van deze raadplegingen.

La présente loi n'affecte pas non plus le droit de chaque travailleur de consulter, s'il le juge utile, son organisation syndicale préalablement à un signalement.

§ 3. La présente loi ne porte pas atteinte aux dispositions de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité.

§ 4. Les signalements de violations des règles relatives aux marchés publics dans les secteurs classiques et dans le domaine de la défense et de la sécurité dans la mesure où ces règles sont soumises à la directive 2009/81/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 relative à la coordination des procédures de passation de certains marchés de travaux, de fournitures et de services par des pouvoirs adjudicateurs ou entités adjudicatrices dans les domaines de la défense et de la sécurité, et modifiant les directives 2004/17/CE et 2004/18/CE, tombent sous le champ d'application de la présente loi.

Art. 4. § 1^{er}. La présente loi ne s'applique pas :

1° à la sécurité nationale ;

2° aux signalements de violations des règles relatives aux marchés publics réalisés sur base de l'Art 346 (TFUE - Traité de Lisbonne) où la dérogation des règles normales de l'UE est nécessaire pour la protection des intérêts de sécurité essentiels ;

3° aux informations couvertes par le secret médical et par le secret professionnel des avocats ;

4° aux informations couvertes par le secret des délibérations judiciaires.

Ces informations restent régies par les dispositions pertinentes en droit de l'Union ou en droit national.

§ 2. La présente loi n'affecte pas les règles en matière de procédure pénale.

Deze wet doet evenmin afbreuk aan het recht van de werknemer om, indien hij het nuttig acht, zijn vakorganisatie te raadplegen vooraleer een melding te doen.

§ 3. Deze wet doet geen afbreuk aan de bepalingen van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen.

§ 4. De meldingen van inbreuken op regels betreffende overheidsopdrachten in de klassieke sectoren en op het gebied van defensie en veiligheid in zover die regels onderhevig zijn aan richtlijn 2009/81/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009, betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen door aanbestedende diensten van bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten op defensie- en veiligheidsgebied, en tot wijziging van Richtlijnen 2004/17/EG en 2004/18/EG vallen onder het toepassingsgebied van deze wet.

Art. 4. § 1. Deze wet is niet van toepassing op:

1° de nationale veiligheid;

2° de meldingen van inbreuken op regels betreffende overheidsopdrachten die worden gerealiseerd op basis van Art 346 (VWEU - Verdrag van Lissabon) waarbij het afwijken van de normale gangbare EU-regels noodzakelijk is voor de bescherming van de essentiële veiligheidsbelangen”;

3° informatie gedekt door het medisch beroepsgeheim door het beroepsgeheim van advocaten;

4° informatie gedekt door de geheimhouding van rechterlijke beraadslagingen.

Die informatie blijft onderhevig aan de betreffende bepalingen in het Unierecht of het nationale recht.

§ 2. Deze wet doet geen afbreuk aan de regels met betrekking tot het strafprocesrecht.

Section 3. Champ d'application personnel

Art. 5. § 1^{er}. La présente loi s'applique aux auteurs de signalement travaillant dans les organismes du secteur public fédéral qui ont obtenu des informations sur des atteintes à l'intégrité dans un contexte professionnel, y compris au moins :

- 1° les personnes ayant le statut de travailleur, au sens de l'article 45, paragraphe 1^{er}, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, y compris les fonctionnaires ;
- 2° les personnes ayant le statut de travailleur indépendant, au sens de l'article 49 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne ;
- 3° les actionnaires et les membres de l'organe d'administration, de direction ou de surveillance d'une entreprise, y compris les membres non exécutifs, ainsi que les bénévoles et les stagiaires rémunérés ou non rémunérés ;
- 4° toute personne travaillant sous la supervision et la direction de contractants, de sous-traitants et de fournisseurs.

La présente loi s'applique également aux auteurs de signalement lorsqu'ils signalent ou divulguent publiquement des informations relatives à des atteintes à l'intégrité obtenues :

- 1° dans le cadre d'une relation de travail qui a pris fin depuis ;
- 2° lors du processus de recrutement ou d'autres négociations précontractuelles.

§ 2. Les mesures de protection des auteurs de signalement énoncées au chapitre 7 s'appliquent également, le cas échéant, aux :

- 1° facilitateurs ;
- 2° tiers qui sont en lien avec les auteurs de signalement et qui risquent de faire l'objet de représailles dans un contexte professionnel, tels que des collègues ou des membres de la famille des auteurs de signalement ;
- 3° entités juridiques appartenant aux auteurs de signalement ou pour lesquelles ils travaillent, ou encore avec lesquelles ils sont en lien dans un contexte professionnel.

§ 3. La présente loi ne s'applique pas :

- 1° aux personnes qui signalent des atteintes à l'intégrité aux services répressifs contre récompense ou indemnisation pour autant qu'elles aient été répertoriées, sur

Afdeling 3. Persoonlijk toepassingsgebied

Art. 5. § 1. Deze wet is van toepassing op de in de federale overheidsinstanties werkzame melders die informatie over integriteitsschendingen hebben verkregen in een werkgerelateerde context, met inbegrip van ten minste:

- 1° personen met de hoedanigheid van werknemer in de zin van artikel 45, lid 1, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese unie, met inbegrip van ambtenaren ;
- 2° personen met de hoedanigheid van zelfstandige in de zin van artikel 49 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;
- 3° aandeelhouders en personen die behoren tot het bestuurlijk, leidinggevend of toezichhoudend orgaan van een onderneming, met inbegrip van niet bij het dagelijks bestuur betrokken leden, vrijwilligers en bezoldigde of onbezoldigde stagiairs;
- 4° eenieder die werkt onder toezicht en leiding van aannemers, onderaannemers en leveranciers.

Deze wet is ook van toepassing op melders indien zij informatie over integriteitsschendingen melden of openbaar maken die is verkregen:

- 1° in een inmiddels beëindigde werkrelatie;
- 2° tijdens de wervingsprocedure of andere precontractuele onderhandelingen.

§ 2. De in het hoofdstuk 7 vervatte maatregelen ter bescherming van melders zijn, in voorkomend geval, tevens van toepassing op:

- 1° facilitators;
- 2° derden die verbonden zijn met de melders en die het slachtoffer kunnen worden van represailles in een werkgerelateerde context, zoals collega's of familieleden van de melders;
- 3° juridische entiteiten die eigendom zijn van de melders, waarvoor de melders werken of waarmee de melders anderszins in een werkgerelateerde context verbonden zijn.

§ 3. Deze wet is niet van toepassing :

- 1° op personen die tegen betaling of vergoeding integriteitsschendingen melden aan handhavingsinstanties in zover ze op basis van hun geïnformeerde toestemming

la base de leur consentement éclairé, comme informateurs ou enregistrés comme tels dans des bases de données gérées par des autorités désignées au niveau national ;

- 2° aux membres et aux membres du personnel visés dans la deuxième partie, livres Ier et II du Code judiciaire, ni aux membres de la direction et du personnel de l'Institut de formation judiciaire, ni aux membres du personnel du Conseil consultatif de la magistrature.

vermeld zijn als informanten of als dusdanig zijn geregistreerd in databanken die worden beheerd door op nationaal niveau aangewezen autoriteiten;

- 2° op de leden en personeelsleden bedoeld in deel II, boeken I en II, van het Gerechtelijk Wetboek, noch op de directie- en personeelsleden van het Instituut voor gerechtelijke opleiding, noch op de personeelsleden van de Adviesraad van de magistratuur.

Section 4. Définitions

Art. 6. Pour l'application de la présente loi et des arrêtés et des règlements pris pour son exécution, on entend par :

- 1° Organismes du secteur public fédéral :
- a) les autorités administratives fédérales ;
 - b) les organes stratégiques ;
 - c) tout autre organisme ou service qui dépend des autorités fédérales et n'appartient pas au secteur privé.

Aux fins de la présente loi, la police intégrée ne relève pas de la définition des organismes du secteur public fédéral.

- 2° Autorités administratives fédérales : les autorités administratives fédérales visées à l'article 14, § 1er, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Aux fins de la présente loi, la police fédérale ne relève pas de la définition des autorités administratives fédérales.

- 3° Organes stratégiques : les organes prévus par l'arrêté royal du 19 juillet 2001 relatif à l'installation des organes stratégiques des services publics fédéraux et relatif aux membres du personnel des services publics fédéraux désignés pour faire partie du cabinet d'un membre d'un Gouvernement ou d'un Collège d'une Communauté ou d'une Région ;

Afdeling 4. Definities

Art. 6. Voor de toepassing van deze wet en van de besluiten en reglementen tot uitvoering ervan, gelden de volgende definities:

- 1° Federale overheidsinstanties:
- a) de federale administratieve overheden;
 - b) de beleidsorganen;
 - c) elke andere instantie of dienst die van de federale overheid afhangt en niet tot de private sector behoort.

Voor de toepassing van deze wet, valt de geïntegreerde politie niet onder de definitie van federale overheidsinstanties.

- 2° Federale administratieve overheden: de federale administratieve overheden bedoeld in artikel 14, § 1, 1° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Voor de toepassing van deze wet, valt federale politie niet onder de definitie van federale administratieve overheden.

- 3° Beleidsorganen: de organen bepaald in het koninklijk besluit van 19 juli 2001 betreffende de invulling van de beleidsorganen van de federale overheidsdiensten en betreffende de personeelsleden van de federale overheidsdiensten aangewezen om deel uit te maken van een kabinet van een lid van een Regering of van een College van een Gemeenschap of een Gewest;

4° Médiateurs fédéraux : les médiateurs fédéraux visés dans la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux ;

4° Federale ombudsmannen: de federale ombudsmannen bedoeld in de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen;

5° Comité P : le Comité permanent de contrôle des services de police visé dans la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace ;

5° Comité P: het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten bedoeld in de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse;

6° Comité R : le Comité permanent de contrôle des services de renseignement et de sécurité visé dans la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace ;

6° Het Comité I: het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten bedoeld in de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse;

7° Audit Fédéral : le Service fédéral d'audit interne créé par l'arrêté royal du 4 mai 2016 portant création du Service fédéral d'audit interne ;

7° Federale Audit: de Federale Interneauditdienst opgericht door het koninklijk besluit van 4 mei 2016 tot oprichting van de Federale Interneauditdienst;

8° IFDH : l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains créé par loi du 12 mai 2019 portant création d'un Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains ;

8° FIRM: het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens opgericht door de wet van 12 mei 2019 tot oprichting van een Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens;

9° Informations sur des atteintes à l'intégrité : des informations, y compris des soupçons raisonnables, concernant des atteintes à l'intégrité effectives ou potentielles, qui se sont produites ou sont très susceptibles de se produire dans l'organisme du secteur public fédéral dans lequel l'auteur de signalement travaille ou a travaillé ou travaillera, ou dans un autre organisme du secteur public fédéral avec lequel l'auteur de signalement est ou a été en contact dans le cadre de son travail, et concernant des tentatives de dissimulation de telles atteintes à l'intégrité ;

9° Informatie over integriteitsschendingen: informatie, waaronder redelijke vermoedens, over feitelijke of mogelijke integriteitsschendingen, die hebben plaatsgevonden of zeer waarschijnlijk zullen plaatsvinden binnen de federale overheidsinstantie waar de melder werkt, heeft gewerkt of zal werken, of binnen een andere federale overheidsinstantie waarmee de melder uit hoofde van zijn werk in contact is of is geweest, alsmede over pogingen tot verhulling van dergelijke integriteitsschendingen;

10° Signalement ou signaler : la communication orale ou écrite d'informations sur des atteintes suspectées à l'intégrité ;

10° Melding of melden: het mondeling of schriftelijk verstrekken van informatie over veronderstelde integriteitsschendingen;

11° Signalement ou divulgation publique anonyme : le signalement ou la divulgation publique dont personne, pas même le destinataire, ne connaît l'identité de son auteur ;

11° Anonieme melding of openbaarmaking: melding of openbaarmaking waarvan niemand, zelfs niet de ontvanger, de identiteit van de auteur kent.

12° Signalement interne : la communication orale ou écrite d'informations sur des atteintes à l'intégrité à un canal de signalement interne ;	12° Interne melding: het binnen een intern meldingskanaal mondeling of schriftelijk meedelen van informatie over integriteitsschendingen;
13° Signalement externe : la communication orale ou écrite d'informations sur des atteintes à l'intégrité à un canal de signalement externe ;	13° Externe melding: het binnen een extern meldingskanaal mondeling of schriftelijk meedelen van informatie over integriteitsschendingen;
14° Divulgation publique : la mise à disposition dans la sphère publique d'informations sur des atteintes à l'intégrité ;	14° Openbaarmaking: het publiekelijk toegankelijk maken van informatie over integriteitsschendingen;
15° Auteur de signalement : une personne physique qui signale ou divulgue publiquement des informations sur des atteintes à l'intégrité qu'elle a obtenues dans un contexte professionnel ;	15° Melder: een natuurlijke persoon die informatie over integriteitsschendingen meldt of openbaar maakt die hij heeft verkregen in een werkgerelateerde context;
16° Facilitateur : une personne physique qui aide un auteur de signalement au cours du processus de signalement dans un contexte professionnel et dont l'aide est confidentielle ;	16° Facilitator: een natuurlijke persoon die een melder bijstaat in het meldingsproces in een werkgerelateerde context en wiens bijstand vertrouwelijk is;
17° Contexte professionnel : les activités professionnelles passées ou présentes dans les organismes du secteur public fédéral par lesquelles, indépendamment de la nature de ces activités, des personnes obtiennent des informations sur des atteintes à l'intégrité et dans le cadre desquelles ces personnes pourraient faire l'objet de représailles si elles signalaient de telles informations ;	17° Werkgerelateerde context: huidige of vroegere arbeidsactiviteiten in de federale overheidsinstanties waardoor, ongeacht de aard van die activiteiten, personen informatie kunnen verkrijgen over integriteitsschendingen en waarbij die personen te maken kunnen krijgen met represailles indien zij dergelijke informatie zouden melden;
18° Personne concernée : une personne physique ou morale mentionnée dans le signalement ou la divulgation publique en tant que personne à laquelle l'atteinte à l'intégrité est attribuée ou qui y est associée ;	18° Betrokkene: een natuurlijke persoon of een rechtspersoon die in de melding of bij de openbaarmaking genoemd wordt als persoon aan wie de integriteitsschending wordt toegeschreven of die ermee verbonden is;
19° Membre du personnel : le membre du personnel statutaire, le stagiaire ou le membre du personnel occupé en vertu d'un contrat de travail;	19° Personeelslid: het statutair personeelslid, de stagiair of het personeelslid met een arbeidsovereenkomst;
20° Plus haut dirigeant : la personne qui assure la gestion journalière d'un organisme du secteur public fédéral, dont : a) le membre du personnel qui assure au plus haut niveau hiérarchique la direction de l'autorité administrative fédérale ou d'une partie de cette autorité, qui n'est responsable que devant les ministres,	20° Hoogste leidinggevende: de persoon die de dagelijkse leiding heeft over een federale overheidsinstantie, waaronder: a) het hiërarchisch hoogste personeelslid van een federale administratieve overheid, of een onderdeel daarvan, die enkel verantwoording aflegt aan ministers,

secrétaires d'état et/ou un organe de gestion ;
b) le plus haut dirigeant d'un organe stratégique ;

staatssecretarissen en/of een beheersorgaan;

b) de hoogste leidinggevende van een beleidsorgaan;

21° Représailles : tout acte ou omission direct ou indirect qui intervient dans un contexte professionnel, est suscité par un signalement interne ou externe ou une divulgation publique, et qui cause ou peut causer un préjudice injustifié à l'auteur de signalement ;

21° Represaille: een directe of indirecte handeling of nalatigheid die in een werkgerelateerde context plaatsvindt naar aanleiding van een interne of externe melding of openbaarmaking, en die tot ongerechtvaardigde benadeling van de melder leidt of kan leiden;

22° Suivi : toute mesure prise par le destinataire d'un signalement, ou toute autorité compétente, pour évaluer l'exactitude des allégations formulées dans le signalement et, le cas échéant, pour remédier à l'atteinte à l'intégrité signalée, y compris par des mesures telles qu'une enquête préalable, une enquête, des poursuites, une action en recouvrement de fonds, ou la clôture de la procédure ;

22° Opvolging: optreden van de ontvanger van een melding of een bevoegde autoriteit om de juistheid van de in de melding gedane beweringen na te gaan en de gemelde integriteitsschending zo nodig aan te pakken, onder meer via maatregelen zoals een vooronderzoek, een onderzoek, vervolging, een terugvordering van middelen of het beëindigen van de procedure;

23° Retour d'informations : la communication à l'auteur de signalement d'informations sur les mesures envisagées ou prises au titre de suivi et sur les motifs de ce suivi ;

23° Feedback: het aan de melder verstrekken van informatie over de als opvolging geplande of genomen maatregelen en over de redenen voor die opvolging;

24° Autorité compétente : toute autorité désignée pour recevoir des signalements externes conformément au chapitre 4 de la présente loi et fournir un retour d'informations à l'auteur de signalement, et/ou désignée pour exercer les obligations prévues par la présente loi, notamment en ce qui concerne le suivi ;

24° Bevoegde autoriteit: elke autoriteit die is aangewezen om overeenkomstig hoofdstuk 4 van deze wet externe meldingen te ontvangen en de melders feedback te geven en/of die is aangewezen om de in deze wet vervatte plichten te vervullen, met name wat de opvolging betreft;

25° Organisation syndicale : une organisation syndicale agréée au sens de l'article 15 de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités.

25° Vakorganisatie: een erkende vakorganisatie in de zin van artikel 15 van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

CHAPITRE 2. - CONDITIONS DE PROTECTION

HOOFDSTUK 2. - BESCHERMINGSVOORWAARDEN

Section 1^{ère}. Conditions de protection des auteurs de signalement

Afdeling 1. Voorwaarden voor bescherming van de melders

Art. 7. § 1^{er}. Les auteurs de signalement bénéficient de la protection prévue par la présente loi pour autant :

Art. 7. § 1. Melders komen voor bescherming uit hoofde van deze wet in aanmerking mits:

1° qu'ils aient eu des motifs raisonnables de croire que les informations signalées sur les atteintes à l'intégrité étaient véridiques au moment du signalement et que ces informations entraînent dans le champ d'application de la présente loi ; et

2° qu'ils aient effectué un signalement soit interne conformément à l'article 9, soit externe conformément à l'article 13, ou aient fait une divulgation publique conformément à l'article 24.

Le premier critère est apprécié au regard d'une personne placée dans une situation similaire et disposant de connaissances comparables.

L'auteur de signalement ne perd pas le bénéfice de la protection au seul motif que le signalement effectué de bonne foi s'est avéré inexact ou infondé.

§ 2. Les canaux de signalement interne et externe auxquels s'applique la présente loi sont tenus d'accepter les signalements anonymes des atteintes à l'intégrité et d'en assurer le suivi.

§ 3. Les personnes qui ont signalé ou divulgué publiquement des informations sur des atteintes à l'intégrité de manière anonyme, mais qui sont identifiées par la suite et font l'objet de représailles, bénéficient de la protection prévue au chapitre 7 pour autant qu'elles répondent aux conditions prévues au paragraphe 1^{er}.

§ 4. Les personnes qui signalent auprès des institutions, organes ou organismes compétents de l'Union des atteintes à l'intégrité relevant du champ d'application de la présente loi bénéficient de la protection prévue par la présente loi dans les mêmes conditions que les personnes qui effectuent un signalement externe.

Section 2. Conditions de protection des facilitateurs et tiers en lien avec les auteurs de signalement

Art. 8. Les facilitateurs et les tiers en lien avec les auteurs de signalement bénéficient des mesures de protection visées au chapitre 7 dès l'instant où ils avaient des motifs raisonnables de croire que l'auteur de signalement tombait dans le champ de protection de la présente loi.

1° zij gegronde redenen hadden om aan te nemen dat de gemelde informatie over integriteitsschendingen op het moment van de melding juist was en dat die informatie binnen het toepassingsgebied van deze wet viel; en

2° zij intern overeenkomstig artikel 9 of extern overeenkomstig artikel 13 een melding hebben gedaan, of een openbaarmaking hebben gedaan overeenkomstig artikel 24.

Het eerste criterium wordt beoordeeld ten overstaan van een persoon die zich in een vergelijkbare situatie bevindt en over vergelijkbare kennis beschikt.

De melder verliest het voordeel van de bescherming niet op de enkele grond dat de te goeder trouw gedane melding onjuist of ongegrond is bevonden.

§ 2. De interne en externe meldingskanalen waarop deze wet van toepassing is moeten de anonieme meldingen van integriteitsschendingen ontvangen en de opvolging ervan verzekeren.

§ 3. Personen die anoniem informatie over integriteitsschendingen hebben gemeld of openbaar gemaakt, maar later zijn geïdentificeerd en het slachtoffer worden van represailles, komen in aanmerking voor bescherming overeenkomstig hoofdstuk 7, in zover ze beantwoorden aan de voorwaarden onder paragraaf 1.

§ 4. Personen die binnen het toepassingsgebied van deze wet vallende integriteitsschendingen melden aan bevoegde instellingen, organen of instanties van de Unie komen in aanmerking voor bescherming overeenkomstig deze wet onder dezelfde voorwaarden als personen die extern melding hebben gedaan.

Afdeling 2. Voorwaarden voor bescherming van de facilitators en derden die verbonden zijn met de melders

Art. 8. Facilitators en derden die verbonden zijn met melders komen in aanmerking voor de beschermingsmaatregelen bedoeld in de hoofdstuk 7 indien ze gegronde redenen hadden om aan te nemen dat de melder binnen het toepassingsgebied voor bescherming van deze wet viel.

CHAPITRE 3. - Signalements internes et suivi

HOOFDSTUK 3. - Interne meldingen en opvolging

Section 1^{ère}. Signalements internes et canaux de signalement interne

Afdeling 1. Interne meldingen en interne meldingskanalen

Art. 9. Sans préjudice des chapitres 4 et 5, les informations sur des atteintes à l'intégrité peuvent être signalées par le biais des canaux et procédures de signalement interne définis dans le présent chapitre.

Art. 9. Onverminderd de hoofdstukken 4 en 5, mag informatie over integriteitsschendingen worden gemeld via de interne meldingskanalen en - procedures die worden beschreven in dit hoofdstuk.

Des informations appropriées concernant l'utilisation des canaux de signalement interne sont fournies dans le cadre des informations données par les canaux de signalement interne et externe en vertu des articles 12 et 14, § 4.

De nodige informatie over het gebruik van de interne meldingskanalen maakt deel uit van de informatie die wordt verstrekt door de interne en extern meldingskanalen krachtens artikelen 12 en 14, § 4.

Art. 10. § 1. Chaque organisme du secteur public fédéral met en place un canal de signalement interne, le cas échéant après consultation et en concertation avec les organisations syndicales, avec des procédures de signalement interne et de suivi.

Art. 10. § 1. Elke federale overheidsinstantie zet een intern meldingskanaal op, desgevallend na overleg en in samenspraak met de vakorganisaties, met procedures voor de interne melding en voor de opvolging.

Les canaux et procédures visés à l'alinéa 1^{er} offrent la possibilité aux membres du personnel d'effectuer un signalement interne. Ils peuvent également offrir cette possibilité aux autres personnes visées à l'article 5, § 1er, alinéa 1er, 2° à 4°, qui sont en contact avec l'organisme du secteur public fédéral dans un contexte professionnel, afin qu'elles puissent également signaler les atteintes à l'intégrité.

De in het eerste lid bedoelde kanalen en procedures bieden de personeelsleden de mogelijkheid om een interne melding te doen. Zij kunnen die mogelijkheid ook bieden aan andere, in artikel 5, § 1, eerste lid, 2° tot en met 4°, bedoelde personen, die in contact staan met de federale overheidsinstantie in het kader van hun werkgerelateerde activiteiten om eveneens informatie over integriteitsschendingen te melden.

Un canal de signalement peut être géré en interne par une personne ou un service désigné à cet effet ou fourni en externe par un tiers. Les mesures de sauvegarde et les exigences visées à l'article 12 s'appliquent également aux tiers mandatés aux fins de gérer le canal de signalement pour le compte d'un organisme du secteur public fédéral.

Een meldingskanaal kan intern worden beheerd door een daartoe aangewezen persoon of afdeling, of extern ter beschikking worden gesteld door derden. De in artikel 12 bedoelde waarborgen en vereisten gelden tevens voor derden die het meldingskanaal voor een federale overheidsinstantie beheren en aan wie deze taak is toevertrouwd.

Un organisme du secteur public fédéral détermine les éléments visés à l'article 12 par voie de règlement ou de circulaire.

Een federale overheidsinstantie bepaalt in een reglement of omzendbrief de elementen als bedoeld in artikel 12.

Le règlement ou la circulaire est contraignant et est publié sur les sites Internet de l'organisme du secteur public fédéral.

Het reglement of omzendbrief is bindend en wordt bekendgemaakt op de website van de federale overheidsinstantie.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, l'Audit Fédéral est désigné comme le canal de signalement interne responsable :

1° des organes stratégiques ;

2° des autorités administratives fédérales au sein desquelles aucun canal de signalement interne n'est établi conformément au paragraphe 1^{er}.

S'il existe au sein d'une autorité administrative fédérale, tel que visé à l'alinéa 1^{er}, 2°, un service qui exécute certaines tâches relevant de la compétence de l'Audit Fédéral, un protocole peut être conclu entre l'Audit Fédéral et l'autorité administrative fédérale au sein de laquelle existe un tel service.

Le protocole définit au moins les modalités selon lesquelles ces services et l'Audit Fédéral coopèrent, coordonnent leurs activités, échangent des informations et communiquent conjointement.

Le protocole ne contient aucune restriction du droit de l'Audit Fédéral d'exercer ses compétences en vertu de la présente loi au sein d'un organisme du secteur public fédéral, tel que visé à l'alinéa 1^{er}, 2°.

Art. 11. Un partenariat permanent est établi entre l'Audit Fédéral et les organismes du secteur public fédéral, à l'exception de la police intégrée, visés à l'article 10, § 2, et géré par l'Audit Fédéral.

Les objectifs, la forme et les modalités du partenariat permanent sont déterminés d'un commun accord entre l'Audit Fédéral et les organismes du secteur public fédéral, visés à l'article 10, § 2.

L'Audit Fédéral détermine dans le partenariat permanent les éléments visés à l'article 12 par voie de règlement. En l'absence de ce règlement, il est déterminé par le Roi.

Le règlement est contraignant et est publié sur les sites Internet de l'Audit Fédéral, des organismes du secteur public fédéral visés à l'article 10, § 2, des canaux de signalement externe et de l'IFDH en indiquant la date de son adoption et de sa publication sur les sites Internet.

§ 2. In afwijking van de eerste paragraaf, wordt de Federale Audit aangeduid als het verantwoordelijke interne meldingskanaal voor:

1° de beleidsorganen;

2° de federale administratieve overheden waarbinnen geen intern meldingskanaal is opgericht overeenkomstig paragraaf 1.

Als er binnen een de federale administratieve overheid, zoals bedoeld in het eerste lid, 2°, een dienst bestaat die bepaalde taken uitvoert die de bevoegdheid zijn van de Federale Audit, kan een protocol worden afgesloten tussen de Federale Audit en de federale administratieve overheid waarbinnen een zulke dienst bestaat.

Het protocol bepaalt minstens de modaliteiten waaronder deze diensten en de Federale Audit samenwerken, hun activiteiten coördineren, informatie uitwisselen en gezamenlijk communiceren.

Het protocol kan nooit een beperking inhouden van het recht van de Federale Audit om haar bevoegdheden krachtens deze wet uit te oefenen binnen de federale overheidsinstantie, zoals bedoeld in het eerste lid, 2°.

Art. 11. Tussen de Federale Audit en de federale overheidsinstanties, met uitzondering van de geïntegreerde politie, zoals bedoeld in artikel 10, § 2, wordt een permanent samenwerkingsverband tot stand gebracht en beheerd door de Federale Audit.

De doelstellingen, de vorm en de modaliteiten van het permanente samenwerkingsverband worden bepaald in onderlinge overeenstemming tussen de Federale Audit en de federale overheidsinstanties, zoals bedoeld in artikel 10, § 2.

De Federale Audit bepaalt in het permanent samenwerkingsverband de elementen als bedoeld in artikel 12 door middel van een reglement. Bij gebreke aan dit reglement wordt het door de Koning bepaald.

Het reglement is bindend en wordt bekendgemaakt op de websites van de Federale Audit, de federale overheidsinstanties, zoals bedoeld in artikel 10, § 2, de externe meldingskanalen en het FIRM met vermelding van zowel de datum waarop het wordt aangenomen als de datum waarop het op de websites wordt bekendgemaakt.

Section 2. Procédures de signalement interne et de suivi

Art. 12. Les procédures de signalement interne et de suivi comprennent les éléments suivants :

1° des canaux pour la réception des signalements qui sont conçus, établis et gérés d'une manière sécurisée qui garantit la confidentialité de l'identité de l'auteur de signalement et de tout tiers mentionné dans le signalement et qui empêche l'accès auxdits canaux par des personnes non autorisées ;

2° les canaux prévus au 1° permettent d'effectuer des signalements par écrit ou oralement, ou les deux. Il est possible d'effectuer des signalements oralement par téléphone ou via d'autres systèmes de messagerie vocale et, à la demande de l'auteur de signalement, par le biais d'une rencontre en personne dans un délai raisonnable ;

3° un accusé de réception du signalement adressé à l'auteur de signalement dans un délai de sept jours à compter de cette réception ;

4° la désignation d'une personne ou d'un service impartial compétent pour assurer le suivi des signalements, qui n'est pas chargé de la gestion de l'organisme ou qui n'exerce pas de fonction de management, qui peut être la même personne ou le même service que celle ou celui qui reçoit les signalements et qui maintiendra la communication avec l'auteur de signalement et, si nécessaire, lui demandera d'autres informations et lui fournira un retour d'informations ;

5° un suivi diligent par la personne ou le service désigné visé au 4°, en ce compris pour les signalements anonymes ;

6° un délai raisonnable pour fournir un retour d'informations, n'excédant pas trois mois à compter de l'accusé de réception du signalement ou, à défaut d'accusé de réception envoyé à l'auteur de signalement, trois mois à compter de l'expiration de la période de sept jours suivant le signalement ;

7° la mise à disposition d'informations claires et facilement accessibles concernant les procédures

Afdeling 2. Procedures voor interne melding en opvolging

Art. 12. De procedures voor interne melding en opvolging omvatten de volgende elementen:

1° kanalen voor het ontvangen van meldingen die door hun ontwerp, opzet en beheer op beveiligde wijze de vertrouwelijkheid van de identiteit van de melder en van eventuele in de melding genoemde derden beschermen en waartoe niet-gemachtigde personen geen toegang hebben;

2° de in de bepaling onder 1° bedoelde kanalen bieden de mogelijkheid om mondeling of schriftelijk meldingen te doen, of beide. Mondelinge melding is mogelijk via de telefoon of via andere spraakberichtsysteem en, op verzoek van de melder, door middel van een fysieke ontmoeting binnen een redelijke termijn;

3° een bevestiging van ontvangst van de melding aan de melder, binnen zeven dagen na die ontvangst;

4° de aanwijzing van een onpartijdige persoon of afdeling die bevoegd is voor de opvolging van de meldingen die niet is belast met de leiding over de organisatie of die geen managementfunctie uitoefent, die dezelfde persoon of afdeling kan zijn als de persoon of afdeling die de meldingen ontvangt, en die de communicatie met de melder zal onderhouden en hem zo nodig nadere informatie zal vragen en feedback zal geven;

5° een zorgvuldige opvolging door de in de bepaling onder 4° bedoelde aangewezen persoon of afdeling, ook voor anonieme meldingen;

6° een redelijke termijn om feedback te geven, van ten hoogste drie maanden na de ontvangstbevestiging of, indien er geen ontvangstbevestiging is verstuurd aan de melder, drie maanden na het verstrijken van de periode van zeven dagen na de melding;

7° het verstrekken van duidelijke en gemakkelijk toegankelijke informatie over de procedures voor externe meldingen aan bevoegde autoriteiten

de signalement externe aux autorités compétentes en vertu de l'article 16 et, le cas échéant, aux institutions, organes ou organismes de l'Union.

Lorsqu'ils fournissent un retour d'informations conformément au point 6°, les canaux de signalement internes sont tenus de respecter leurs obligations en matière de secret professionnel.

krachtens artikel 16 en, in voorkomend geval, aan instellingen, organen en instanties van de Unie.

Bij het geven van feedback overeenkomstig punt 6°, dienen de interne meldingskanalen hun verplichtingen inzake beroepsgeheim na te leven.

CHAPITRE 4. - SIGNALEMENTS EXTERNES ET SUIVI

Section 1^{ère}. Signalements effectués par le biais de canaux de signalement externe

Art. 13. Sans préjudice de l'article 24, les auteurs de signalement signalent des informations sur des atteintes à l'intégrité en utilisant les canaux et procédures visés à l'article 14, après avoir effectué un signalement par le biais de canaux de signalement interne ou en effectuant un signalement directement par le biais de canaux de signalement externe.

Section 2. Canaux de signalement externe

Art. 14. § 1^{er}. Le canal de signalement externe pour les atteintes à l'intégrité au sein des organismes du secteur public fédéral est institué auprès des médiateurs fédéraux.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le canal de signalement externe pour les atteintes à l'intégrité au sein de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace visé par la loi du 10 juillet 2006 relative à l'analyse de la menace, est institué auprès du Comité P.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le canal de signalement externe pour les atteintes à l'intégrité au sein du Service général du Renseignement et de la Sécurité ou de la Sûreté de l'Etat, est institué auprès du Comité R.

§ 2. Les canaux de signalement externe visés au paragraphe 1^{er} sont compétents pour :

- 1° informer sur le contenu et l'application de la loi ;

HOOFDSTUK 4. - EXTERNE MELDINGEN EN OPVOLGING

Afdeling 1. Melding via externe meldingskanalen

Art. 13. Onverminderd artikel 24 verstrekken melders informatie over integriteitsschendingen door gebruik te maken van de in artikel 14 bedoelde kanalen en procedures, nadat zij eerst een melding hebben gedaan via interne meldingskanalen of door meteen een melding te doen via externe meldingskanalen.

Afdeling 2. Externe meldingskanalen

Art. 14. § 1. Het externe meldingskanaal voor integriteitsschendingen begaan in de federale overheidsinstanties wordt opgericht bij de federale ombudsmannen.

In afwijking van het eerste lid, wordt het externe meldingskanaal voor integriteitsschendingen begaan in het Coördinatieorgaan voor de Dreigingsanalyse, bedoeld in de wet van 10 juli 2006 betreffende de analyse van de dreiging, opgericht bij het Comité P.

In afwijking van het eerste lid, wordt het externe meldingskanaal voor integriteitsschendingen begaan in de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid of de Veiligheid van de Staat opgericht bij het Comité I.

§ 2. De externe meldingskanalen bedoeld in paragraaf 1 zijn bevoegd voor:

- 1° het informeren over de inhoud en de toepassing van de wet;

- 2° recevoir des signalements sur les atteintes à l'intégrité ;
- 3° assurer le suivi des signalements ;
- 4° fournir un retour d'informations à l'auteur de signalement, dans un délai raisonnable ;
- 5° informer de l'issue de l'enquête, l'auteur de signalement, les personnes qui ont collaboré à l'enquête et le plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné ;
- 6° offrir une protection contre les représailles.

- 2° het ontvangen van meldingen over integriteitsschendingen;
- 3° de opvolging van de meldingen;
- 4° het binnen een redelijke termijn verstrekken van feedback aan de melder;
- 5° het informeren over het resultaat van het onderzoek aan de melder, de personen die hebben meegewerkt aan het onderzoek, en aan de hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstantie;
- 6° het beschermen tegen represailles.

Les canaux de signalement externe disposent des ressources nécessaires pour exercer leurs compétences.

De externe meldingskanalen beschikken over de vereiste middelen om hun bevoegdheden uit te oefenen.

Les membres du personnel des canaux de signalement externe qui sont désignés pour traiter les signalements sont spécifiquement formés pour traiter ces signalements.

De personeelsleden van de externe meldingskanalen die aangewezen zijn voor het behandelen van meldingen, worden specifiek opgeleid voor het behandelen van deze meldingen.

Lorsqu'ils fournissent un retour d'informations conformément au point 4, les canaux de signalement externe sont tenus de respecter leurs obligations en matière de secret professionnel.

Bij het geven van feedback overeenkomstig punt 4°, dienen de externe meldingskanalen hun verplichtingen inzake beroepsgeheim na te leven.

§ 3. Toute autorité qui reçoit un signalement mais qui n'est pas compétente pour traiter l'atteinte à l'intégrité signalée est tenue de transmettre le signalement, dans un délai raisonnable et de manière sécurisée, à l'autorité qui est le cas échéant compétente, si elle est en mesure de déterminer celle-ci sur la base des informations disponibles, et d'informer l'auteur de signalement, sans retard, de cette transmission.

§ 3. Elke autoriteit die een melding ontvangt, maar niet bevoegd is om de gemelde integriteitsschending te behandelen, moet de melding binnen een redelijke termijn en op veilige wijze doorgeven aan de desgevallend bevoegde autoriteit indien zij deze op grond van de beschikbare informatie kan bepalen, en de melder onverwijld over deze doorgifte informeren.

Si l'autorité ayant reçu le signalement sait que d'autres autorités sont également compétentes, les informations contenues dans le signalement sont transmises à ces autres autorités compétentes, dans un délai raisonnable et de manière sécurisée.

Indien de autoriteit die de melding heeft ontvangen er kennis van heeft dat ook andere autoriteiten bevoegd zijn, wordt de informatie van de melding binnen een redelijke termijn en op veilige wijze doorgegeven aan de andere bevoegde autoriteiten.

Les autorités compétentes n'enfreignent pas leur secret professionnel lorsqu'elles transmettent le signalement à une autorité compétente conformément à l'alinéa 1er ou à l'alinéa 2.

De bevoegde autoriteiten plegen geen inbreuk op hun beroepsgeheim indien zij de melding doorgeven aan de bevoegde autoriteit overeenkomstig het eerste of tweede lid.

§ 4. Les canaux de signalement externe publient, dans une section distincte, aisément identifiable

§ 4. De externe meldingskanalen publiceren op een afzonderlijke, gemakkelijk herkenbare en

et accessible de leur site Internet, au moins les informations suivantes :

- 1° les conditions pour bénéficier d'une protection au titre de la présente loi ;
- 2° les coordonnées nécessaires des canaux de signalement externe visés au paragraphe 1^{er}, en particulier les adresses électroniques et postales, et les numéros de téléphone de ces canaux, en indiquant si les conversations téléphoniques sont enregistrées ou non ;
- 3° la procédure applicable au signalement, y compris la manière dont l'autorité compétente peut demander à l'auteur de signalement de clarifier les informations signalées ou de fournir des informations supplémentaires, si un retour d'informations est fourni et, le cas échéant, le délai pour fournir un retour d'informations, ainsi que le type de retour d'informations et son contenu ;
- 4° le régime de confidentialité applicable aux signalements, et en particulier les informations relatives au traitement des données à caractère personnel ;
- 5° la nature du suivi à assurer en ce qui concerne les signalements ;
- 6° les recours et les procédures relatives à la protection contre les représailles et la possibilité pour les personnes qui envisagent d'effectuer un signalement de recevoir des conseils confidentiels ;
- 7° une déclaration expliquant clairement les conditions dans lesquelles les personnes faisant un signalement à l'autorité compétente sont protégées contre toute responsabilité en cas de violation des règles de confidentialité en vertu de l'article 29 de la présente loi ;
- 8° les coordonnées de l'IFDH tel que visé à l'article 30, § 1^{er}.

toegankelijke pagina van hun website op zijn minst de volgende informatie:

- 1° de voorwaarden om in aanmerking te komen voor bescherming krachtens deze wet;
- 2° de nodige contactgegevens voor de in paragraaf 1 bedoelde externe meldingskanalen, met name de elektronische en postadressen, en de telefoonnummers voor dergelijke kanalen, met de vermelding of de telefoongesprekken worden opgenomen;
- 3° de procedure die van toepassing is op de melding, met inbegrip van de wijze waarop de bevoegde autoriteit de melder kan verzoeken om de gemelde informatie te verduidelijken of om nadere informatie te verstrekken, of feedback wordt verstrekt en in voorkomend geval de termijn om feedback te geven alsmede het soort en de inhoud van dergelijke feedback;
- 4° de geheimhoudingsregels die van toepassing zijn op meldingen, en met name de informatie over de verwerking van persoonsgegevens;
- 5° de wijze van de aan meldingen te bieden opvolging;
- 6° de remedies en procedures voor bescherming tegen represailles en de beschikbaarheid van vertrouwelijk advies voor personen die overwegen tot melding over te gaan;
- 7° een verklaring met een duidelijke toelichting van de voorwaarden waaronder personen die een melding doen aan de bevoegde autoriteit worden beschermd tegen het oplopen van aansprakelijkheid voor een inbreuk op de geheimhoudingsregels krachtens artikel 29 van deze wet;
- 8° de contactgegevens van het FIRM zoals bedoeld in artikel 30, § 1.

Section 3. Le suivi du signalement externe

Sous-section 1 : L'examen préliminaire de recevabilité

Afdeling 3. De opvolging van de externe melding

Onderafdeling 1 : Het vooronderzoek van de ontvankelijkheid

Art. 15. § 1. Le signalement est fondé sur une présomption raisonnable qu'une atteinte à l'intégrité a eu lieu, est en train de se produire ou a de fortes chances de se produire.

L'auteur de signalement effectue un signalement par écrit ou oralement. Le signalement peut être effectué à la demande de l'auteur de signalement par le biais d'une rencontre en personne dans un délai raisonnable.

§ 2. Le signalement contient au moins les informations suivantes :

- 1° le nom et les coordonnées de l'auteur de signalement, sauf si l'auteur de signalement opte pour un signalement anonyme ;
- 2° la date à laquelle le signalement est effectué ;
- 3° la nature de la relation de travail entre l'auteur de signalement et l'organisme du secteur public fédéral ;
- 4° le nom de l'organisme du secteur public fédéral concerné par l'atteinte à l'intégrité ;
- 5° la description de l'atteinte à l'intégrité ;
- 6° la date ou la période à laquelle l'atteinte à l'intégrité a eu lieu, a lieu ou aura lieu.

L'auteur de signalement inclut toutes les informations auxquelles il a accès et qui peuvent contribuer à l'évaluation de la présomption raisonnable de l'atteinte à l'intégrité.

Art. 16. § 1^{er}. Le canal de signalement externe accuse réception du signalement dans un délai de sept jours à compter de la réception du signalement, sauf demande contraire expresse de l'auteur de signalement ou à moins que le canal de signalement externe compétent ait des motifs raisonnables de croire qu'accuser réception du signalement compromettrait la protection de l'identité de l'auteur de signalement.

§ 2. Au plus tard huit semaines après la date de réception du signalement, le canal de signalement externe communique à l'auteur de signalement,

Art. 15. § 1. De melding is gebaseerd op een redelijk vermoeden dat een integriteitsschending zich heeft voorgedaan, zich voordoet of zich zeer waarschijnlijk zal voordoen.

De melder doet zijn melding schriftelijk of mondeling. De melding kan op verzoek van de melder gebeuren door middel van een fysieke ontmoeting binnen een redelijke termijn.

§ 2. De melding bevat minstens de volgende informatie:

- 1° de naam en de contactgegevens van de melder, tenzij de melder opteert voor de anonieme melding;
- 2° de datum waarop de melding wordt gedaan;
- 3° de aard van de arbeidsrelatie tussen de melder en de betrokken federale overheidsinstantie;
- 4° de naam van de bij de integriteitsschending betrokken federale overheidsinstantie;
- 5° de beschrijving van de integriteitsschending;
- 6° de datum waarop of de periode waarin de integriteitsschending heeft plaatsgevonden, plaatsvindt of zeer waarschijnlijk zal plaatsvinden.

De melder voegt alle informatie toe waartoe hij toegang heeft en die kan bijdragen aan het beoordelen van het redelijk vermoeden van de integriteitsschending.

Art. 16. § 1. Het externe meldingskanaal bevestigt de ontvangst van de melding binnen een termijn van zeven dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de melding tenzij de melder uitdrukkelijk om het tegendeel verzoekt of tenzij het bevoegde externe meldingskanaal gegronde redenen heeft om aan te nemen dat een ontvangstbevestiging van de melding de bescherming van de identiteit van de melder in gevaar zou brengen.

§ 2. Uiterlijk acht weken na de datum van ontvangst van de melding deelt het externe meldingskanaal schriftelijk aan de melder mee of de melding al dan

par écrit, si le signalement est recevable au sens de l'article 15 de la présente loi ou non.

niet ontvankelijk in de zin van artikel 15 van deze wet is.

Si le signalement est irrecevable, le canal de signalement externe informe l'auteur de signalement de l'irrecevabilité du signalement, le cas échéant accompagné de recommandations pertinentes.

Als de melding onontvankelijk is, brengt het externe meldingskanaal de melder op de hoogte van de onontvankelijkheid van de melding, desgevallend vergezeld van relevante aanbevelingen.

§ 3. Le canal de signalement externe compétent peut, après avoir dûment examiné la question, décider qu'une atteinte à l'intégrité signalée est manifestement mineure et ne requiert pas d'autre suivi en vertu de la présente loi que la clôture de la procédure. Cette décision n'affecte pas d'autres obligations ou d'autres procédures applicables visant à remédier à l'atteinte à l'intégrité signalée, ni la protection accordée par la présente loi.

§ 3. Het bevoegde externe meldingskanaal kan, na de zaak naar behoren te hebben beoordeeld, besluiten dat een gemelde integriteitsschending duidelijk van geringe betekenis is en krachtens deze wet geen andere opvolging dan de afronding van de procedure vereist. Dit geldt onverminderd andere verplichtingen of andere toepasselijke procedures voor het remediëren van de gemelde integriteitsschending, en onverminderd de door deze wet geboden bescherming.

Dans ce cas, le canal de signalement externe communique à l'auteur de signalement les motifs de sa décision.

In dat geval deelt het externe meldingskanaal de motivering van zijn beslissing mee aan de melder.

§ 4. En cas de signalements répétitifs ne contenant aucune nouvelle information significative par rapport à un signalement antérieur clôturé, le canal de signalement externe peut décider de la clôture immédiate de la procédure de signalement.

§ 4. In geval van herhaalde meldingen waarvan de inhoud geen nieuwe informatie van betekenis bevat ten opzichte van een eerdere afgeronde melding, kan het externe meldingskanaal beslissen om de meldingsprocedure onmiddellijk af te ronden.

Dans ce cas, le canal de signalement externe communique à l'auteur de signalement les motifs de sa décision.

In dat geval deelt het externe meldingskanaal de motivering van zijn beslissing mee aan de melder .

§ 5. Le canal de signalement externe peut, en cas d'afflux important de signalements, traiter en priorité les signalements d'atteintes à l'intégrité ou de violations de dispositions essentielles entrant dans le champ d'application matériel visé à l'article 2.1 de la directive UE 2019/1937, sans préjudice des délais relatifs au retour d'informations.

§ 5. Het externe meldingskanaal kan, in geval van een groot aantal meldingen, voorrang geven aan de behandeling van meldingen van integriteitsschendingen of inbreuken op essentiële bepalingen die binnen het materieel toepassingsgebied bedoeld in artikel 2.1 van de EU richtlijn 2019/1937 vallen, onverminderd de termijnen voor het geven van feedback.

Sous-Section 2 : L'enquête

Onderafdeling 2 : Het onderzoek

Art. 17. § 1^{er}. Au plus tard un mois après la date de la décision de recevabilité visée à l'article 16, § 2, le canal de signalement externe entame une enquête sur l'atteinte à l'intégrité signalée. L'auteur de signalement en est informé.

Art. 17. § 1. Uiterlijk een maand na de datum van de in artikel 16, § 2 bedoelde beslissing over de ontvankelijkheid begint het externe meldingskanaal een onderzoek naar de gemelde

§ 2. Si ce délai ne peut pas être respecté, le canal de signalement externe peut reporter l'ouverture de l'enquête de quatre mois au maximum. Le canal de signalement externe informe l'auteur de signalement de la raison du report.

§ 3. Le canal de signalement externe qui dirige et coordonne l'enquête :

- 1° applique les principes généraux de bonne administration et respecte les droits de la défense ;
- 2° documente et motive dûment tout acte et toute décision ;
- 3° fixe par écrit le mandat d'enquête sur l'atteinte à l'intégrité.

Art.18. § 1^{er}. Le mandat d'enquête sur l'atteinte à l'intégrité mentionne au moins :

- 1° la description de l'atteinte à l'intégrité ;
- 2° le nom de l'organisme du secteur public fédéral concerné où l'enquête sera effectuée ;
- 3° le nom, le rôle linguistique et les coordonnées des enquêteurs délégués par le canal de signalement externe et, le cas échéant, des experts qui les assistent ;
- 4° les questions d'enquête.

L'enquête est clôturée dans un délai de trois mois et peut être prolongée pour une période supplémentaire de neuf mois maximum par une justification dûment étayée dans le rapport écrit de l'enquête.

§ 2. Le canal de signalement externe consigne par écrit toute modification apportée au mandat dans un addendum au mandat d'enquête.

§ 3. Le mandat d'enquête et l'addendum visé au paragraphe 2, sont signés et datés par les responsables du canal de signalement externe.

§ 4. Le canal de signalement externe informe le plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné de l'ouverture de l'enquête, à moins qu'il n'y ait un soupçon de son implication dans l'atteinte à l'intégrité.

intégriteitsschending. De melder wordt hiervan op de hoogte gesteld.

§ 2. Als deze termijn niet kan worden nageleefd kan het externe meldingskanaal de start van het onderzoek met maximaal vier maanden uitstellen. Het externe meldingskanaal brengt de melder op de hoogte van de reden van het uitstel.

§ 3. Het externe meldingskanaal dat het onderzoek leidt en coördineert:

- 1° past de algemene beginselen van behoorlijk bestuur toe en eerbiedigt de rechten van verdediging;
- 2° documenteert en motiveert alle handelingen en beslissingen naar behoren;
- 3° legt de opdracht voor het onderzoek naar de integriteitsschending schriftelijk vast.

Art. 18. § 1. De opdracht voor het onderzoek naar de integriteitsschending bevat minstens:

- 1° de beschrijving van de integriteitsschending;
- 2° de naam van de betrokken federale overheidsinstantie waar het onderzoek zal worden uitgevoerd;
- 3° de naam, de taalrol en de contactgegevens van de door het externe meldingskanaal afgevaardigde onderzoekers en, desgevallend, van de deskundigen die hen bijstaan;
- 4° de onderzoeksvragen.

Het onderzoek wordt afgerond binnen de termijn van drie maanden en kan worden verlengd met maximaal negen maanden middels een naar behoren gemotiveerde verantwoording in het schriftelijk onderzoeksrapport.

§ 2. Het externe meldingskanaal legt elke wijziging aan de opdracht schriftelijk vast in een addendum bij de opdracht van het onderzoek.

§ 3. De opdracht voor het onderzoek en het in paragraaf 2 bedoelde addendum worden door de verantwoordelijken van het externe meldingskanaal ondertekend en gedagtekend.

§ 4. Het externe meldingskanaal licht de hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstantie in van de start van het onderzoek van een melding van een integriteitsschending tenzij er een vermoeden is van zijn betrokkenheid bij de integriteitsschending.

Le canal de signalement externe informe également s'il échet le ministre ou le secrétaire d'État ou l'organe de gestion compétent.

§ 5. Le canal de signalement externe peut se faire assister par des experts du secteur public ou privé pour réaliser l'enquête. Les experts sont mandatés par le canal de signalement externe et respectent en conséquence toutes les dispositions applicables au canal de signalement externe.

Art. 19. Le membre du personnel invité à collaborer à l'enquête reçoit du canal de signalement externe une notification écrite de l'enquête.

Cette notification mentionne au moins :

- 1° la description de l'atteinte à l'intégrité qui donne lieu à l'enquête ;
- 2° la possibilité que l'enquête soit étendue aux faits et circonstances qui sont révélés au cours de l'enquête et qui peuvent être utiles pour définir l'ampleur, la nature et la gravité de l'atteinte à l'intégrité ;
- 3° le droit du membre du personnel de se faire assister par un conseil ;
- 4° le nom de l'organisme du secteur public fédéral concerné où l'enquête est effectuée ;
- 5° le nom, le rôle linguistique et les coordonnées des enquêteurs délégués par le canal de signalement externe et, le cas échéant, des experts qui les assistent dans l'exécution de l'enquête.

La notification n'est pas d'application lorsque l'intérêt de l'enquête l'exige. L'application de la présente disposition est consignée dans le rapport de l'enquête.

Art. 20. § 1^{er}. Les enquêteurs délégués par le canal de signalement externe peuvent inviter toute personne qu'ils jugent appropriée pour une déclaration individuelle. Celle-ci a le droit d'être assistée par un conseil.

Het externe meldingskanaal licht, indien toepasselijk, ook de bevoegde minister, staatssecretaris of het beheersorgaan daarvan in.

§ 5. Het externe meldingskanaal kan zich voor het uitvoeren van het onderzoek laten bijstaan door deskundigen uit de publieke of de private sector. De deskundigen zijn gemandateerd door het externe meldingskanaal en respecteren bijgevolg alle bepalingen die op het externe meldingskanaal van toepassing zijn.

Art. 19. Het personeelslid dat uitgenodigd wordt om medewerking te verlenen aan het onderzoek krijgt van het externe meldingskanaal een schriftelijke kennisgeving van het onderzoek.

Deze kennisgeving bevat minstens:

- 1° de beschrijving van de integriteitsschending die aanleiding geeft tot het onderzoek;
- 2° de mogelijkheid dat het onderzoek kan worden uitgebreid tot de feiten en omstandigheden die in de loop van het onderzoek bekend worden en die van belang kunnen zijn voor de vaststelling van de omvang, de aard en de ernst van de integriteitsschending;
- 3° het recht van het personeelslid om zich te laten bijstaan door een raadspersoon;
- 4° de naam van de betrokken federale overheidsinstantie waar het onderzoek wordt uitgevoerd;
- 5° de naam, de taalrol en de contactgegevens van de door het externe meldingskanaal afgevaardigde onderzoekers en, desgevallend, de deskundigen die hen bijstaan bij de uitvoering van het onderzoek.

De kennisgeving is niet van toepassing als het belang van het onderzoek dit vereist. De toepassing van deze bepaling wordt in het onderzoeksrapport opgenomen.

Art. 20. § 1. De door het externe meldingskanaal afgevaardigde onderzoekers kunnen elk persoon voor wie ze dat nodig achten uitnodigen voor een individuele verklaring. Deze heeft het recht zich te laten bijstaan door een raadspersoon .

Les membres du personnel des organismes du secteur public fédéral sont tenus de répondre à cette invitation.

Personeelsleden van de federale overheidsinstanties zijn verplicht om in te gaan op deze uitnodiging.

§ 2. Les enquêteurs délégués par le canal de signalement externe :

- 1° veillent à ce que les personnes invitées à l'enquête puissent faire leur déclaration individuelle en toute liberté ;
- 2° recueillent la déclaration individuelle en vue de rassembler des informations objectives ;
- 3° établissent un compte rendu écrit de chaque déclaration individuelle ;
- 4° veillent à ce que la personne concernée soit confrontée aux conclusions de l'enquête qui la concernent.

§ 2. De door het externe meldingskanaal afgevaardigde onderzoekers :

- 1° waarborgen dat de voor het onderzoek uitgenodigde personen hun individuele verklaring in vrijheid kunnen afleggen;
- 2° nemen een individuele verklaring af voor het verzamelen van objectieve informatie;
- 3° maken een schriftelijk verslag op van elke individuele verklaring;
- 4° waarborgen dat de betrokkene wordt geconfronteerd met de vaststellingen uit het onderzoek die op hem betrekking hebben.

§ 3. Les personnes invitées fournissent au canal de signalement externe, toutes les informations pertinentes et éclairantes dont elles disposent dans le cadre du mandat d'enquête.

§ 3. De uitgenodigde personen geven het externe meldingskanaal alle relevante en verhelderende informatie waarover zij beschikken in het kader van de opdracht voor het onderzoek.

§ 4. Les personnes qui font une déclaration individuelle peuvent compléter le compte rendu écrit et, le cas échéant, faire des commentaires.

§ 4. De personen die een individuele verklaring afleggen kunnen het schriftelijk verslag aanvullen en desgevallend opmerkingen formuleren.

§ 5. Le compte rendu écrit de la déclaration individuelle est signé et daté par toutes les personnes présentes.

§ 5. Het schriftelijk verslag van de individuele verklaring wordt door alle aanwezigen gehandtekend en gedagtekend.

Chaque page du compte rendu est numérotée.

Elke bladzijde van het verslag wordt genummerd.

Si une personne invitée ou, le cas échéant, son conseil, refuse de signer, ce refus est consigné dans le compte rendu écrit.

Indien een uitgenodigde persoon of, desgevallend, zijn raadspersoon weigert te ondertekenen, wordt dit opgenomen in het schriftelijk verslag.

A l'issue de l'enquête, chaque personne invitée à l'enquête reçoit une copie signée de sa déclaration individuelle.

Bij de afsluiting van het onderzoek ontvangt elke voor het onderzoek uitgenodigde persoon een ondertekende kopie van zijn individuele verklaring.

Art. 21. Pour clôturer l'enquête, le canal de signalement externe rédige un rapport d'enquête incluant ses constatations, son appréciation des faits établis et les mesures qu'il recommande.

Art. 21. Ter afronding van het onderzoek stelt het externe meldingskanaal een onderzoeksrapport op met zijn vaststellingen, zijn beoordeling van de vastgestelde feiten en de maatregelen die zij aanbevelen.

Art. 22. § 1^{er}. Le rapport d'enquête est transmis au plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné.

Art. 22. § 1. Het onderzoeksrapport wordt overgemaakt aan de hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstantie.

§ 2. Si, au cours de la procédure de signalement, le canal de signalement externe estime disposer d'éléments suffisants pour pouvoir conclure qu'il a eu connaissance d'un crime ou d'un délit, il en informe le procureur du Roi conformément à l'article 29 du Code d'instruction criminelle.

Le plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné en est avisé.

L'auteur de signalement en est informé, sauf s'il est impliqué dans le crime présumé ou le délit présumé.

§ 3. Par dérogation aux paragraphes 1er et 2, alinéa 2, s'il ressort du rapport d'enquête que le plus haut dirigeant est impliqué dans l'atteinte établie à l'intégrité, le rapport d'enquête, et le cas échéant, l'information relative à l'application de l'article 29 du Code d'instruction criminelle est, s'il échet, transmis au ministre, secrétaire d'État ou organe de gestion compétent.

§ 4. Le canal de signalement externe informe l'auteur de signalement et les personnes invitées à l'enquête du résultat de l'enquête.

Section 5. Réexamen des procédures par les autorités compétentes et obligation de rapportage

Art. 23. Les canaux de signalement externe réexaminent leurs procédures de réception des signalements et de suivi régulièrement, et au minimum une fois tous les trois ans. Lors du réexamen de ces procédures, les canaux de signalement externe tiennent compte de leur expérience ainsi que de celle des autres autorités compétentes et adaptent leurs procédures en conséquence.

Dans ce cadre, les canaux de signalement externe dressent un rapport de synthèse anonymisé qu'ils transmettent au Parlement.

CHAPITRE 5. - DIVULGATIONS PUBLIQUES

§ 2. Indien het externe meldingskanaal in de loop van de meldingsprocedure meent over voldoende aanwijzingen te beschikken om te kunnen besluiten dat het kennis heeft van een misdaad of wanbedrijf, stelt het de Procureur des Konings daarvan in kennis overeenkomstig artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering.

De hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstantie wordt hiervan in kennis gesteld.

De melder wordt daarvan in kennis gesteld tenzij hij betrokken is bij de vermoedelijke misdaad of het vermoedelijke wanbedrijf.

§ 3. In afwijking van de paragrafen 1 en 2, tweede lid, wordt, indien uit het onderzoeksrapport blijkt dat de hoogste leidinggevende betrokken is bij de vastgestelde integriteitsschending, het onderzoeksrapport, en in voorkomend geval de informatie betreffende de toepassing van artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering, indien toepasselijk, toegezonden aan de bevoegde minister, staatssecretaris of het bevoegde beheersorgaan.

§ 4. Het externe meldingskanaal brengt de melder en de personen die hebben meegewerkt aan het onderzoek op de hoogte van het resultaat van het onderzoek.

Afdeling 5. Evaluatie van de procedures door de bevoegde autoriteiten en rapporteringsverplichting

Art. 23. De externe meldingskanalen evalueren hun procedures voor de ontvangst en opvolging van meldingen regelmatig, en ten minste om de drie jaar. Bij de evaluatie van deze procedures houden de externe meldingskanalen rekening met hun eigen ervaring en die van andere bevoegde autoriteiten en passen zij hun procedures dienovereenkomstig aan.

In dat kader stellen de externe meldingskanalen een geanonimiseerd samenvattend verslag op dat ze overmaken aan het Parlement.

HOOFDSTUK 5. - OPENBAARMAKING

Art. 24. § 1^{er}. Une personne qui fait une divulgation publique bénéficie de la protection prévue par la présente loi si l'une ou l'autre des conditions suivantes est remplie :

1° en cas de divulgation indirecte : la personne a d'abord effectué un signalement interne et externe, ou a effectué directement un signalement externe conformément aux chapitres 3 et 4, mais aucune mesure appropriée n'a été prise en réponse au signalement dans le délai visé à l'article 12, 6°, ou à l'article 18, paragraphe 1^{er}, alinéa 2 ; ou

2° en cas de divulgation directe : la personne a des motifs raisonnables de croire que :

- a) l'atteinte à l'intégrité peut représenter un danger imminent ou manifeste pour l'intérêt général ; ou
- b) en cas de signalement externe, il existe un risque de représailles ou il y a peu de chances qu'il soit véritablement remédié à l'atteinte à l'intégrité, en raison des circonstances particulières de l'affaire, comme lorsque des preuves peuvent être dissimulées ou détruites ou lorsqu'une autorité peut être en collusion avec l'auteur de l'atteinte à l'intégrité ou impliquée dans l'atteinte à l'intégrité.

L'alinéa 1^{er}, 1°, n'est pas applicable lorsqu'aucun retour d'informations n'est fourni, conformément à l'article 12, alinéa 2.

§ 2. Le présent article ne s'applique pas aux cas dans lesquels une personne révèle directement des informations à la presse en vertu de dispositions spécifiques établissant un système de protection relatif à la liberté d'expression et d'information.

CHAPITRE 6. - DISPOSITIONS APPLICABLES AUX SIGNALEMENTS INTERNES ET EXTERNES

Section 1^{ère}. Devoir de confidentialité

Art. 24. § 1. Een persoon die een openbaarmaking doet, komt in aanmerking voor bescherming uit hoofde van deze wet indien is voldaan aan een van de volgende voorwaarden:

1° in geval van een indirecte openbaarmaking: de persoon deed eerst een interne en externe melding, of meteen een externe melding overeenkomstig de hoofdstukken 3 en 4, maar er zijn naar aanleiding van die melding geen passende maatregelen genomen binnen de in artikel 12, 6°, of artikel 18, paragraaf 1, tweede lid, genoemde termijn; of

2° in geval van een directe openbaarmaking: de persoon heeft gegronde redenen om aan te nemen dat:

- a) de integriteitsschending een dreigend of reëel gevaar kan zijn voor het algemeen belang; of
- b) er in geval van externe melding een risico op represailles bestaat, of het niet waarschijnlijk is dat de integriteitsschending doeltreffend wordt verholpen, wegens de bijzondere omstandigheden van de zaak, omdat bijvoorbeeld bewijsmateriaal kan worden achtergehouden of vernietigd, of een autoriteit kan samenspannen met de pleger van de integriteitsschending of bij de integriteitsschending betrokken is.

Het eerste lid, 1°, geldt niet wanneer geen feedback wordt verstrekt overeenkomstig artikel 12, tweede lid.

§ 2. Dit artikel is niet van toepassing op gevallen waarin een persoon rechtstreeks informatie aan de pers verstrekt op grond van specifieke bepalingen die een stelsel voor de bescherming van de vrijheid van meningsuiting en informatie instellen.

HOOFDSTUK 6. - BEPALINGEN MET BETREKKING TOT INTERNE EN EXTERNE MELDINGEN

Afdeling 1. Geheimhoudingsplicht

Art. 25. § 1^{er}. L'identité de l'auteur de signalement ne peut en aucun cas être divulguée sans le consentement exprès et libre de celui-ci à toute personne autre que les membres du personnel autorisés compétents pour recevoir des signalements ou pour en assurer le suivi. Cela s'applique également pour toute autre information à partir de laquelle l'identité de l'auteur de signalement peut être directement ou indirectement déduite.

A moins que l'auteur de signalement n'y consente, le canal de signalement interne ou externe rejette toute demande de consultation, d'explication ou de communication, sous quelque forme que ce soit, d'un document administratif faisant apparaître, directement ou indirectement, l'identité de l'auteur de signalement.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, l'identité de l'auteur de signalement et toute autre information à partir de laquelle l'identité de l'auteur de signalement peut être directement ou indirectement déduite, peuvent être divulguées uniquement lorsqu'il s'agit d'une obligation nécessaire et proportionnée imposée par une législation spéciale dans le cadre d'enquêtes menées par des autorités nationales ou dans le cadre de procédures judiciaires, notamment en vue de sauvegarder les droits de la défense de la personne concernée.

§ 3. Les divulgations effectuées en vertu de la dérogation prévue au paragraphe 2 font l'objet de mesures de sauvegarde appropriées en vertu des règles de l'Union et des règles belges applicables. En particulier, les auteurs de signalement sont informés avant que leur identité ne soit divulguée, à moins qu'une telle information ne risque de compromettre les enquêtes ou les procédures judiciaires concernées.

Lorsqu'il informe les auteurs de signalement, le canal de signalement interne ou externe leur adresse une explication écrite des motifs de la divulgation des données confidentielles concernées.

§ 4. Les canaux de signalement interne ou externe qui reçoivent des informations sur des atteintes à l'intégrité qui comportent des secrets d'affaires

Art. 25. § 1. De identiteit van de melder mag in geen geval zonder diens vrije en uitdrukkelijke toestemming worden bekendgemaakt aan anderen dan de gemachtigde personeelsleden die bevoegd zijn voor de ontvangst of de opvolging van meldingen. Dit geldt ook voor alle andere informatie waaruit de identiteit van de melder direct of indirect kan worden afgeleid.

Tenzij de melder hiermee instemt, wijst het interne of het externe meldingskanaal elke vraag om inzage, uitleg of mededeling, in welke vorm ook, van een bestuursdocument waaruit rechtstreeks of onrechtstreeks de identiteit van de melder blijkt, af.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 mogen de identiteit van de melder en enige andere informatie waaruit de identiteit van de melder direct of indirect kan worden afgeleid, uitsluitend worden bekendgemaakt indien het gaat om een noodzakelijke en evenredige verplichting krachtens bijzondere wetgeving in het kader van onderzoek door nationale autoriteiten of gerechtelijke procedures, mede ter waarborging van de rechten van verdediging van de betrokkene.

§ 3. Voor de bekendmakingen op grond van de in paragraaf 2 bedoelde afwijking gelden passende waarborgen volgens de toepasselijke Unievoorschriften en Belgische voorschriften. Meer bepaald worden melders, voordat hun identiteit wordt bekendgemaakt, daarvan in kennis gesteld, tenzij die informatie de gerelateerde onderzoeken of gerechtelijke procedures in gevaar zou brengen.

Het interne of externe meldingskanaal stuurt de melders een schriftelijke toelichting over de redenen voor de bekendmaking van de betreffende vertrouwelijke gegevens.

§ 4. De interne of externe meldingskanalen die informatie ontvangen over integriteitsschendingen met bedrijfsgeheimen, mogen die bedrijfsgeheimen

ne peuvent pas utiliser ou divulguer ces secrets d'affaires à des fins allant au-delà de ce qui est nécessaire pour assurer un suivi approprié.

§ 5. Le cas échéant, les mesures de protection énoncées aux paragraphes 1^{er} à 3 s'appliquent également aux personnes visées à l'article 5, § 2, 1° et 2°.

§. 6. Toute personne qui n'est pas autorisée par ou en vertu de la présente loi à prendre connaissance d'un signalement ou des informations qu'il contient et qui reçoit néanmoins un tel signalement est soumise aux dispositions du paragraphe 1er. Cette personne fait également tous les efforts raisonnables pour transmettre le signalement dans sa forme originale au canal de signalement interne ou externe compétent.

Section 2. Traitement des données à caractère personnel

Art. 26. § 1. Tout traitement de données à caractère personnel en vertu de la présente loi, y compris l'échange ou la transmission de données à caractère personnel par le biais de canaux de signalement externe, est effectué conformément au règlement (UE) 2016/679 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) ou au règlement général sur la protection des données (ci-après RGPD) et à la directive (UE) 2016/680 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel par les autorités compétentes à des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d'enquêtes et de poursuites en la matière ou d'exécution de sanctions pénales, et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la décision-cadre 2008/977/JAI du Conseil, transposée par la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, et ses arrêtés d'exécution.

niet gebruiken of bekendmaken voor andere doeleinden dan hetgeen noodzakelijk is voor een gedegen opvolging.

§ 5. Desgevallend zijn de in paragraaf 1 tot en met 3 aangehaalde beschermingsmaatregelen ook van toepassing op de in artikel 5, § 2, 1° et 2°, bedoelde personen.

§. 6. Eenieder die bij of krachtens deze wet niet gerechtigd is om kennis te nemen van een melding of de daarin vervatte informatie en niettemin een zulke melding ontvangt, is onderworpen aan de bepalingen van paragraaf 1. Deze persoon onderneemt tevens elke redelijke inspanning om de melding in haar oorspronkelijke vorm over te maken aan het bevoegde interne of externe meldingskanaal.

Afdeling 2. Verwerking van persoonsgegevens

Art. 26. § 1. Elke verwerking van persoonsgegevens krachtens deze wet, met inbegrip van de uitwisseling of doorgifte van persoonsgegevens door de externe meldingskanalen, gebeurt in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/679 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming) of de Algemene Verordening Gegevensbescherming (hierna AVG) en met Richtlijn (EU) 2016/680 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door bevoegde autoriteiten met het oog op de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Kaderbesluit 2008/977/JBZ van de Raad, die zijn omgezet door de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens en haar uitvoeringsbesluiten.

Tout échange ou toute transmission d'informations par les institutions, organes ou organismes de l'Union s'effectue conformément au règlement (UE) 2018/1725 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2018 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel par les institutions, organes et organismes de l'Union et à la libre circulation de ces données, et abrogeant le règlement (CE) n° 45/2001 et la décision n° 1247/2002/CE (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE).

Le traitement des données à caractère personnel s'effectue suivant le principe de la protection des données dès la conception et par défaut.

La licéité du traitement des données à caractère personnel s'effectue conformément à l'article 6.1, e), GDPR. Il s'agit d'un traitement nécessaire à l'exécution d'une mission d'intérêt public ou d'une mission relevant de l'exercice de l'autorité publique confiée au responsable du traitement.

§ 2. Pour le suivi d'un signalement ou d'une plainte en matière de protection, il est possible de déroger aux trois principes fondamentaux du RGPD en matière d'information et d'accès aux données à caractère personnel pour les auteurs de signalement et toute personne autre que l'auteur de signalement. Cela concerne la fourniture d'informations lors de l'obtention des données à caractère personnel (article 14 GDPR), le droit d'accès (article 15 AVG) et le droit de rectification (article 16 AVG).

Cette dérogation a pour but de garantir la confidentialité de l'enquête, le suivi du signalement et le secret de l'enquête. Le suivi du signalement est défini comme une tâche relevant du domaine de la surveillance, de l'inspection ou de la réglementation, accessoirement ou non liée à l'exercice de la puissance publique (article 23.1.h RGPD). Deux catégories se distinguent ici :

1° En ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel de l'auteur de signalement, il est possible de déroger aux droits décrits aux articles 14 à 16 du RGPD en ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel de

Elke uitwisseling of doorgifte van informatie door de instellingen, organen of instanties van de Unie gebeurt volgens Verordening (EU) 2018/1725 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de instellingen, organen en instanties van de Unie en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 45/2001 en Besluit nr. 1247/2002/EG.

De verwerking van persoonsgegevens gebeurt volgens het beginsel van gegevensbescherming door ontwerp en door standaardinstellingen.

De rechtmatigheid van de verwerking van persoonsgegevens gebeurt conform artikel 6.1, e), AVG. Het betreft een verwerking die noodzakelijk is voor de vervulling van een taak van algemeen belang of van een taak in het kader van de uitoefening van het openbaar gezag dat aan de verwerkingsverantwoordelijke is opgedragen.

§ 2. Voor de opvolging van een melding of van een klacht inzake bescherming, kan worden afgeweken van drie basisprincipes van de AVG met betrekking tot informatie en toegang tot persoonsgegevens voor melders en elke andere persoon dan de melder. Het betreft het verstrekken van informatie wanneer de persoonsgegevens worden verkregen (artikel 14 AVG), van het recht van inzage (artikel 15 AVG) en van het recht op rectificatie van gegevens (artikel 16 AVG).

Deze afwijking heeft als doel het waarborgen van de vertrouwelijkheid van het onderzoek, de opvolging van de melding en het geheim van het onderzoek. De opvolging van de melding wordt gedefinieerd als een taak op het gebied van toezicht, inspectie of regelgeving die al dan niet incidenteel verband houdt met de uitoefening van het openbaar gezag (artikel 23.1.h AVG). Hierbij worden twee categorieën onderscheiden:

1° Voor wat betreft de verwerking van persoonsgegevens van de melder, kan worden afgeweken van de rechten beschreven in artikelen 14 tot en met 16 AVG voor wat betreft de verwerking van persoonsgegevens van de melder. Deze

l'auteur de signalement. Cette exception est prévue pour prévenir et répondre aux tentatives d'entrave, d'empêchement, d'obstruction ou de retardement du suivi du signalement.

Cette restriction ne s'applique qu'au suivi du signalement et des plaintes concernant la protection.

2° S'agissant du traitement des données à caractère personnel de toute personne autre que l'auteur de signalement, il peut être renoncé aux droits décrits aux articles 14 à 16 du RGPD. Cette exception est prévue pour prévenir des empêchements, obstructions ou de retardements du suivi du signalement et des demandes de protection ou d'identification des déclarants.

§ 3. Les restrictions décrites au paragraphe 2 s'appliquent aux canaux de signalement interne et aux autorités compétentes, et pour toutes les données traitées en leur sein.

La restriction s'applique à compter de la date de notification visée à l'article 32, 1°, de la présente loi ou de la réception par l'autorité compétente de la plainte relative à la protection telle que visée à l'article 33, §1, de la présente loi.

Les restrictions ne sont d'application que dans la mesure où les droits nuiraient à la confidentialité de l'enquête, au suivi du signalement ou au secret de l'enquête.

Cette restriction ne vise pas les données qui sont étrangères à l'objet de l'enquête ou du contrôle justifiant le refus ou la limitation d'accès.

§ 4. Les garanties visant à prévenir les abus ou l'accès ou le transfert illicites, ainsi que les durées de conservation et les garanties applicables, y compris les risques pour les droits et libertés de la personne concernée, sont fixées aux articles 25, § 1^{er}, 26, alinéa 2, 27, §1^{er} et §5, et 34, de la présente loi.

§ 5. Les responsables du traitement notifient de manière proactive les restrictions, décrites au paragraphe 2 du présent article, via leurs canaux de communication habituels, tels que, par

exception wordt voorzien ter voorkoming van, en in reactie op pogingen tot het belemmeren van of het verhinderen, dwarsbomen of vertragen van de opvolging van de melding.

Deze beperking is enkel geldig voor de opvolging van de melding en voor de beschermingsdossiers.

2° Voor wat betreft de verwerking van persoonsgegevens van elke andere persoon dan de melder, kan worden afgeweken van de rechten beschreven in artikelen 14 tot en met 16 van AVG. Deze uitzondering wordt voorzien ter voorkoming van het verhinderen, dwarsbomen of vertragen van de opvolging van de melding en van vragen tot bescherming of tot het achterhalen van de identiteit van de melders.

§ 3. De beperkingen beschreven in paragraaf 2 gelden voor de interne meldingskanalen en de bevoegde autoriteiten en voor alle data die hierbinnen worden verwerkt.

De beperking geldt vanaf de datum van de melding zoals bedoeld in artikel 32, 1°, van deze wet of vanaf de ontvangst door de bevoegde autoriteit van de klacht inzake de bescherming zoals bedoeld in artikel 33, §1, van deze wet.

De beperkingen kunnen enkel worden toegepast voor zover de rechten nadelig zouden zijn voor de vertrouwelijkheid van het onderzoek, de opvolging van de melding of het geheim van het onderzoek.

Deze beperking heeft geen betrekking op de gegevens die losstaan van het voorwerp van het onderzoek of van de controle die de weigering of beperking van inzage rechtvaardigt.

§ 4. Waarborgen ter voorkoming van misbruik of onrechtmatige toegang of doorgifte, alsook de opslagperiodes en de toepasselijke waarborgen met inbegrip van de risico's voor de rechten en vrijheden van betrokkene zijn vastgelegd in de artikelen 25, §1, 26, tweede lid, 27, §1 en §5, en 34, van deze wet.

§ 5. De verwerkingsverantwoordelijken brengen de beperkingen, beschreven in paragraaf 2 van dit artikel, proactief ter kennis via hun gangbare communicatiekanalen, zoals bijvoorbeeld de

exemple, la déclaration de protection des données sur leur site internet, et via leur communication générale, comme avec l'accusé de réception du signalement, et mentionnent également explicitement la possibilité d'intenter une action en justice conformément à l'article 79 du RGPD et de déposer une plainte auprès de l'autorité de contrôle conformément à l'article 77 du RGPD. Lors de la réception d'une demande d'information ou d'accès ou dans le cas d'une demande de rectification, le responsable du traitement, après avis du délégué à la protection des données, s'assure que le demandeur est informé de manière réactive conformément à l'article 12 du RGPD. En outre, il est expressément précisé que le demandeur peut engager des poursuites judiciaires dans les conditions prévues à l'article 79 du RGPD, et introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle comme prévu à l'article 77 du RGPD.

Section 3. Archivage des signalements

Art. 27. § 1^{er}. Les canaux de signalement interne et externe des organismes du secteur public fédéral archivent tous les signalements reçus, dans le respect des exigences de confidentialité prévues à l'article 34. Les signalements ne sont pas conservés plus longtemps qu'il n'est nécessaire et proportionné de le faire pour respecter les exigences imposées par la présente directive ou d'autres exigences imposées par le droit européen ou le droit belge.

§ 2. Lorsqu'une ligne téléphonique enregistrée ou un autre système de messagerie vocale enregistré est utilisé pour le signalement, avec le consentement de l'auteur de signalement, les canaux de signalement interne et externe des organismes du secteur public fédéral ont le droit de consigner le signalement oral sous l'une des formes suivantes :

- 1° en effectuant un enregistrement de la conversation sous une forme durable et récupérable ; ou
- 2° par une transcription complète et précise de la conversation, établie par le membre du personnel chargé de traiter le signalement.

gegevensbeschermingsverklaring op hun website, en via hun algemene communicatie, zoals bij de ontvangstbevestiging van de melding, en vermelden hierbij ook uitdrukkelijk de mogelijkheid zich in rechte te stellen zoals voorzien in de AVG artikel 79 en klacht in te dienen bij de toezichthoudende autoriteit zoals voorzien in de AVG artikel 77. Bij het ontvangen van een verzoek tot informatie of inzage of in het geval van een verzoek tot rectificatie, zorgt de verwerkingsverantwoordelijke, met het advies van de functionaris voor gegevensbescherming, ervoor dat de verzoeker reactief geïnformeerd wordt conform de AVG artikel 12. Daarenboven wordt uitdrukkelijk vermeld dat de verzoeker zich in rechte kan stellen zoals voorzien in de AVG artikel 79, en klacht kan indienen bij de toezichthoudende autoriteit zoals voorzien in de AVG artikel 77.

Afdeling 3. Registratie van de meldingen

Art. 27. § 1. De interne en externe meldingskanalen van de federale overheidsinstanties houden een register bij van elke ontvangen melding, in overeenstemming met de in artikel 34 vastgelegde geheimhoudingsvereisten. Meldingen worden niet langer opgeslagen dan noodzakelijk en evenredig is om te voldoen aan de vereisten die door deze richtlijn zijn opgelegd of aan andere bij Europees of Belgisch recht opgelegde vereisten.

§ 2. Wanneer voor het melden, met instemming van de melder, een telefoonlijn met gespreksopname of een ander spraakberichtsysteem met gespreksopname wordt gebruikt, hebben de interne en externe meldingskanalen van de federale overheidsinstanties het recht om de mondelinge melding te registreren op een van de volgende wijzen:

- 1° door het maken van een opname van het gesprek in een duurzame en opvraagbare vorm; of
- 2° door een volledige en nauwkeurige schriftelijke weergave van het gesprek opgesteld door het voor het behandelen van de melding verantwoordelijke personeelslid.

Les canaux de signalement interne et externe des organismes du secteur public fédéral donnent à l'auteur de signalement la possibilité de vérifier, de rectifier et d'approuver la transcription de l'appel par l'apposition de sa signature.

§ 3. Lorsqu'une ligne téléphonique non enregistrée ou un autre système de messagerie vocale non enregistré est utilisé pour le signalement, les canaux de signalement interne et externe des organismes du secteur public fédéral ont le droit de consigner le signalement oral sous la forme d'un procès-verbal précis de la conversation établi par le membre du personnel chargé de traiter le signalement. Les canaux de signalement interne et externe des organismes du secteur public fédéral donnent à l'auteur de signalement la possibilité de vérifier, de rectifier et d'approuver le procès-verbal de la conversation par l'apposition de sa signature.

§ 4. Lorsqu'une personne demande à rencontrer les membres du personnel des canaux de signalement interne et externe des organismes du secteur public fédéral aux fins d'un signalement en vertu de la présente loi, les canaux de signalement interne et externe des organismes du secteur public fédéral veillent, avec le consentement de l'auteur de signalement, à ce que des comptes rendus complets et précis de la rencontre soient conservés sous une forme durable et récupérable.

Les canaux de signalement interne et externe des organismes du secteur public fédéral ont le droit de consigner la rencontre sous l'une des formes suivantes :

- 1° en effectuant un enregistrement de la conversation sous une forme durable et récupérable ; ou
- 2° par un procès-verbal précis de la rencontre établi par les membres du personnel chargés de traiter le signalement.

Les canaux de signalement interne et externe des organismes du secteur public fédéral donnent à l'auteur de signalement la possibilité de vérifier, de rectifier et d'approuver le procès-verbal de la rencontre par l'apposition de sa signature.

De interne en externe meldingskanalen van de federale overheidsinstanties bieden de melder de mogelijkheid de schriftelijke weergave van het telefoongesprek te controleren, te corrigeren en voor akkoord te tekenen.

§ 3. Indien voor de melding een telefoonlijn zonder gespreksopname of een ander spraakberichtsysteem zonder gespreksopname wordt gebruikt, hebben de interne en externe meldingskanalen van de federale overheidsinstanties het recht om de mondelinge melding te registreren in de vorm van een nauwkeurig verslag van het gesprek, opgesteld door het voor het behandelen van de melding verantwoordelijke personeelslid. De interne en externe meldingskanalen van de federale overheidsinstanties bieden de melder de mogelijkheid het verslag van het gesprek te controleren, te corrigeren en voor akkoord te tekenen.

§ 4. Indien een persoon verzoekt om een onderhoud met de personeelsleden van de interne en externe meldingskanalen van de federale overheidsinstanties met het oog op een melding krachtens deze wet, zorgen interne en externe meldingskanalen van de federale overheidsinstanties ervoor, mits de melder hiermee instemt, dat er een volledig en nauwkeurig verslag van het onderhoud wordt bijgehouden in een duurzame en opvraagbare vorm.

De interne en externe meldingskanalen van de federale overheidsinstanties hebben het recht om het onderhoud te registreren op een van de volgende wijzen:

- 1° door het maken van een opname van het gesprek in een duurzame en opvraagbare vorm; of
- 2° door een nauwkeurig verslag van het onderhoud, opgesteld door de voor het behandelen van de melding verantwoordelijke personeelsleden.

De interne en externe meldingskanalen van de federale overheidsinstanties bieden de melder de mogelijkheid de schriftelijke weergave van het verslag van het onderhoud te controleren, te corrigeren en voor akkoord te tekenen.

§ 5. Tous les documents pertinents relatifs à une enquête dans le cadre d'un signalement via un canal de signalement interne ou externe, et notamment les signalements mentionnés à l'article 6, 10° de la loi, les déclarations écrites destinées aux enquêteurs et les rapports d'enquête doivent être conservés pendant une période de dix ans.

Le délai de conservation mentionné à l'alinéa 1^{er} ne s'applique pas aux données à caractère personnel contenues dans les rapports, les déclarations écrites et les signalements. Sans préjudice de l'article 26, le responsable des données ne conserve les données à caractère personnel que pendant la durée de l'enquête sauf si

1° des procédures judiciaires ou des mesures disciplinaires sont engagées contre la personne mise en cause ou contre l'auteur de signalement ;
2° l'auteur de signalement lui-même a rendu publiques ses données conformément à l'article 25 de la loi.

CHAPITRE 7. - MESURES DE PROTECTION

Section 1^{ère}. Interdiction de représailles

Art. 28. Est interdite toute forme de représailles contre les personnes visées à l'article 31, en ce compris les menaces de représailles et tentatives de représailles.

Les représailles peuvent notamment revêtir les formes suivantes :

- 1° suspension, mise à pied, licenciement ou mesures équivalentes ;
- 2° rétrogradation ou refus de promotion ;
- 3° transfert de fonctions, changement de lieu de travail, réduction de salaire, modification des horaires de travail ;
- 4° suspension de la formation ;
- 5° évaluation de performance ou attestation de travail négative ;
- 6° mesures disciplinaires imposées ou administrées, réprimande ou autre sanction, y compris une sanction financière ;
- 7° coercition, intimidation, harcèlement ou ostracisme ;

§ 5. Alle relevante documenten in het kader van een onderzoek van een melding door een intern of extern meldkanaal met name meldingen, zoals vermeld in artikel 6, 10° van de wet, de schriftelijke verklaringen voor de onderzoekers en de onderzoeksrapporten dienen gedurende een periode van tien jaar bijgehouden te worden.

De bewaartermijn uit het eerste lid is niet van toepassing op de persoonsgegevens die in de rapporten, schriftelijke verklaringen en meldingen vervat zitten. Onverminderd de toepassing van artikel 26, bewaart de gegevensverantwoordelijke persoonsgegevens slechts voor de duur van het onderzoek tenzij

1° er gerechtelijke procedures of tuchtmaatregelen worden ingeleid tegen de beklaagde of de melder ;
2° de melder zijn gegevens zelf heeft bekendgemaakt in overeenstemming met artikel 25 van de wet.

HOOFDSTUK 7. - BESCHERMINGSMAATREGELEN

Afdeling 1. Verbod op represailles

Art.28. Elke vorm van represailles tegen in artikel 31 bedoelde personen, waaronder dreigingen met en pogingen tot represailles is verboden.

Represailles kunnen met name de volgende vormen omvatten :

- 1° schorsing, tijdelijke buitendienststelling, ontslag of gelijkwaardige maatregelen ;
- 2° degradatie of weigering van bevordering ;
- 3° overdracht van taken, verandering van locatie van de arbeidsplaats, loonsverlaging, verandering van de werktijden ;
- 4° het onthouden van opleiding ;
- 5° een negatieve prestatiebeoordeling of arbeidsreferentie ;
- 6° het opleggen of toepassen van een disciplinaire maatregel, berisping of andere sanctie, zoals een financiële sanctie ;
- 7° dwang, intimidatie, pesterijen of uitsluiting ;
- 8° discriminatie, nadelige of ongelijke behandeling ;

- 8° discrimination, traitement désavantageux ou injuste ;
- 9° non-conversion d'un contrat de travail temporaire en un contrat permanent, lorsque le travailleur pouvait légitimement espérer se voir offrir un emploi permanent ;
- 10° non-renouvellement ou résiliation anticipée d'un contrat de travail temporaire ;
- 11° préjudice, y compris les atteintes à la réputation de la personne, en particulier sur les réseaux sociaux, ou pertes financières, y compris la perte d'activité et la perte de revenu ;
- 12° mise sur liste noire sur la base d'un accord formel ou informel à l'échelle sectorielle ou de la branche d'activité, pouvant impliquer que la personne ne trouvera pas d'emploi à l'avenir au niveau du secteur ou de la branche d'activité ;
- 13° résiliation anticipée ou annulation d'un contrat pour des biens ou des services ;
- 14° annulation d'une licence ou d'un permis ;
- 15° orientation vers un traitement psychiatrique ou médical.

- 9° niet-omzetting van een tijdelijke arbeidsovereenkomst in een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd, in het geval de werknemer de gerechtvaardigde verwachting had dat hem een dienstverband voor onbepaalde tijd zou worden aangeboden;
- 10° niet-verlenging of vervroegde beëindiging van een tijdelijke arbeidsovereenkomst;
- 11° schade, met inbegrip van reputatieschade, met name op sociale media, of financieel nadeel, met inbegrip van omzetsderving en inkomstderving;
- 12° opname op een zwarte lijst op basis van een informele of formele overeenkomst voor een hele sector of bedrijfstak, waardoor de melder geen baan meer kan vinden in de sector of de bedrijfstak;
- 13° vroegtijdige beëindiging of opzegging van een contract voor de levering van goederen of diensten;
- 14° intrekking van een licentie of vergunning;
- 15° psychiatrische of medische verwijzingen.

Section 2. Mesures de soutien

Art. 29. § 1^{er}. Les personnes visées à l'article 5 bénéficient, s'il y a lieu, de mesures de soutien et notamment des mesures suivantes :

- 1° des informations et des conseils complets et indépendants, qui sont facilement accessibles au public et gratuits, sur les procédures et les recours disponibles, sur la protection contre les représailles, ainsi que sur les droits de la personne concernée, y compris ses droits au niveau de la protection des données à caractère personnel ; l'auteur du signalement doit également être informé qu'il peut bénéficier des mesures de protection prévues par cette loi ;
- 2° des conseils techniques devant toute autorité qui est associée à la protection de l'auteur de signalement;

Afdeling 2. Ondersteuningsmaatregelen

Art. 29. § 1. De in artikel 5 bedoelde personen hebben, naargelang het geval, toegang tot ondersteuningsmaatregelen en met name:

- 1° volledige en onafhankelijke informatie en adviezen, die gemakkelijk en kosteloos toegankelijk zijn, over de beschikbare remedies en procedures die bescherming bieden tegen represailles, alsmede over de rechten van de betrokkene, met inbegrip van zijn rechten op het vlak van bescherming van persoonsgegevens; de melder moet bovendien worden geïnformeerd dat hij in aanmerking komt voor de beschermingsmaatregelen waarin deze wet voorziet;
- 2° technisch advies ten aanzien van elke autoriteit die betrokken is bij de bescherming van de melder;

3° une assistance juridique dans le cadre des procédures pénales et civiles transfrontières conformément à la directive (UE) 2016/1919 et à la directive 2008/52/CE du Parlement européen et du Conseil et une assistance juridique dans le cadre d'autres procédures ainsi que des conseils juridiques ou toute autre assistance juridique, conformément aux dispositions relatives à l'aide juridique de deuxième ligne et à l'assistance judiciaire.

4° Des mesures de soutien, y compris de nature technique, psychologique, médiatique et sociale, pour les auteurs de signalement visés à l'article 7.

5° Une assistance financière pour les auteurs de signalement dans le cadre des procédures judiciaires.

§2. Sans préjudice de l'article 21, les autorités compétentes peuvent, à la demande de la personne concernée, assister les personnes visées à l'article 31, à leur demande auprès de toute autorité administrative ou judiciaire concernée par leur protection contre les représailles et peuvent, notamment, confirmer que la personne a fait un signalement conformément à la présente loi.

Art. 30. § 1^{er}. L'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains, créé par la loi du 12 mai 2019 portant création d'un Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains est chargé des missions suivantes, tant dans le cas d'un signalement interne, que d'un signalement externe, ou d'une divulgation publique :

1° appliquer ou veiller à l'application des mesures de soutien énumérées à l'article 29, § 1^{er}, 1°, et 3° à 5°;

2° appliquer ou veiller à l'application des mesures de soutien énumérées à l'article 29, § 1^{er}, 2°, en l'absence d'autorité compétente ou si l'autorité compétente n'est pas en mesure d'appliquer ou de veiller à appliquer ces mesures ;

3° être le point central d'information en matière de protection des lanceurs d'alerte ;

3° rechtsbijstand in grensoverschrijdende strafrechtelijke en burgerlijke procedures overeenkomstig Richtlijn (EU) 2016/1919 en Richtlijn 2008/52/EG van het Europees Parlement en de Raad en rechtsbijstand in andere procedures alsook juridisch advies of andere juridische bijstand, overeenkomstig de bepalingen betreffende de juridische tweedelijnsbijstand en de rechtsbijstand.

4° Ondersteunende maatregelen, waaronder technische, psychologische, mediagerelateerde en sociale ondersteuning, voor melders bedoeld in artikel 7.

5° Financiële bijstand aan melders in het kader van gerechtelijke procedures.

§ 2. Onverminderd artikel 21 kunnen de bevoegde autoriteiten, op verzoek van de betrokkene, de in artikel 31 bedoelde personen, op hun verzoek, bijstaan ten aanzien van elke administratieve of gerechtelijke autoriteit die betrokken is bij hun bescherming tegen represailles en kunnen zij naar aanleiding daarvan in het bijzonder bevestigen dat de betrokken persoon een melding heeft gedaan overeenkomstig deze wet.

Art. 30. § 1. Het Federaal instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de Mens, opgericht bij de wet van 12 mei 2019 tot oprichting van een Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens wordt belast met de volgende opdrachten, zowel in geval van een interne melding, een externe melding, als een openbaarmaking:

1° toepassen van of toezien op de toepassing van de ondersteuningsmaatregelen vermeld in artikel 29, § 1, 1°, en 3° tot 5°;

2° toepassen of de toepassing verzekeren van de in artikel 29, § 1, 2°, genoemde ondersteunende maatregelen bij ontstentenis van een bevoegde autoriteit of indien de bevoegde autoriteit niet in staat is deze maatregelen toe te passen of ervoor te zorgen dat ze worden toegepast;

3° het centrale informatiepunt zijn inzake de bescherming van klokkenluiders ;

4° élaborer un rapport indépendant bisannuel relatif à la protection des lanceurs d'alerte en Belgique, adressé au gouvernement et au Parlement. L'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains exerce cette mission conformément à l'article 6 de la loi du 12 mai 2019 portant création d'un Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains ;

5° promouvoir la protection des droits des lanceurs d'alerte et une culture juridique et sociale favorable à celle-ci.

§ 2. L'article 458 du Code pénal est applicable à l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains et à son personnel pour l'exécution des missions qui lui sont confiées dans le cadre de la présente loi.

§ 3. Conformément à l'article 29 du Code d'instruction criminelle, les membres de l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains qui, dans l'exercice de leurs fonctions, constatent un fait qui peut constituer un crime ou un délit en informent le procureur du Roi, à l'exception des faits dont ils ont eu connaissance à la suite d'un signalement à un canal de signalement interne ou externe par des membres du personnel des organismes du secteur public fédéral pour lesquels une exception à l'article 29 du Code de procédure pénale a été déterminée.

Section 3. La protection contre des représailles

Art. 31. Les personnes suivantes sont protégées contre les représailles :

- 1° L'auteur de signalement ;
- 2° Les tiers qui ont un lien avec l'auteur de signalement et qui peuvent faire l'objet de représailles dans un contexte professionnel, tels que les collègues ou les parents de l'auteur de signalement ;
- 3° un facilitateur tel qu'une personne de confiance d'intégrité dès l'instant où il avait des motifs raisonnables de croire

4° een tweejaarlijks onafhankelijk verslag op te stellen inzake de bescherming van klokkenluiders in België, voor de regering en het Parlement. Het Federaal instituut voor de bescherming en bevordering van de rechten van de mens oefent deze opdracht uit overeenkomstig artikel 6 van de wet van 12 mei 2019 tot oprichting van een Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens;

5° promoten van de bescherming van de rechten van klokkenluiders en van een juridische en maatschappelijke cultuur die daarvoor bevorderlijk is.

§ 2. Artikel 458 van het Strafwetboek is van toepassing op het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens en zijn personeel voor de uitvoering van de opdrachten die het in het kader van deze wet zijn toevertrouwd.

§ 3. Overeenkomstig artikel 29 van het Wetboek van strafvordering stellen de leden van het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens de procureur des Konings in kennis wanneer zij tijdens de uitoefening van hun functie een feit vaststellen dat een misdaad of misdrijf kan uitmaken, met uitzondering van feiten waarvan zij hebben kennis genomen naar aanleiding van een melding aan een interne of externe meldkanaal door personeelsleden van de federale overheidsinstanties voor wie een uitzondering op artikel 29 van het Wetboek van strafvordering is bepaald.

Afdeling 3. De bescherming tegen represailles

Art. 31. Volgende personen zijn beschermd tegen represailles:

- 1° de melder;
- 2° derden die verbonden zijn met de melder en die het slachtoffer kunnen worden van represailles in een werkgerelateerde context, zoals collega's of familieleden van de melder;
- 3° een facilitator zoals een vertrouwenspersoon integriteit, indien ze gegronde redenen hadden om aan te nemen dat de melder

que l'auteur de signalement tombait dans le champ d'application de la protection de la présente loi ;

- 4° les entités juridiques appartenant aux auteurs de signalement, pour lesquelles les auteurs de signalement travaillent ou avec lesquelles les auteurs de signalement sont autrement liés dans un contexte professionnel ;
- 5° une personne qui a collaboré à l'enquête menée par le canal de signalement externe, et son conseil.

Art. 32. La période de protection prend cours :

- 1° à la date du signalement si celui-ci est recevable pour les personnes protégées visées à l'article 31 , 1° à 4° ;
- 2° à la date du début de leur collaboration à l'enquête pour les personnes protégées visées à l'article 31 , 5°.

La protection est levée à la date de la conclusion du rapport d'enquête écrit si :

- 1° la personne ou l'entité juridique protégée était elle-même impliquée dans l'atteinte établie à l'intégrité ;
- 2° l'auteur de signalement a sciemment signalé des informations erronées ;
- 3° la personne qui a collaboré à l'enquête a sciemment fourni aux enquêteurs des informations erronées, non conformes à la réalité et manifestement incomplètes.

L'auteur de signalement et les personnes protégées sont informés par écrit de leur protection et, le cas échéant, de la levée de celle-ci.

Art. 33. § 1^{er}. Toute personne protégée visée à l'article 31 qui estime être victime ou menacée de représailles peut déposer une plainte motivée auprès du canal de signalement externe.

§ 2. Le canal de signalement externe vérifie l'existence d'une suspicion raisonnable de représailles.

binnen het toepassingsgebied voor bescherming van deze wet viel;

- 4° juridische entiteiten die eigendom zijn van de melders, waarvoor de melders werken of waarmee de melders anderszins in een werkgerelateerde context verbonden zijn;
- 5° een persoon die meegewerkt heeft aan het onderzoek door het externe meldingskanaal, en zijn raadspersoon.

Art. 32. De beschermingsperiode gaat in:

- 1° op de datum van de melding indien deze ontvankelijk is, voor de beschermde personen bedoeld in artikel 31 , 1° tot 4°;
- 2° op de aanvangsdatum van hun medewerking aan het onderzoek voor de beschermde personen bedoeld in artikel 31 , 5°.

De bescherming wordt opgeheven op de datum van afsluiting van het schriftelijk onderzoeksrapport als:

- 1° de beschermde persoon of juridische entiteit zelf betrokken was bij de vastgestelde integriteitsschending;
- 2° de melder bewust onjuiste informatie heeft gemeld;
- 3° de persoon die meegewerkt heeft aan het onderzoek bewust oneerlijke, niet-waarheidsgetrouwe en manifest onvolledige informatie heeft verschaft aan de onderzoekers.

De melder en de beschermde personen worden schriftelijk in kennis gesteld van hun bescherming en, desgevallend, de opheffing ervan.

Art. 33. § 1. Elk beschermde persoon bedoeld in artikel 31 die meent slachtoffer te zijn van of bedreigd te worden met een represaille, kan een met redenen omklede klacht indienen bij het externe meldingskanaal.

§ 2. Het externe meldingskanaal verifieert het bestaan van een redelijk vermoeden van een represaille.

La charge de la preuve qu'il ne s'agit pas de représailles incombe à l'organisme du secteur public fédéral concerné.

De bewijslast dat het geen represaille is, valt ten laste van de betrokken federale overheidsinstantie.

Le canal de signalement externe demande par écrit au plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral de prouver que la mesure défavorable décrite dans la plainte n'est pas liée au signalement ou à la collaboration à l'enquête.

Het externe meldingskanaal vraagt schriftelijk aan de hoogste leidinggevende van de federale overheidsinstantie om aan te tonen dat de in de klacht omschreven nadelige maatregel geen verband houdt met de melding of met de medewerking aan het onderzoek.

Le plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné dispose de quatre semaines après la réception de la demande écrite pour mettre à la disposition du canal de signalement externe un rapport écrit duquel il ressort de manière incontestable que la mesure défavorable ou la menace de mesure résulte d'éléments sans rapport avec le signalement ou avec la collaboration à l'enquête.

De hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstantie beschikt over vier weken na ontvangst van de schriftelijke vraag om een schriftelijk verslag ter beschikking te stellen aan het externe meldingskanaal waaruit ontegensprekelijk blijkt dat de nadelige maatregel of de maatregel waarmee werd gedreigd voortvloeit uit elementen die geen verband houden met de melding of de medewerking aan het onderzoek.

§ 3. En cas de suspicion raisonnable de représailles, le canal de signalement externe propose, dans les vingt jours suivant la réception du rapport visé au § 2 , alinéa 4, au plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné d'annuler ou de compenser les représailles.

§ 3. In geval van redelijk vermoeden van een represaille, doet het externe meldingskanaal, binnen de twintig dagen na ontvangst van het rapport bedoeld in § 2 , vierde lid, een voorstel aan de hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstanties om de represaille teniet te doen of te compenseren.

Dans les vingt jours suivant la proposition visée à l'alinéa 1^{er}, le plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné indique s'il accepte ou non la proposition du canal de signalement externe.

Binnen twintig dagen na het voorstel bedoeld in het eerste lid, geeft de hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstantie aan of hij het voorstel van het externe meldingskanaal aanvaardt of niet.

Si la proposition n'est pas acceptée ou que le plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné refuse de la mettre en œuvre, le canal de signalement externe adresse une recommandation à l'organisme du secteur public fédéral concerné et en informe le ministre responsable.

Indien het voorstel niet wordt aanvaard of de hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstantie weigert het uit te voeren, dan richt het externe meldingskanaal een aanbeveling aan de betrokken federale overheidsinstantie en brengt de verantwoordelijke minister daarvan op de hoogte.

§ 4. Les canaux de signalement externe rendent compte au Parlement de ces recommandations et des suites qui leur sont données.

§ 4. De externe meldingskanalen brengen bij het Parlement verslag uit over deze aanbevelingen en het eraan gegeven gevolg.

§ 5. La personne protégée peut à tout moment s'adresser aux autorités judiciaires compétentes conformément au droit national, notamment si la recommandation n'est pas suivie ou si la personne

§ 5. De beschermde persoon kan zich op elk moment richten tot de bevoegde gerechtelijke instanties conform de nationale wetgeving, in het bijzonder indien er geen gevolg wordt gegeven aan de aanbeveling of indien de beschermde persoon meent

protégée estime que les représailles n'ont pas été annulées ou ont été insuffisamment indemnisées.

Le traitement d'une plainte pour représailles est suspendu si les faits font l'objet d'un recours juridictionnel ou d'un recours administratif organisé. L'organisme du secteur public fédéral informe le canal de signalement externe de l'introduction du recours.

Dans ce cas, le canal de signalement externe informe immédiatement l'auteur de signalement ou la personne protégée de la suspension de l'examen de sa plainte.

Par dérogation à l'alinéa 2, et sans préjudice de l'article 19, alinéa 3, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, les médiateurs fédéraux peuvent poursuivre le traitement d'une plainte si un recours en annulation contre l'acte administratif ou les faits a été introduit devant le Conseil d'Etat.

Sans préjudice de l'article 19, alinéa 3, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'introduction et le traitement d'une plainte ne suspendent ni n'interrompent les délais d'introduction d'un recours juridictionnel ou administratif organisé.

§ 6. Si l'auteur de signalement ou la personne protégée est un membre du personnel, il peut, à sa demande et après avis favorable du canal de signalement externe, et avec l'approbation du ministre compétent s'il échet :

- soit être affecté temporairement à un autre service au sein du même organisme du secteur public fédéral ;
- soit être mis temporairement à la disposition d'un autre organisme du secteur public fédéral.

Cette affectation temporaire et cette mise à disposition temporaire se font pour une durée de douze mois, renouvelable deux fois maximum.

A tout moment, le membre du personnel peut mettre fin à l'affectation ou à la mise à disposition temporaire, moyennant un préavis de trente jours. Un préavis plus court peut toutefois être fixé d'un commun accord entre le membre du

dat de represaille niet werd teniet gedaan of onvoldoende werd gecompenseerd.

De behandeling van een klacht tegen een represaille wordt opgeschort wanneer de feiten het voorwerp uitmaken van een gerechtelijk beroep of van een georganiseerd administratief beroep. De federale overheidsinstantie brengt het externe meldingskanaal op de hoogte van het ingestelde beroep.

In dat geval brengt het externe meldingskanaal de melder of de beschermde persoon onverwijld op de hoogte van de schorsing van het onderzoek van zijn klacht.

In afwijking van alinea 2, en onverminderd artikel 19, alinea 3, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, kan de federale ombudsman de behandeling van een klacht voortzetten wanneer tegen de bestuurshandeling of de feiten een beroep tot nietigverklaring is ingesteld bij de Raad van State.

Onverminderd artikel 19, alinea 3, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, schorsen noch stuiten de indiening en de behandeling van een klacht de termijnen voor het instellen van beroep bij de rechtbank of georganiseerd administratief beroep.

§ 6. Indien de melder of de beschermde persoon een personeelslid is, kan hij op zijn verzoek en na gunstig advies van het externe meldingskanaal en indien toepasselijk met goedkeuring van de bevoegde minister:

- ofwel tijdelijk worden toegewezen aan een andere dienst binnen dezelfde federale overheidsinstantie;
- ofwel tijdelijk ter beschikking worden gesteld van een andere federale overheidsinstantie.

Deze tijdelijke toewijzing en dit tijdelijk ter beschikking stellen vinden plaats gedurende twaalf maanden, maximum twee keer verlengbaar.

Op ieder moment mag het personeelslid een einde stellen aan de tijdelijke toewijzing of de terbeschikkingstelling, mits een opzegperiode van dertig dagen. Een kortere opzegperiode kan echter in onderling akkoord worden overeengekomen tussen

personnel et son supérieur hiérarchique. Durant la mise à disposition temporaire, le membre du personnel reste entièrement à charge de l'organisme du secteur public fédéral d'origine.

§ 7. Si la mesure défavorable contre laquelle une plainte motivée a été déposée et pour laquelle il existe une présomption raisonnable de représailles, cause un préjudice grave, direct et irréparable au plaignant, le canal de signalement externe peut demander au plus haut dirigeant de suspendre la mesure défavorable avec effet immédiat.

Art. 34. § 1^{er}. Sans préjudice de l'article 3, § 2, lorsque des personnes signalent des informations sur des atteintes à l'intégrité ou font une divulgation publique conformément à la présente loi, elles ne sont pas considérées comme ayant enfreint une restriction à la divulgation d'informations imposée par un contrat ou par une disposition légale, réglementaire ou administrative et n'encourent aucune responsabilité d'aucune sorte concernant ce signalement ou cette divulgation publique pour autant qu'elles aient eu des motifs raisonnables de croire que le signalement ou la divulgation publique de telles informations était nécessaire pour révéler une atteinte à l'intégrité en vertu de la présente loi. Aux mêmes conditions, aucune action civile, pénale ou disciplinaire ne peut être engagée contre ces personnes, ni aucune sanction professionnelle infligée, en raison de ce signalement ou de cette divulgation.

Les auteurs de signalement n'encourent aucune responsabilité en ce qui concerne l'obtention des informations qui sont signalées ou divulguées publiquement, ou l'accès à ces informations, à condition que cette obtention ou cet accès ne constitue pas une infraction pénale autonome.

Toute autre responsabilité éventuelle des auteurs de signalement découlant d'actes ou d'omissions qui ne sont pas liés au signalement ou à la divulgation publique ou qui ne sont pas nécessaires pour révéler une violation en vertu de la présente loi continue d'être régie par le droit applicable.

het personeelslid en zijn hiërarchische meerdere. Tijdens de tijdelijke terbeschikkingstelling blijft het personeelslid volledig ten laste van de federale overheidsinstantie van oorsprong.

§ 7. Als de nadelige maatregel waartegen een met reden omklede klacht werd ingediend en waarvan een redelijk vermoeden bestaat van represaille, een ernstige, directe en onherstelbare schade toebrengt aan de indiener van de klacht, kan het externe meldingskanaal op de hoogste leidinggevende verzoeken met onmiddellijke ingang de nadelige maatregel op te schorten.

Art. 34. § 1. Onverminderd artikel 3, § 2, worden personen die informatie over integriteitsschendingen melden of een openbaarmaking doen overeenkomstig deze wet, niet geacht een inbreuk te hebben gepleegd op enige bij overeenkomst of bij wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling opgelegde beperking op de openbaarmaking van informatie, en kunnen zij op generlei wijze aansprakelijk worden gesteld voor een dergelijke melding of openbaarmaking, mits zij redelijke gronden hadden om aan te nemen dat de melding of de openbaarmaking van zulke informatie noodzakelijk was voor het onthullen van een integriteitsschending uit hoofde van deze wet. Onder dezelfde voorwaarden kunnen tegen deze personen geen burgerrechtelijke, strafrechtelijke of tuchtrechtelijke vorderingen worden ingesteld, noch professionele sancties worden uitgesproken omwille van deze melding of openbaarmaking.

Melders kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor de verwerving van of de toegang tot de informatie die wordt gemeld of openbaar wordt gemaakt, tenzij die verwerving of die toegang op zichzelf een strafbaar feit vormde.

Voor elke andere mogelijke aansprakelijkheid van melders die voortvloeit uit handelingen of nalatigheden die geen verband houden met de melding of openbaarmaking of die niet noodzakelijk zijn voor het onthullen van een inbreuk uit hoofde van deze wet, blijft het toepasselijk recht gelden.

§ 2. Toute personne visée à l'article 5 qui est victime de représailles en violation de l'article 28 est en droit de demander des dommages et intérêts conformément au droit de la responsabilité contractuelle ou extracontractuelle. Cette indemnisation est fixée entre 18 et 26 semaines de traitement. Si la victime de représailles, n'exerce pas une activité professionnelle dans le cadre d'un contrat de travail ou d'un statut des fonctionnaires, l'indemnisation est fixée au préjudice réel subi. Dans ce dernier cas, la victime doit prouver l'étendue du préjudice subi.

§ 3. L'indemnisation visée aux paragraphes 2 et 3 n'est pas cumulable avec celle prévue en cas de licenciement manifestement déraisonnable.

Art. 35. Sans préjudice de tout autre recours administratif ou extrajudiciaire, et sans préjudice de l'article 33, paragraphe 5, de la présente loi, toute personne visée à l'article 31 a le droit de former un recours en cas de représailles auprès du tribunal du travail conformément à l'article 578 du Code judiciaire.

Conformément à l'article 581 du Code Judiciaire, le président du tribunal du travail, siégeant comme en référé, peut accorder des mesures correctives contre les représailles, y compris des mesures provisoires dans l'attente du règlement des procédures judiciaires.

Art. 36. Dans le cadre d'une procédure engagée devant une juridiction ou auprès d'une autre autorité concernant un préjudice subi par l'auteur de signalement au sens de la présente loi, et sous réserve que celui-ci établisse qu'il a effectué un signalement ou fait une divulgation publique et qu'il a subi un préjudice, il est présumé que le préjudice a été causé en représailles au signalement ou à la divulgation publique.

En pareil cas, il incombe à la personne qui a pris la mesure préjudiciable d'établir que cette mesure était fondée sur des motifs dûment justifiés.

Art. 37. Dans les procédures judiciaires, y compris pour diffamation, violation du droit d'auteur, violation du secret, violation des règles en matière de protection des données ou divulgation de

§ 2. Een in artikel 5 bedoelde persoon die in strijd met artikel 28 het slachtoffer wordt van een represaille kan een schadevergoeding vorderen overeenkomstig het contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheidsrecht. Deze schadevergoeding is tussen 18 en 26 weken loon vastgelegd. Indien het slachtoffer van represailles geen beroepsactiviteit uitvoert in het kader van een arbeidsovereenkomst of een ambtenarenstatuut wordt de schadevergoeding vastgesteld op de werkelijk geleden schade. In laatstgenoemd geval moet het slachtoffer de omvang van de geleden schade bewijzen.

§ 3. De vergoeding bedoeld in paragrafen 2 en 3 kan niet worden gecumuleerd met de vergoeding in geval van kennelijk onredelijk ontslag.

Art. 35. Onverminderd elk ander administratief of buitengerechtelijk middel en onverminderd artikel 33, paragraaf 5, van deze wet, heeft elke in artikel 31 bedoelde persoon recht op een middel voor de arbeidsrechtbank in geval van represailles overeenkomstig artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek .

Overeenkomstig artikel 581 van het Gerechtelijk Wetboek kan de voorzitter van de arbeidsrechtbank, zitting houdend zoals in kort geding, herstelmaatregelen tegen de represailles treffen, met inbegrip van voorlopige maatregelen in afwachting van de beslechting van de gerechtelijke procedure.

Art. 36. In procedures voor een gerechtelijke instantie of een andere autoriteit, die verband houden met benadeling waarmee de melder in de zin van deze wet is geconfronteerd, wordt, mits de melder aantoonst dat hij een melding of openbaarmaking heeft gemaakt en met benadeling is geconfronteerd, vermoed dat de benadeling een represaille was voor de melding of de openbaarmaking.

In dergelijke gevallen is het aan de persoon die de benadelende maatregel heeft genomen, om aan te tonen dat die maatregel naar behoren is gemotiveerd.

Art. 37. In gerechtelijke procedures, onder meer wegens laster, schending van auteursrechten, schending van de geheimhoudingsplicht, schending van de gegevensbeschermingsvoorschriften,

secrets d'affaires, ou pour des demandes d'indemnisation fondées sur le droit privé ou le droit public, les personnes visées à l'article 5 n'encourent aucune responsabilité d'aucune sorte à la suite d'un signalement ou d'une divulgation publique opéré conformément à la présente loi.

Art. 38. Lorsqu'une personne signale ou divulgue publiquement des informations sur des atteintes à l'intégrité relevant du champ d'application de la présente loi, et que ces informations comportent des secrets d'affaires, et lorsque cette personne remplit les conditions de la présente loi, ce signalement ou cette divulgation publique est considéré comme licite conformément à l'article XI.332/3, § 2, du Code de droit économique.

Section 4. Mesures de protection de la personne concernée

Art. 39. Les autorités compétentes veillent à ce que l'identité de la personne concernée soit protégée aussi longtemps que les enquêtes déclenchées par le signalement ou la divulgation publique sont en cours.

Les règles prévues aux articles 25 à 27 concernant la protection de l'identité des auteurs de signalement s'appliquent également à la protection de l'identité de la personne concernée.

Section 5. Sanctions

Art. 40. Une sanction disciplinaire peut être infligée au membre du personnel statutaire d'un organisme public fédéral qui :

- a) entrave ou tente d'entraver le signalement ;
- b) exerce des représailles contre les personnes visées à l'article 5 ;
- c) intente des procédures abusives contre les personnes visées à l'article 5 ;
- d) manque à l'obligation de préserver la confidentialité de l'identité des auteurs de signalement, telle qu'elle est visée à l'article 25.

Art. 41. § 1^{er}. Sont punis d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de 600 à 6.000 euros ou d'une de ces peines seulement l'organisme du secteur public fédéral, les membres de son personnel, ainsi que toute personne physique ou morale qui :

openbaarmaking van bedrijfsgeheimen, of wegens eisen tot schadeloosstelling op grond van het privaatrecht of het publiekrecht kunnen de in artikel 5 bedoelde personen op generlei wijze aansprakelijk worden gesteld als gevolg van meldingen of openbaarmakingen overeenkomstig deze wet.

Art. 38. Wanneer iemand melding maakt van of informatie openbaar maakt over binnen het toepassingsgebied van deze wet vallende integriteitsschendingen, en die informatie omvat bedrijfsgeheimen, en indien die persoon aan de voorwaarden van deze wet voldoet, wordt die melding of die openbaarmaking rechtmatig geacht overeenkomstig artikel XI.332/3, § 2, van het Wetboek van economisch recht.

Afdeling 4. Maatregelen ter bescherming van de betrokkene

Art. 39. De bevoegde autoriteiten zorgen er voor dat de identiteit van de betrokkene wordt beschermd zolang onderzoeken naar aanleiding van de melding of openbaarmaking lopen.

De in artikel 25 tot en met 27 uiteengezette regels betreffende de bescherming van de identiteit van de melders zijn ook van toepassing op de bescherming van de identiteit van de betrokkene.

Afdeling 5. Sancties

Art. 40. Met een tuchtmaatregel kan worden gestraft de statutaire personeelslid van een federale overheidsinstanties die:

- a) de melding belemmert of tracht te belemmeren;
- b) represailles neemt tegen de in artikel 5 bedoelde personen;
- c) een procedure wegens misbruik inleidt tegen de in artikel 5 bedoelde personen;
- d) inbreuk maakt op de in artikel 25 bedoelde verplichting tot geheimhouding van de identiteit van de melders.

Art. 41. § 1. Met een gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en met een geldboete van 600 tot 6.000 euro of met één van die straffen alleen wordt gestraft de federale overheidsinstantie, de leden van haar personeel, alsook aan elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die:

- a) entrave ou tente d'entraver le signalement ;
- b) exerce des représailles contre les personnes visées à l'article 5 -;
- c) intente des procédures abusives contre les personnes visées à l'article 5 ;
- d) manque à l'obligation de préserver la confidentialité de l'identité des auteurs de signalement, telle qu'elle est visée à l'article 25 .

- a) de melding belemmert of tracht te belemmeren;
- b) represailles neemt tegen de in artikel 5 bedoelde personen;
- c) een procedure wegens misbruik inleidt tegen de in artikel 5 bedoelde personen;
- d) inbreuk pleegt op de in artikel 25 bedoelde verplichting tot geheimhouding van de identiteit van de melders.

§ 2. Sans préjudice d'autres mesures prévues par la présente loi ou par d'autres dispositions légales ou réglementaires, sont punis conformément aux articles 443 à 450 du Code pénal les auteurs de signalement lorsqu'il est établi qu'ils ont sciemment signalé ou divulgué publiquement de fausses informations.

§ 2. Onverminderd andere maatregelen waarin deze wet of andere wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen voorzien, worden melders gestraft overeenkomstig de artikelen 443 tot en met 450 van het Strafwetboek wanneer wordt vastgesteld dat zij opzettelijk valse informatie hebben gemeld of openbaar hebben gemaakt.

Les personnes victimes de dommages résultant de ces signalements ou divulgations publiques ont droit à des mesures d'indemnisation conformément à la responsabilité contractuelle ou extracontractuelle.

Personen die schade lijden als gevolg van dergelijke meldingen of openbaarmakingen hebben recht op schadevergoedingsmaatregelen overeenkomstig de contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheid.

Art. 42. Il n'y a pas d'infraction lorsqu'une personne qui, par état ou par profession, est dépositaire de secrets, signale ou divulgue publiquement ceux-ci dans le respect des conditions prévues par la présente loi. Cette disposition s'applique sans préjudice de la protection de la sécurité nationale, de la protection des informations classifiées dans le sens de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, de la protection du secret professionnel des avocats et du secret médical, du secret des délibérations judiciaires et des règles en matière de procédure pénale.

Art. 42. Er is geen sprake van een misdrijf wanneer een persoon die uit hoofde van zijn staat of beroep houder is van geheimen, die geheimen meldt of openbaar maakt met naleving van de voorwaarden van deze wet. Deze bepaling is van toepassing onverminderd de bescherming van de nationale veiligheid, de bescherming van geclassificeerde informatie in de zin van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, de bescherming van het beroepsgeheim van advocaten en het medisch geheim, de geheimhouding van rechterlijke beraadslagingen en het strafprocesrecht.

CHAPITRE 8. POLICE INTÉGRÉE

HOOFDSTUK 8. GEÏNTEGREERDE POLITIE

Section 1. Dispositions générales

Afdeling 1. Algemene bepalingen

Art. 43. Les dispositions précédentes de la présente loi, telles qu'elles s'appliquent aux instances publiques fédérales, ne s'appliquent à la police intégrée que lorsque qu'il y est explicitement référé, les termes "instance publique fédérale" devant alors être lus comme "police intégrée".

Art. 43. De voorgaande bepalingen van deze wet, zoals deze van toepassing zijn op federale overheidsinstanties, zijn enkel van toepassing op de geïntegreerde politie, voor zoverre er expliciet naar verwezen wordt, waarbij "federale overheidsinstantie" dan wordt gelezen als "geïntegreerde politie".

Les articles 2, 3, §§ 2 à 4, 4, 5, §§1^{er} et 3, 6, 5°, 8° à 11°, 13° à 18°, 21°, 23° et 24°, 7, §§ 1^{er}, 3 et 4, 12, 14, §§ 3 et 4, 1° à 7°, 15 à 22, 24, 25 à 27 de la présente loi, sont applicables au présent chapitre.

Art. 44. Les dispositions du présent chapitre ne portent pas préjudice aux dispositions relatives aux signalements d'infractions prévues par les lois, règlements ainsi que par les dispositions européennes directement applicables, y compris les dispositions adoptées en exécution de celles-ci. Les dispositions de la présente loi sont d'application, pour autant qu'il ne s'agisse pas d'une matière régie par les dispositions précitées.

Art. 45. Pour l'application du présent chapitre, l'on entend par :

1° Signalement interne : le fait de fournir, oralement ou par écrit, des informations relatives à des atteintes à l'intégrité à la personne ou à l'organisation mentionnée aux articles 50 de la présente loi et suivants.

2° Signalement externe : le fait de fournir, oralement ou par écrit, des informations relatives à des atteintes à l'intégrité au Comité P.

3° Suivi : action de la personne ayant réceptionné un signalement, d'une autorité compétente de la zone de police locale ou du service de la police fédérale, ou de l'autorité judiciaire, visant à vérifier l'exactitude des allégations formulées dans le signalement et à remédier le cas échéant à l'atteinte à l'intégrité signalée, notamment par le biais de mesures telles qu'une enquête préalable, une enquête, une enquête administrative, une procédure disciplinaire, un recouvrement de fonds, l'ouverture d'une procédure pénale, administrative ou civile, ou la clôture de la procédure.

4° Membre du personnel : tout membre du personnel de la police intégrée appartenant au cadre opérationnel ou au cadre administratif et logistique, conformément aux articles 116 et suivants de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, ainsi que toute personne mise à la

De artikelen 2, 3, §§2 tot 4, 4, 5, §§1 en 3, 6, 5°, 8° tot 11°, 13° tot 18°, 21°, 23° en 24°, 7, §§1, 3 en 4, 12, 14, §§3 en 4, 1° tot 7°, 15 tot 22, 24 en 25 tot 27 van deze wet, zijn van overeenkomstige toepassing op dit hoofdstuk.

Art. 44. De bepalingen van dit hoofdstuk doen geen afbreuk aan de bepalingen inzake het melden van inbreuken die opgenomen zijn in de wettelijke en reglementaire bepalingen en rechtstreeks toepasbare Europese bepalingen, met inbegrip van de bepalingen die in uitvoering hiervan zijn vastgesteld. De bepalingen van deze wet zijn van toepassing voor zover een aangelegenheid niet is geregeld in voornoemde bepalingen.

Art. 45. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

1° Interne melding: het mondeling of schriftelijk verstrekken van informatie over integriteitsschendingen aan de persoon of instelling vermeld in de artikelen 50 van deze wet en volgende.

2° Externe melding: het mondeling of schriftelijk verstrekken van informatie over integriteitsschendingen aan het Comité P.

3° Opvolging: optreden van de ontvanger van een melding, een bevoegde autoriteit binnen de lokale politiezone of de dienst van de federale politie, dan wel de gerechtelijke overheid om de juistheid van de in de melding gedane beweringen na te gaan en de gemelde integriteitsschending zo nodig aan te pakken, onder meer via maatregelen zoals een vooronderzoek, een onderzoek, administratief onderzoek, tuchtprocedure, een terugvordering van middelen, het laten opstarten van een strafrechtelijke, administratiefrechtelijke of burgerrechtelijke procedure of het beëindigen van de procedure.

4° Personeelslid: elk personeelslid van de geïntegreerde politie dat behoort tot het operationeel kader of het administratief en logistiek kader, overeenkomstig de artikelen 116 e.v. van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, evenals elke

disposition des services de police visés à l'article 2 de la loi précitée.

persoon die ter beschikking gesteld wordt van de politiediensten bedoeld in artikel 2 van de voormelde wet.

5° Dirigeant le plus élevé : le commissaire général pour ce qui concerne la police fédérale et le chef de corps pour ce qui concerne la zone de police locale.

5° Hoogste leidinggevende: de commissaris-generaal voor wat betreft de diensten van de Federale Politie en de korpschef voor wat betreft de lokale politiezone.

6° Organisation syndicale : une organisation syndicale agréée au sens de la loi du 24 mars 1999 organisant les relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales du personnel des services de police.

6° Vakorganisatie: een erkende vakorganisatie in de zin van de wet van 24 maart 1999 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakverenigingen van het personeel van de politiediensten.

7° Canal de signalement interne : toutes les personnes physiques ou tous les services désignés par le dirigeant le plus élevé pour réceptionner des signalements internes, en assurer le suivi ou coordonner ces activités.

7° Intern meldingskanaal: alle natuurlijke personen of diensten die door de hoogste leidinggevende zijn aangewezen om interne meldingen te ontvangen, op te volgen dan wel deze activiteiten te coördineren.

8° Personne de confiance d'intégrité : toute personne physique faisant partie du canal de signalement interne qui, après avoir suivi la formation ad hoc dont le Roi peut fixer les modalités, est investie au sein d'un service de police d'un rôle d'information, de conseil ou d'accompagnement envers les membres du personnel qui signalent ou envisagent de signaler une atteinte suspectée à l'intégrité.

8° Vertrouwenspersoon integriteit: elke natuurlijke persoon behorende tot het intern meldingskanaal, die, na het volgen van de gepaste opleiding waarvan de Koning de verdere modaliteiten kan bepalen, binnen een politiedienst aangewezen is in een informerende, adviserende of begeleidende rol naar personeelsleden toe die een veronderstelde integriteitsschending melden of overwegen te melden.

9° Responsable en matière d'intégrité : toute personne physique faisant partie du canal de signalement interne qui, au sein d'un service de police, est désignée pour réceptionner des signalements internes, en assurer le suivi ou coordonner ces activités.

9° Verantwoordelijke integriteit: elke natuurlijke persoon, behorende tot het intern meldingskanaal, die binnen een politiedienst is aangewezen om de interne meldingen te ontvangen, op te volgen en deze activiteiten te coördineren.

10° Enquêteur en matière d'intégrité : toute personne physique faisant partie du canal de signalement interne et désignée à cet effet par le dirigeant le plus élevé qui, au sein d'un service de police, est chargée par le responsable en matière d'intégrité dans un dossier spécifique de mener une enquête impartiale au sujet des signalements d'atteintes suspectées à l'intégrité, aussi bien à charge qu'à décharge.

10° Onderzoeker integriteit: elke natuurlijke persoon, behorende tot het intern meldingskanaal en hiertoe aangewezen door de hoogste leidinggevende, die binnen een politiedienst door de verantwoordelijke integriteit specifiek per dossier wordt aangewezen om een onpartijdig onderzoek te voeren inzake de meldingen van veronderstelde integriteitsschendingen, zowel à charge als à décharge.

Section 2. Signalement interne

Afdeling 2. Interne melding

Art. 46. S'agissant de la police intégrée, sans préjudice des articles 52 et 56 de la présente loi, une atteinte à l'intégrité peut être signalée, de manière anonyme ou non, au canal de signalement interne et traitée par celui-ci par le biais de la procédure de signalement interne décrite à l'article 12 de la présente loi.

Un signalement interne ne peut être faite que par un membre du personnel.

Le recours au canal de signalement interne doit être encouragé lorsque l'atteinte à l'intégrité peut être traitée efficacement en interne, lorsque l'impartialité de l'enquête peut être garantie et lorsque l'auteur de signalement estime qu'il n'existe aucun risque de représailles.

Art. 47. § 1^{er}. Le canal de signalement interne comporte les rôles de personne de confiance d'intégrité, responsable en matière d'intégrité et enquêteur en matière d'intégrité.

§ 2. La personne de confiance d'intégrité dispose des tâches et compétences suivantes :

- 1° écouter, en tant que point de contact et de première prise en charge, les membres du personnel dénonçant ou envisageant de signaler une atteinte suspectée à l'intégrité ;
- 2° informer les membres du personnel de son rôle, ses tâches et sa manière de travailler, ainsi que des procédures de signalement possibles ;
- 3° conseiller les membres du personnel concernant tous les aspects pertinents pour le signalement d'une atteinte suspectée à l'intégrité ;
- 4° accompagner les membres du personnel vers le responsable en matière d'intégrité, qui réceptionne officiellement le signalement d'une atteinte suspectée à l'intégrité ;
- 5° accompagner les membres du personnel vers l'instance compétente lorsque l'atteinte suspectée à l'intégrité n'entre pas dans le champ d'application de la présente loi ;

Art. 46. Onverminderd de artikelen 52 en 56 van deze wet, kan voor de geïntegreerde politie een integriteitsschending, al dan niet anoniem, gemeld worden aan en behandeld worden door het intern meldingskanaal via de interne meldingsprocedure omschreven in artikel 12 van deze wet.

Een interne melding kan enkel gebeuren door een personeelslid.

Het gebruik van het interne meldingskanaal dient aangemoedigd te worden, indien de integriteitsschending doeltreffend intern kan worden behandeld, de onpartijdigheid van het onderzoek kan worden gewaarborgd en indien de melder van mening is dat er geen risico op represailles bestaat.

Art. 47. §1. Binnen het intern meldingskanaal bestaan de rollen vertrouwenspersoon integriteit, verantwoordelijke integriteit en onderzoeker integriteit.

§2. De vertrouwenspersoon integriteit heeft de volgende taken en bevoegdheden:

- 1° luisteren, als aanspreekpunt en eerste opvang naar de personeelsleden die een veronderstelde integriteitsschending melden of overwegen te melden;
- 2° de personeelsleden informeren over zijn of haar rol, taken en de manier van werken, en over de mogelijke meldprocedures;
- 3° de persoonsleden adviseren over alle relevante aspecten van een melding van een veronderstelde integriteitsschending;
- 4° de personeelsleden begeleiden naar de verantwoordelijke integriteit die de melding van een veronderstelde integriteitsschending formeel ontvangt;
- 5° de personeelsleden begeleiden naar de bevoegde instantie als de veronderstelde integriteitsschending niet tot de bevoegdheid van deze wet behoort;
- 6° het verstrekken van feedback aan de melder over het verloop van de opvolging en het resultaat van de melding;

6° communiquer un feed-back à l'auteur de signalement au sujet du déroulement du suivi et du résultat du signalement ;

7° accompagner l'auteur de signalement vers les personnes ou instances chargées de l'assistance en justice et de l'appui psychosocial ;

§ 3. Le responsable en matière d'intégrité dispose des tâches et compétences suivantes dans le cadre de ses missions relatives à la coordination des signalements :

1° informer et sensibiliser tous les membres du personnel sur le contenu et l'application de la loi ;

2° réceptionner les signalements et en vérifier la recevabilité ;

3° assurer le suivi des signalements et, éventuellement, désigner un ou plusieurs enquêteurs en matière d'intégrité chargés de mener une enquête impartiale sur le fond en matière d'intégrité ;

4° communiquer un feed-back à l'auteur de signalement et à la personne de confiance d'intégrité ;

5° diriger l'auteur de signalement vers les personnes ou instances chargées de l'assistance en justice et de l'appui psychosocial ;

6° informer l'auteur de signalement, la personne de confiance d'intégrité et le dirigeant le plus élevé du résultat de l'enquête ;

7° formuler un avis d'orientation au dirigeant le plus élevé ;

8° assurer le suivi en interne de la méthode mise en œuvre pour éviter des éventuelles mesures de représailles à l'égard de l'auteur de signalement ;

9° enregistrer et établir annuellement un rapport anonymisé des signalements à l'intention du dirigeant le plus élevé.

§ 4. Pour mener l'enquête en matière d'intégrité dont il est chargé, l'enquêteur en matière d'intégrité peut exercer les compétences suivantes :

1° entendre l'auteur de signalement ;

2° entendre toute personne dont la déclaration peut être utile à la manifestation de la vérité ;

7° het begeleiden van de melder naar personen of instanties die in staan voor juridische rechtsbijstand en psychosociale ondersteuning;

§3. De verantwoordelijke integriteit heeft de volgende taken en bevoegdheden in het kader van haar opdrachten inzake de coördinatie van meldingen:

1° het informeren en sensibiliseren van alle personeelsleden over de inhoud en de toepassing van de wet;

2° het ontvangen en het onderzoeken van de ontvankelijkheid van de melding;

3° de opvolging van de meldingen en het eventueel aanduiden van een of meerdere onderzoekers integriteit ter uitvoering van een onpartijdig onderzoek integriteit ten gronde;

4° het verstrekken van feedback aan de melder en aan de vertrouwenspersoon integriteit;

5° het doorverwijzen van de melder naar personen of instanties die instaan voor juridische rechtsbijstand en psychosociale ondersteuning;

6° het informeren over het resultaat van het onderzoek aan de melder, aan de vertrouwenspersoon integriteit en aan de hoogste leidinggevende;

7° het formuleren van een richtinggevend advies aan de hoogste leidinggevende;

8° het intern opvolgen van de aanpak om mogelijke represaillemaatregelen ten aanzien van de melder tegen te gaan;

9° het registreren en jaarlijks geanonimiseerd verslag uitbrengen van de meldingen aan de hoogste leidinggevende.

§4. Bij het voeren van het hem toevertrouwde onderzoek integriteit kan de onderzoeker integriteit beroep doen op de volgende bevoegdheden:

1° het horen van de melder ;

2° het horen van alle personen wiens verklaring nuttig geacht wordt in het kader van waarheidsvinding;

3° demander la remise de toutes les pièces, tous les documents et objets utiles à la manifestation de la vérité.

3° de vraag tot afgifte van alle stukken, documenten en voorwerpen die nuttig zijn voor de waarheidsbevinding.

Les membres du personnel prêtent leur concours à l'enquête, en respectant les dispositions des articles 28quinquies et 57 du Code d'instruction criminelle, ainsi que de l'article 458 du Code pénal, et dans les limites du point 78 de l'annexe à la l'arrêté royal du 10 mai 2006 fixant le code de déontologie des services de police.

De personeelsleden verlenen hun medewerking aan het onderzoek, met eerbied voor de bepalingen van de artikelen 28quinquies en 57 wetboek van Strafvordering, evenals artikel 458 Strafwetboek en binnen de perken van punt 78 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 10 mei 2006 houdende vaststelling van de deontologische code van de politiediensten.

L'enquêteur en matière d'intégrité veille à mener une enquête impartiale. S'il constate qu'il ne peut pas agir de manière impartiale dans une enquête dont il est chargé, il en informe le responsable en matière d'intégrité, lequel désigne un autre enquêteur.

De onderzoeker integriteit dient erover te waken dat hij een onpartijdig onderzoek voert. Indien hij vaststelt dat hij niet onpartijdig kan handelen in een hem opgelegd onderzoek, meldt hij dit aan de verantwoordelijke integriteit, waarna deze laatste een andere onderzoeker zal aanduiden.

Art 48. § 1^{er}. Si, au cours du traitement interne du signalement, il apparaît que les conditions énoncées à l'article 46, alinéa 3 de la présente loi ne sont pas ou plus remplies, l'enquêteur en matière d'intégrité ou la personne de confiance d'intégrité en informe le responsable en matière d'intégrité en vue de l'éventuelle transmission au Comité P pour suite du traitement du signalement.

Art. 48. §1. Wanneer tijdens de interne behandeling van de melding blijkt dat de voorwaarden vermeld in artikel 46, derde lid van deze wet niet of niet langer vervuld zijn, brengt de onderzoeker integriteit of de vertrouwenspersoon integriteit de verantwoordelijke integriteit op de hoogte voor het desgevallend overmaken van de verdere behandeling van de melding door het Comité P.

§ 2. Lorsqu'il apparaît, durant le traitement du signalement, que ce traitement ne peut avoir lieu de manière impartiale, le responsable en matière d'intégrité transmet le dossier au Comité P, après accord de l'auteur de signalement.

§2. Wanneer tijdens de interne behandeling van de melding blijkt dat deze behandeling niet op onpartijdige wijze kan plaatsvinden, dan maakt de verantwoordelijke integriteit, na toestemming van de melder, het dossier over aan het Comité P.

Art. 49. Dans chaque zone de police locale, le chef de corps met en place un canal de signalement interne en vue de la réception, du suivi et de la coordination du signalement interne, conformément à l'article 46 de la présente loi.

Art. 49. In elke lokale politiezone wordt door de korpschef een intern meldingskanaal ingericht voor de ontvangst, opvolging en coördinatie van de interne melding overeenkomstig artikel 46 van deze wet.

Dans ce cadre, une ou plusieurs personnes de confiance d'intégrité peuvent être désignées. En cas de désignation de plusieurs personnes de confiance d'intégrité, ce réseau est coordonné par le responsable en matière d'intégrité qui rend compte au chef de corps. Le chef de corps détermine les modalités de fonctionnement de ces personnes ou de ces services.

Hiervoor kunnen één of meerdere vertrouwenspersonen integriteit worden aangewezen. Bij aanwijzing van meerdere vertrouwenspersonen integriteit wordt dit netwerk gecoördineerd door de verantwoordelijke integriteit die rapporteert aan de korpschef. De korpschef bepaalt de verdere werking van deze personen of diensten.

Les rôles de personne de confiance d'intégrité et d'enquêteur en matière d'intégrité peuvent être assumés pour plusieurs zones de la police locale, à condition que cette façon de procéder soit établie sur la base d'un accord de coopération entre les zones de police locales concernées.

Art. 50. Le commissaire général crée un canal de signalement interne en charge, au sein de la police fédérale, de la réception, du suivi et de la coordination des signalements conformément à l'article 46 de la présente loi.

Au sein du canal de signalement interne, plusieurs personnes de confiance d'intégrité sont désignées. Ce réseau de personnes de confiance d'intégrité est coordonné par le responsable en matière d'intégrité, qui rend compte au commissaire général.

Le commissaire général détermine les modalités de fonctionnement de ce canal de signalement interne.

Art. 51 Le rôle de personne de confiance d'intégrité peut être combiné avec celui de personne de confiance bien-être, et il convient de donner une orientation adéquate à le signalement, le cas échéant en concertation avec le responsable en matière d'intégrité.

Section 3. Signalement externe

Art. 52. § 1^{er}. Sans préjudice de l'article 56 de la présente loi, pour ce qui concerne la police intégrée, les auteurs de signalement peuvent signaler des atteintes à l'intégrité auprès du Comité P, directement ou via le canal de signalement interne, de façon anonyme ou non, conformément à la procédure visée aux articles 14, §§ 3 et 4, à 22 de la présente loi.

Des candidats et des membres du personnel actuels ou anciens peuvent procéder à un signalement externe, pour autant que cette dernière ait trait à des faits constatés dans le cadre de leur emploi, de la procédure de recrutement ou, le cas échéant, de négociations précontractuelles. Un signalement externe peut également être effectuée par des personnes qui, dans le cadre d'un contrat d'entreprise, procèdent

De rollen van vertrouwenspersoon integriteit en onderzoeker integriteit kunnen worden uitgeoefend voor verschillende lokale politiezones, op voorwaarde dat deze werkwijze verder uitgewerkt wordt door middel van een samenwerkingsverband tussen de betrokken lokale politiezones.

Art. 50. De commissaris-generaal richt een intern meldingskanaal in dat verantwoordelijk is binnen de federale politie voor de ontvangst, de opvolging en de coördinatie van de meldingen overeenkomstig artikel 46 van deze wet.

Binnen het intern meldingskanaal worden meerdere vertrouwenspersonen integriteit aangewezen. Dit netwerk van vertrouwenspersonen integriteit wordt gecoördineerd door de verantwoordelijke integriteit die rapporteert aan de commissaris-generaal.

De commissaris-generaal bepaalt de verdere werking van het interne meldingskanaal.

Art. 51. De rol van vertrouwenspersoon integriteit kan gecombineerd worden met de rol van vertrouwenspersoon welzijn, waarbij de juiste oriëntatie aan de melding wordt gegeven, desgevallend in samenspraak met de verantwoordelijke integriteit.

Afdeling 3. Externe melding

Art. 52. §1. Onverminderd artikel 56 van deze wet, kunnen melders voor de geïntegreerde politie, rechtstreeks ofwel via het interne meldingskanaal en al dan niet anoniem, integriteitsschendingen melden bij het Comité P, overeenkomstig de in artikelen 14, §3 en 4 tot en met artikel 22 van deze wet bedoelde procedure.

Een externe melding kan gebeuren door kandidaten, huidige en gewezen personeelsleden, voor zover de melding betrekking heeft op feiten die zij in het kader van hun tewerkstelling, de wervingsprocedure of desgevallend de precontractuele onderhandelingen hebben vastgesteld. Een externe melding kan ook gebeuren door personen die in het kader van een

à des travaux ou prestent des services à la demande ou au profit d'un service de police, pour des faits constatés dans le cadre de l'exécution du contrat.

§ 2. Dans le cadre de l'application de la présente loi, le Comité P est habilité à :

- 1° fournir des informations sur le contenu et l'application de la loi ;
- 2° recevoir des signalements d'atteintes à l'intégrité et d'éventuelles transmissions par le canal de signalement interne ;
- 3° procéder au suivi des signalements ;
- 4° fournir un feed-back à l'auteur de signalement ;
- 5° informer l'auteur de signalement et le dirigeant le plus élevé concerné du résultat de l'enquête ;
- 6° émettre les recommandations nécessaires au dirigeant le plus élevé pour mettre fin, le cas échéant, aux conséquences des représailles.

Section 4. Dispositions communes

Art. 53. Le responsable en matière d'intégrité décide si un signalement anonyme comporte suffisamment d'informations pour procéder à un suivi concret interne ou externe.

Art. 54. Les informations transmises durant la procédure de signalement interne ou externe en cours ne constituent en aucun cas une prise de connaissance ou une constatation des faits et ne font pas courir le délai de prescription visé à l'article 56 de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, tant que le signalement est traité par le canal de signalement interne ou externe.

Art. 55. Le chef de corps pour la police locale, le commissaire général pour la police fédérale, d'une part, et le Comité P, d'autre part, peuvent, dans le cadre de signalements, demander des informations et proposer des mesures de protection et d'appui à l'égard de personnes et de services agissant ou placés sous l'autorité des communautés ou des régions, à condition qu'un

aannemingsovereenkomst werken uitvoeren of diensten leveren in opdracht of ten voordele van een politiedienst, voor feiten die zij hebben vastgesteld in het kader van de uitvoering van de aannemingsovereenkomst.

§2. Het Comité P is voor de toepassing van deze wet bevoegd voor:

- 1° het informeren over de inhoud en de toepassing van de wet;
- 2° het ontvangen van meldingen over integriteitsschendingen en eventuele doorverwijzingen door het interne meldingskanaal;
- 3° de opvolging van de meldingen;
- 4° het verstrekken van feedback aan de melder;
- 5° het informeren over het resultaat van het onderzoek aan de melder en aan de betrokken hoogste leidinggevende;
- 6° het verstrekken van de nodige aanbevelingen aan de hoogste leidinggevende om desgevallend de gevolgen van de represailles teniet te doen.

Afdeling 4. Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 53. De verantwoordelijk integriteit beslist of een anonieme melding voldoende informatie bevat voor het uitvoeren van een concrete interne of externe opvolging.

Art. 54. De informatie die wordt overgemaakt tijdens de lopende procedure van interne of externe melding, houdt in geen geval een kennisname of vaststelling in van de feiten en laat de verjaringstermijn zoals voorzien in artikel 56 van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten geen aanvang nemen zolang de melding wordt behandeld door het intern of extern meldingskanaal.

Art. 55. De korpschef voor de lokale politie, de commissaris-generaal voor de federale politie enerzijds en het Comité P anderzijds kunnen naar aanleiding van meldingen gegevens opvragen, beschermingsmaatregelen en ondersteuningsmaatregelen voorstellen ten aanzien van personen en diensten die onder de bevoegdheid van gemeenschappen of gewesten

accord de coopération soit conclu à cette fin entre l'État, les communautés et les régions, en application de l'article 92*bis*, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Art. 56. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions de l'article 26 de la présente loi, les données à caractère personnel ne sont traitées par les canaux de signalement internes et le Comité P dans le cadre de ce chapitre qu'en vue du suivi, des enquêtes en la matière et de la coordination des atteintes à l'intégrité, ainsi qu'en vue d'assurer une protection et un appui aux personnes protégées.

Pour ce qui concerne les canaux de signalement internes de la police locale, le responsable du traitement est le chef de corps.

Pour ce qui concerne le canal de signalement interne de la police fédérale, le responsable du traitement est le commissaire général.

§ 2. Conformément à l'article 23, alinéa premier, c) et d), et par dérogation aux articles 13 à 16 et 18 du Règlement (UE) n° 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE, les droits mentionnés aux articles précités peuvent être différés, limités ou exclus dans le cas d'un traitement de données à caractère personnel en application des articles 44/1 et suivants de la loi sur la fonction de police en vue de sauvegarder :

1° la sécurité publique ;

2° la prévention et la détection d'infractions pénales, ainsi que les enquêtes et les poursuites en la matière ou l'exécution de sanctions pénales, y compris la protection contre les menaces pour la sécurité publique et la prévention de telles menaces ;

Lorsqu'un dossier est transmis au ministère public près les cours et tribunaux ou au juge d'instruction, les droits ne sont restaurés qu'après autorisation de l'instance juridictionnelle ou après clôture de la phase judiciaire et, le cas échéant,

vallen of handelen, mits daartoe een samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de gemeenschappen en de gewesten, bedoeld bij artikel 92*bis*, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen , wordt afgesloten.

Art. 56. §1. Onverminderd hetgeen bepaald wordt in artikel 26 van deze wet, worden persoonsgegevens in kader van dit hoofdstuk door de interne meldingskanalen en het Comité P uitsluitend verwerkt met het oog op het opvolgen, onderzoeken en coördineren van integriteitsschendingen, evenals met het oog op het verlenen van bescherming en ondersteuning van beschermde personen.

Voor wat betreft de interne meldingskanalen van de lokale politie is de korpschef de verwerkingsverantwoordelijke.

Voor wat betreft het interne meldingskanaal van de federale politie is de commissaris-generaal de verwerkingsverantwoordelijke.

§2. Overeenkomstig artikel 23, eerste lid, c) en d), en in afwijking van de artikelen 13 tot 16 en 18 van de Verordening (EU) nr. 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG kunnen de in voormelde artikelen vermelde rechten worden uitgesteld, beperkt of uitgesloten in het geval van een verwerking van persoonsgegevens overeenkomstig artikel 44/1 en volgende van de wet op het politieambt, ter waarborging van:

1° de openbare veiligheid;

2° de voorkoming en opsporing van strafbare feiten, alsook de onderzoeken en vervolgingen ter zake of de tenuitvoerlegging van straffen, met inbegrip van de bescherming tegen en de voorkoming van gevaren voor de openbare veiligheid;

Wanneer een dossier wordt doorgezonden naar het openbaar ministerie of de onderzoeksrechter, worden de rechten pas hersteld na toestemming van de rechterlijke instantie of nadat de gerechtelijke fase afgelopen

après que le service compétent a pris une décision. Les renseignements récoltés dans le cadre de l'exercice des tâches confiées par l'instance juridictionnelle ne doivent toutefois être communiqués qu'avec l'autorisation explicite de cette dernière.

Sans préjudice de la conservation nécessaire au traitement ultérieur à des fins archivistiques d'intérêt public, à des fins de recherche scientifique ou historique ou à des fins statistiques visé à l'article 89 du règlement visé à l'alinéa premier, les données à caractère personnel qui sont le résultat des traitements visés au paragraphe 1^{er} ne sont pas conservées plus longtemps que nécessaire aux fins pour lesquelles elles ont été traitées, avec un délai de conservation maximal d'un an après expiration du délai prévu à l'article 62 de la présente loi.

Ces dérogations valent pour autant que l'application de ces droits porterait atteinte aux obligations incombant à la police intégrée dans le domaine de la prévention, des enquêtes en la matière, de la détection ou des poursuites des infractions pénales, ou de l'exécution des peines, ainsi que celles dans le cadre du maintien de l'ordre public.

§ 3. Lorsqu'il reçoit une demande d'exercice des droits mentionnés au paragraphe 2, le délégué à la protection des données du responsable du traitement en accuse réception sans délai.

Le délégué à la protection des données informe la personne concernée par écrit dans les meilleurs délais et en tout cas dans un délai d'un mois à compter de la réception de la demande, de tout refus ou toute limitation d'accès, ainsi que des motifs du refus ou de la limitation. Ces informations ne doivent pas être communiquées si leur communication est susceptible de porter atteinte à l'une des obligations énoncées au paragraphe 2, alinéa 3.

Si nécessaire, ce délai peut être prolongé de deux mois, compte tenu du nombre de demandes et de leur complexité. Le responsable du traitement informe la personne concernée de la prolongation

is en, in voorkomend geval, nadat de bevoegde dienst een beslissing heeft genomen. De inlichtingen die worden ingewonnen in het kader van de uitoefening van de door de rechterlijke instantie opgedragen taken, mogen evenwel slechts worden meegedeeld met de uitdrukkelijke toestemming van deze laatste.

Onverminderd de bewaring noodzakelijk voor de verdere verwerking met het oog op archivering in het algemeen belang, wetenschappelijk of historisch onderzoek of statistische doeleinden bedoeld in artikel 89 van de verordening bedoeld in het eerste lid, worden de persoonsgegevens die het resultaat zijn van de in paragraaf 1 bedoelde verwerkingen niet langer bewaard dan nodig is voor de doeleinden waarvoor zij worden verwerkt, met een maximale bewaartermijn van één jaar na het bereiken van de in artikel 62 van deze wet bepaalde termijn.

Deze afwijkingen gelden voor zover de toepassing van die rechten afbreuk zou doen aan de verplichtingen in hoofde van de geïntegreerde politie inzake de voorkoming, het onderzoek, de opsporing of de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, evenals deze in het kader van de handhaving van de openbare orde.

§3. De functionaris voor gegevensbescherming van de verwerkingsverantwoordelijke bevestigt onverwijld de ontvangst van een verzoek tot uitoefening van de in paragraaf 2 vermelde rechten.

De functionaris voor gegevensbescherming stelt de betrokkene zo snel mogelijk en in elk geval binnen de maand na ontvangst van het verzoek schriftelijk in kennis van elke weigering of beperking van de inzage en van de redenen voor de weigering of beperking. Deze informatie hoeft niet te worden verstrekt indien de verstrekking ervan een van de in paragraaf 2, derde lid genoemde verplichtingen in gevaar zou kunnen brengen.

Indien nodig kan deze termijn met twee maanden worden verlengd, rekening houdend met het aantal aanvragen en de complexiteit ervan. De verwerkingsverantwoordelijke stelt de betrokkene binnen de maand na ontvangst van

et des raisons du report dans un délai d'un mois après réception de la demande.

Le délégué à la protection des données informe la personne concernée de la possibilité de déposer plainte auprès de l'Organe de contrôle de l'information policière, et d'introduire un recours auprès d'une autorité juridictionnelle.

Le délégué à la protection des données consigne les motifs factuels ou juridiques sur lesquels repose cette décision. Ces informations sont mises à la disposition de l'Organe de contrôle de l'information policière.

de aanvraag in kennis van de verlenging en van de redenen voor het uitstel.

De functionaris voor gegevensbescherming informeert de betrokkene over de mogelijkheden om een klacht in te dienen bij het Controleorgaan op de politionele informatie en een beroep in te stellen bij een rechterlijke instantie.

De functionaris voor gegevensbescherming tekent de feitelijke of juridische gronden op waarop de beslissing is gebaseerd. Deze informatie wordt ter beschikking gesteld van het Controleorgaan op de politionele informatie.

Section 5. Divulgation

Art. 57. Toute personne visée à l'article 52, § 1^{er}, alinéa 2, de la présente loi peut également effectuer une divulgation publique conformément à l'article 24 de la présente loi, lorsque les conditions énoncées à cet article sont remplies.

Section 6. Mesures à l'égard des auteurs de signalement

Art. 58. Toute forme de représailles à l'égard des auteurs de signalement d'atteintes suspectées à l'intégrité est proscrite.

Art. 59. § 1^{er}. Les auteurs de signalement dénonçant ou divulguant une atteinte suspectée à l'intégrité conformément au présent chapitre peuvent bénéficier d'une protection s'ils estiment qu'ils sont ou seront victimes de représailles.

§ 2. Pour ce qui concerne la protection au sens du présent chapitre, les personnes suivantes sont assimilées à l'auteur de signalement dès l'instant où ils avaient des motifs fondés de croire que l'auteur du signalement tombait dans le champ de protection de la présente loi :

- Les tiers liés à l'auteur de signalement et pouvant être victimes d'un acte de représailles lié au travail ;
- Les témoins d'une atteinte suspectée à l'intégrité qui effectuent une déclaration à ce sujet ;
- Les personnes faisant partie du canal de signalement interne ;

Afdeling 5. Openbaarmaking

Art. 57. Elke persoon bedoeld in artikel 52, §1, tweede lid van deze wet kan overeenkomstig artikel 24 van deze wet eveneens een openbaarmaking doen, indien de in dit artikel omschreven voorwaarden voldaan zijn.

Afdeling 6. Maatregelen ten opzichte van melders

Art. 58. Elke vorm van represailles tegen melders van veronderstelde integriteitsschendingen is verboden.

Art. 59. §1. Melders die een veronderstelde integriteitsschending overeenkomstig huidig hoofdstuk melden of openbaar maken, komen in aanmerking voor bescherming, wanneer zij menen het slachtoffer te zijn of te zullen zijn van een represaille.

§2. Voor wat de bescherming betreft dat huidig hoofdstuk biedt, worden de volgende personen gelijkgesteld met de melder, indien ze gegronde redenen hadden om aan te nemen dat de melder binnen het toepassingsgebied voor bescherming van deze wet viel:

- Derden die verbonden zijn met de melder en die het slachtoffer kunnen zijn van een werkgerelateerde represaille;
- Getuigen van de veronderstelde integriteitsschending die hierover een verklaring afleggen;
- Personen die deel uitmaken van het intern meldingskanaal;

- Les personnes morales appartenant à l'auteur de signalement, pour lesquelles l'auteur de signalement travaille ou avec lesquelles l'auteur de signalement est lié d'une autre manière dans un contexte professionnel.

- Rechtspersonen die eigendom zijn van de melder, waarvoor de melders werken of waarmee de melders anderszins in een werkgerelateerde context verbonden zijn.

Art. 60. Toute personne protégée visée à l'article 59 de la présente loi peut, le cas échéant via le Comité P, prétendre aux mêmes mesures d'appui que celles décrites à l'article 29, 1° et 2° de la présente loi.

Art. 60. Elke beschermde persoon bedoeld in artikel 59 van deze wet kan, desgevallend via het Comité P, aanspraak maken op dezelfde ondersteuningsmaatregelen als deze omschreven in artikel 29, 1° en 2° van deze wet.

En outre, une assistance en justice gratuite est également fournie aux membres du personnel, conformément à l'article 52 de la loi sur la fonction de police.

Daarnaast wordt ook kosteloze rechtshulp voorzien voor de personeelsleden overeenkomstig artikel 52 van de wet op het politieambt.

Art. 61. § 1^{er}. Toute personne protégée visée à l'article 59 de la présente loi estimant être victime ou être menacée de représailles peut déposer une plainte motivée auprès du Comité P.

Art. 61. §1. Elke beschermde persoon bedoeld in artikel 59 van deze wet die meent slachtoffer te zijn van of bedreigd te worden met een represaille, kan een met redenen omklede klacht indienen bij het Comité P.

§ 2. Le Comité P vérifie l'existence d'un soupçon raisonnable d'un acte de représailles.

§ 2. Het Comité P verifieert het bestaan van een redelijk vermoeden van een represaille.

La charge de la preuve de l'absence de représailles incombe au dirigeant le plus élevé.

De bewijslast dat het geen represaille is, valt ten laste van de hoogste leidinggevende.

Le Comité P demande par écrit au dirigeant le plus élevé de mener une enquête concernant la motivation de la mesure préjudiciable décrite dans la plainte, en particulier en ce qui concerne l'existence ou non d'un lien avec le signalement de l'atteinte suspectée à l'intégrité.

Het Comité P vraagt schriftelijk aan de hoogste leidinggevende om een onderzoek te voeren omtrent de motivering van de in de klacht omschreven nadelige maatregel, in het bijzonder het al dan niet bestaan van een verband met de melding van de veronderstelde integriteitsschending.

Le dirigeant le plus élevé dispose d'un délai de trente jours après réception de la demande écrite pour mettre à la disposition du Comité P un rapport écrit mettant en évidence le résultat de l'enquête.

De hoogste leidinggevende beschikt over dertig dagen na ontvangst van de schriftelijke vraag om een schriftelijk verslag ter beschikking te stellen aan het Comité P waaruit het resultaat van dit onderzoek blijkt.

§ 3. Dans le cas d'un soupçon raisonnable d'un acte de représailles, le Comité P effectue, dans un délai de trente jours après réception du rapport écrit, une proposition au dirigeant le plus élevé, en vue de mettre fin à tout acte de représailles ou de le compenser.

§ 3. In geval van redelijk vermoeden van een represaille, doet het Comité P, binnen de dertig dagen na ontvangst van het schriftelijk verslag, een voorstel aan de hoogste leidinggevende om de represaille teniet te doen of te compenseren.

Dans les trente jours suivant la proposition, le dirigeant le plus élevé déclare s'il accepte ou non la proposition du Comité P.

Si la proposition n'est pas acceptée ou si le dirigeant le plus élevé refuse de la mettre à exécution, le Comité P en informe le ministre de l'Intérieur.

§ 4. Le Comité P fait annuellement rapport à la Chambre des représentants de ces recommandations et des suites y réservées.

§ 5. La personne protégée peut s'adresser aux instances judiciaires compétentes conformément à la législation nationale si aucune suite n'est donnée à la recommandation ou si la personne protégée estime qu'il n'a pas été mis fin à l'acte de représailles ou que celui-ci n'a pas été suffisamment compensé.

§ 6. Si l'auteur de signalement ou la personne protégée est un membre du personnel, il peut, à sa demande et après avis favorable et moyennant l'autorisation du ministre de l'Intérieur :

- soit être mis temporairement à la disposition d'un autre service au sein du commissariat général, de la même direction générale de la police fédérale ou au sein du même corps de police local ;
- soit être provisoirement mis à la disposition d'un autre service de police, à savoir un corps de police local ou une direction générale de la police fédérale.

Cette mise à disposition temporaire se fait pour une durée de douze mois, renouvelable deux fois maximum.

À tout moment, le membre du personnel peut mettre fin à la mise à disposition temporaire, moyennant un préavis de trente jours. Un préavis plus court peut toutefois être fixé d'un commun accord entre le membre du personnel et son supérieur fonctionnel d'origine. Durant la mise à disposition temporaire, le membre du personnel reste entièrement à charge du service d'origine, sans autre impact sur sa position statutaire.

Binnen dertig dagen na het voorstel, geeft de hoogste leidinggevende aan of hij het voorstel van het Comité P aanvaardt of niet.

Indien het voorstel niet wordt aanvaard of de hoogste leidinggevende weigert het uit te voeren, dan brengt het Comité P de minister van Binnenlandse Zaken daarvan op de hoogte.

§ 4. Het Comité P brengt jaarlijks bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers verslag uit over deze aanbevelingen en het eraan gegeven gevolg.

§ 5. De beschermde persoon kan zich richten tot de bevoegde gerechtelijke instanties conform de nationale wetgeving indien er geen gevolg wordt gegeven aan de aanbeveling of indien de beschermde persoon meent dat de represaille niet werd teniet gedaan of onvoldoende werd gecompenseerd.

§ 6. Indien de melder of de beschermde persoon een personeelslid is, kan hij op zijn verzoek, na gunstig advies van het Comité P en—mits goedkeuring van de minister van Binnenlandse Zaken:

- ofwel tijdelijk worden ter beschikking gesteld van een andere dienst binnen het commissariaat-generaal, dezelfde algemene directie van de federale politie, dan wel binnen het hetzelfde lokaal politiekorps;
- ofwel tijdelijk ter beschikking worden gesteld van een andere politiedienst, te weten een lokaal politiekorps, dan wel een algemene directie van de federale politie of het commissariaat-generaal.

Deze tijdelijke terbeschikkingstelling vindt plaats gedurende twaalf maanden, maximum twee keer verlengbaar.

Op ieder moment mag het personeelslid een einde stellen aan de tijdelijke terbeschikkingstelling, mits een opzegperiode van dertig dagen. Een kortere opzegperiode kan echter in onderling akkoord worden overeengekomen tussen het personeelslid en zijn functionele meerdere van oorsprong. Tijdens de tijdelijke terbeschikkingstelling blijft het personeelslid volledig ten laste van de dienst van

oorsprong, zonder verdere impact op diens statutaire positie.

§ 7. Si la mesure préjudiciable contre laquelle une plainte motivée a été déposée et par rapport à laquelle il existe un soupçon raisonnable de représailles occasionne à l'auteur de signalement ou à toute personne protégée un dommage grave, direct et irréparable, le Comité P peut demander au dirigeant le plus élevé de suspendre la mesure préjudiciable avec effet immédiat.

Art. 62.

La protection est levée à la date de clôture du rapport écrit de l'enquête lorsque :

1. l'auteur de signalement a lui-même été impliqué dans l'atteinte à l'intégrité constatée ;
2. l'auteur de signalement a communiqué des informations inexactes ;
3. la personne ayant collaboré à l'enquête a fourni aux enquêteurs des informations malhonnêtes, non conformes à la réalité ou manifestement incomplètes.

Art. 63. Les membres du personnel peuvent signaler les atteintes à l'intégrité entrant dans le champ d'application de la présente loi aux autorités judiciaires, et ce au moyen d'un signalement officiel au sens de l'article 29 du Code d'instruction criminelle ou d'un signalement au sens de l'article 40 de la loi sur la fonction de police. Ils peuvent le cas échéant bénéficier d'une protection conformément aux dispositions de la présente section, aux mêmes conditions que les personnes ayant effectué un signalement externe.

SECTION 7. SANCTIONS

Art. 64. Peuvent faire l'objet d'une sanction disciplinaire conformément aux dispositions de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, les membres du personnel des services de police qui :

§ 7. Als de nadelige maatregel waartegen een met reden omklede klacht werd ingediend en waarvan een redelijk vermoeden bestaat van represaille, een ernstige, directe en onherstelbare schade toebrengt aan de melder of elke beschermde persoon, kan het Comité P de hoogste leidinggevende verzoeken met onmiddellijke ingang de nadelige maatregel op te schorten.

Art. 62.

De bescherming wordt opgeheven op de datum van afsluiting van het schriftelijk onderzoeksrapport als:

1. de melder zelf betrokken was bij de vastgestelde integriteitsschending;
2. de melder onjuiste informatie heeft gemeld;
3. de persoon die meegewerkt heeft aan het onderzoek oneerlijke, niet-waarheidsgetrouwe en manifest onvolledige informatie heeft verschaft aan de onderzoekers.

Art. 63. Personeelsleden kunnen binnen het toepassingsgebied van deze wet vallende integriteitsschendingen melden aan gerechtelijke overheden, dit via een officiële aangifte in de zin van artikel 29 van het Wetboek van strafvordering of een melding in de zin van artikel 40 van de wet op het politieambt. Zij komen desgevallend ook in aanmerking voor bescherming overeenkomstig de bepalingen van deze afdeling onder dezelfde voorwaarden als personen die een externe melding hebben gedaan.

AFDELING 7. SANCTIES

Art. 64. De personeelsleden kunnen tuchtrechtelijk worden gestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de politiediensten, indien ze:

- a) entravent ou tentent d'entraver le signalement ;
- b) exercent un acte de représailles contre l'une des personnes visées à l'article 59 de la présente loi;
- c) intentent une procédure abusive contre l'une des personnes visées à l'article 59 de la présente loi;
- d) manquent à l'obligation de préserver la confidentialité de l'identité d'un auteur de signalement, telle que visée à l'article 25 de la présente loi.

Art. 65. § 1^{er}. Est puni d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de 600 à 6.000 euros, ou d'une de ces peines seulement, quiconque :

- a) entrave ou tente d'entraver le signalement ;
- b) exerce un acte de représailles contre l'une des personnes visées à l'article 59 de la présente loi ;
- c) intente une procédure abusive contre l'une des personnes visées à l'article 59 de la présente loi ;
- d) manque à l'obligation de préserver la confidentialité de l'identité d'un auteur de signalement, telle que visée à l'article 25 de la présente loi.

§ 2. Sans préjudice d'autres mesures prévues par la présente loi ou par d'autres dispositions légales ou réglementaires, sont punis conformément aux articles 443 à 450 du Code pénal les auteurs de signalement lorsqu'il est établi qu'ils ont sciemment signalé ou divulgué publiquement de fausses informations.

CHAPITRE 9. - DISPOSITIONS MODIFICATIVES

Section 1^{ère}. Modification du Code d'instruction criminelle

Art. 66. Dans l'article 29, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle, modifié en dernier lieu par la loi du 5 mai 2019, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

- a) de melding belemmeren of trachten te belemmeren;
- b) een represaille nemen tegen een van de personen bedoeld in artikel 59 van deze wet;
- c) misbruik maken van procedures tegen de personen bedoeld in artikel 59 van deze wet;
- d) een inbreuk maken op de in artikel 25 van deze wet bedoelde verplichting tot geheimhouding van de identiteit van de melders.

Art. 65. § 1. Met een gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en met een geldboete van 600 tot 6.000 euro of met één van die straffen alleen wordt gestraft hij die:

- a) de melding belemmert of tracht te belemmeren;
- b) represailles neemt tegen de personen bedoeld in artikel 59 van deze wet;
- c) misbruik maakt van procedures tegen een van de personen bedoeld in artikel 59 van deze wet;
- d) een inbreuk maakt op de in artikel 25 van deze wet bedoelde verplichting tot geheimhouding van de identiteit van de melders.

§ 2. Onverminderd andere maatregelen waarin deze wet of andere wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen voorzien, worden melders gestraft overeenkomstig de artikelen 443 tot en met 450 van het Strafwetboek wanneer wordt vastgesteld dat zij opzettelijk valse informatie hebben gemeld of openbaar hebben gemaakt.

HOOFDSTUK 9. - WIJZIGINGSBEPALINGEN

Afdeling 1. Wijziging van de wetboek van strafvordering

Art. 66. In artikel 29, § 1, van de wetboek van strafvordering, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van 5 mei 2019, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

« Les fonctionnaires qui, sur la base de la loi du @ relative aux canaux de signalement et à la protection des auteurs de signalement d'atteintes à l'intégrité dans les organismes du secteur public fédéral, ont recours au système de signalement, sont dispensés de l'obligation visée à l'alinéa 1er. ».

Section 2. Modifications du Code judiciaire

Art. 67. L'article 578 du Code judiciaire, est complété par le 28° rédigé comme suit :

« 28° des litiges concernant des repréailles, une discrimination ou d'autres types de traitement ou de mesure préjudiciable en lien avec un signalement ou une divulgation publique au sens de la loi du @ relative aux canaux de signalement et à la protection des auteurs de signalement d'atteintes à l'intégrité dans les organismes du secteur public fédéral, et sous réserve des compétences du Conseil d'Etat, telles que définies par les lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat, en ce qui concerne les membres du personnel statutaire. ».

Section 3. Modification de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail

Art. 68. L'article 18 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le signalement ou la divulgation publique, effectué(e) conformément à la loi du @ sur la protection des personnes qui signalent des violations au droit de l'Union ou au droit national constatées au sein d'une entité juridique du secteur privé et à la loi du @ relative aux canaux de signalement et à la protection des auteurs de signalement d'atteintes à l'intégrité dans les organismes du secteur public fédéral ne constitue ni une faute lourde, ni un dol, ni une faute légère habituelle susceptible d'engager la responsabilité civile du travailleur et ce quelle que soit la motivation du travailleur ».

Section 4. Modifications de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police

“De ambtenaren die op basis van de wet van @ betreffende de meldingskanalen en de bescherming van de melders van integriteitsschendingen in de federale overheidsinstanties, gebruik maken van het meldingssysteem, worden van de in het eerste lid bedoelde verplichting vrijgesteld.”.

Afdeling 2. Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 67. Artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met de bepaling onder 28°, luidende:

“28° van de geschillen betreffende vergelding, discriminatie en andere vormen van nadelige behandeling of nadelige maatregelen, die verband houden met een melding of een openbaarmaking in de zin van de wet van @ betreffende de meldingskanalen en de bescherming van de melders van integriteitsschendingen in de federale overheidsinstanties, onder voorbehoud van de bevoegdheden van de Raad van State, zoals bepaald door de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State, voor wat betreft de statutaire personeelsleden.”.

Afdeling 3. Wijziging van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten

Art. 68. Artikel 18 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt aangevuld met een lid luidende:

“Een melding of openbaarmaking, overeenkomstig de wet van @ betreffende de bescherming van melders van inbreuken op het Unie- of nationale recht vastgesteld binnen een juridische entiteit in de private sector en de wet van @ betreffende de meldingskanalen en de bescherming van de melders van integriteitsschendingen in de federale overheidsinstanties maakt geen zware fout, noch bedrog, noch gewoonlijke lichte fout uit waarvoor de werknemer burgerlijk aansprakelijk kan worden gesteld, dit ongeacht de motivering van de werknemer”.

Afdeling 4. Wijzigingen van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt

Art. 69. Un paragraphe 7, rédigé comme suit, est ajouté à l'article 40 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, remplacé par la loi du 25 mai 2018 :

« § 7. Les membres du cadre opérationnel qui recourent au système de signalement en vertu de la loi du @ sont dispensés des obligations visées au présent article. ».

Art. 70. Une troisième alinéa, rédigée comme suit, est ajoutée à l'article 44/11/1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, remplacé par la loi du 25 mai 2018 :

“Le présent article ne s'applique pas aux membres du personnel qui recourent au système de signalement en vertu de la loi du @.”.

Art. 69. In artikel 40 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, vervangen door de wet van 25 mei 2018, wordt een paragraaf 7 toegevoegd, luidende als volgt:

“§ 7. De leden van het operationeel kader die op basis van de wet van @, gebruik maken van het meldingssysteem, worden van de in dit artikel bedoelde verplichtingen vrijgesteld.”.

Art. 70. In artikel 44/11/1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, vervangen door de wet van 25 mei 2018, wordt een derde lid toegevoegd, luidende als volgt:

“Dit artikel is niet van toepassing op de personeelsleden die op basis van de wet van @, gebruik maken van het meldingssysteem.”.

Section 5. Modification de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux

Art. 71. Dans l'article 1er de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux, inséré par la loi du 15 septembre 2013, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° l'alinéa 1er, point 4° , est remplacé par ce qui suit:
« 4° de traiter les signalements d'atteintes suspectées à l'intégrité au sein des organismes du secteur public fédéral conformément à la loi @ relative aux canaux de signalement et à la protection des auteurs de signalement d'atteintes à l'intégrité dans les organismes du secteur public fédéral. » ;
- 2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3 :
« Par dérogation à l'alinéa 2, les médiateurs fédéraux exécutent également les missions visées à l'alinéa 1^{er}, 4°, au sein des autorités administratives fédérales qui sont dotées de leur propre médiateur par une disposition légale particulière. ».

Afdeling 5. Wijziging van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen

Art. 71. In artikel 1 van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen, ingevoegd bij de wet van 15 september 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in eerste lid, punt 4° wordt vervangen als volgt:
“4° meldingen van veronderstelde integriteitsschendingen te behandelen bij de federale overheidsinstanties overeenkomstig de wet van @ betreffende de meldingskanalen en de bescherming van de melders van integriteitsschendingen in de federale overheidsinstanties.”;
- 2° tussen het tweede en het derde lid, wordt een lid ingevoegd, luidende:
“In afwijking van het tweede lid, voeren de federale ombudsmannen ook de in eerste lid, 4°, bedoelde opdrachten uit binnen de federale administratieve overheden die door een bijzondere wettelijke bepaling over een eigen ombudsman beschikken.”.

Art. 72. Dans l'article 15, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 5 février 2001 et par la loi du 15 septembre 2013, la phrase « Ces rapports contiennent également les recommandations formulées par les médiateurs fédéraux sur l'exécution de la loi du 15 septembre 2013 relative à le signalement d'une atteinte suspectée à l'intégrité dans une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel, visant à adapter et à améliorer le système de signalement d'une atteinte suspectée à l'intégrité. » est abrogée.

Section 6. Modifications de la loi du 12 mai 2019 portant création d'un Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains

Art. 73. L'article 5 de la loi du 12 mai 2019 portant création de l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains est complété comme suit :

« 8° L'Institut assure les missions visées aux articles 29, § 1er, et 30, de la loi du @ relative aux canaux de signalement et à la protection des auteurs de signalement d'atteintes à l'intégrité dans les organismes du secteur public fédéral . »

CHAPITRE 10. - Dispositions abrogatoires

Art. 74. La loi du 15 septembre 2013 relative à la signalement d'une atteinte suspectée à l'intégrité au sein d'une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel est abrogée.

CHAPITRE 11. - DISPOSITIONS DIVERSES ET TRANSITOIRE

Art. 75. Les droits et recours prévus par la présente loi ne peuvent faire l'objet d'une renonciation ni être limités par un quelconque accord ou une quelconque politique, forme d'emploi ou condition de travail, y compris une convention d'arbitrage.

Sont nulles les dispositions contractuelles ou statutaires qui sont contraires à la présente loi ou aux dispositions prises pour son exécution, ainsi que les clauses contractuelles qui prévoient une renonciation aux protections y conférées ou les dispositions prises pour son exécution.

Art. 72. In artikel 15, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 5 februari 2001 en bij de wet van 15 september 2013, wordt de zin “Tevens bevatten deze verslagen de aanbevelingen die door de federale ombudsmannen worden geformuleerd over de uitvoering van de wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden, tot aanpassing en verbetering van het meldingssysteem van een veronderstelde integriteitsschending.” opgeheven.

Afdeling 6. Wijzigingen van de wet van 12 mei 2019 tot oprichting van een Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens

Art. 73. Artikel 5 van de wet van 12 mei 2019 tot oprichting van een Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens wordt aangevuld als volgt:

“8° Het Instituut vervult de opdrachten bedoeld in de artikelen 29, § 1er, en 30, van de wet van @ betreffende de meldingskanalen en de bescherming van de melders van integriteitsschendingen in de federale overheidsinstanties.”

HOOFDSTUK 10. - Opheffingsbepalingen

Art. 74. De wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 11. HOOFDSTUK OVERSICHT VAN DE BEPALINGEN

Art. 75. Van de rechten en middelen waarin deze wet voorziet, is geen ontheffing of beperking mogelijk bij overeenkomst, door beleid, of door arbeidswijze of arbeidsvoorwaarden, met inbegrip van aan geschillen voorafgaande arbitrageovereenkomsten.

De bepalingen van contractuele of statutaire aard die strijdig zijn met deze wet of met de bepalingen genomen ter uitvoering ervan, alsook de contractuele bedingen die bepalen dat afgezien wordt van de rechten die erdoor gewaarborgd worden, zijn nietig.

Les dispositions de la présente loi sont d'ordre public.

Art. 76. La présente loi est soumise à une évaluation conjointe par le ministre qui a la Justice dans ses attributions, le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions, le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, le ministre qui a les Finances dans ses attributions, le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions et le ministre qui a la Protection de la vie privée dans ses attributions, sous la direction du ministre qui a l'Economie dans ses attributions, du ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions, et les organisations syndicales dans le courant de la deuxième année après son entrée en vigueur.

La présente loi est soumise à une consultation publique dans le courant de la deuxième année après son entrée en vigueur.

Le ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions fait rapport à la fin de chaque année au Parlement sur l'application de la présente loi.

Art. 77. Les demandes d'avis préalable introduites sur la base de la loi du 15 septembre 2013 relative à la signalement d'une atteinte suspectée à l'intégrité au sein d'une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel et les procédures qui en découlent se déroulent conformément aux dispositions en vigueur à la date de réception de la demande d'avis préalable.

De bepalingen van deze wet zijn van openbare orde.

Art. 76. Deze wet wordt in het tweede jaar na de inwerkingtreding ervan onderworpen aan een gezamenlijke evaluatie door de minister bevoegd voor Justitie, de minister bevoegd voor Sociale Zaken, de minister bevoegd voor Volksgezondheid, de minister bevoegd voor Financiën, de minister bevoegd voor Milieu en de minister bevoegd voor de Bescherming van de persoonlijke levenssfeer, onder leiding van de minister bevoegd voor Economie, de minister bevoegd voor Openbaar ambt, en de vakorganisaties.

Over deze wet wordt in het tweede jaar na de inwerkingtreding ervan een openbare raadpleging gehouden.

De minister bevoegd voor Openbaar ambt brengt aan het eind van elk jaar aan het Parlement verslag uit over de toepassing van deze wet.

Art. 77. De vragen om voorafgaand advies ingediend op grond van de wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden en de daaruit voortvloeiende procedures verlopen in overeenstemming met de bepalingen die van kracht zijn op de datum van ontvangst van de vraag om voorafgaand advies.

CHAPITRE 11. – ENTRÉE EN VIGUEUR

Art. 78. La présente loi entre en vigueur le @.

Donné à

Par le Roi,
La ministre de la Fonction publique,

Vu pour être soumis
à l'avis du Conseil d'État,

HOOFDSTUK 11. - INWERKINGTREDING

Art. 78. Deze wet treedt in werking op @.

Gegeven te

Van Koningswege,
De Minister van Ambtenarenzaken,

Gezien om voorgelegd te worden
aan de Raad van State,



Petra DE SUTTER

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL
STRATÉGIE ET APPUI**

Avant-projet de loi relative aux canaux de signalement et à la protection des auteurs de signalement d'atteintes à l'intégrité dans les organismes du secteur public fédéral et au sein de la police intégrée

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations vise à transposer la Directive (UE) 2019/1937 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2019 sur la protection des personnes qui signalent des violations du droit de l'Union.

EXPOSÉ GÉNÉRAL

L'importance de la protection des lanceurs d'alerte en vue de renforcer l'application de la loi dans certains domaines d'action de l'Union est reconnue depuis plusieurs années au travers d'actes sectoriels de l'Union. Cette approche a toutefois conduit à une protection fragmentée entre les États membres et inégale d'un domaine d'action à l'autre, et ce faisant à des risques potentiels de concurrence déloyale. Les conséquences sont particulièrement négatives en cas de violations ayant une dimension transfrontière.

Dans un tel contexte, il apparaissait de plus en plus nécessaire pour le législateur européen d'adopter un instrument plus global. Plusieurs options ont été examinées. L'option d'une Directive établissant des normes minimales de protection dans certains domaines

KONINKRIJK BELGIË

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BELEID EN ONDERSTEUNING**

Voorontwerp van wet betreffende de meldingskanalen en de bescherming van de melders van integriteitsschendingen in de federale overheidsinstanties en bij de geïntegreerde politie

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet dat de regering de eer heeft u ter beraadslaging voor te leggen, beoogt de omzetting van richtlijn (EU) 2019/1937 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2019 inzake de bescherming van personen die inbreuken op het Unierecht melden.

ALGEMENE TOELICHTING

Het belang van de bescherming van klokkenluiders voor een betere rechtshandhaving in bepaalde actiedomeinen van de Unie wordt al verscheidene jaren erkend in sectorale handelingen van de Unie. Die aanpak heeft er evenwel toe geleid dat de bescherming tussen de lidstaten onderling uiteenloopt en niet op alle beleidsgebieden gelijkmatig is, met mogelijke risico's van oneerlijke concurrentie als resultaat. De gevolgen zijn bijzonder negatief in het geval van inbreuken met een grensoverschrijdende dimensie.

In deze context bleek het steeds noodzakelijker dat de Europese wetgever een globaler instrument aannam. Verschillende opties werden onderzocht. Uiteindelijk werd gekozen voor een richtlijn die minimale beschermingsnormen oplegt in sommige erg belangrijke sectoren.

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

particulièrement importants a finalement été retenue. La Directive (UE) 2019/1937 du Parlement européen et du Conseil sur la protection des personnes qui signalent des violations du droit de l'Union (ci-après « Directive ») a été adoptée le 23 octobre 2019.

Le présent projet de loi vise à transposer cette Directive en ce qui concerne les organismes du secteur public fédéral au regard des obligations du gouvernement fédéral.

LA PROTECTION DES LANCEURS D'ALERTE EN DROIT DE L'UNION EUROPÉENNE

Jusqu'à l'adoption de la Directive, le droit européen de l'alerte se caractérisait par une approche sectorielle et fragmentaire. Les dispositions européennes ne concernaient par ailleurs que le secteur privé.

Dans le secteur privé, l'obligation d'instaurer un dispositif d'alerte interne existe dans la plupart des États membres de l'Union européenne en vue de mieux réguler le secteur financier tout en intégrant des préoccupations environnementales et afin de lutter contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

Le secteur public n'est, quant à lui, affecté que dans un domaine, celui de la lutte contre la corruption. Ce domaine n'est encadré par aucun texte de *hard law* en droit de l'Union, mais la plupart des États membres se sont dotés d'une législation nationale sur le sujet en exécution de leurs obligations internationales en la matière. Le législateur belge a ainsi adopté, le 15 septembre 2013, une loi relative au signalement d'une atteinte suspectée à l'intégrité au sein d'une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel. Comme l'intitulé le suggère, la loi dépasse de loin le simple champ de la lutte contre la corruption, s'appliquant au contrôle de l'intégrité et, depuis la loi du 8 mai 2019 (*M.B.*, 17 juin 2019), à la défense de l'intérêt général.

La Commission européenne a lancé une

Richtlijn (EU) 2019/1937 van het Europees Parlement en de Raad inzake de bescherming van personen die inbreuken op het Unierecht melden (hierna "richtlijn") werd goedgekeurd op 23 oktober 2019.

Dit ontwerp van wet wil deze richtlijn omzetten met betrekking tot de federale overheidsinstanties voor wat betreft de verplichtingen van de federale overheid.

DE BESCHERMING VAN DE KLOKKENLUIDERS KRACHTENS HET RECHT VAN DE EUROPESE UNIE

Tot aan de goedkeuring van de richtlijn kenmerkte het Europese meldingsrecht zich door zijn sectorale en fragmentaire aanpak. Bovendien hadden de Europese bepalingen alleen betrekking op de private sector.

In de private sector bestaat in de meeste EU-lidstaten de verplichting om een intern meldingsmechanisme in te stellen met het oog op een betere regulering van de financiële sector met inachtneming van milieuoverwegingen en ter bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

In de openbare sector daarentegen ging het om één gebied, namelijk dat van de corruptiebestrijding. Dit gebied wordt niet geregeld door een *hard law* in het Unierecht, maar de meeste lidstaten hebben nationale wetgeving over dit onderwerp om te voldoen aan hun internationale verplichtingen op dit vlak. Zo keurde de Belgische wetgever op 15 september 2013 een wet goed betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden. Zoals de titel suggereert, gaat de wet veel verder dan het loutere toepassingsgebied van corruptiebestrijding en is de wet van toepassing op integriteitsbewaking en, sinds de wet van 8 mei 2019 (BS, 17 juni 2019), op de verdediging van het openbaar belang.

De Europese Commissie heeft van 3 maart 2017

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

consultation publique sur la protection des lanceurs d'alerte du 3 mars 2017 au 29 mai 2017.

La Commission a reçu 5 707 réponses. Parmi elles, 97 % (5 516) provenaient de personnes ayant répondu en tant que particuliers. Presque tous les participants (99,4 %) sont d'accord avec le fait que les lanceurs d'alerte devraient être protégés et 96 % manifestent un fort soutien à l'établissement de standards minimums juridiquement contraignants à propos de la protection des lanceurs d'alerte en droit de l'Union.

À l'issue de ces consultations, la Commission européenne s'est dirigée vers la rédaction d'un instrument horizontal qu'elle a présenté le 23 avril 2018.

La proposition de Directive a été soumise à un examen minutieux de la part du Parlement européen et du Conseil. Le texte final de la Directive a été publié au *Journal Officiel de l'Union européenne* le 26 novembre 2019.

Conformément au principe de subsidiarité, la Directive sur les lanceurs d'alerte complète les réglementations sectorielles européennes qui contiennent déjà des dispositifs d'alerte professionnelle, de façon à harmoniser vers le haut les standards minimums de protection.

Conformément au principe de proportionnalité, la Directive sur les lanceurs d'alerte n'établit par ailleurs de standards minimums communs de protection que dans certains domaines de politique européenne (cf. considérant n° 110 de la Directive). Ceux-ci ont été sélectionnés sur la base de trois critères, selon (i) qu'il existe un besoin de renforcer l'effectivité du droit en question ; (ii) que la pauvreté des signalements est un facteur clé qui affecte l'effectivité du droit en question ; (iii) que les manquements au droit de l'Union peuvent résulter en des atteintes sérieuses à l'intérêt général (cf. considérant n° 5).

tot 29 mei 2017 een openbare raadpleging over de bescherming van klokkenluiders gehouden.

De Commissie ontving 5.707 antwoorden. Hiervan was 97% (5.516) afkomstig van personen die als particulier hadden geantwoord. Bijna alle deelnemers (99,4%) zijn het ermee eens dat klokkenluiders moeten worden beschermd en 96% toont zich een groot voorstander van de vaststelling van juridisch bindende minimumnormen voor de bescherming van klokkenluiders in het Unierecht.

Na deze raadplegingen heeft de Europese Commissie stappen gezet in de richting van het opstellen van een horizontaal instrument, dat zij op 23 april 2018 heeft gepresenteerd.

Het voorstel voor een richtlijn is door het Europees Parlement en de Raad zorgvuldig bestudeerd. De definitieve tekst van de richtlijn is op 26 november 2019 bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel vormt de klokkenluidersrichtlijn een aanvulling op de Europese sectorale regelingen die reeds meldingssystemen in de beroepssfeer bevatten, teneinde de minimumbeschermingsnormen naar boven toe te harmoniseren.

Overeenkomstig het evenredigheidsbeginsel worden in de klokkenluidersrichtlijn ook gemeenschappelijke minimumnormen voor bescherming vastgesteld, maar alleen op bepaalde gebieden van Europees beleid (cf. overweging nr. 110 van de richtlijn). Die zijn geselecteerd op basis van drie criteria, volgens (i) dat er behoefte is aan krachtigere handhaving; (ii) dat de niet-melding van misstanden door klokkenluiders van aanzienlijke invloed is op de handhaving; en (iii) dat inbreuken tot ernstige schade voor het algemeen belang kunnen leiden (cf. overweging nr. 5 van de richtlijn).

Les domaines de politiques visés par le système d'alerte sont énumérés à l'article 2, paragraphe 1^{er}, de la Directive. Toute violation relevant de l'un de ces domaines ne tombe néanmoins pas nécessairement sous le coup de la Directive. Encore faut-il que la violation porte aussi atteinte à un « acte de l'Union ». Les actes de l'Union pertinents figurent en annexe de la Directive.

La liste de domaines et actes de l'Union est susceptible d'être revue à l'avenir « *si cela s'avère nécessaire pour renforcer leur application à la lumière d'éléments de preuve qui pourraient apparaître à l'avenir, ou sur la base de l'évaluation de la manière dont la [...] Directive a été appliquée* » (considérant n° 106 de la Directive sur les lanceurs d'alerte). Conformément à l'article 2, paragraphe 2, de la Directive, les États membres peuvent par ailleurs étendre la protection au titre du droit national en ce qui concerne des domaines ou des actes non visés par la Directive.

Afin de se conformer à l'article 25 de la Directive (traitement plus favorable et clause de non-régression), la loi du 15 septembre 2013 relative à la dénonciation d'une atteinte suspectée à l'intégrité au sein d'une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel a été choisie comme point de départ pour la transposition de la Directive au niveau des organismes du secteur public fédéral, dans laquelle, entre autres, le champ d'application matériel est beaucoup plus large que celui de l'article 2, paragraphe 1^{er}, de la Directive.

D'après l'article 26, paragraphe 1^{er}, de la Directive, les États membres sont tenus de mettre en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à la Directive au plus tard le 17 décembre 2021 (article 26, paragraphe 1^{er}, de la Directive).

LA JURISPRUDENCE DE LA COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME EN MATIÈRE DE LANCEURS D'ALERTE

De onder het meldingssysteem vallende beleidsdomeinen worden opgesomd in artikel 2, lid 1, van de richtlijn. Niet elke inbreuk binnen deze gebieden valt echter binnen het toepassingsgebied van de richtlijn. De inbreuk moet tegelijk ook afbreuk doen aan een "handeling van de Unie". De relevante handelingen van de Unie zijn opgenomen in de bijlage bij de richtlijn.

De lijst van gebieden en handelingen van de Unie kan in de toekomst worden herzien "*als dit - in het licht van onderbouwing dat in de toekomst mogelijk naar voren komt, of op grond van de evaluatie van de wijze waarop deze richtlijn is toegepast - nodig blijkt om de handhaving aan te scherpen*" (overweging nr. 106 van de Klokkenluidersrichtlijn). Volgens artikel 2, lid 2, van de richtlijn kunnen de lidstaten de bescherming uit hoofde van het nationale recht ook uitbreiden tot gebieden of handelingen die niet onder de richtlijn vallen.

Om te voldoen aan artikel 25 van de richtlijn (gunstigere behandeling en non-regressieclausule) werd gekozen om de wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden als uitgangspunt te kiezen voor de omzetting van de richtlijn in de federale overheidsinstanties waarin onder meer het materieel toepassingsgebied veel ruimer is dan het materieel toepassingsgebied in artikel 2, lid 1, van de richtlijn.

Volgens artikel 26, paragraaf 1, van de richtlijn moeten de lidstaten de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking doen treden om uiterlijk op 17 december 2021 aan de richtlijn te voldoen (artikel 26, lid 1, van de richtlijn).

DE JURISPRUDENTIE VAN HET EUROPEES HOF VOOR DE RECHTEN VAN DE MENS OVER KLOKKENLUIDEN

C'est sous l'angle du droit à la liberté d'expression, consacré par l'article 10 de la Convention européenne des droits de l'homme (ci-après « CEDH »), que la Cour européenne des droits de l'homme s'est emparée du phénomène des lanceurs d'alerte. Le droit à la liberté d'expression, qui protège tant la substance des informations, des idées et des opinions que leur mode de diffusion, englobe effectivement le droit de signaler des actes répréhensibles.

Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft het verschijnsel klokkenluiden behandeld vanuit het perspectief van het recht op vrijheid van meningsuiting, dat is vastgelegd in artikel 10 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens (hierna "EVRM"). Het recht op vrijheid van meningsuiting, dat zowel de inhoud van de informatie, ideeën en meningen als de wijze waarop deze worden verspreid beschermt, omvat in feite het recht om misstanden te melden.

La jurisprudence développée par la Cour européenne des droits de l'homme s'inscrit dans le prolongement de sa jurisprudence sur la liberté de la presse et sa conciliation avec le droit au respect de la réputation, ainsi que dans la jurisprudence relative au signalement d'irrégularités alléguées dans la conduite des agents de l'État.

De jurisprudentie die door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens is ontwikkeld ligt in het verlengde van zijn rechtspraak over de persvrijheid en de verenigbaarheid daarvan met het recht op bescherming van de goede naam, over het melden van vermeende onregelmatigheden in het gedrag van overheidsfunctionarissen.

Si les journalistes et autres chiens de garde et les « citoyens-administrés » sont également protégés sur le terrain de l'article 10 de la CEDH lorsqu'ils dénoncent des actes illicites, la doctrine a montré que les « lanceurs d'alerte » bénéficiaient d'une protection particulière.

Hoewel journalisten en andere waakhonden en "burger-ingezetenen" eveneens bescherming genieten op grond van artikel 10 van het EVRM wanneer zij onwettige handelingen aan de kaak stellen, heeft de rechtsleer aangetoond dat "klokkenluiders" een bijzondere bescherming genieten.

La Directive intègre les principes de protection établis par la Cour européenne des droits de l'homme depuis l'arrêt « *Guja* » au regard des développements internationaux en la matière, notamment la Recommandation CM/Rec (2014)7 du Conseil de l'Europe (voy. spéc. Cour eur. D.H. (5e sect.), arrêt *Heinisch c. Allemagne*, 21 juillet 2011 ; Cour eur. D.H. (5e sect.), arrêt *Marchenko c. Ukraine*, 19 février 2009 ; Cour eur. D.H. (2e sect.), arrêt *Bargão et Domingos Correia c. Portugal*, 15 novembre 2012 ; Cour eur. D.H. (2e sect.), arrêt *Görmüş et autres c. Turquie*, 19 janvier 2016).

In de richtlijn zijn de beschermingsbeginselen opgenomen die het Europees Hof voor de Rechten van de Mens sinds het "*Guja*"-arrest heeft vastgesteld in het licht van de internationale ontwikkelingen op dit gebied, met name Aanbeveling CM/Rec (2014)7 van de Raad van Europa (zie spec. EHRM (Sectie 5), arrest *Heinisch c. Allemagne*, 21 juli 2011; EHRM (Sectie 5), arrest *Marchenko c. Ukraine*, 19 februari 2009; EHRM (Sectie 2), arrest *Bargão en Domingos Correia c. Portugal*, 15 november 2012; EHRM (Sectie 2), arrest *Görmüş et autres c. Turquie*, 19 januari 2016).

C'est au stade de l'examen du principe de proportionnalité que se situent les principes de protection établis par la Cour européenne des droits de l'homme. La Cour a défini, dans ce cadre, une série de facteurs visant à déterminer

Het is in de fase van het onderzoek van het evenredigheidsbeginsel dat de door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens vastgestelde beschermingsbeginselen een rol spelen. In dit verband heeft het Hof een aantal factoren

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

si, en l'espèce, le travailleur doit être, ou non, spécialement protégé sous l'angle de la Convention, en ce qu'il peut être considéré comme un « lanceur d'alerte ». Ces facteurs tendent, dans le même temps, à établir une pondération entre les intérêts des diverses parties en jeu (lanceur d'alerte, personne mise en cause, organisation impliquée, tiers éventuels) et donc à examiner si l'ingérence était nécessaire dans une société démocratique.

Ces facteurs sont au nombre de six :

- 1° la divulgation publique ne doit intervenir qu'en dernier ressort ;
- 2° l'information publiée doit présenter un intérêt général ;
- 3° l'information publiée doit être authentique ;
- 4° l'intérêt général d'obtenir l'information signalée doit peser plus lourd que le dommage supporté par l'employeur ;
- 5° l'auteur de signalement ne doit pas être exclusivement animé par des considérations personnelles ; et
- 6° la gravité de la sanction encourue par l'auteur de signalement est prise en considération par le juge.

Le respect d'une procédure échelonnée

La Cour européenne des droits de l'homme vérifie, en premier lieu, que la divulgation au public est bien intervenue en dernier ressort. Il importe effectivement que l'auteur de signalement « procède à la divulgation d'abord auprès de son supérieur ou d'une autre autorité ou instance compétente. La divulgation au public ne doit être envisagée qu'en dernier ressort, en cas d'impossibilité manifeste d'agir autrement » (Cour eur. D.H., arrêt Heinisch, précité, § 65 ; Cour eur. D.H., arrêt Guja, précité, § 73). En d'autres mots, le requérant est tenu de suivre la chaîne de commandement appropriée au regard du cas d'espèce.

vastgesteld om te bepalen of de werknemer in kwestie al dan niet bijzondere bescherming uit hoofde van het Verdrag geniet, in die zin dat hij als "klokkenluider" kan worden beschouwd. Deze factoren hebben tegelijkertijd tot doel een evenwicht tot stand te brengen tussen de belangen van de verschillende betrokken partijen (klokkenluider, aangeklaagde, betrokken organisatie, eventuele derden) en aldus na te gaan of de inmenging noodzakelijk was in een democratische samenleving.

Er zijn zes van dergelijke factoren:

- 1° de bekendmaking mag pas in laatste instantie worden overwogen;
- 2° de bekendgemaakte informatie moet van openbaar belang zijn;
- 3° de bekendgemaakte informatie moet oprecht zijn;
- 4° het openbaar belang bij het verkrijgen van de bekendgemaakte informatie moet opwegen tegen de door de werkgever gedragen schade;
- 5° de melder mag niet uitsluitend door persoonlijke overwegingen worden gedreven; en
- 6° de rechter houdt rekening met de ernst van de door de melder opgelopen sanctie.

De naleving van een getrapte procedure

Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens gaat in de eerste plaats na of de openbaarmaking als laatste redmiddel heeft plaatsgevonden. Het is inderdaad belangrijk dat de klokkenluider "eerst zijn meerdere of een andere bevoegde autoriteit of instantie op de hoogte brengt. Openbaarmaking mag pas in laatste instantie worden overwogen, wanneer alternatieven duidelijk onmogelijk zijn" [vrij vertaald] (EHRM, arrest Heinisch, bovengenoemd, § 65; EHRM, arrest Guja, bovengenoemd, § 73). Met andere woorden, de verzoeker is verplicht de passende hiërarchische keten te volgen in het licht van de zaak in kwestie.

Dans le sillage des recommandations formulées par le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, la Directive énonce que « l'auteur de signalement devrait pouvoir choisir le canal de signalement le plus approprié en fonction des circonstances particulières de l'affaire » (considérant n° 33 de la Directive).

La Cour européenne des droits de l'homme, comme le législateur européen, défendent une diffusion graduée de l'alerte au motif que ce mode de diffusion est le seul à même de garantir un équilibre entre les droits, libertés et intérêts des parties en présence. La procédure échelonnée n'est par ailleurs pas absolue. Une appréciation au cas par cas, plutôt qu'une hiérarchie stricte entre les canaux de signalement, doit être préférée. S'il n'existe pas de dispositif d'alerte permettant de faire part de ses préoccupations en interne, ou si celui-ci s'avère inefficace ou inadapté compte tenu de la nature du problème ou de la qualité de la personne en cause, le lanceur d'alerte pourrait légitimement, sans perdre le bénéfice de sa protection, passer directement à l'échelon externe. De surcroît, il paraît acquis que des circonstances exceptionnelles, telles que la violation grave du droit international des droits de l'homme, du droit international humanitaire ou d'autres droits fondamentaux par un État, ou le risque d'un danger irréversible, peuvent nécessiter de recourir directement à la divulgation publique (article 15, paragraphe 1^{er}, b), i), de la Directive).

L'intérêt général de l'information publiée

La Cour européenne des droits de l'homme vérifie en deuxième lieu si l'information publiée présente un intérêt général.

À la lumière des arrêts Guja et Heinisch, on a pu croire que la nature, illégale ou non, des faits dénoncés n'était pas déterminante. Ce constat semble logique puisque le signalement auquel se livrent les lanceurs d'alerte se caractérise par le fait qu'elle ne porte pas seulement sur des

Naar aanleiding van de aanbevelingen van het Comité van Ministers van de Raad van Europa wordt in de richtlijn bepaald dat "de melder het meest geschikte kanaal moet kunnen kiezen naargelang de individuele omstandigheden van het geval" (overweging nr. 33 van de richtlijn).

Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens verdedigt, net als de Europese wetgever, een trapsgewijze verspreiding van de melding omdat alleen op deze manier een evenwicht tussen de rechten, vrijheden en belangen van de betrokken partijen kan worden gewaarborgd. De getrapte procedure is trouwens niet absoluut. De voorkeur moet worden gegeven aan een beoordeling geval per geval boven een strikte hiërarchie van meldingskanalen. Indien er geen meldingsmechanisme bestaat om de bezorgdheid intern kenbaar te maken, of indien deze ondoeltreffend of ongeschikt blijkt gezien de aard van het probleem of de hoedanigheid van de betrokkene, zou de klokkenluider zich rechtmatig, zonder het voordeel van zijn bescherming te verliezen, rechtstreeks tot het externe niveau kunnen wenden. Bovendien lijkt te worden aanvaard dat uitzonderlijke omstandigheden, zoals een ernstige schending van de internationale mensenrechtenwetgeving, het internationale humanitaire recht of andere fundamentele rechten door een staat, of het risico van onomkeerbaar gevaar, een direct beroep op openbaarmaking kunnen vereisen (artikel 15, lid 1, onder b), i), van de richtlijn).

Het openbaar belang van de gepubliceerde informatie

In tweede instantie gaat het Europees Hof voor de Rechten van de Mens na of de gepubliceerde informatie in het openbaar belang is.

In het licht van de arresten Guja en Heinisch zou men kunnen denken dat de al dan niet onwettige aard van de aan de kaak gestelde feiten niet doorslaggevend is. Deze bevinding lijkt logisch aangezien de melding van klokkenluiders gekenmerkt wordt door het feit dat het niet

pratiques illégales, mais aussi sur des pratiques immorales ou injustes. Dans la jurisprudence de la Cour des droits de l'homme, les informations divulguées ont en effet été considérées comme d'intérêt général, non pas au motif qu'elles violaient une disposition légale particulière, mais en ce qu'elles se rapportaient à des questions et/ou des valeurs fondamentales, en l'occurrence la séparation des pouvoirs, l'abus de pouvoir et l'usage de la violence, abordées dans les divers textes pertinents en la matière (soft law et hard law) rappelés par le juge strasbourgeois (Cour eur. D.H., arrêt Guja, précité, § 88).

alleen om illegale praktijken gaat, maar ook om immorele of onrechtvaardige praktijken. In de jurisprudentie van het Hof voor de Rechten van de Mens werd de vrijgegeven informatie van openbaar belang geacht, niet omdat ze in strijd was met een bepaalde wetsbepaling, maar omdat ze betrekking had op fundamentele kwesties en/of waarden, in dit geval de scheiding der machten, machtsmisbruik en het gebruik van geweld, die aan de orde komen in de verschillende relevante teksten over dit onderwerp (soft law en hard law) die door de rechter in Straatsburg in herinnering gebracht werden (EHRM, arrest Guja, bovengenoemd, § 88).

Le critère de l'intérêt général donne lieu à une jurisprudence assez fluctuante.

Het criterium van het algemeen belang geeft aanleiding tot een nogal wisselende jurisprudentie.

Un signalement ne porte pas nécessairement sur une personne ou une organisation d'une certaine importance sociale. Historiquement, la dénonciation porte sur une personne privée. Elle ne concerne par ailleurs pas nécessairement un fait contraire à la loi.

Een melding heeft niet noodzakelijk betrekking op een persoon of organisatie van een zeker maatschappelijk belang. Historisch gezien heeft de melding betrekking op een privépersoon. Bovendien gaat het niet noodzakelijk om een feit dat in strijd is met de wet.

Le législateur européen a choisi de lister quels étaient les faits à pouvoir faire l'objet d'un signalement au sens de la Directive, et partant à constituer une atteinte ou une menace à l'intérêt général. Il doit s'agir d'une violation à un « acte de l'Union » repris dans la partie I de l'annexe dans un domaine mentionné à l'article 2, paragraphe 1^{er}, de la Directive. Le législateur européen ne laisse donc pas le soin au lanceur d'alerte d'apprécier ce qui relève ou non de l'intérêt général.

De Europese wetgever heeft ervoor gekozen een lijst op te stellen van feiten die het voorwerp kunnen zijn van een melding in de zin van de richtlijn, en dus een inbreuk op of een bedreiging van het openbaar belang kunnen vormen. Het moet gaan om een inbreuk op een in deel I van de bijlage genoemde "handeling van de Unie" op een in artikel 2, lid 1, van de richtlijn genoemd gebied. De Europese wetgever laat het dus niet aan de klokkenluider over om te beoordelen wat al dan niet in het algemeen belang is.

L'authenticité de l'information

De authenticiteit van de informatie

Il importe encore que la personne qui décide de faire une divulgation vérifie avec soin, dans la mesure où les circonstances le permettent, qu'elles sont exactes et dignes de crédit.

Het is ook van belang dat degene die besluit tot bekendmaking over te gaan, zorgvuldig nagaat, voor zover de omstandigheden zulks toelaten, of de bekendmaking nauwkeurig en betrouwbaar is.

La Cour européenne des droits de l'homme n'exige pas que les révélations soient *in fine*

Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens eist niet dat de onthullingen *in fine* worden

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

confirmées par les autorités qui s'en sont saisies. Dans son appréciation, la Cour garde à l'esprit le principe de présomption de bonne foi repris à l'article 6, paragraphe 1^{er}, a), de la Directive.

Mis en lumière par le Conseil de l'Europe, ce principe signifie que « tout donneur d'alerte doit être considéré comme agissant de bonne foi, sous réserve qu'il ait des motifs raisonnables de penser que l'information divulguée était vraie, même s'il s'avère par la suite que tel n'était pas le cas, et à condition qu'il n'ait pas d'objectifs illicites ou contraires à l'éthique ».

Selon les principes établis par la Cour européenne, l'étendue des devoirs et des responsabilités à charge du lanceur d'alerte dépend, d'un côté, de la situation du requérant et du procédé technique utilisé. En pratique, l'examen est toutefois sommaire dès l'instant où la Cour a conclu que la jurisprudence *Guja* était d'application. Cette dernière se cantonne en réalité à vérifier que les allégations du requérant ne sont pas dépourvues d'un fondement factuel.

S'agissant du premier critère, la Cour est attentive à la place occupée par le lanceur d'alerte dans la hiérarchie de son organisation, la fonction exercée, le secteur dans lequel il travaille et l'intensité du devoir de confidentialité auquel il est soumis. Plus le devoir de confidentialité est strict, plus la Cour fait preuve de rigueur dans son appréciation.

À la différence des organisations non gouvernementales et des journalistes, les personnes privées ne disposent d'aucun pouvoir spécifique en vue d'établir l'existence des faits répréhensibles dont elles ont connaissance. Elles ne disposent que des droits limités que la loi et l'article 10 de la Convention reconnaissent aux particuliers.

C'est aux organes de surveillance, notamment à

bevestigd door de autoriteiten die er zich over gebogen hebben. Bij zijn beoordeling houdt het Hof rekening met het beginsel van het vermoeden van goede trouw zoals bepaald in artikel 6, lid 1, a), van de richtlijn.

Dit beginsel, dat door de Raad van Europa wordt benadrukt, houdt in dat een klokkenluider geacht moet worden te goeder trouw te handelen, op voorwaarde dat hij redelijke gronden heeft om aan te nemen dat de onthulde informatie waar is, ook als later blijkt dat dit niet het geval was, en op voorwaarde dat hij geen onwettige of onethische bedoelingen heeft.

Volgens de door het Europese Hof vastgestelde beginselen hangt de omvang van de op de klokkenluider rustende plichten en verantwoordelijkheden enerzijds af van de situatie van de verzoeker en anderzijds van de gevolgde technische procedure. In de praktijk is de toetsing echter summier vanaf het moment waarop het Hof heeft geconcludeerd dat de rechtspraak in de zaak *Guja* van toepassing was. Die laatste is in feite beperkt tot het nagaan of de beweringen van de verzoeker niet van een feitelijke grondslag zijn ontdaan.

Wat het eerste criterium betreft, besteedt het Hof aandacht aan de positie van de klokkenluider in de hiërarchie van zijn organisatie, de uitgeoefende functie, de sector waarin hij werkzaam is en de intensiteit van de geheimhoudingsplicht waaraan hij is onderworpen. Hoe strikter de geheimhoudingsplicht, hoe strenger de beoordeling van het Hof.

In tegenstelling tot niet-gouvernementele organisaties en journalisten beschikken particulieren niet over specifieke bevoegdheden om het bestaan vast te stellen van wandaden waarvan zij kennis hebben. Zij hebben slechts de beperkte rechten die de wet en artikel 10 van het Verdrag voor particulieren erkennen.

Het is in de eerste plaats aan de

l'employeur, qu'il incombe en premier lieu, et non à l'auteur de signalement, de mener une enquête pour vérifier le bien-fondé des allégations. De même, il peut être soutenu que c'est au journaliste, au parlementaire ou à l'organisation non gouvernementale qu'incombe prioritairement, en cas de divulgation publique, le devoir de vérification. Ce sont eux en effet qui décideront *in fine* de publier les faits transmis, sélectionneront les faits publiés et tireront un intérêt direct de la publication en cause. Reste qu'un cadre, un juriste ou un travailleur professionnel ne peuvent, sans doute, pas être mis sur un pied d'égalité avec un travailleur ordinaire. Ce constat explique d'ailleurs que les travailleurs professionnels, tels que des fonctionnaires, soient parfois légalement tenus de dénoncer des faits dont ils ont connaissance dans le cadre de leur travail. A priori, moins le lanceur d'alerte est familier de la matière, plus il doit se montrer prudent lorsqu'il révèle des informations à un tiers.

S'agissant du second critère, la Cour prend en considération la forme de diffusion (écrite, orale ...) et la portée du moyen employé (revue locale ou nationale par exemple). La publication d'informations sur Internet, de par l'envergure de ses effets, représente évidemment un procédé particulièrement attentatoire au regard du droit à la vie privée et à la protection de la réputation. La révélation publique d'informations représente, en règle, l'ultime recours quoiqu'elle puisse s'imposer dans certaines circonstances exceptionnelles. Il n'empêche que le lanceur d'alerte perd souvent la maîtrise des faits qu'il transmet, notamment lorsqu'il les envoie à un journaliste. C'est ce journaliste qui décidera seul du niveau de publicité approprié et des faits soumis à publicité, et assumera donc seul la responsabilité qui en découle.

Ceci explique que le critère de l'authenticité fasse l'objet d'une appréciation assouplie de la part de la Cour de Strasbourg lorsque le requérant bénéficie du statut de lanceur d'alerte.

toezichthoudende organen, met name de werkgever, en niet aan de melder, om een onderzoek in te stellen naar de gegrondheid van de beschuldigingen. Evenzo kan worden betoogd dat het bij een openbaarmaking aan de journalist, de parlementariër of de niet-gouvernementele organisatie toekomt om de nodige zaken te verifiëren. Zij zijn het immers die *in fine* beslissen over de publicatie van de meegedeelde feiten, die de gepubliceerde feiten selecteren en die een rechtstreeks belang hebben bij de publicatie in kwestie. Het blijft een feit dat een kaderlid, een jurist of een beroepsbeoefenaar niet zonder meer op gelijke voet kan worden geplaatst met een gewone werknemer. Deze vaststelling verklaart ook waarom beroepsbeoefenaren, zoals ambtenaren, soms wettelijk verplicht zijn feiten aan het licht te brengen waarvan zij bij hun werk kennis hebben gekregen. A priori geldt dat hoe minder vertrouwd de klokkenluider is met de materie, hoe voorzichtiger hij moet zijn wanneer hij informatie onthult aan een derde.

Wat het tweede criterium betreft, houdt het Hof rekening met de vorm van de verspreiding (schriftelijk, mondeling ...) en het bereik van de gebruikte middelen (bijvoorbeeld lokaal of nationaal blad). De publicatie van informatie op het internet vormt, gelet op de draagwijdte van de gevolgen ervan, uiteraard een ingrijpende inbreuk op de privacy en de bescherming van de goede naam. Het openbaar maken van informatie is in de regel het laatste redmiddel, hoewel het in bepaalde uitzonderlijke omstandigheden noodzakelijk kan zijn. Niettemin verliest de klokkenluider vaak de controle over de feiten die hij doorgeeft, vooral wanneer hij ze aan een journalist toezendt. Het is de journalist alleen die beslist over het passende niveau van bekendmaking en over de feiten die moeten worden gepubliceerd, en hij draagt dus ook als enige de daaruit voortvloeiende verantwoordelijkheid.

Dit verklaart waarom het Hof te Straatsburg soepeler is bij de beoordeling van het authenticiteitscriterium wanneer de verzoeker de status van klokkenluider heeft.

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

Le poids du dommage causé à l'employeur

En quatrième lieu, la Cour européenne des droits de l'homme apprécie l'ampleur et la gravité du préjudice causé à l'employeur par la divulgation d'informations eu égard à l'intérêt du public à obtenir l'information. L'objet de la divulgation et la nature de l'autorité administrative concernée sont, dans ce cadre, pris en compte par la Cour. Cet examen est cependant relativement formel dès l'instant où l'information divulguée a été jugée d'intérêt général.

Ainsi, si la Cour admet que des mesures de sanction prises à l'encontre d'un lanceur d'alerte peuvent avoir pour objectif de maintenir la confiance dans l'administration concernée ou encore de « protéger le succès commercial et la viabilité des entreprises, pour le bénéfice des actionnaires et des employés, mais aussi pour le bien économique au sens large », elle veille aussitôt à rappeler que « l'intérêt général à la divulgation d'informations faisant état de pratiques discutables au sein d'une institution publique ou d'une entreprise est si important dans une société démocratique qu'il l'emporte sur l'intérêt qu'il y a à maintenir la confiance du public dans l'institution ou la réputation professionnelle de l'entreprise ». Il semble dès lors acquis sur ce point que plus l'intérêt général en cause sera grand, plus le dommage occasionné à l'employeur pourra être grand.

La motivation du lanceur d'alerte

En cinquième lieu, la Cour européenne des droits de l'homme tient encore compte de la motivation du travailleur qui procède à la divulgation. La Cour rappelle qu'« un acte motivé par un grief ou une animosité personnels ou encore par la perspective d'un avantage personnel, notamment un gain pécuniaire, ne justifie pas un niveau de protection particulièrement élevé ».

Het gewicht van de aan de werkgever toegebrachte schade

In de vierde plaats beoordeelt het Europees Hof voor de Rechten van de Mens de omvang en de ernst van de schade die de werkgever door de openbaarmaking van informatie lijdt, in het licht van het openbaar belang om die informatie te verkrijgen. In dit verband houdt het Hof rekening met het doel van de openbaarmaking en met de aard van de betrokken bestuurlijke autoriteit. Dit onderzoek is echter betrekkelijk formeel, zodra de openbaar gemaakte informatie geacht wordt in het openbaar belang te zijn.

Hoewel het Hof erkent dat sancties tegen een klokkenluider tot doel kunnen hebben het vertrouwen in de betrokken administratie te handhaven of het commerciële succes en de levensvatbaarheid van ondernemingen te beschermen, ten behoeve van aandeelhouders en werknemers, maar ook in het algemeen economisch belang, wordt er op gewezen dat het openbaar belang bij openbaarmaking van informatie over dubieuze praktijken binnen een openbare instelling of een onderneming in een democratische samenleving zo groot is dat het zwaarder weegt dan het belang van de instandhouding van het vertrouwen van het publiek in de professionele reputatie van de instelling of de onderneming. Op dit punt lijkt het dus vast te staan dat hoe groter het publieke belang is dat op het spel staat, hoe groter de schade kan zijn die de werkgever lijdt.

De motivatie van de klokkenluider

Ten vijfde houdt het Europees Hof voor de Rechten van de Mens nog steeds rekening met de motivatie van de werknemer die de onthulling doet. Het Hof herinnert eraan dat een handeling die is ingegeven door persoonlijke grieven of vijandigheid of door het vooruitzicht van persoonlijk voordeel, met name financieel gewin, geen bijzonder hoog niveau van bescherming rechtvaardigt.

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

La doctrine a montré qu'en considérant qu'un acte motivé par un grief ou par la perspective d'un avantage personnel ne justifie pas un niveau de protection particulièrement élevé, la Cour ne cherchait pas à dénier toute protection aux personnes animées par un intérêt personnel. La Cour tend en fait à exclure de la protection spécifique façonnée à l'occasion de l'affaire *Guja* les actes *exclusivement* « motivés par un grief ou une animosité personnels ou encore par la perspective d'un avantage personnel ». La Cour attend du travailleur qu'il ait agi *principalement* dans l'intérêt général.

La motivation du lanceur d'alerte étant toutefois difficile à cerner dans les faits, la Cour souligne qu'il importe, dans cet examen « d'établir si la personne concernée, en procédant à la divulgation, a agi de bonne foi et avec la conviction que l'information était authentique, si la divulgation servait l'intérêt général et si l'auteur disposait ou non de moyens plus discrets pour dénoncer les agissements en question ». On en déduit que la personne qui divulgue de bonne foi, avec la conviction que l'information est authentique, des faits qui intéressent l'intérêt général, et ne dispose pas de moyens plus discrets pour dénoncer les agissements en question devrait être réputée n'avoir pas été motivée *exclusivement* « par un grief ou une animosité personnels ou encore par la perspective d'un avantage personnel ».

En pratique, la Cour ne se cantonne néanmoins pas à une appréciation indirecte de la motivation du requérant. Elle vérifie concrètement si le requérant n'était pas animé par des considérations personnelles. Si l'auteur de signalement est exclusivement ou principalement animé par des considérations personnelles, il sera effectivement privé de la protection spéciale.

La pertinence du critère de la motivation dans l'appréciation de la protection des lanceurs d'alerte a mené à de vives discussions. Il est vrai

De rechtsleer heeft aangetoond dat het Hof, door te oordelen dat een door een grief of door het vooruitzicht van een persoonlijk voordeel ingegeven handeling geen bijzonder hoog beschermingsniveau rechtvaardigt, niet alle bescherming heeft willen ontzeggen aan personen die door een persoonlijk belang worden gedreven. Het Hof neigt er namelijk toe om handelingen die uitsluitend zijn ingegeven door een persoonlijke grief of vijandigheid of door het vooruitzicht van een persoonlijk voordeel, van de in de zaak *Guja* geboden specifieke bescherming uit te sluiten. Het Hof verwacht dat de werknemer *hoofdzakelijk* in het algemeen belang heeft gehandeld.

Aangezien de motivatie van de klokkenluider in de praktijk echter moeilijk vast te stellen is, benadrukt het Hof dat het bij dit onderzoek van belang is "vast te stellen of de betrokkene bij de bekendmaking te goeder trouw is en in de overtuiging van de oprechtheid van de informatie heeft gehandeld, of de bekendmaking in het algemeen belang was en of de betrokkene al dan niet over discretere middelen beschikte om de betrokken gedraging aan het licht te brengen. Hieruit volgt dat een persoon die te goeder trouw en in de overtuiging dat de informatie echt is, feiten aan het licht brengt die in het algemeen belang zijn en die niet over discretere middelen beschikt om het gedrag in kwestie aan het licht te brengen, moet worden geacht niet uitsluitend te zijn gemotiveerd door persoonlijke grieven of vijandigheid of door het vooruitzicht van persoonlijk voordeel.

In de praktijk beperkt het Hof zich echter niet tot een indirecte beoordeling van de beweegredenen van de verzoeker. Het gaat in de praktijk na of de verzoeker niet door persoonlijke overwegingen is gemotiveerd. Indien de melder uitsluitend of hoofdzakelijk door persoonlijke overwegingen is gemotiveerd, zal hij de facto verstoken blijven van bijzondere bescherming.

De relevantie van het motiveringscriterium bij de beoordeling van de bescherming van klokkenluiders heeft tot levendige discussies

que la protection des lanceurs d’alerte tire sa justification, non pas de la vertu du lanceur d’alerte, mais bien de l’intérêt pour la collectivité de la divulgation de l’information.

Mettant un terme à la controverse entourant le critère de la motivation, la Directive sur les lanceurs d’alerte reconnaît qu’il faut et qu’il suffit que le lanceur d’alerte ait la croyance raisonnable, « à la lumière des circonstances et des informations dont [il dispose] au moment du signalement, que les faits qu’il signale] sont véridiques » (article 6, paragraphe 1^{er}, a) et considérant n° 32 de la Directive) en vue de bénéficier de la protection. Le lanceur d’alerte est en outre tenu de suivre la procédure de signalement prévue en vertu de la Directive. La Directive précise par ailleurs explicitement que « les motifs amenant les auteurs de signalement à effectuer un signalement devraient être sans importance pour décider s’ils doivent recevoir une protection » (considérant n° 32 de la Directive).

Un lanceur d’alerte agissant en dehors du champ d’application de la Directive pourrait se voir refuser le bénéfice de la protection établie par la Cour européenne des droits de l’homme sur le terrain de l’article 10 de la CEDH au motif qu’il n’aurait pas agi de façon exclusivement ou principalement désintéressée. Ce constat justifie le choix fait d’utiliser la marge de manœuvre accordée par la Directive pour étendre le champ d’application matériel.

La gravité de la sanction encourue par le lanceur d’alerte

En sixième et dernier lieu, la Cour apprécie la sévérité de la sanction encourue par le lanceur d’alerte. Dans cet examen, la Cour tient compte de la gravité de la sanction infligée concrètement au travailleur, mais aussi des répercussions de cette sanction sur sa carrière et de son effet dissuasif à l’égard d’autres travailleurs de

geleid. Het klopt dat de bescherming van klokkenluiders niet steunt op de eerbaarheid van de klokkenluider, maar op het belang voor de gemeenschap van de openbaarmaking van de informatie.

Om een einde te maken aan de controverse rond het motiveringscriterium, erkent de Klokkenluidersrichtlijn dat het noodzakelijk en voldoende is dat de klokkenluiders "in het licht van de omstandigheden en de informatie waarover zij ten tijde van de melding beschikken, redelijke gronden hebben om aan te nemen dat de door hen gemelde zaken op waarheid berusten" (artikel 6, lid 1, onder a) en overweging nr. 32 van de richtlijn) om in aanmerking te komen voor bescherming. De klokkenluider is ook verplicht de klokkenluidersprocedure te volgen die in de richtlijn is vastgesteld. De richtlijn bepaalt bovendien uitdrukkelijk dat "de motieven van de melders om te melden moeten losstaan van de beslissing of zij bescherming moeten krijgen" (overweging nr. 32 van de richtlijn).

Een klokkenluider die buiten het toepassingsgebied van de richtlijn handelt, kan het voordeel van de door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens krachtens artikel 10 EVRM vastgestelde bescherming worden ontnomen op grond van het feit dat hij niet uitsluitend of hoofdzakelijk belangeloos heeft gehandeld. Deze vaststelling rechtvaardigt de keuze die werd gemaakt om de door de richtlijn toegekende manoeuvreerruimte aan te grijpen om het materiële toepassingsgebied van de richtlijn uit te breiden.

De ernst van de door de klokkenluider opgelopen sanctie

In de zesde en laatste plaats beoordeelt het Hof de zwaarte van de door de klokkenluider opgelopen sanctie. Bij dit onderzoek houdt het Hof rekening met de ernst van de aan de werknemer opgelegde sanctie in de praktijk, maar ook met de repercussies van die sanctie op zijn loopbaan en de afschrikkende werking ervan

l'organisation visée, ainsi qu'à l'égard d'autres travailleurs, en cas de retentissement médiatique. Une telle appréciation peut surprendre dès lors que toute sanction devrait être en principe prohibée sous l'angle de l'article 10 de la CEDH. Toute sanction, peu importe sa gravité, est effectivement susceptible de dissuader un individu de faire usage de sa liberté d'expression.

op andere werknemers van de betrokken organisatie, alsmede op andere werknemers, in geval van media-aandacht. Een dergelijk beoordeling kan als een verrassing komen, aangezien elke sanctie in beginsel verboden zou moeten zijn krachtens artikel 10 van het EVRM. Elke sanctie, hoe streng ook, kan een individu ervan weerhouden gebruik te maken van zijn vrijheid van meningsuiting.

LE DROIT BELGE DU SIGNALEMENT

HET BELGISCHE MELDINGSRECHT

Héritiers du travail de revalorisation du signalement effectué par les révolutionnaires français, les articles 29 et 30 du Code d'instruction criminelle offrent un embryon légal propice au développement du *whistleblowing*. Une telle greffe se heurte toutefois à des obstacles historiques et juridiques de taille dans la mesure où le signalement ravive de douloureux souvenirs et risque d'entrer en conflit, selon les secteurs, avec des obligations de secret ou de confidentialité. C'est pourquoi la plupart des dispositifs de *whistleblowing* ont été transposés en droit belge en marge de toute référence au signalement.

Artikelen 29 en 30 van het Wetboek van Strafvordering, die het werk van de Franse revolutionairen om het melden te herwaarderen hebben overgenomen, bieden een juridisch embryo dat bevorderlijk is voor de ontwikkeling van het *whistleblowing*. Een dergelijke enting stuit echter op grote historische en juridische hinderpalen, in die zin dat het melden pijnlijke herinneringen oproept en, naar gelang van de sector, in conflict dreigt te komen met verplichtingen inzake geheimhouding of vertrouwelijkheid. Daarom zijn de meeste *whistleblowing*-regelingen in Belgisch recht omgezet los van enige verwijzing naar het melden.

Le présent projet de loi ne déroge pas à la règle en ce qu'il continue, dans la droite ligne de la Directive, de maintenir une distinction entre alerte et dénonciation, entre lanceur d'alerte et dénonciateur.

Dit ontwerp van wet is geen uitzondering op de regel in die zin dat het, in overeenstemming met de richtlijn, een onderscheid blijft handhaven tussen klokkenluiden en melden, tussen klokkenluider en melder.

Il n'empêche que le lanceur d'alerte est un potentiel dénonciateur, ce que la Directive reconnaît implicitement en garantissant aux auteurs de signalement le bénéfice de la protection « lorsque le droit de l'Union ou le droit national exige que les auteurs de signalement effectuent un signalement auprès des autorités nationales compétentes, par exemple parce que cela relève de leurs responsabilités et devoirs professionnels ou parce que la violation constitue une infraction pénale » (considérant n° 62 de la Directive).

Feit blijft dat de klokkenluider een potentiële melder is, hetgeen de richtlijn impliciet erkent door melders het voordeel van bescherming te garanderen "indien de melders Unie- of nationaalrechtelijk verplicht zijn meldingen te richten aan de bevoegde nationale autoriteiten, bijvoorbeeld in het kader van de taken en verantwoordelijkheden die bij hun dienstverband horen of omdat de inbreuk een strafbaar feit is" (overweging nr. 62 van de Richtlijn).

Il s'avère donc nécessaire de situer le lancement

Daarom moet het klokkenluiden worden

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

d'alerte par rapport à l'institution du signalement.

gesitueerd ten opzichte van de instelling van het melden.

La dénonciation traditionnelle ou légale

De traditionele of wettelijke melding

La dénonciation est historiquement apparue en Belgique dans les deux domaines où s'exerce avec la plus grande intensité le pouvoir régalien : le droit pénal et le droit fiscal. Elle s'est par ailleurs développée en droit social en vue de lutter contre la fraude sociale.

Het melden is in België historisch opgedoken in de twee domeinen waar de macht van de staat met de grootste intensiteit wordt uitgeoefend: het strafrecht en het fiscaal recht. Het werd verder eveneens ontwikkeld in het sociaal recht om sociale fraude te bestrijden.

Dans ces trois hypothèses, la dénonciation peut être qualifiée de « traditionnelle » en ce sens qu'il s'agit de la première forme de dénonciation à être apparue au cours de l'histoire. Elle est aussi parfois qualifiée de dénonciation « légale » dans la mesure où elle couvre le signalement de faits contraires à la loi à une autorité publique en vue de déclencher une réaction.

In deze drie hypothesen kan het melden worden gekwalificeerd als "traditioneel" in de zin dat het de eerste vorm van melden is die in de geschiedenis is verschenen. Het wordt soms ook "wettelijk" melden genoemd in zoverre het gaat om het melden van feiten die in strijd zijn met de wet aan een overheidsinstantie om een reactie uit te lokken.

Parmi les trois domaines mentionnés, le domaine de la criminalité représente le terrain par excellence du signalement. Le ministère public dispose en effet rarement d'une connaissance personnelle des infractions. Celles-ci lui sont rapportées par procès-verbal, plainte ou dénonciation de tiers.

Van de drie genoemde gebieden is het gebied van de criminaliteit het gebied bij uitstek voor het doen van meldingen. Het openbaar ministerie heeft namelijk zelden persoonlijke kennis van strafbare feiten. Die worden het ter kennis gebracht door middel van een proces-verbaal, een klacht of een melding van derden.

La dénonciation pénale repose en Belgique sur les articles 29 et 30 du Code d'instruction criminelle.

In België is de strafrechtelijke melding gebaseerd op artikel 29 en 30 van het Wetboek van Strafvordering.

L'article 29 du Code d'instruction criminelle établit une obligation de dénonciation « officielle » à propos des « crimes et délits ». La dénonciation officielle émane d'une autorité constituée, un fonctionnaire ou un officier public, autre que ceux qui sont chargés de la recherche des infractions. Elle est dite officielle car elle émane d'un officier de l'État. Les contraventions sont exclues car on présume qu'elles n'apportent « le plus souvent qu'un trouble limité à l'ordre social et ne témoignent pas d'une immoralité fondamentale ».

Artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering voorziet in een verplichting tot "officiële" melding in verband met "misdaden en wanbedrijven". De officiële melding gaat uit van een bevoegde autoriteit, openbaar officier of ambtenaar, andere dan die welke belast zijn met het onderzoek van strafbare feiten. Deze is zogenaamd officieel omdat ze uitgaat van een ambtenaar van de Staat. Overtredingen worden buiten beschouwing gelaten omdat wordt aangenomen dat ze meestal slechts een beperkte verstoring van de maatschappelijke orde veroorzaken en niet wijzen op een fundamentele immoraliteit.

La dénonciation « civique », dite aussi « privée » par opposition à la dénonciation officielle émanant d'un fonctionnaire « public », peut se définir comme la dénonciation qui « émane d'un particulier ou d'un fonctionnaire agissant en dehors de l'exercice de ses fonctions ». La dénonciation privée peut être anonyme ou signée par son auteur.

À la différence du droit pénal, le droit fiscal ne doit pas son exécution à la dénonciation.

L'administration fiscale reçoit toutefois quotidiennement des dénonciations de citoyens, anonymes ou signées par leurs auteurs. En règle, l'administration fiscale peut aussi recevoir des dénonciations de ses subalternes ou de fonctionnaires d'autres administrations en application de l'article 7, paragraphe 3, du « Statut Camu » ainsi que des articles 4 et 6 de la loi du 3 août 2012 portant des dispositions relatives aux traitements de données à caractère personnel réalisés par le SPF Finances dans le cadre de ses missions dès l'instant où une dénonciation comporte, en général, un certain nombre de « données à caractère personnel ».

À la différence du signalement fiscale, la dénonciation sociale peut, quant à elle, compter sur un point de contact spécialement dédié, le « Point de contact pour une concurrence loyale ». Le Point de contact pour une concurrence loyale (PCCL) a vu le jour en octobre 2015 à l'occasion de la réforme des services d'inspection sociale et du Service d'Information et de Recherche Sociale (SIRS). Il est une émanation de ce dernier service.

Les systèmes de dénonciation existants

Préalable : la levée du secret professionnel

Le signalement effectuée par un lanceur d'alerte est par nature susceptible de tomber sous le coup de l'article 458 du Code pénal qui protège le secret professionnel tout autant qu'il établit l'infraction de violation du secret professionnel.

De "burgerlijke" melding die ook "private" melding wordt genoemd in tegenstelling tot de officiële melding die uitgaat van een "openbaar" ambtenaar, kan worden gedefinieerd als de melding die "uitgaat van een particulier of van een ambtenaar die buiten de uitoefening van zijn functie handelt." Een private melding kan anoniem zijn of door de melder ondertekend zijn.

Anders dan het strafrecht is de uitvoering van het fiscaal recht niet onderworpen aan de melding.

De belastingadministratie ontvangt echter dagelijks meldingen van burgers, anoniem of door de melders ondertekend. In de regel kan de belastingadministratie ook meldingen ontvangen van haar ondergeschikten of van ambtenaren van andere administraties, overeenkomstig artikel 7, lid 3, van het "statuut Camu" en artikel 4 en 6 van de wet van 3 augustus 2012 houdende bepalingen betreffende de verwerking van persoonsgegevens door de Federale Overheidsdienst Financiën in het kader van zijn opdrachten, zodra een melding in het algemeen een bepaalde hoeveelheid "persoonsgegevens" bevat.

In tegenstelling tot de fiscale melding is er voor de sociale melding een speciaal meldpunt, het "Meldpunt voor een Eerlijke Concurrentie". Het Meldpunt voor een Eerlijke Concurrentie (MPEC) werd in oktober 2015 opgericht als onderdeel van de hervorming van de sociale inspectiediensten en de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (SIOD). Het is een uitloper van die laatste dienst.

De bestaande meldingssystemen

Voorafgaande voorwaarde: opheffing van het beroepsgeheim

De melding die door een klokkenluider verricht wordt, kan van nature onder artikel 458 van het Strafwetboek vallen dat het beroepsgeheim evenzeer beschermt als dat het de inbreuk van de schending van het beroepsgeheim vaststelt.

Les éléments constitutifs du délit de violation du secret professionnel sont au nombre de cinq.

Tout d'abord, il faut une révélation. La révélation doit ensuite porter sur un secret, autrement dit sur un fait confidentiel, et doit en outre être de nature professionnelle. La violation du secret professionnel suppose par ailleurs un dol général. Enfin, la violation doit être le fait d'une personne dépositaire par état ou par profession des secrets qu'on lui confie.

Il s'agit, en premier lieu, des personnes nommément désignées par l'article 458 du Code pénal, à savoir les médecins, les chirurgiens, les officiers de santé, les pharmaciens et les sages-femmes. Mais aussi des personnes nommément désignées par des lois particulières. La loi précise ainsi que sont soumis dans l'exercice de leurs fonctions au secret professionnel les fonctionnaires du fisc (article 337 du C.I.R. 92), de même que les membres de la Cellule de Traitement de l'Information Financière (article 83 de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces, *M.B.*, 6 octobre 2017), de l'Autorité des services et marchés financiers (ci-après « FSMA ») (article 74 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, *M.B.*, 4 septembre 2002) et de la Banque nationale de Belgique (ci-après « BNB ») (article 35, paragraphe 1^{er}, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, dite « loi organique de la BNB », *M.B.*, 28 mars 1998). L'article 86, paragraphe 1^{er}, de la loi portant organisation de la profession et de la supervision publique des réviseurs d'entreprises prévoit par ailleurs que l'article 458 du Code pénal s'applique aux réviseurs d'entreprise. Il ajoute à cette occasion des exceptions à celles prévues expressément par le Code pénal et rappelées ci-après.

Het wanbedrijf van de schending van het beroepsgeheim bestaat uit vijf elementen.

Ten eerste moet er een onthulling zijn. Vervolgens moet de onthulling betrekking hebben op een geheim, met andere woorden een vertrouwelijk feit, en moet ze bovendien werkgerelateerd zijn. De schending van het beroepsgeheim veronderstelt ook een algemeen bedrog. Ten slotte moet de schending zijn begaan door een persoon die in het bezit is van de geheimen die hem uit hoofde van zijn hoedanigheid of zijn beroep zijn toevertrouwd.

Het gaat in de eerste plaats om de personen die worden genoemd in artikel 458 van het Strafwetboek, namelijk geneesheren, heekundigen, officieren van gezondheid, apothekers en vroedvrouwen. Maar ook personen die specifiek zijn aangewezen door bijzondere wetten. De wet bepaalt dat belastingambtenaren onderworpen zijn aan het beroepsgeheim bij de uitoefening van hun ambt (artikel 337 van het WIB 92), evenals de leden van de Cel voor Financiële Informatieverwerking (artikel 83 van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten, *BS*, 6 oktober 2017), van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (hierna "FSMA") (artikel 74 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, *BS*, 4 september 2002) en van de Nationale Bank van België (hierna "NBB") (artikel 35, paragraaf 1, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, de zogenaamde "organieke wet van de NBB", *BS*, 28 maart 1998). Artikel 86, paragraaf 1, van de wet tot organisatie van het beroep van en het publiek toezicht op de bedrijfsrevisoren bepaalt bovendien dat artikel 458 van het Strafwetboek van toepassing is op de bedrijfsrevisoren. Verder voegt het uitzonderingen toe aan die waarin het Strafwetboek uitdrukkelijk voorziet en die hieronder in herinnering worden gebracht.

L'obligation de secret professionnel connaît deux exceptions légales : le témoignage en justice et les cas où la loi impose de parler (ordre de la loi). La doctrine et la jurisprudence sont venues préciser et nuancer le prescrit légal de sorte que l'on distingue désormais quatre tempéraments : l'ordre de la loi (i) ; l'autorisation légale (ii) ; l'état de nécessité (iii) ; les droits de la défense (iv).

(i) Si l'on peut croire, à première vue, que l'obligation de dénonciation établie par l'article 29 du Code d'instruction criminelle constitue un ordre de la loi, il faut noter que la doctrine enseigne que l'obligation de dénonciation officielle ne délie pas de son obligation de se taire la personne tenue au secret professionnel en vertu de l'article 458 du Code pénal. L'article 29 du Code d'instruction criminelle, formulé comme une obligation juridique, érige en réalité une autorisation de parler.

L'obligation de dénonciation civique établie par l'article 30 du Code d'instruction criminelle à l'égard de certaines infractions ne devrait pas davantage justifier la révélation d'un secret au motif qu'elle suppose que l'auteur de signalement ait été *témoin* de l'infraction dénoncée. Or le dépositaire d'un secret se voit *rapporter, confier*, l'existence d'une infraction. Pour autant, il est traditionnellement admis que l'article 30 du Code d'instruction criminelle peut justifier la violation du secret professionnel, mais uniquement lorsque la personne qui se confie au dépositaire est la victime et non l'auteur de l'infraction dénoncée.

(ii) La loi peut aussi autoriser expressément le professionnel à parler. L'article 458 du Code pénal autorise explicitement le dépositaire à révéler les secrets qui lui ont été confiés lorsqu'il est appelé à témoigner en justice ou devant une commission d'enquête parlementaire.

Er zijn twee wettelijke uitzonderingen op de beroepsgeheimplicht: getuigenverklaringen voor de rechter en gevallen waarin de wet openbaarmaking voorschrijft (wettelijk bevel). De rechtsleer en de rechtspraak hebben het wettelijke vereiste verduidelijkt en gekwalificeerd, zodat thans een onderscheid kan worden gemaakt tussen vier uitzonderingen: het wettelijk bevel (i); de rechtmatige toestemming (ii); de noodtoestand (iii); de rechten van de verdediging (iv).

(i) Hoewel het op het eerste gezicht kan lijken dat de in artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering neergelegde verplichting tot aangifte een wettelijk bevel vormt, moet worden opgemerkt dat de rechtsleer leert dat de verplichting tot officiële melding de persoon die op grond van artikel 458 van het Strafwetboek aan het beroepsgeheim is gebonden, niet ontslaat van zijn zwijgplicht. Het als wettelijke verplichting geformuleerde artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering stelt in feite een toelating tot spreken vast.

Evenmin kan de verplichting tot burgerlijke melding die bij artikel 30 van het Wetboek van Strafvordering voor bepaalde strafbare feiten is ingevoerd, de onthulling van een geheim rechtvaardigen op grond van het feit dat ze veronderstelt dat de melder *getuige* is geweest van het gemelde strafbare feit. Aan de bewaarder van een geheim wordt echter het bestaan van een strafbaar feit *meegedeeld, toevertrouwd*. Traditioneel wordt echter aanvaard dat artikel 30 van het Wetboek van Strafvordering de schending van het beroepsgeheim kan rechtvaardigen, maarenkel wanneer de persoon die de bewaarder in vertrouwen neemt, het slachtoffer is en niet de dader van het gemelde strafbare feit.

(ii) De wet kan de beroepsbeoefenaar ook uitdrukkelijk de toelating geven om te spreken. Artikel 458 van het Strafwetboek geeft de bewaarder uitdrukkelijk de toelating om de hem toevertrouwde geheimen te onthullen wanneer hij wordt opgeroepen om in rechte of voor een

parlementaire onderzoekscommissie te getuigen.

Les législations qui transposent des dispositifs d'alerte professionnelle contiennent nécessairement une telle autorisation de parler (ou droit de parole).

De wetgevingen die de werkgerelateerde meldingssystemen omzetten, bevatten noodzakelijkerwijs een dergelijke toelating om te spreken (of spreekrecht).

Par exemple, l'article 69*bis*, paragraphe 2, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers déclare que le lanceur d'alerte de bonne foi « ne peut faire l'objet d'aucune action civile, pénale ou disciplinaire ni se voir imposer aucune sanction professionnelle, qui serait intentée ou prononcée en raison du fait qu'elle a procédé audit signalement. *Cette personne n'est pas considérée comme violant une quelconque restriction à la divulgation ou communication d'informations imposée par un contrat ou par une disposition législative, réglementaire ou administrative, et sa responsabilité ne sera aucunement engagée en rapport avec la notification de ces informations* ».

Zo verklaart artikel 69*bis*, paragraaf 2, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten dat tegen de klokkenluider die te goeder trouw een melding doet, er *geen* burgerrechtelijke, *strafrechtelijke* of tuchtrechtelijke vorderingen ingesteld kunnen worden, noch professionele sancties uitgesproken kunnen worden omwille van deze melding. *"Deze persoon wordt niet geacht een inbreuk te plegen op enige bij overeenkomst of bij wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling opgelegde beperking van de openbaarmaking of mededeling van informatie, en kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor de melding van deze informatie"*.

(iii) À l'instar de l'ordre de la loi, l'état de nécessité est une cause de justification générale susceptible de justifier la commission de n'importe quelle infraction, sauf disposition légale contraire, et partant d'annihiler son caractère illicite.

(iii) Net als het wettelijk bevel is de noodtoestand een algemene rechtvaardigingsgrond die het plegen van elk strafbaar feit kan rechtvaardigen, tenzij de wet anders bepaalt, en aldus het onwettige karakter ervan teniet kan doen.

L'application de la théorie de l'état de nécessité au signalement par un lanceur d'alerte pourrait être justifiée au motif que le lanceur d'alerte, dépositaire du secret professionnel, se retrouve face un dilemme entre deux valeurs : la valeur du secret, soutenue par son obligation de secret professionnel, et la valeur de la transparence, soutenue par un devoir civique de dénonciation. L'état de nécessité n'a pas été accepté comme justification du signalement. La désobéissance civile n'est pas non plus acceptée comme un dérivatif à l'état de nécessité.

De toepassing van de theorie van de noodtoestand op het melden door een klokkenluider zou gerechtvaardigd kunnen worden met het argument dat de klokkenluider, die de bewaarder van het beroepsgeheim is, geconfronteerd wordt met een dilemma tussen twee waarden: de waarde van geheimhouding, ondersteund door zijn beroepsgeheimplicht, en de waarde van transparantie, ondersteund door een burgerlijke meldingsplicht. De noodtoestand is niet aanvaard als rechtvaardigingsgrond voor de melding. Evenmin is burgerlijke ongehoorzaamheid in België aanvaard als een afgeleide van noodtoestand.

(iv) Enfin, il est admis que l'obligation de secret doit cesser lorsque le dépositaire est appelé à se

(iv) Ten slotte wordt aanvaard dat de geheimhoudingsplicht moet ophouden wanneer

défendre en justice. Cette dernière hypothèse ne justifierait pas, de prime abord, l'acte de dénonciation en lui-même, mais elle permettrait au lanceur d'alerte de parler librement en justice – dans les limites de son droit à ne pas s'auto-incriminer – s'il devait faire l'objet de poursuites du fait de sa dénonciation. Ceci étant, l'article 34 du projet de loi prévoit expressément, dans la droite ligne de l'article 21, paragraphe 7, de la Directive que le lanceur d'alerte peut tirer de son statut de lanceur d'alerte un moyen de défense en vue de faire échec aux éventuelles poursuites dont il ferait l'objet.

La levée du secret professionnel est expliquée plus en détail dans le cadre de la discussion de l'article 4 du présent projet de loi.

Les dispositifs d'alerte dans le secteur public

La loi du 15 septembre 2013 transpose partiellement, en droit belge, le dispositif de *whistleblowing* prévu par l'article 33 de la Convention des Nations Unies contre la corruption et l'article 9 de la Convention civile du Conseil de l'Europe relative à la corruption. Elle établit une procédure de signalement officielle des atteintes suspectées à l'intégrité commises au sein d'une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel et prévoit un certain nombre de garanties, en faveur tant de l'auteur de signalement que des personnes impliquées.

Un tel mécanisme existe en Flandre depuis longtemps (décret du 7 mai 2004 modifiant le décret du 7 juillet 1998 instaurant le service de médiation flamand, en ce qui concerne la protection de fonctionnaires qui dénoncent des irrégularités, *M.B.*, 11 juin 2004) ainsi qu'en communauté germanophone (décret du 26 mai 2009 instituant la fonction de Médiateur pour la Communauté germanophone, *M.B.*, 7 octobre 2009).

Eu égard aux obligations supranationales de la Belgique, la mise en place d'un dispositif exprès

de bewaarder zich voor de rechter moet verdedigen. De laatste hypothese zou op het eerste gezicht de melding zelf niet rechtvaardigen, maar ze zou de klokkenluider in staat stellen vrijuit voor de rechter te spreken - binnen de grenzen van zijn recht om zichzelf niet te beschuldigen - indien hij wegens zijn melding zou worden vervolgd. Dit gezegd zijnde, bepaalt artikel 34 van het ontwerp van wet, in overeenstemming met artikel 21, lid 7, van de richtlijn, uitdrukkelijk dat de klokkenluider zich kan beroepen op zijn status van klokkenluider als verweer tegen mogelijke vervolging.

De opheffing van het beroepsgeheim wordt verder toegelicht in het kader van de bespreking van artikel 4 van dit wetsontwerp.

De meldingssystemen in de openbare sector

De wet van 15 september 2013 zet de *whistleblowing*-regeling van artikel 33 van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie en artikel 9 van het Verdrag inzake de civielrechtelijke bestrijding van corruptie van de Raad van Europa gedeeltelijk om in Belgisch recht. Ze voorziet in een procedure voor het officieel melden van veronderstelde integriteitsschendingen in een federale administratieve overheid door een van haar personeelsleden, en biedt een aantal garanties, zowel ten gunste van de melder als van de betrokken personen.

Een dergelijk mechanisme bestaat reeds lang in Vlaanderen (decreet van 7 mei 2004 houdende wijziging van het decreet van 7 juli 1998 houdende instelling van de Vlaamse Ombudsdienst, wat betreft de bescherming van ambtenaren die melding maken van onregelmatigheden, *BS*, 11 juni 2004) en in de Duitstalige Gemeenschap (decreet van 26 mei 2009 tot instelling van het ambt van Ombudsman voor de Duitstalige Gemeenschap, *BS*, 7 oktober 2009).

In het licht van de supranationale verplichtingen van België is de invoering van een formeel

de dénonciation des soupçons de corruption s'est avérée plus urgente dans le secteur public que dans le secteur privé dès lors que la liberté d'expression des fonctionnaires y est interprétée avec plus rigueur. D'après le principe « le droit de parler et l'obligation de parler », il est en effet interdit aux agents fédéraux de divulguer des faits relatifs, entre autres, à la sécurité du pays, à la protection de l'ordre public, aux intérêts financiers des pouvoirs publics, au secret médical et aux droits et libertés du citoyen. Partant, le fonctionnaire ayant connaissance de faits de corruption pouvait être réticent à l'idée de parler dès lors que de tels faits pouvaient ressortir de la notion d'intérêts financiers des pouvoirs publics.

systeem voor de melding van vermoedens van corruptie dringender gebleken in de openbare sector dan in de private sector, aangezien de vrijheid van meningsuiting van ambtenaren daar strikter wordt geïnterpreteerd. Volgens het beginsel van "spreekrecht en spreekplicht" is het federale ambtenaren immers verboden feiten bekend te maken die onder meer betrekking hebben op de veiligheid van het land, de bescherming van de openbare orde, de financiële belangen van de overheid, het medisch geheim en de rechten en vrijheden van de burger. Bijgevolg zou een ambtenaar die op de hoogte is van corruptie kunnen aarzelen zich uit te spreken als dergelijke feiten verband zouden kunnen houden met de financiële belangen van de overheid.

En protégeant les fonctionnaires fédéraux qui dénoncent des atteintes suspectées à l'intégrité, la loi du 15 septembre 2013 remédie partiellement aux insuffisances de l'article 29 du Code d'instruction criminelle qui institue le principe de dénonciation officielle sans prévoir comme corollaire une protection des fonctionnaires qui effectuent un signalement.

Door federale ambtenaren die veronderstelde integriteitsschendingen melden te beschermen, verhelpt de wet van 15 september 2013 gedeeltelijk de tekortkomingen van artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering, dat het beginsel van de officiële melding vastlegt zonder te voorzien in de bescherming van ambtenaren die een melding verrichten.

La loi du 15 septembre 2013 et l'article 29 du Code d'instruction criminelle doivent donc être lus conjointement. L'article 29 du Code d'instruction criminelle dispose en effet que « les fonctionnaires qui, sur la base de la loi du 15 septembre 2013 relative à la dénonciation d'une atteinte suspectée à l'intégrité dans une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel, ont recours au système de dénonciation, sont dispensés de l'obligation visée à l'alinéa 1^{er} ».

De wet van 15 september 2013 en artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering moeten dus samen worden gelezen. Artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering bepaalt als volgt: "De ambtenaren die op basis van de wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden gebruik maken van het meldingssysteem worden van de in het eerste lid bedoelde verplichting vrijgesteld".

La procédure établie par la loi du 15 septembre 2013 comporte quatre phases : la dénonciation, l'examen préliminaire par la personne de confiance d'intégrité, l'enquête et la protection temporaire.

De bij wet van 15 september 2013 ingestelde procedure omvat vier fasen: de melding, het voorafgaand onderzoek door de vertrouwenspersoon integriteit, het onderzoek en de tijdelijke bescherming.

Les membres du Centre Intégrité du Médiateur Fédéral sont tenus d'assurer la protection du fonctionnaire qui dénonce de bonne foi une

De leden van het Centrum Integriteit van de Federale Ombudsman zijn verplicht te zorgen voor de bescherming van een ambtenaar die te

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

atteinte à l'intégrité conformément à la procédure fixée à l'article 8 de la loi du 15 septembre 2013. Au-delà de la bonne foi, la motivation n'est nullement prise en compte par le Centre Intégrité dès l'instant où le signalement porte sur une atteinte à l'intégrité telle que définie légalement.

goeder trouw een integriteitsschending meldt overeenkomstig de procedure van artikel 8 van de wet van 15 september 2013. Afgezien van de goede trouw houdt het Centrum Integriteit geen rekening met de motivatie, zodra de melding betrekking heeft op een integriteitsschending zoals bij wet gedefinieerd.

Les dispositifs d'alerte dans le secteur financier

Le secteur financier est sans conteste le secteur qui a été le plus bouleversé par l'avènement des lanceurs d'alerte. De nombreux textes européens imposent la mise en place des dispositifs capables de recevoir et de traiter les signalements des lanceurs d'alerte dans le secteur financier.

De meldingssystemen in de financiële sector

De financiële sector is ongetwijfeld de sector waarin van de komst van klokkenluiders de meeste beroering heeft gewekt. Tal van Europese teksten schrijven de invoering voor van mechanismen om meldingen van klokkenluiders in de financiële sector te ontvangen en te behandelen.

Les dispositifs d'alerte en droit du travail

En dehors des règles sectorielles rappelées ci-dessus, la législation belge n'accorde pas de protection spécifique aux travailleurs du secteur privé qui signalent des irrégularités commises sur le lieu de travail, au sein de leur organisation ou en dehors, à moins qu'ils soient membres d'une délégation syndicale, délégué ou délégué suppléant au Conseil d'Entreprise ou au Comité pour la Prévention et la Protection au Travail.

De meldingssystemen in het arbeidsrecht

Afgezien van de bovengenoemde sectorale regels kent de Belgische wetgeving geen specifieke bescherming toe aan werknemers in de private sector die onregelmatigheden op het werk melden, binnen of buiten hun organisatie, tenzij zij lid zijn van een vakbondsafvaardiging, afgevaardigde of plaatsvervangend afgevaardigde bij de ondernemingsraad of bij het Comité voor Preventie en Bescherming op het Werk.

Ceci explique que le travailleur choisisse parfois, plutôt que de dénoncer individuellement les faits, de se placer sous la protection d'un délégué au Conseil d'entreprise ou au Comité pour la Prévention et la Protection au Travail qui supportera alors la responsabilité du signalement. Le travailleur pourrait également choisir de confier les faits illicites dont il a connaissance à une organisation syndicale. L'article 32^{duodecies} de la loi « bien-être » admet en ce sens que les organisations syndicales puissent ester en justice dans les litiges qui concernent le signalement de faits de violence ou de harcèlement pour la défense des droits des personnes concernées.

Dit verklaart waarom de werknemer er soms voor kiest om, in plaats van de feiten individueel te melden, zich onder de bescherming te stellen van een afgevaardigde van de Ondernemingsraad of het Comité voor Preventie en Bescherming op het Werk, die dan de verantwoordelijkheid voor de melding op zich neemt. De werknemer kan er ook voor kiezen de onwettige handelingen waarvan hij kennis heeft, te melden bij een vakbondsorganisatie. Artikel 32^{duodecies} van de "welzijnswet" staat vakbonden toe juridische stappen te ondernemen in geschillen betreffende de melding van geweld of pesterijen om de rechten van de betrokken personen te verdedigen.

Ces spécificités nationales expliquent le rôle cardinal confié aux partenaires sociaux dans le projet de loi.

Une protection spéciale est cependant prévue, à titre individuel, dans deux cas particuliers, soit que le travailleur dépose une plainte sur la base des lois anti-discrimination (loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination, *M.B.*, 30 mai 2007 ; voy. aussi la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie, *M.B.*, 8 août 1981), soit qu'il dépose une plainte dans le cadre du dispositif anti-harcèlement de la loi sur le bien-être au travail, dite « loi "bien-être" » (loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, *M.B.*, 18 septembre 1996).

Si la doctrine enseigne que la participation active à la politique de prévention suppose, le cas échéant, la dénonciation des faits de violence ou de harcèlement moral ou sexuel dont les travailleurs ont connaissance sur le lieu travail, le rôle des travailleurs reste subsidiaire en droit belge en ce qu'il incombe, d'abord, à l'employeur et, ensuite, aux membres de la ligne hiérarchique de garantir le respect de la politique relative au bien-être sur le lieu de travail. L'employeur est le responsable ultime, sur le plan civil et sur le plan pénal, de la politique relative au bien-être sur le lieu de travail (article 5, paragraphe 1^{er}, de la loi « bien-être »).

Au regard de la loi « bien-être », le travailleur qui considère être l'objet de violence ou de harcèlement moral ou sexuel au travail dispose d'une alternative : soit il demande une « intervention psychosociale informelle » auprès de la personne de confiance, si une telle personne a été désignée, ou auprès du conseiller en prévention aspects psychosociaux (ci-après « C.P.A.P. »), soit il demande une « intervention psychosociale formelle » auprès du C.P.A.P. (article 32^{nonies} de la loi « bien-être »). En sus de cette alternative, le travailleur peut

Deze nationale specificiteiten verklaren de cruciale rol die in het ontwerp van wet aan de sociale partners wordt toebedeeld.

Bijzondere bescherming wordt echter - op individueel niveau - geboden in twee specifieke gevallen, hetzij wanneer de werknemer een klacht indient op grond van de antidiscriminatiewetten (wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie, *BS*, 30 mei 2007; zie ook de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, *BS*, 8 augustus 1981), of door een klacht in te dienen op grond van de antipesterijbepalingen van de wet op het welzijn op het werk, de zogenaamde "welzijnswet" (wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, *BS*, 18 september 1996).

Hoewel de rechtsleer ons leert dat een actieve deelname aan het preventiebeleid veronderstelt dat, in voorkomend geval, gewelddaden of pesterijen of ongewenst seksueel gedrag waarvan de werknemers op de arbeidsplaats kennis hebben, worden gemeld, blijft de rol van de werknemers in het Belgisch recht subsidiair, in die zin dat het de verantwoordelijkheid is van enerzijds de werkgever en anderzijds de leden van de hiërarchische lijn om toe te zien op de naleving van het beleid inzake welzijn op het werk. De werkgever is de eindverantwoordelijke, zowel burger- als strafrechtelijk, voor het welzijnsbeleid op de werkvloer (artikel 5, lid 1, van de welzijnswet).

Krachtens de "welzijnswet" heeft een werknemer die meent het voorwerp te zijn van geweld, pesterijen of ongewenst seksueel gedrag op het werk, de keuze: ofwel vraagt hij om een "informele psychosociale interventie" bij de vertrouwenspersoon, indien een dergelijke persoon werd aangesteld, of bij de preventieadviseur psychosociale aspecten (hierna "PAPA"), ofwel verzoekt hij om een "formele psychosociale interventie" bij de PAPA (artikel 32^{nonies} van de "welzijnswet"). Naast dit alternatief kan de werknemer zich ook tot de met

également s'adresser aux fonctionnaires chargés de la surveillance. Au surplus, le travailleur conserve, conformément aux modes de gouvernance traditionnelle, la faculté « de s'adresser directement à l'employeur, à un membre de la ligne hiérarchique, à un membre du Comité pour la Prévention et la Protection au travail ou à la délégation syndicale en vue d'obtenir une intervention de ces personnes » (article 32/2, paragraphe 2, alinéa 5, de la loi « bien-être »). En outre, le travailleur conserve bien évidemment la faculté d'intenter directement une action devant la juridiction compétente. Il est cependant prévu depuis 2007 que le juge peut ordonner au travailleur d'appliquer la procédure d'intervention psychosociale formelle, si une telle procédure existe (article 32*decies*, paragraphe 1^{er}, de la loi « bien-être »).

Le travailleur qui dénonce, selon les procédures en vigueur, des faits de violence ou de harcèlement bénéficie d'une protection contre le licenciement ainsi que contre toute mesure préjudiciable liée au signalement, en ce compris la modification unilatérale des conditions de travail (article 32*tredecies*, § 1^{er}, de la loi « bien-être »). La protection s'applique indépendamment de la voie de signalement choisie. Classique en droit du travail, elle a pu inspirer le législateur européen dans la rédaction de la Directive.

het toezicht belaste ambtenaren wenden. Bovendien behoudt de werknemer het recht, overeenkomstig de traditionele bestuursvormen, "zich rechtstreeks te wenden tot de werkgever, een lid van de hiërarchische lijn, een lid van het Comité of de vakbondsafvaardiging met het oog op het bekomen van een interventie van deze personen" (artikel 32/2, paragraaf 2, lid 5 van de "welzijnswet"). Voorts heeft de werknemer uiteraard het recht om zich rechtstreeks tot de bevoegde rechtbank te wenden. Sinds 2007 is echter bepaald dat de rechter de werknemer kan gelasten de formele psychosociale interventieprocedure toe te passen, indien een dergelijke procedure bestaat (artikel 32*decies*, paragraaf 1, van de "welzijnswet").

Een werknemer die geweld of pesterijen meldt overeenkomstig de geldende procedures, wordt beschermd tegen ontslag en tegen elke nadelige maatregel in verband met de melding, met inbegrip van de eenzijdige wijziging van de arbeidsvoorwaarden (artikel 32*tredecies*, § 1, van de "welzijnswet"). De bescherming geldt ongeacht het gekozen meldingskanaal. Het is een klassieker in het arbeidsrecht en heeft de Europese wetgever wellicht geïnspireerd bij het opstellen van de richtlijn.

COMMENTAIRE ARTICLE PAR ARTICLE

CHAPITRE 1^{er} - OBJET, CHAMP D'APPLICATION ET DÉFINITIONS

Section 1^{ère}. Objet

Article 1^{er}

Conformément à l'article 83 de la Constitution, l'article premier précise que l'avant-projet de loi règle des matières visées à l'article 74 de la Constitution. L'objectif principal du présent avant-projet consiste à transposer en droit belge la Directive 2019/1937. Conformément à l'article

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

HOOFDSTUK 1 - DOEL, TOEPASSINGSGBIED EN DEFINITIES

Afdeling 1. Doel

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet wordt in artikel 1 bepaald dat het voorontwerp van wet aangelegenheden regelt als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet. Dit voorontwerp strekt er in de eerste plaats toe Richtlijn 2019/1937 om te zetten in Belgisch recht.

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

26, paragraphe 3, de cette Directive, le présent projet d'article de l'avant-projet fait explicitement référence à cette directive.

Overeenkomstig artikel 26, § 3, van die richtlijn wordt in dit ontwerpartikel van het voorontwerp uitdrukkelijk naar die richtlijn verwezen.

L'article premier de l'avant-projet transpose l'article 1er de la Directive 2019/1937 en reprenant son objet, qui est de renforcer l'application du droit et des politiques de l'Union dans des domaines spécifiques en établissant des normes minimales communes assurant un niveau élevé de protection des personnes signalant des atteintes à l'intégrité, y compris des violations du droit de l'Union.

Artikel 1 van het voorontwerp zet artikel 1 van Richtlijn 2019/1937 om door het doel ervan over te nemen, namelijk de toepassing van het recht en het beleid van de Unie op specifieke gebieden versterken door gemeenschappelijke minimumnormen vast te stellen die een hoog niveau van bescherming waarborgen voor personen die integriteitsschendingen, met inbegrip van schendingen van het recht van de Unie, melden.

La Directive tend à tirer parti de la protection des lanceurs d'alerte, par l'établissement d'une série de standards communs minimums, en vue de renforcer l'effectivité du droit de l'Union dans certains domaines de politiques spécifiques. Une telle approche est symptomatique d'une conception « instrumentale » du signalement en ce sens que le signalement est instrumentalisée par le pouvoir à qui elle est adressée en vue de renforcer l'exécution des politiques adoptées par ce dernier.

De richtlijn wil voortbouwen op de bescherming van klokkenluiders, door een reeks gemeenschappelijke minimumnormen vast te stellen, om de doeltreffendheid van het Unierecht op bepaalde specifieke beleidsterreinen te versterken. Een dergelijke benadering is symptomatisch voor een "instrumentele" opvatting van het melden in die zin dat het melden wordt geïnstrumentaliseerd door de macht waaraan ze wordt gericht, om de uitvoering van het door die macht vastgestelde beleid te versterken.

Cette approche s'explique principalement par l'éventail limité de compétences dévolues par les États membres à l'Union européenne.

Deze aanpak is hoofdzakelijk te verklaren door het beperkte karakter van de bevoegdheden die de lidstaten aan de Europese Unie hebben toegekend.

À cette conception « instrumentale » du signalement, on peut opposer la conception « démocratique » du signalement. En son sens « démocratique », le signalement, et en particulier le lancement d'alerte, se conçoit comme une extension de la liberté d'expression exercée en vue de défendre, exclusivement ou principalement, l'intérêt général.

Tegenover deze "instrumentele" opvatting van het melden staat de "democratische" opvatting ervan. In de "democratische" opvatting wordt het melden en in het bijzonder het klokkenluiden begrepen als een uitbreiding van de vrijheid van meningsuiting ter verdediging, uitsluitend of hoofdzakelijk, van het algemeen belang.

L'approche adoptée par le législateur européen rejaillit sur le champ d'application personnel et matériel de la Directive en ce sens que la Directive s'applique aux personnes qui ont connaissance, dans un contexte professionnel,

De door de Europese wetgever gekozen benadering beïnvloedt het persoonlijke en materiële toepassingsgebied van de richtlijn, in die zin dat ze van toepassing is op personen die in een werkgerelateerde context kennis hebben van

d'informations sur des violations au droit de l'Union.

Le législateur fait le choix de doter le présent projet de loi d'un champ d'application large, couvrant tous les signalements d'atteintes à l'intégrité, dont font partie les violations du droit de l'Union, dans les organismes du secteur public fédéral et la police intégrée.

Section 2. Champ d'application matériel

Article 2

Le deuxième article transpose l'article 2 de la Directive et précise ce que recouvre les atteintes à l'intégrité, y compris les violations du droit de l'Union, dont le signalement ou la divulgation entrent dans le champ d'application matériel du présent projet de loi.

Conformément au prescrit de la directive, il est loisible au législateur national d'étendre la protection au titre du droit national au-delà des domaines et des actes visés par la directive.

Cette faculté reconnue par la directive est largement exercée dans le présent projet de loi.

A l'instar de la loi du 15 septembre 2013 relative à dénonciation d'une atteinte suspectée à l'intégrité au sein d'une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel, le présent projet de loi couvre, au-delà de la réponse aux obligations supranationales de la Belgique dans le domaine de la corruption, la « bonne gouvernance » dans le domaine public. Une atteinte à l'intégrité peut effectivement consister dans une infraction à la loi pénale (corruption ou détournement d'argent public) ou à la norme morale (gaspillage des ressources publiques d'une administration ou non-respect du temps de travail par exemple) ou encore dans un risque inacceptable pour la vie, la santé ou la sécurité des personnes ou pour l'environnement. L'article 2 de la loi du 8 mai 2019 est, de surcroît, venu étendre la notion d'« atteinte à l'intégrité »

informatie over inbreuken op het Unierecht.

De wetgever opteert ervoor om dit ontwerp van wet ruim toe te passen op de melding van integriteitschendingen, waarvan de inbreuken op het Unierecht deel uitmaken, in de federale overheidsinstanties en de geïntegreerde politie.

Afdeling 2. Materieel toepassingsgebied

Artikel 2

Het tweede artikel zet artikel 2 van de richtlijn om en specificeert wat onder integriteitsschendingen valt, met inbegrip van inbreuken op het Unierecht, waarvan de melding of openbaarmaking onder het materieel toepassingsgebied van dit ontwerp van wet valt.

Overeenkomstig de richtlijn staat het de nationale wetgever vrij de bescherming uit hoofde van het nationale recht uit te breiden tot andere gebieden en handelingen dan die welke door de richtlijn beoogd worden.

Van deze door de richtlijn erkende mogelijkheid wordt in dit wetsvoorstel grotendeels gebruik gemaakt.

Net als de wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden, omvat dit wetsontwerp, naast het antwoord op de supranationale verplichtingen van België op het gebied van corruptie, "goed bestuur" in het publieke domein. Een integriteitsschending kan immers bestaan in een inbreuk op het strafrecht (bv. corruptie of verduistering van overheidsgeld) of op de morele norm (bv. verspilling van overheidsmiddelen van een administratie of niet-naleving van de werktijden) of in een onaanvaardbaar risico voor het leven, de gezondheid of de veiligheid van personen of voor het milieu. Artikel 2 van de wet van 8 mei 2019 heeft bovendien het begrip

à celle d'« atteinte à l'intérêt général ».

“integriteitsschending” uitgebreid tot het begrip “schending van het algemeen belang”.

Le point 1°, a, du premier paragraphe a été complété par « les dispositions européennes directement applicables » afin d'aligner le champ d'application matériel de ce projet de loi avec la Directive.

Punt 1°, a, van de eerste paragraaf werd aangevuld met “rechtstreeks toepasbare Europese bepalingen”, zodat het materiaal toepassingsgebied van dit ontwerp van wet en de richtlijn op elkaar zouden zijn afgestemd.

Avec la loi de 8 mai 2019 modifiant la loi du 15 septembre 2013 relative à la dénonciation d'une atteinte suspectée à l'intégrité au sein d'une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel, l'« intérêt général » a également été ajouté au point 1°, a, afin d'éviter de supposer que toute violation d'une loi, d'un décret ou d'un règlement constitue une atteinte suspectée de l'intégrité, ou s'il s'agit uniquement d'une faute ou d'une erreur humaine ou d'une discussion sur l'interprétation correcte de la règle, ou si la violation n'a un impact que sur la situation personnelle du lanceur d'alerte. Pour y remédier, une référence à l'intérêt général a été introduite, par analogie avec les définitions utilisées par l'ONU et le Conseil de l'Europe.

Met de wet van 8 mei 2019 tot wijziging van de wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden werd in punt 1°, a ook “algemeen belang” toegevoegd om te vermijden dat de veronderstelling van elke inbreuk op een wet, besluit of reglement een veronderstelde integriteitsschending is, of als er slechts sprake is van een menselijke fout of vergissing of van een discussie over de correcte interpretatie van de regel, of als de inbreuk slechts een impact heeft op de persoonlijke situatie van de klokkenluider. Om hieraan een oplossing te bieden werd, naar analogie met de definities gehanteerd door de VN en de Raad van Europa, een verwijzing naar het algemeen belang ingevoerd.

« Les dispositions européennes directement applicables, les lois, décrets, circulaires, règles et procédures internes applicables aux organismes du secteur public fédéral et à leur personnel » doivent être interprétées de manière large. Cela signifie, par exemple, que pour les organismes du secteur public fédéral comme la Cellule de traitement des informations financières (CTIF) et l'Autorité des services et marchés financiers (FSMA), les personnes souhaitant signaler ou faire une divulgation dans un contexte professionnel sur les règles applicables aux responsables de la surveillance, notamment la FSMA et la BNB en tant qu'institution peuvent le faire, d'une part, à propos de la réglementation applicable à ces organismes du secteur public fédéral mais aussi, d'autre part, à propos de manquements suspectés dans leur rôle de surveillance. Cela peut concerner, par exemple, la

“Rechtstreeks toepasbare Europese bepalingen, de wetten, de besluiten, de omzendbrieven, de interne regels en de interne procedures die van toepassing zijn op de federale overheidsinstanties en hun personeelsleden” dient ruim te worden geïnterpreteerd. Het betekent bijvoorbeeld voor federale overheidsinstanties als de Cel voor Financiële Informatieverwerking (CFI), de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) en de Nationale Bank van België (NBB) dat personen die in een werkgerelateerde context overeenkomstig deze wet willen melden of een openbaarmaking doen over de naleving van de regels die van toepassing zijn op de toezichthouders zoals de CFI, de FSMA en de NBB dit kunnen doen over regelgeving die van toepassing is op deze federale overheidsinstanties als instelling. Daarbij kan het bijvoorbeeld gaan om de wetgeving inzake

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

législation sur les marchés publics ou sur la protection de la vie privée et des données personnelles, ou encore la sécurité des réseaux et des systèmes d'information. En revanche, il n'est pas prévu que les signalements portent sur des manquements présumés dans l'exercice de leur mission de contrôle et sur les choix politiques de fond qu'ils font à cet égard. De tels rapports ne peuvent entrer dans le champ d'application du présent projet de loi car leur traitement mettrait en péril l'indépendance des institutions concernées dans l'exercice de leur contrôle. Le même raisonnement vaut, notamment en ce qui concerne la BNB, pour l'accomplissement d'autres missions pour lesquelles elle doit pouvoir agir en tant qu'organe indépendant, telles que les missions qu'elle exerce dans le cadre du Système européen de banques centrales ("SEBC").

Le deuxième paragraphe exclut un certain nombre de cas du champ d'application matériel de la loi.

Nonobstant le fait que les cas repris au deuxième paragraphe constituent effectivement des atteintes à l'intégrité, ils ne sont pas considérés comme des atteintes à l'intégrité car une protection spéciale est déjà prévue au niveau individuel dans deux cas spécifiques :

- soit lorsque le travailleur dépose une plainte en vertu des lois antidiscrimination (par exemple, la loi du 10 mai 2007 relative à la lutte contre certaines formes de discrimination, la loi du 30 juillet 1981 réprimant certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie), ou,
- en déposant une plainte au titre des dispositions anti-harcèlement de la loi sur le bien-être au travail, dite « loi bien-être » (loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail).

overheidsopdrachten of inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en persoonsgegevens, of beveiliging van netwerk- en informatiesystemen. Het is daarentegen niet de bedoeling dat de meldingen betrekking zouden hebben op veronderstelde tekortkomingen bij de uitoefening van hun toezichtsrol en de inhoudelijke beleidskeuzes die zij in dit verband maken. Dergelijke meldingen kunnen niet binnen het toepassingsgebied van onderhavig wetsontwerp vallen aangezien de behandeling ervan de onafhankelijkheid van de betreffende instellingen bij de uitoefening van hun toezicht in het gedrang zou brengen. Eenzelfde redenering geldt, specifiek voor wat de NBB betreft, voor de uitoefening van andere taken waarvoor zij als onafhankelijke instantie moet kunnen optreden, zoals de taken die zij uitvoert in het kader van het Europees Systeem van Centrale Banken ('ESCB').

In de tweede paragraaf worden een aantal gevallen uitgesloten van het materieel toepassingsgebied van de wet.

Niettegenstaande de gevallen in de tweede paragraaf wel degelijk integriteitsschendingen zijn, worden ze niet als integriteitsschending beschouwd omdat reeds op individueel niveau een bijzondere bescherming wordt geboden in twee specifieke gevallen:

- hetzij wanneer de werknemer een klacht indient op grond van de antidiscriminatiewetten (bijvoorbeeld de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie, de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden), of,
- door een klacht in te dienen op grond van de antipestereibepalingen van de wet op het welzijn op het werk, de zogenaamde "welzijnswet" (wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk).

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

L'employeur et les membres de la ligne hiérarchique sont responsables du respect de la politique de bien-être au travail. L'employeur endosse la responsabilité finale, tant en droit civil qu'en droit pénal, de la politique de bien-être sur le lieu de travail (article 5, paragraphe 1^{er}, de la « loi bien-être »).

En vertu de la « loi bien-être », un travailleur qui considère être l'objet de violence ou de harcèlement moral ou sexuel au travail peut :

- 1° soit s'adresser au conseiller en prévention ou à la personne de confiance pour leur demander une intervention psychosociale informelle si une telle personne a été désignée, ou s'adresser au conseiller en prévention aspects psychosociaux (appelé ci-après « CPAP »),
- 2° soit demander une « intervention psychosociale formelle » auprès du CPAP (article 32nonies de la « loi bien-être »).

De plus, le travailleur peut aussi se tourner vers les fonctionnaires chargés de la surveillance. En outre, le travailleur conserve le droit de s'adresser directement à l'employeur, à un membre de la ligne hiérarchique, à un membre du Comité ou à la délégation syndicale en vue d'obtenir une intervention de ces personnes » (article 32/2, paragraphe 2, alinéa 5 de la « loi bien-être »).

Qui plus est, le travailleur a, bien entendu, le droit de s'adresser directement au tribunal compétent. Toutefois, depuis 2007, il est prévu que le juge peut ordonner au travailleur d'appliquer la procédure formelle d'intervention psychosociale, si une telle procédure existe (article 32decies, paragraphe 1^{er} de la « loi bien-être »).

Article 3

L'article 3, paragraphe 1^{er}, du projet transpose

De werkgever en de leden van de hiërarchische lijn zijn verantwoordelijk om toe te zien op de naleving van het beleid inzake welzijn op het werk. De werkgever is de eindverantwoordelijke, zowel burger- als strafrechtelijk, voor het welzijnsbeleid op de werkvloer (artikel 5, lid 1, van de welzijnswet).

Krachtens de "welzijnswet" heeft een werknemer die meent het voorwerp te zijn van geweld, pesterijen of ongewenst seksueel gedrag op het werk, de keuze:

- 1° ofwel vraagt hij om een "informele psychosociale interventie" bij de vertrouwenspersoon, indien een dergelijke persoon werd aangesteld, of bij de preventieadviseur psychosociale aspecten (hierna "PAPA"),
- 2° ofwel verzoekt hij om een "formele psychosociale interventie" bij de PAPA (artikel 32nonies van de "welzijnswet").

Daarnaast kan de werknemer zich ook tot de met het toezicht belaste ambtenaren wenden. Bovendien behoudt de werknemer het recht zich rechtstreeks te wenden tot de werkgever, een lid van de hiërarchische lijn, een lid van het Comité of de vakbondsafvaardiging met het oog op het bekomen van een interventie van deze personen" (artikel 32/2, paragraaf 2, lid 5 van de "welzijnswet").

Voorts heeft de werknemer uiteraard het recht om zich rechtstreeks tot de bevoegde rechtbank te wenden. Sinds 2007 is echter bepaald dat de rechter de werknemer kan gelasten de formele psychosociale interventieprocedure toe te passen, indien een dergelijke procedure bestaat (artikel 32decies, paragraaf 1, van de "welzijnswet").

Artikel 3

Artikel 3, paragraaf 1, van het ontwerp zet artikel

l'article 3, paragraphe 1er, de la Directive qui règle l'articulation de la Directive sur les lanceurs d'alerte avec les actes sectoriels de l'Union qui comportent déjà des règles relatives au signalement de violations. Les règles spécifiques prévues par ces actes continuent de s'appliquer.

Dans la droite ligne de l'adage « *lex specialis generali derogat* », la Directive ne s'applique que lorsqu'une question n'est pas obligatoirement ou spécifiquement réglée par ces actes (article 3, paragraphe 1er, de la Directive). Agissant comme une sorte de filet de sécurité, elle vise à garantir des normes minimales communes de protection dans toute l'Union pour les personnes qui ont recours au système d'alerte établi en vertu de la Directive (considérant n° 20 de la Directive).

C'est pourquoi il est également précisé à l'article 3, paragraphe 1er, du projet de loi que les mesures de protection visées aux chapitres 6 et 7 de cet avant-projet sont également applicables si elles sont plus favorables. La transposition de la Directive ne peut être un motif pour réduire le niveau de protection déjà offert en vertu du droit national (article 25, paragraphe 2, de la Directive).

L'article 3, paragraphe 2, du projet de loi transpose l'article 3, paragraphe 4, de la Directive.

Il veille à concilier les mécanismes nationaux qui permettent aux travailleurs de faire remonter leurs préoccupations avec les procédures de signalement et de suivi prévues en application de la directive.

Les dispositifs d'alerte représentent en règle un dispositif *complémentaire* à côté des autres dispositifs habituels de contrôle et de *reporting* (représentants des travailleurs, ligne hiérarchique, audit, service d'inspection, etc.).

Les syndicats peuvent, le cas échéant, jouer un rôle essentiel et multidimensionnel dans la mise en œuvre des règles de protection des auteurs de signalements matière par exemple de conseil,

3, lid 1, van de richtlijn om dat de verhouding regelt tussen de klokkenluidersrichtlijn en de sectorale handelingen van de Unie die reeds regels inzake het melden van inbreuken bevatten. De specifieke regels waarin deze handelingen voorzien, blijven van toepassing.

In overeenstemming met het adagium "*lex specialis generali derogat*" is de richtlijn enkel van toepassing wanneer een kwestie niet verplicht of specifiek door deze handelingen wordt geregeld (artikel 3, lid 1, van de richtlijn). Als een soort vangnet heeft het tot doel in de gehele Unie gemeenschappelijke minimumnormen te waarborgen voor de bescherming van degenen die gebruik maken van de meldingsregeling die bij de richtlijn is ingesteld (overweging 20 van de richtlijn).

Daarom wordt in artikel 3, § 1, van het ontwerp van wet ook verduidelijkt dat de beschermingsmaatregelen bedoeld in de hoofdstukken 6 en 7 van dit voorontwerp ook van toepassing zijn indien deze gunstiger zijn. De omzetting van de richtlijn mag geen reden zijn om het beschermingsniveau dat het nationale recht reeds biedt, te verlagen (artikel 25, lid 2, van de richtlijn).

Artikel 3, paragraaf 2, van het ontwerp van wet zet artikel 3, lid 4, van de richtlijn om. Het zorgt ervoor dat de nationale mechanismen die werknemers de mogelijkheid bieden hun bezorgdheid uit te spreken, in overeenstemming zijn met de in de richtlijn vastgestelde procedures voor melding en opvolging.

Meldingsregelingen zijn gewoonlijk een *aanvulling* op de andere gebruikelijke controle- en *reporting*-regelingen (werknemersvertegenwoordigers, hiërarchische lijn, audit, inspectiedienst enz.).

De vakorganisaties kunnen bij de toepassing van de regels voor de bescherming van melders desgevallend wezenlijke en veelzijdige taken vervullen, bijvoorbeeld bij het adviseren,

d'information et de soutien aux auteurs de signalement.

informer en ondersteunen van melders met het oog op een correcte tenuitvoerlegging van het ontwerp van wet.

Le projet de loi précise expressément, à la différence de la Directive, que chaque travailleur reste libre de consulter, s'il le juge utile, son représentant du personnel et/ou son syndicat concernant ses droits et obligations *préalablement* à un signalement.

Het ontwerp van wet bepaalt, in tegenstelling tot de Richtlijn, uitdrukkelijk dat elke werknemer vrij is om, indien hij het nuttig acht, zijn personeelsvertegenwoordiger en/of vakbond met betrekking tot zijn rechten en verplichtingen te raadplegen *voordere* een dergelijke melding te doen.

Il y a des domaines où le signalement ou la divulgation publique de violations mérite un régime particulier au risque de menacer l'intérêt général, plus que de le défendre. C'est traditionnellement le cas du domaine de la sécurité nationale et de la défense.

Er zijn gebieden waar de melding of openbaarmaking van inbreuken een speciale regeling verdient, met het risico dat het algemeen belang eerder in gevaar komt dan dat het wordt verdedigd. Dat is van oudsher het geval op het gebied van nationale veiligheid en defensie.

Ces domaines restent régis par les dispositions particulières en la matière, à savoir les « Principes globaux sur la sécurité nationale et le droit à l'information », dits « Principes de Tshwane », qui ont été élaborés sous l'égide de l'*Open Society Justice Initiative*. Avalisés par l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, ces principes visent à fournir des orientations aux législateurs nationaux en vue de garantir un équilibre entre l'accès du public à l'information gouvernementale et la protection de la population contre les menaces qui pèsent sur la sécurité nationale, qui relèvent tous deux de l'intérêt général.

Die gebieden blijven geregeld door de specifieke bepalingen ter zake, met name de "Wereldwijde principes over nationale veiligheid en het recht op informatie", de zogenaamde "Tshwane-principes", die werden opgesteld onder auspiciën van het *Open Society Justice Initiative*. Deze beginselen, die door de Parlementaire Vergadering van de Raad van Europa zijn bekrachtigd, zijn bedoeld als leidraad voor de nationale wetgevers om te zorgen voor een evenwicht tussen de toegang van het publiek tot overheidsinformatie en de bescherming van de bevolking tegen bedreigingen van de nationale veiligheid, die beide onder het algemeen belang vallen.

L'article 3, paragraphe 3, transpose l'article 3 (3) de la directive 2019/1937 qui détermine explicitement que : « La présente directive ne doit pas porter atteinte à la protection des informations classifiées qui, en vertu du droit de l'Union ou des dispositions législatives, réglementaires ou administratives en vigueur dans l'État membre concerné, doivent être protégées contre tout accès non autorisé ». Dans la considération 25 l'on précise : « La présente directive ne devrait pas non plus porter atteinte à la protection des informations classifiées qui, en

Artikel 3, paragraaf 3, omzet artikel 3 (3) van de richtlijn 2019/1937 die uitdrukkelijk bepaalt dat: "Deze richtlijn mag geen afbreuk doen aan de bescherming van gerubriceerde informatie die uit hoofde van het Unierecht of de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de betrokken lidstaat tegen ongeoorloofde toegang moet worden beschermd". In overweging 25 van deze richtlijn preciseert men nog: "Deze richtlijn mag evenmin afbreuk doen aan de bescherming van gerubriceerde informatie die uit hoofde van het Unierecht of de wettelijke en bestuursrechtelijke

vertu du droit de l'Union ou des dispositions législatives, réglementaires ou administratives en vigueur dans l'État membre concerné, doivent être protégées, pour des raisons de sécurité, contre tout accès non autorisé. » En Belgique on utilise en NL le terme "geclassificeerde gegevens" et pas "gerubriceerde gegevens". La loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité (Loi Classification) détermine, sur le plan national, l'accès aux données classifiées. Signaler et divulguer (certaines) informations classifiées est donc seulement possible sous les conditions déterminées dans la Loi Classification. Nous pouvons référer vers l'exposé des motifs concernant l'article 22 du projet de loi portant sur la modification de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité (Pièces parl. Chambre 2021-2022, DOC 55 2443/001, 29-33).

bepalingen van de betrokken lidstaat tegen ongeoorloofde toegang moet worden beschermd". In België spreekt men van geclassificeerde gegevens en niet van gerubriceerde gegevens. De wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen (Classificatiewet) regelt op nationaal vlak de toegang tot deze geclassificeerde informatie. Het melden en openbaar maken van (bepaalde) geclassificeerde informatie kan bijgevolg enkel onder de voorwaarden zoals vermeld in de Classificatiewet. Er kan in dit verband nuttig verwezen worden naar de uiteenzetting in de memorie van toelichting bij het artikel 22 van het wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen (Parl. St. Kamer 2021-2022, DOC 55 2443/001, 29-33).

Le paragraphe 4 précise que les signalements de violations des règles relatives aux marchés publics dans « les secteurs classiques » et dans le domaine de « la défense et de la sécurité » peuvent être traités en conformité aux dispositions du présent projet de loi puisqu'ils ne contiennent normalement pas de données classifiées et puisqu'ils ne sont pas réalisés sur base des dispositions de l'article 346.

Paragraaf 4 stelt dat de meldingen van inbreuken op overheidsopdrachten gerealiseerd in overeenstemming met de wetgeving "klassieke sectoren" en "Defensie en Veiligheid" kunnen behandeld worden in overeenstemming met de bepalingen van dit wetsontwerp gezien deze normaal gezien geen geclassificeerde informatie bevatten en gezien ze niet worden gerealiseerd volgens de bepalingen van artikel 346.

Article 4

Artikel 4

Le point 1 ° du premier paragraphe de cet article 4 précise que ce projet ne s'applique pas à la sécurité nationale. L'article 3.2 de la Directive dispose explicitement : « *La présente Directive n'affecte pas la responsabilité qu'ont les États membres d'assurer la sécurité nationale, ni leur pouvoir de protéger leurs intérêts essentiels en matière de sécurité.* » Le considérant 24 de la Directive précise : « *La sécurité nationale continue de relever de la seule responsabilité de chacun des États membres (...).* ».

Punt 1 ° van de eerste paragraaf van dit artikel 4 stelt dat dit ontwerp niet van toepassing is op de nationale veiligheid. Artikel 3.2 van de richtlijn legt uitdrukkelijk vast: "*Deze richtlijn doet geen afbreuk aan de verantwoordelijkheid van de lidstaten om nationale veiligheid te garanderen of hun bevoegdheid om essentiële veiligheidsbelangen te beschermen.*" Overweging 24 van de richtlijn verduidelijkt: "*De nationale veiligheid blijft de exclusieve bevoegdheid van elke lidstaat (...).*".

Il convient donc d'exclure du champ d'application de cette loi les signalements d'atteintes à

De meldingen van integriteitsschendingen begaan tijdens activiteiten die vallen onder de

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

l'intégrité lors d'activités dans le domaine de la sécurité national.

Pour ces violations, un système de signalement (interne et externe) spécifique sera créé dans une loi distincte.

Dans cette loi spécifique, des garanties suffisantes seront intégrées pour assurer la nature secrète des opérations des services de renseignement et de sécurité. Cette nouvelle loi s'appliquera, entre autres, aux "atteintes à l'intégrité commises à l'occasion des activités dans l'exécution des missions des services de renseignement et de sécurité visées aux articles 7 et 11 de la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité et des activités dans l'exécution de toutes les autres missions qui lui sont confiées par ou en vertu de la loi et qui ont été signalées par toute personne qui participe ou a participé à leur exécution".

Il va sans dire que, dans ce système également, la communication ou la divulgation d'informations classifiées doit rester soumise aux conditions prévues par la loi sur la classification. Ce système existera en complément du dispositif déjà prévu par la loi du 18 juillet 1991 réglementant la surveillance des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace en ce qui concerne le signalement d'une irrégularité d'un acte d'un service de renseignement à son organe de surveillance, c'est-à-dire le Comité R.

En ce qui concerne les signalements d'atteintes à l'intégrité commises en dehors de l'exécution des missions de ces services, le présent projet de loi reste d'application.

En effet, les marchés publics réalisés sur la base de l'article 346 (Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne - Traité de Lisbonne) dérogent aux règles normales de l'UE puisque

nationale veiligheid.

Voor deze schendingen zal in een afzonderlijke wet een specifiek meldingssysteem (intern en extern) gecreëerd worden.

In deze afzonderlijke wet zullen er voldoende waarborgen ingebouwd worden opdat het heimelijk karakter van de werking van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten gegarandeerd blijft. Deze nieuwe wet zal onder andere van toepassing zijn op "integriteitsschendingen begaan tijdens activiteiten in de uitvoering van de opdrachten van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten zoals bedoeld in de artikelen 7 en 11 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten en activiteiten in de uitvoering van alle andere opdrachten die haar door of krachtens de wet worden toevertrouwd en die gemeld geweest zijn door eenieder die betrokken is of is geweest in de uitvoering ervan."

Het spreekt voor zich dat ook in dit systeem het melden of openbaar maken van geclassificeerde informatie onderworpen dient te blijven aan de voorwaarden vastgelegd in de Classificatiewet. Dit systeem zal bestaan naast de regeling die nu al is voorzien in de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse met betrekking tot het melden van een onregelmatigheid van een handeling van een inlichtingendienst aan haar toezichtsorgaan, zijnde het Comité I.

Voor wat betreft meldingen van integriteitsschendingen begaan buiten de uitoefening van de opdrachten van deze diensten blijft het voorliggend ontwerp van wet van toepassing

De overheidsopdrachten die worden gerealiseerd door middel van het invoeren van het artikel 346 (Verdrag Werking Europese Unie - Verdrag van Lissabon) wijken af van de normale gangbare EU-

cette dérogation est nécessaire pour la protection de la sécurité nationale.

Dès lors, les signalements de violations des règles relatives aux tels marchés publics doivent être exclus du champ d'application matériel de ce projet de loi de transposition. Ces signalements sont toutefois prévus dans le champ d'application matériel de la loi qui portera sur la protection des lanceurs d'alerte dans le cadre de la sécurité nationale. Tombent cependant dans le champ d'application de la présente loi, les marchés publics dans les secteurs classiques et dans le domaine Défense et Sécurité, dans la mesure où ces règles sont soumises à la directive 2009/81/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 relative à la coordination des procédures de passation de certains marchés de travaux, de fournitures et de services par des pouvoirs adjudicateurs ou entités adjudicatrices dans les domaines de la défense et de la sécurité, et modifiant les directives 2004/17/CE et 2004/18/CE.

Il importe par ailleurs d'exclure du champ d'application du régime d'alerte certaines informations confidentielles qui jouissent d'un statut particulier en droit de l'Union et/ou en droit national. Conformément à l'article 3, paragraphe 3, de la Directive, il s'agit des informations qui concernent les éléments suivants :

- a) la protection des informations classifiées ;
- b) la protection du secret professionnel des avocats et du secret médical ;
- c) le secret des délibérations judiciaires ;
- d) les règles en matière de procédure pénale.

Il est important de souligner que le projet de loi ne crée pas de nouvelle autorisation de parler au regard de l'article 458 du Code pénal en ce qui concerne les avocats et les professionnels de la

regels omdat deze afwijking nodig is voor de bescherming van de nationale veiligheid.

Derhalve dienen meldingen die betrekking hebben op dergelijke overheidsopdrachten uit het materieel toepassingsgebied van dit voorontwerp van omzettingswet te worden gehaald. Ze worden echter wel opgenomen in het materieel toepassingsgebied van de wet die de klokkenluidersbescherming zal voorzien in het kader van de nationale veiligheid. Overheidsopdrachten in de klassieke sectoren en op het gebied van defensie en veiligheid in zover die regels onderhevig zijn aan richtlijn 2009/81/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009, betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen door aanbestedende diensten van bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten op defensie- en veiligheidsgebied, en tot wijziging van Richtlijnen 2004/17/EG en 2004/18/EG vallen wel onder het toepassingsgebied van deze omzettingswet.

Het is ook belangrijk om bepaalde vertrouwelijke informatie die in het Unie- en/of het nationale recht een bijzondere status heeft, uit het toepassingsgebied van de meldingsregeling uit te sluiten. Overeenkomstig artikel 3, lid 3, van de richtlijn gaat het om informatie die betrekking heeft op de volgende elementen:

- a) de bescherming van gerubriceerde gegevens;
- b) de bescherming van het beroepsgeheim van advocaten en van het medisch beroepsgeheim;
- c) de geheimhouding van rechterlijke beraadslagingen;
- d) de regels inzake strafprocesrecht.

Het is van belang te benadrukken dat het ontwerp van wet voor advocaten en gezondheidswerkers geen nieuwe toestemming tot spreken inhoudt zoals bepaald in artikel 458

santé. La Directive ne fait effectivement nullement atteinte à la confidentialité d'une correspondance entre un avocat et son client (« secret professionnel des avocats ») ou d'une communication entre un prestataire de soins de santé et un patient (« secret médical ») (considérant n° 26 de la Directive). Il s'ensuit qu'un avocat ou un professionnel de la santé ne pourrait pas, sur pied de la Directive, lancer l'alerte à propos de faits qui lui ont été confiés *en sa qualité de dépositaire du secret professionnel*. En revanche, libres à eux de dénoncer les faits dont ils ont personnellement connaissance *sur leur lieu de travail en raison de leur profession*.

Les médiateurs fédéraux peuvent imposer un délai contraignant aux fonctionnaires ou services auxquels ils adressent des questions dans le cadre de leurs fonctions pour y répondre. Ils peuvent également procéder à toutes constatations sur place et se faire communiquer tous documents ou informations qu'ils jugent nécessaires et entendre toute personne concernée. Les personnes qui, en raison de leur état ou de leur profession, ont connaissance de secrets qui leur ont été confiés sont déliées de leur obligation de secret au cours des enquêtes menées par les médiateurs. Les médiateurs peuvent être assistés par des experts. (Article 11 de la loi du 22/03/1995 instaurant des médiateurs fédéraux).

Le troisième paragraphe de l'article 11 prévoit que les personnes qui, du chef de leur état ou de leur profession, ont connaissance de secrets qui leur ont été confiés, sont relevées de leur obligation de garder le secret dans le cadre de l'enquête menée par les médiateurs. Cette règle s'applique également aux fonctionnaires et est nécessaire pour que les médiateurs puissent exercer correctement leurs missions d'enquête. En revanche, la confidentialité des informations communiquées est garantie par l'article 16 de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux qui dispose que l'article 458 du Code pénal est applicable aux médiateurs et à leur personnel.

van het Strafwetboek. De richtlijn doet immers op geen enkele wijze afbreuk aan de bescherming van de vertrouwelijkheid van communicatie tussen advocaat en cliënt ("beroepsgeheim van de advocaat") of van de communicatie tussen een aanbieder van gezondheidszorg en een patiënt ("medische privacy") (overweging nr. 26 van de richtlijn). Hieruit volgt dat een advocaat of een gezondheidswerker niet op basis van de richtlijn feiten zou kunnen melden die hem *in zijn hoedanigheid van houder van het beroepsgeheim* zijn toevertrouwd. Feiten die ze persoonlijk vernemen *op de werkplaats uit hoofde van hun beroep* mogen ze wel melden.

De federale ombudsmannen kunnen ambtenaren of diensten waaraan zij in het kader van hun opdracht vragen richten, een dwingende termijn opleggen voor het beantwoorden van deze vragen. Zij mogen tevens ter plaatse alle vaststellingen doen en zich alle bescheiden of inlichtingen doen meedelen die zij nodig achten en alle betrokken personen horen. De personen die uit hoofde van hun staat of beroep kennis dragen van geheimen die hun zijn toevertrouwd, worden van hun plicht tot geheimhouding ontheven in het raam van het door de ombudsmannen ingestelde onderzoek. De ombudsmannen kunnen zich door deskundigen laten bijstaan. (artikel 11 van de wet van 22/03/1995 tot instelling van federale ombudsmannen).

In het derde lid van artikel 11 wordt bepaald dat de personen die uit hoofde van hun staat of beroep kennis dragen van geheimen die hun zijn toevertrouwd, van hun plicht tot geheimhouding worden ontheven in het raam van het door de ombudsmannen ingestelde onderzoek. Deze regel geldt ook voor ambtearen en is noodzakelijk opdat de ombudsmannen hun onderzoeksoptredens naar behoren zouden kunnen uitoefenen. Anderzijds wordt de vertrouwelijkheid van de meegedeelde informatie gewaarborgd door artikel 16 van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen, dat bepaalt dat artikel 458 van het Strafwetboek van toepassing is op de

ombudsmannen en hun personeel.

L'article 458 du Code pénal se lit comme suit : « Les médecins, chirurgiens, officiers de santé, pharmaciens, sages-femmes et toutes autres personnes dépositaires, par état ou par profession, des secrets qu'on leur confie, qui, hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice (ou devant une commission d'enquête parlementaire) et celui où la loi, le décret ou l'ordonnance les oblige ou les autorise à faire connaître ces secrets, les auront révélés, seront punis d'un emprisonnement d'un an à trois ans et d'une amende de cent euros à mille euros ou d'une de ces peines seulement ».

Het artikel 458 van het Strafwetboek luidt: "Geneesheren, heilkundigen, officieren van gezondheid, apothekers, vroedvrouwen en alle andere personen die uit hoofde van hun staat of beroep kennis dragen van geheimen die hun zijn toevertrouwd, en deze bekendmaken buiten het geval dat zij geroepen worden om in rechte (of voor een parlementaire onderzoekscommissie) getuigenis af te leggen en buiten het geval dat de wet, het decreet of de ordonnantie hen verplicht of toelaat die geheimen bekend te maken, worden gestraft met gevangenisstraf van een jaar tot drie jaar en een geldboete van honderd euro tot duizend euro of met een van die straffen alleen".

Pour ce qui est des professionnels soumis à l'article 458 du Code pénal, autres que les avocats et les professionnels de la santé (notamment les notaires, les huissiers de justice, les conseillers fiscaux, les réviseurs d'entreprise et les experts-comptables), le projet de loi crée en revanche une nouvelle autorisation de parler. Ces professionnels devraient pouvoir bénéficier de la protection de la présente Directive lorsqu'ils signalent des informations protégées par les règles professionnelles applicables, à la condition que le signalement de ces informations soit nécessaire pour révéler une violation relevant du champ d'application de ladite Directive (considérant n° 27 de la Directive).

Voor beroepsbeoefenaars die onder artikel 458 van het Strafwetboek vallen, andere dan advocaten en gezondheidswerkers (zoals notarissen, gerechtsdeurwaarders, belastingadviseurs, bedrijfsrevisoren en accountants) creëert het ontwerp van wet daarentegen een nieuwe toestemming tot spreken. Deze beroepsbeoefenaars zouden in aanmerking moeten kunnen komen voor bescherming op grond van deze richtlijn wanneer zij informatie melden die is beschermd door de toepasselijke beroepsregels, op voorwaarde dat het melden van die informatie nodig is voor het onthullen van een onder deze richtlijn vallende inbreuk (overweging nr. 27 van de richtlijn).

Section 3. Champ d'application personnel

Afdeling 3. Persoonlijk toepassingsgebied

Article 5

Artikel 5

Le régime d'alerte prévu par la Directive s'applique aux personnes physiques qui prennent connaissance d'informations à propos d'atteintes à l'intégrité dans un contexte professionnel que ces personnes travaillent dans le secteur privé ou public.

De meldingsregeling van de richtlijn is van toepassing op natuurlijke personen die in een werkgerelateerde context kennis krijgen van informatie over integriteitsschendingen, ongeacht of zij in de private of in de openbare sector werken.

Une personne morale ne s'expose de fait pas à un risque de représailles comparable à celui auquel

Het risico op represailles waaraan een rechtspersoon zich blootstelt, is niet te

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

est confronté un lanceur d'alerte. Or c'est bien ce risque, étroitement lié à la position de vulnérabilité (économique) du lanceur d'alerte et au devoir de loyauté, de réserve et de discrétion auquel il est en général tenu envers la personne dénoncée qui justifie l'élaboration d'une protection spécifique sur le plan juridique. Cela explique pourquoi le lanceur d'alerte (*whistleblower*) est généralement un « travailleur ».

Le contexte professionnel est entendu largement (article 4 de la Directive). L'effectivité du droit de l'Union requiert en effet d'appliquer la protection au plus large éventail possible de catégories de personnes qui disposent, en raison de leur activité professionnelle, d'un « accès privilégié à des informations sur des atteintes à l'intégrité qu'il serait dans l'intérêt général de signaler et qui peuvent faire l'objet de représailles si elles les signalent » (considérant n° 37 de la Directive).

En application de l'article 4, paragraphe 1^{er}, de la Directive, le projet de loi s'applique à quatre catégories de personnes.

Le projet s'applique en premier lieu aux personnes ayant le statut de « travailleurs », au sens de l'article 45, paragraphe 1^{er}, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne tel qu'interprété par la Cour de justice (article 4, paragraphe 1^{er}, a), de la Directive), à savoir « les personnes qui accomplissent, pendant un certain temps, en faveur d'une autre personne et sous la direction de celle-ci, des prestations en contrepartie desquelles elles touchent une rémunération » (considérant n° 38 de la Directive). La protection est aussi accordée aux travailleurs dans une relation de travail atypique, tels que les travailleurs à temps partiel, les travailleurs à durée déterminée et les travailleurs intérimaires, les bénévoles et les stagiaires rémunérés (article 4, paragraphe 1^{er}, point c), de la Directive) ainsi qu'aux fonctionnaires, aux employés du secteur public et à toute personne travaillant dans le secteur public (considérant n°

vergelijken met dat waarmee een klokkenluider wordt geconfronteerd. Het is juist dit risico, nauw verbonden met de positie van (economische) kwetsbaarheid van de klokkenluider en de loyaliteits-, geheimhoudings- en discretieplicht waartoe hij over het algemeen is gebonden tegenover de aangegeven persoon, dat het opstellen van een specifieke juridische bescherming rechtvaardigt. Dit verklaart waarom de klokkenluider (*whistleblower*) doorgaans een "werknemer" is.

De werkgerelateerde context wordt ruim opgevat (artikel 4 van de richtlijn). Voor een doeltreffende handhaving van het Unierecht moet bescherming worden geboden aan zoveel mogelijk categorieën personen die in het kader van hun werkgerelateerde activiteiten "bevoorrechte toegang hebben tot informatie over integriteitsschendingen waarvan de melding in het algemeen belang is en die aan represailles blootstaan als ze die inbreuken melden" (overweging nr. 37 van de Richtlijn).

In toepassing van artikel 4, lid 1, van de richtlijn is het ontwerp van wet van toepassing op vier categorieën natuurlijke personen.

Het ontwerp van wet geldt in de eerste plaats voor personen met de hoedanigheid van "werknemer" in de zin van artikel 45, lid 1, van het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie zoals uitgelegd door het Hof van Justitie (artikel 4, lid 1, a), van de richtlijn), met name "personen die gedurende een bepaalde tijd voor een ander en onder diens leiding prestaties verrichten en als tegenprestatie een vergoeding ontvangen" (overweging nr. 38 van de richtlijn). Ook moet bescherming worden geboden aan werknemers in een atypische arbeidsverhouding, zoals deeltijdse werknemers, werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bepaalde duur en uitzendkrachten, vrijwilligers en bezoldigde stagiairs (artikel 4, lid 1, punt c), van de richtlijn) evenals ambtenaren, werknemers en alle andere personen die in de publieke sector werken (overweging nr. 38 van de richtlijn).

38 de la Directive).

Le projet de loi s'applique également aux personnes physiques qui, sans être des « travailleurs » au sens de l'article 45, paragraphe 1^{er}, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, peuvent « jouer un rôle clé en révélant des violations du droit de l'Union et peuvent se trouver dans une situation de vulnérabilité économique dans le contexte de leurs activités professionnelles » (considérant n° 39 de la Directive). À la différence des « travailleurs au sens strict », ces personnes ne sont donc pas tenues à un devoir de loyauté, de réserve et de discrétion envers la personne dénoncée.

Trois catégories de personnes (points 2°, 3° et 4°) agissant dans un contexte professionnel sont spécialement visées :

- les personnes ayant le statut de travailleur indépendant, au sens de l'article 49 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (article 4, paragraphe 1^{er}, point b), de la Directive), les collaborateurs indépendants et les consultants (article 4, paragraphe 1^{er}, point d), de la Directive) ;
- les actionnaires et les membres de l'organe d'administration, de direction ou de surveillance d'une entreprise, y compris les membres non exécutifs ;
- toute personne travaillant sous la supervision et la direction de contractants, de sous-traitants et de fournisseurs.

Enfin, l'absence de rémunération ne doit pas faire obstacle à une protection. Les bénévoles et les stagiaires qui divulguent des informations dans un contexte professionnel pourraient subir des représailles dans le fait qu'on cesse d'utiliser leurs services ou sous la forme d'une attestation de travail négative ou de toute autre atteinte à leur réputation ou à leurs perspectives de carrière (considérant n° 40 de la Directive lanceurs d'alerte). C'est pourquoi ils méritent également une protection qu'ils soient ou non

Het ontwerp van wet is ook van toepassing op natuurlijke personen die, zonder "werknemer" te zijn in de zin van artikel 45, lid 1, van het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie, "een belangrijke rol kunnen spelen bij het onthullen van inbreuken op het Unierecht en economisch kwetsbaar kunnen zijn in het kader van hun werkgerelateerde activiteiten" (overweging nr. 39 van de richtlijn). In tegenstelling tot "werknemers in de strikte zin" zijn deze personen dus niet gebonden door een loyaliteits-, geheimhoudings- en discretieplicht tegenover de aangegeven persoon.

Drie categorieën personen (punt 2°, 3° en 4°) die in een werkgerelateerde context handelen, zijn specifiek beoogd:

- personen met de hoedanigheid van zelfstandige in de zin van artikel 49 van het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie (artikel 4, lid 1, punt b), van de richtlijn), freelancers en consultants (artikel 4, lid 1, punt d), van de richtlijn);
- aandeelhouders en personen die behoren tot een bestuurlijk, leidinggevend of toezichthoudend orgaan van een onderneming, met inbegrip van niet bij het dagelijks bestuur betrokken leden;
- eenieder die werkt onder toezicht en leiding van aannemers, onderaannemers en leveranciers.

Tot slot mag de afwezigheid van bezoldiging geen belemmering vormen voor de bescherming. Represailles jegens vrijwilligers en stagiairs die in een professionele context informatie bekendmaken, kunnen erin bestaan dat geen gebruik meer wordt gemaakt van hun diensten, hen voor toekomstige banen een negatieve arbeidsreferentie wordt afgegeven of hun reputatie of loopbaanvooruitzichten anderszins worden geschaad (overweging nr. 40 van de Klokkenluidersrichtlijn). Daarom verdienen zij ook

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

rémunérés.

Le projet de loi s'applique également aux travailleurs dont la relation de travail a pris fin ou n'a pas encore débuté dans les cas où des informations concernant une infraction ont été obtenues dans le cadre de la relation de travail dans le premier cas ou lors du processus de recrutement ou des négociations précontractuelles dans le second cas (article 4, paragraphe 2 et paragraphe 3, de la Directive).

L'article 5, paragraphe 2, du projet de loi transpose *in extenso* l'article 4, paragraphe 4, de la Directive en ce qu'il prévoit que « les mesures de protection des auteurs de signalement énoncées au chapitre 7 s'appliquent également, le cas échéant, aux :

- « a) facilitateurs ;
- b) tiers qui sont en lien avec les auteurs de signalement et qui risquent de faire l'objet de représailles dans un contexte professionnel, tels que des collègues ou des proches des auteurs de signalement ;
- et
- c) entités juridiques appartenant aux auteurs de signalement ou pour lesquelles ils travaillent, ou encore avec lesquelles ils sont en lien dans un contexte professionnel. ».

La ligne de démarcation entre la notion de « facilitateur » et celle de « tiers » tient dans le concours apporté concrètement à l'auteur de signalement. Le facilitateur, comme son nom l'indique, facilite activement l'action de l'auteur de signalement. C'est le cas du collègue ou du proche qui prête son concours dans le vol de données subtilisées, dans l'exploitation des données ou encore dans la recherche d'un interlocuteur capable d'enquêter. C'est le cas également du représentant du personnel ou du représentant syndical, ou de la personne de confiance intégrité qui informe quant au cadre légal applicable et conseille l'auteur de signalement sur les modalités à suivre. Ils doivent à ce titre bénéficier de la protection établie par le

bescherming, of zij nu bezoldigd zijn of niet.

Het ontwerp van wet is eveneens van toepassing op werknemers wier werkrelatie is beëindigd of nog moet aanvangen in gevallen waarin informatie over een inbreuk is verkregen in een werkrelatie in het eerste geval of tijdens de aanwervingsprocedure of precontractuele onderhandelingen in het tweede geval (artikel 4, lid 2 en 3, van de richtlijn).

Artikel 5, paragraaf 2, van het ontwerp van wet zet artikel 4, lid 4, van de richtlijn *in extenso* om, in die zin dat het bepaalt dat de in hoofdstuk 7 vervatte maatregelen ter bescherming van melders in voorkomend geval ook van toepassing zijn op:

- “a) facilitators;
- b) derden die verbonden zijn met de melders en die het slachtoffer kunnen worden van represailles in een werkgerelateerde context, zoals collega's of familieleden van de melders; en
- c) juridische entiteiten die eigendom zijn van de melders, waarvoor de melders werken of waarmee de melders anderszins in een werkgerelateerde context verbonden zijn.”.

De scheidslijn tussen het begrip “facilitator” en dat van “derde” ligt in de concrete bijstand die aan de melder wordt verleend. De facilitator biedt actieve ondersteuning om de acties van de melder te vergemakkelijken. De facilitator kan bijvoorbeeld een collega of naaste zijn die helpt bij de diefstal van achtergehouden gegevens, de verwerking van de gegevens of het zoeken naar een aanspreekpunt dat een onderzoek kan instellen. Het kan ook een werknemers- of vakbondsafgevaardigde of een vertrouwenspersoon integriteit zijn, die de melder informeert over het juridische kader en advies geeft over de te volgen stappen. In die hoedanigheid moeten zij de door het ontwerp van wet vastgestelde bescherming genieten,

projet de loi, sans préjudice de la protection dont ils bénéficient en leur qualité de représentants en vertu d'autres règles de l'Union et de règles nationales. À l'inverse, le simple « tiers » en lien avec l'auteur de signalement ne participe pas activement au signalement. Il risque néanmoins de faire l'objet de mesures de représailles uniquement par ricochet, en sa qualité de proche de l'auteur de signalement.

La protection des entités juridiques est assez novatrice. La question est désormais réglée légalement. Le cas échéant, les organisations de la société civile qui prodiguent des conseils aux auteurs de signalement et sont liées par une obligation de préserver la nature confidentielle des informations reçues pourraient également être protégées contre les représailles, en vertu du projet de loi, en tant qu'« entités juridiques » (considérant n° 89 de la Directive).

Pour des considérations de sécurité juridique, il semble utile d'être plus précis que la Directive quant aux personnes qui sont exclues du champ d'application personnel de la Directive alors qu'elles prennent connaissance d'informations dans un contexte professionnel.

C'est le cas des personnes qui signalent des infractions aux services répressifs contre récompense ou indemnisation pour autant qu'elles aient été répertoriées, sur la base de leur consentement éclairé, comme informateurs ou enregistrées comme tels dans des bases de données gérées par des autorités désignées au niveau national, telles que les autorités douanières. De tels signalements obéissent effectivement à des « procédures spécifiques qui visent à garantir l'anonymat de ces personnes afin de protéger leur intégrité physique et qui sont distinctes des canaux de signalement prévus par la [...] Directive » (considérant n° 30 de la Directive).

Sous le 2° du paragraphe 3 de cet article, il est précisé que les organes du pouvoir judiciaire ne sont pas soumis au présent projet de loi.

onverminderd de bescherming die zij genieten in hun hoedanigheid van vertegenwoordigers krachtens andere EU- en nationale voorschriften. Een gewone met de melder verbonden “derde” neemt daarentegen niet actief deel aan de melding. In zijn hoedanigheid van naaste van de melder kan hij evenwel het voorwerp zijn van indirecte represaillemaatregelen.

De bescherming van de juridische entiteiten is tamelijk nieuw. De kwestie is voortaan wettelijk geregeld. In voorkomend geval kunnen ook maatschappelijke organisaties die advies verstrekken aan de melders en met betrekking tot de ontvangen informatie gebonden zijn aan een vertrouwelijkheidsplicht, krachtens het ontwerp van wet als “juridische entiteiten” tegen represailles beschermd worden (overweging nr. 89 van de richtlijn).

Met het oog op de rechtszekerheid lijkt het nuttig om nauwkeuriger dan in de richtlijn aan te geven welke personen van het persoonlijke toepassingsgebied van de richtlijn uitgesloten zijn wanneer zij in een werkgerelateerde context kennis nemen van informatie.

Dat geldt voor personen die tegen betaling of vergoeding inbreuken melden aan handhavingdiensten, voor zover zij op basis van hun geïnformeerde toestemming vermeld zijn als informanten of als dusdanig zijn geregistreerd in databanken die worden beheerd door op nationaal niveau aangewezen autoriteiten, zoals de douaneautoriteiten. Dergelijke meldingen zijn namelijk onderworpen aan “specifieke procedures die de anonimiteit van zulke personen garanderen opdat hun lichamelijke integriteit beschermd is, en die verschillend zijn van de bij deze richtlijn geregelde meldingskanalen” (overweging nr. 30 van de richtlijn).

Onder de 2° van paragraaf 3 van dit artikel, wordt verduidelijkt dat de organen van de rechterlijke macht niet onderworpen zijn aan dit ontwerp van wet.

Comme déjà indiqué lors des travaux préparatoires de la loi du 15 septembre 2013 relative à la dénonciation d'une atteinte suspectée à l'intégrité au sein d'une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel, eu égard à la stricte indépendance dont jouit le pouvoir judiciaire, il serait impensable qu'un tiers désigné par le gouvernement contrôle le fonctionnement du pouvoir judiciaire, reçoive les plaintes sur l'exercice de la fonction juridictionnelle et statue sur celles-ci (Doc. Sénat 5-217/1). Il est dès lors exclu que l'audit fédéral puisse remplir le rôle de canal de signalement interne et que le canal de signalement externe soit institué auprès des médiateurs fédéraux.

Le Code judiciaire prévoit déjà différents mécanismes de contrôle interne portant sur le fonctionnement général de l'ordre judiciaire parmi lesquels figurent notamment la surveillance de la régularité du service, du maintien de l'ordre, du maintien de la discipline, de la régularité du service, de l'exécution des lois et règlements dans les cours et tribunaux, la surveillance hiérarchique des cours et tribunaux, la surveillance hiérarchique au sein du ministère public, la surveillance des membres et du personnel des greffes et des parquets.

D'autre part, la Constitution attribue notamment au Conseil supérieur de la Justice la compétence de recevoir des plaintes relatives au fonctionnement de l'Ordre judiciaire et d'en assurer le suivi (à l'exclusion de toutes compétences disciplinaires et pénales), la compétence d'engager une enquête sur le fonctionnement de l'Ordre judiciaire ainsi que la surveillance générale et la promotion de l'utilisation des moyens de contrôle interne. Ces compétences des commissions d'avis et d'enquête sont développées dans les articles 259bis-14 et suivants du Code judiciaire.

Zoals reeds aangegeven tijdens de voorbereidende werkzaamheden van de wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden, is het, gelet op de strikte onafhankelijkheid van de rechterlijke macht, ondenkbaar dat een door de regering aangestelde derde persoon het functioneren van de rechterlijke macht zou gadeslaan en klachten over de rechtsprekende functie zou ontvangen en beoordelen (Gedr. St., Senaat, nr. 5-217/1). Bijgevolg is het uitgesloten dat de Federale Audit de rol van intern meldingskanaal kan vervullen en dat het externe meldingskanaal bij de federale ombudsmannen wordt opgericht.

Het Gerechtelijk Wetboek voorziet reeds in verschillende mechanismen voor interne controle met betrekking tot de algemene werking van de rechterlijke orde, waaronder met name het toezicht op de regelmatigheid van de dienst, de handhaving van de orde, de handhaving van de tucht, de regelmatige uitoefening van de dienst, de uitvoering van de wetten en verordeningen in de hoven en rechtbanken, het hiërarchische toezicht op de hoven en rechtbanken, het hiërarchische toezicht binnen het openbaar ministerie en het toezicht op de leden en het personeel van de griffies en de parketten.

Bovendien verleent de Grondwet de Hoge Raad voor de Justitie met name de bevoegdheid om klachten inzake de werking van de rechterlijke orde te ontvangen (met uitsluiting van enige tuchtrechtelijke en strafrechtelijke bevoegdheid), de bevoegdheid om een onderzoek naar de werking van de rechterlijke orde in te stellen alsook het algemeen toezicht op en de bevordering van het gebruik van de interne controlemiddelen. Die bevoegdheden van de advies- en onderzoekscommissies worden uiteengezet in artikel 259bis-14 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek.

Il convient dès lors d'examiner dans quelle mesure les dispositions légales existantes sont déjà conformes aux objectifs poursuivis par la Directive 2019/1937 et dans quelles mesures elles devraient être adaptées plutôt que d'implémenter à tout prix un système qui ne tient pas compte des spécificités du pouvoir judiciaire.

Ne seront donc pas fixées par le présent projet les règles applicables aux magistrats du siège, aux magistrats du ministère public, aux juges et conseillers suppléants, aux magistrats suppléants, aux assesseurs au tribunal de l'application des peines, aux juges consulaires, aux conseillers et juges sociaux, aux stagiaires judiciaires, aux attachés judiciaires, aux référendaires près la Cour de Cassation, aux attachés au service de la documentation et de la concordance des textes, aux référendaires et juristes de parquets, aux criminologues, aux membres des greffes et des secrétariats de parquets, aux membres du personnel des greffes et des secrétariats de parquets, aux membres du personnel de niveau A portant le titre d'attaché, de conseiller et de conseiller général, aux membres du personnel des services d'appui visés aux articles 158, 183 et 185 du Code judiciaire, aux membres du secrétariat des procureurs européens délégués ainsi qu'aux membres et membres du personnel du Conseil supérieur de la Justice.

Via l'article 412 du Code judiciaire sont également exclus les membres et membres du personnel de l'Organe central pour la saisie et la confiscation. La loi du 4 février 2018 contenant les missions et la composition de l'Organe central pour la Saisie et la Confiscation prévoit que l'OCSC est une composante du ministère public composée de magistrats et de membres du personnel soumis aux dispositions légales et statutaires applicables au personnel de l'organisation judiciaire.

Bijgevolg moet worden onderzocht in welke mate de bestaande wettelijke bepalingen reeds in overeenstemming zijn met de doelstellingen beoogd in Richtlijn 2019/1937 en in welke mate ze zouden moeten worden aangepast in plaats van tegen elke prijs een systeem in te voeren dat voorbijgaat aan de specifieke eigenschappen van de rechterlijke macht.

Bij dit ontwerp worden dus niet de regels vastgelegd die gelden voor de magistraten van de zetel, voor de magistraten van het openbaar ministerie, voor de plaatsvervangende rechters en raadsheren, voor de plaatsvervangende magistraten, voor de assessoren van de strafuitvoeringsrechtbank, voor de rechters in ondernemingszaken, voor de raadsheren en rechters in sociale zaken, voor de gerechtelijke stagiairs, voor de gerechtelijke attachés, voor de referendarissen bij het Hof van Cassatie, voor de attachés in de dienst voor documentatie en overeenstemming der teksten, voor de referendarissen en parketjuristen, voor de criminologen, voor de leden van de griffies en de parketsecretariaten, voor de personeelsleden van de griffies en de parketsecretariaten, voor de personeelsleden van niveau A die de titel van attaché, adviseur en adviseur-generaal dragen, voor de personeelsleden van de steundiensten bedoeld in de artikelen 158, 183 en 185 van het Gerechtelijk Wetboek, voor de leden van het secretariaat van de gedelegeerd Europese aanklagers alsook voor de leden en personeelsleden van de Hoge Raad voor de Justitie.

Via artikel 412 van het Gerechtelijk Wetboek worden ook de leden en personeelsleden van het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring uitgesloten. De wet van 4 februari 2018 houdende de opdrachten en de samenstelling van het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring bepaalt dat het COIV een onderdeel van het openbaar ministerie is dat bestaat uit magistraten en personeelsleden die onderworpen zijn aan de wettelijke en statutaire bepalingen die van toepassing zijn op het personeel van de rechterlijke organisatie.

Outre ces catégories visées directement par le Code judiciaire, il convient également de régler la situation des membres du personnel mis à la disposition du conseil consultatif de la magistrature par le Ministre de la Justice ainsi que celle des membres de la direction et du personnel de l'Institut de formation judiciaire.

Naast die rechtstreeks door het Gerechtelijk Wetboek beoogde categorieën moeten ook de situatie van de personeelsleden die door de minister van Justitie ter beschikking worden gesteld van de Adviesraad van de magistratuur en de situatie van de directie- en personeelsleden van het Instituut voor gerechtelijke opleiding worden geregeld.

Section 4. Définitions

Afdeling 4. Definities

Article 6

Artikel 6

L'article 6 du projet de loi transpose l'article 5 de la Directive. Il reprend les définitions contenues dans la directive, parfois adaptées à la terminologie et aux concepts propres au secteur public.

Artikel 6 van het ontwerp van wet zet artikel 5 van de richtlijn om. Het neemt de definities van de richtlijn over, soms aangepast aan de terminologie en concepten die specifiek zijn voor de publieke sector.

1° Les organismes du secteur public fédéral auxquels s'applique le projet de loi sont définis par le terme « organisme du secteur public fédéral », à savoir les autorités administratives fédérales, les organes stratégiques et tout autre organisme ou service qui dépend des autorités fédérales et n'appartient pas au secteur privé. A titre d'exemples d'autorités administratives fédérales : le SPF Finances, le SPF Santé publique, l'Institut royal météorologique de Belgique, l'Institut géographique national et l'Office national de l'emploi. Le Comité permanent de contrôle des services de police, le Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité, les Médiateurs fédéraux et l'Autorité de protection des données sont des exemples d'organismes ou de services qui dépendent des autorités fédérales et n'appartiennent pas au secteur privé. Aux fins de la présente loi, la police intégrée n'est pas visée par la définition d'organisme du secteur public fédéral. Un chapitre 8 distinct est consacré à la police intégrée.

1° De organisaties van de federale overheid waarop het ontwerp van wet van toepassing is, worden omschreven door het begrip “federale overheidsinstantie”, namelijk de federale administratieve overheden, de beleidsorganen en elke andere instantie of dienst die van de federale overheid afhangt en niet tot de private sector behoort. Voorbeelden van federale administratieve overheden zijn de FOD Financiën, de FOD Volksgezondheid, het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België, het Nationaal Geografisch Instituut en de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. Het Vast comité van toezicht op de politiediensten, het Vast comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, de Federale Ombudsmannen en de Gegevensbeschermingsautoriteit, zijn voorbeelden van instanties of diensten die van de federale overheid afhangen en niet tot de private sector behoren. Voor de toepassing van deze wet, valt de geïntegreerde politie niet onder de definitie van federale overheidsinstantie. Een afzonderlijk hoofdstuk 8 is gewijd aan de geïntegreerde politie.

2° Par « autorités administratives fédérales », il

2° Onder “federale administratieve overheden”

faut entendre « les autorités administratives fédérales visées à l'article 14, § 1er, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ».

Les entreprises publiques autonomes et sociétés anonymes de droit public sont notamment couvertes par cette définition.

Aux fins de la présente loi, la police fédérale ne relève pas de la définition des autorités administratives fédérales.

3° Par « organes stratégiques », il faut entendre « les organes prévus par l'arrêté royal du 19 juillet 2001 relatif à l'installation des organes stratégiques des services publics fédéraux et relatif aux membres du personnel des services publics fédéraux désignés pour faire partie du cabinet d'un membre d'un Gouvernement ou d'un Collège d'une Communauté ou d'une Région ».

4° Par « médiateurs fédéraux », il faut entendre « les médiateurs fédéraux visés dans la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux ».

5° Par « Comité P », il faut entendre « le Comité permanent de contrôle des services de police visé dans la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace ».

Certains membres du personnel des organismes du secteur public fédéral, tels que le SPF Économie et l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN), qui sont chargés de détecter et de déterminer les violations de la législation spécifique ont la qualité d'officier de police judiciaire, auxiliaire du procureur du Roi (qualité d'OPJ/APR). Cela leur permet de constater des infractions de droit commun (y compris le faux et l'escroquerie), de dresser des procès-verbaux, de procéder à des arrestations, à des perquisitions, à la saisie de biens, etc. sous le contrôle du

wordt verstaan "de overheden bedoeld in artikel 14, §1, 1° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,".

Autonome overheidsbedrijven en naamloze vennootschappen in het bijzonder vallen onder deze definitie.

Voor de toepassing van deze wet, valt federale politie niet onder de definitie van federale administratieve overheden.

3° Onder "beleidsorganen" wordt verstaan "de organen bepaald in het koninklijk besluit van 19 juli 2001 betreffende de invulling van de beleidsorganen van de federale overheidsdiensten en betreffende de personeelsleden van de federale overheidsdiensten aangewezen om deel uit te maken van een kabinet van een lid van een Regering of van een College van een Gemeenschap of een Gewest";

4° Onder "federale ombudsmannen" wordt verstaan "de federale ombudsmannen bedoeld in de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen".

5° Onder "Comité P" wordt verstaan "het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten bedoeld in de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse".

Sommige personeelsleden van federale overheidsinstanties, zoals de FOD Economie en het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC)), die belast zijn met het opsporen en vaststellen van inbreuken op specifieke wetgeving, hebben de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van de procureur des Konings (OGP/HPK-hoedanigheid). Dit geeft hen de mogelijkheid om gemeenrechtelijke misdrijven (o.a. valsheid in geschrifte en oplichting) vast te stellen, daarvoor processen-verbaal op te stellen, arrestaties te

procureur général. Ils ne disposent pas du Comité P comme canal de signalement externe mais des médiateurs fédéraux.

verrichten, huiszoekingen te doen, over te gaan tot inbeslagnemingen, enz. onder toezicht van de procureur-generaal. Zij hebben niet het Comité P als extern meldingskanaal maar de federale ombudsmannen.

6° Par « Comité R », il faut entendre « le Comité permanent de contrôle des services de renseignement et de sécurité visé dans la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace ».

6° Onder “Comité I” wordt verstaan “het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten bedoeld in de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse”.

7° Par « Audit Fédéral », il faut entendre « le Service fédéral d'audit interne créé par l'arrêté royal du 4 mai 2016 portant création du Service fédéral d'audit interne ».

7° Onder “Federale Audit” wordt verstaan “de Federale Interneauditdienst opgericht door het koninklijk besluit van 4 mei 2016 tot oprichting van de Federale Interneauditdienst”.

8° IFDH est l'abréviation utilisée pour définir l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains.

FIRM is de afkorting die wordt gebruikt om te definiëren het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens.

9° Dans le projet de loi, la définition de la notion d'« informations sur des violations » est presque entièrement reprise dans « information sur des atteintes à l'intégrité ». Dans le champ d'application matériel de ce projet de loi, ce n'est pas le terme « violation » qui est utilisé comme terme générique mais le terme « atteinte à l'intégrité ». Cela englobe, entre autres, les violations aux dispositions européennes directement applicables, aux lois, décrets, circulaires, règles et procédures internes applicables aux organismes du secteur public fédéral et à leur personnel. La notion d'atteinte à l'intégrité est donc plus large que la notion de violation dans la Directive européenne 2019/1937.

9° In het ontwerp van wet wordt de definitie van het begrip “informatie over inbreuken” nagenoeg volledig overgenomen in de omschrijving van het begrip “informatie over integriteitsschendingen”. In het materieel toepassingsgebied van dit ontwerp van wet wordt niet het begrip “inbreuk” als overkoepelende term gebruikt, maar het begrip “integriteitsschending”. Hieronder vallen onder meer een inbreuk op rechtstreeks toepasbare Europese bepalingen, de wetten, de besluiten, de omzendbrieven, de interne regels en de interne procedures die van toepassing zijn op de federale overheidsinstanties en hun personeelsleden. Het begrip “integriteitsschending” is dus ruimer dan het begrip “inbreuk” in de Europese richtlijn 2019/1937.

Les « informations sur des atteintes à l'intégrité » comprennent des soupçons raisonnables, concernant des atteintes à l'intégrité effectives ou potentielles, qui se sont produites ou sont très susceptibles de se produire dans l'organisme du secteur public fédéral dans lequel l'auteur de signalement travaille ou a travaillé, ou dans une

“Informatie over integriteitsschendingen” omvat redelijke vermoedens, over feitelijke of mogelijke integriteitsschendingen, die hebben plaatsgevonden of zeer waarschijnlijk zullen plaatsvinden binnen de federale overheidsinstantie waar de melder werkt of heeft gewerkt of binnen een andere organisatie

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

autre organisation avec laquelle l'auteur de signalement est ou a été en contact dans le cadre de son travail, et concernant des tentatives de dissimulation de telles atteintes à l'intégrité ».

10° Par « signalement » ou « signaler », il faut entendre « la communication orale ou écrite d'informations sur des atteintes à l'intégrité ».

11° Un signalement ou une divulgation publique anonyme signifie « un signalement ou une divulgation publique dont personne, pas même le destinataire, ne connaît l'identité de son auteur ». Les informations sur les atteintes à l'intégrité par le biais d'un signalement ou d'une divulgation sont reçues sans que personne n'en connaisse la source. En revanche, un signalement est considéré comme « confidentiel » quand « le nom de la personne qui a signalé ou divulgué les informations sur les atteintes à l'intégrité est connu du destinataire, mais ne sera pas divulgué sans le consentement de la personne, sauf si la loi l'exige ».

Le considérant 34 de la Directive indique que « Sans préjudice d'obligations existantes imposant de prévoir le signalement anonyme en vertu du droit de l'Union, il devrait être possible pour les États membres de décider si les entités juridiques des secteurs privé et public et les autorités compétentes doivent ou non accepter des signalements anonymes de violations qui relèvent du champ d'application de la présente Directive et y donner suite. Cependant, les personnes qui effectuent un signalement de manière anonyme ou procèdent à des divulgations publiques de manière anonyme dans le cadre du champ d'application de la présente Directive et qui répondent aux conditions de celle-ci devraient bénéficier de la protection prévue par la présente Directive si elles sont ultérieurement identifiées et font l'objet de représailles. »

12° Le « signalement interne » désigne « la communication orale ou écrite d'informations sur des atteintes à l'intégrité à un canal de signalement interne ».

waarmee de melder uit hoofde van zijn werk in contact is of is geweest, alsmede over pogingen tot verhulling van dergelijke integriteitsschendingen”.

10° Onder “melding” of “melden” wordt verstaan “het mondeling of schriftelijk verstrekken van informatie over integriteitsschendingen”.

11° Onder een anonieme melding of openbaarmaking wordt verstaan “een melding of openbaarmaking waarvan niemand, zelfs niet de ontvanger, de identiteit van de auteur kent”. De informatie over integriteitsschendingen via een melding of een openbaarmaking wordt ontvangen zonder dat iemand de bron kent. Een melding wordt dan weer als “vertrouwelijk” beschouwd, wanneer “de naam van de persoon die de informatie over integriteitsschendingen heeft gemeld of onthuld bekend is bij de ontvanger, maar niet wordt onthuld zonder instemming van de persoon, tenzij de wet het vereist”.

Overweging 34 van de richtlijn stelt “Onverminderd de uit hoofde van Unierecht bestaande verplichtingen om anonieme meldingen mogelijk te maken, moeten de lidstaten kunnen beslissen of juridische entiteiten in de private en overheidssector en bevoegde autoriteiten de anonieme meldingen van onder deze richtlijn vallende inbreuken moeten aanvaarden en de opvolging daarvan moeten doen. Wel moeten personen die anonieme meldingen of anonieme openbaarmakingen hebben verricht die onder deze richtlijn vallen en voldoen aan de voorwaarden ervan, bescherming krachtens deze richtlijn genieten indien zij later worden geïdentificeerd en er tegen hen represailles worden genomen.”

12° Een “interne melding” is “het binnen een intern meldingskanaal mondeling of schriftelijk meedelen van informatie over integriteitsschendingen.”

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

13° Le « signalement externe » désigne « la communication orale ou écrite d'informations sur des atteintes à l'intégrité à un canal de signalement externe ».

13° Een “externe melding” is “het binnen een extern meldingskanaal mondeling of schriftelijk meedelen van informatie over integriteitsschendingen”.

14° On entend par « divulgation publique » ou « divulguer publiquement », « la mise à disposition dans la sphère publique d'informations sur des atteintes à l'intégrité ». La mise à disposition peut être directe, via un blog par exemple, ou indirecte, par le truchement d'un journaliste ou d'un parlementaire. Quoique la divulgation publique évoque spontanément le signalement à un journaliste, l'expression est plus vaste en ce qu'elle couvre, notamment, la mise à la disposition du public d'informations à propos de violations couvertes par le système d'alerte via des plateformes en ligne ou les médias sociaux, ou en passant par le truchement des médias, des représentants élus, des organisations de la société civile, des syndicats, ou des organisations professionnelles et commerciales (considérant n° 45 in fine de la Directive).

14° Onder “openbaarmaking” of “openbaar maken” wordt verstaan “het publiek toegankelijk maken van informatie over integriteitsschendingen”. De openbaarmaking kan rechtstreeks verlopen, via een blog bijvoorbeeld, of onrechtstreeks, door tussenkomst van een journalist of een parlementslid. Hoewel openbaarmaking spontaan doet denken aan een melding aan een journalist, is de uitdrukking ruimer en houdt ze met name in dat informatie over inbreuken die onder het meldingssysteem vallen ter beschikking wordt gesteld van het publiek via online platformen of sociale media, of door tussenkomst van de media, verkozen afgevaardigden, maatschappelijke organisaties, vakbonden of beroeps- en bedrijfsorganisaties (overweging nr. 45 in fine van de richtlijn).

15° L'« auteur de signalement » désigne « une personne physique qui signale ou divulgue publiquement des informations sur des atteintes à l'intégrité qu'elle a obtenues dans le cadre de ses activités professionnelles ». La notion est donc limitée au « contexte professionnel ».

15° De “melder” is “een natuurlijke persoon die in de context van zijn werkgerelateerde activiteiten verkregen informatie over integriteitsschendingen meldt of openbaar maakt”. Het begrip wordt dus beperkt tot de “werkgerelateerde context”.

16° La notion de « facilitateur » désigne « une personne physique qui aide un auteur de signalement au cours du processus de signalement dans un contexte professionnel et dont l'aide est confidentielle ».

16° Het begrip “facilitator” verwijst naar “een natuurlijke persoon die een melder bijstaat in het meldingsproces in een werkgerelateerde context en wiens bijstand vertrouwelijk is”.

17° Le « contexte professionnel » est entendu comme couvrant « les activités professionnelles passées ou présentes dans les organismes du secteur public fédéral par lesquelles, indépendamment de la nature de ces activités, des personnes obtiennent des informations sur des violations et dans le cadre desquelles ces personnes pourraient faire l'objet de représailles si elles signalaient de telles informations ».

17° De “werkgerelateerde context” wordt geïnterpreteerd als “de huidige of vroegere arbeidsactiviteiten in de federale overheidsinstanties waardoor, ongeacht de aard van die activiteiten, personen informatie kunnen verkrijgen over inbreuken en waarbij die personen te maken kunnen krijgen met represailles indien zij dergelijke informatie zouden melden”.

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

18° La notion de « personne concernée » désigne « une personne physique ou morale qui est mentionnée dans le signalement ou la divulgation publique en tant que personne à laquelle la violation est attribuée ou à laquelle cette personne est associée ». Autrement dit, il s'agit de la personne dénoncée par le signalement, ou à tout le moins visée de près ou de loin.

19° Membre du personnel : le membre du personnel statutaire, le stagiaire ou le membre du personnel occupé en vertu d'un contrat de travail ;

20° Plus haut dirigeant : la personne qui assure la gestion journalière d'un organisme du secteur public fédéral, dont :

- a) le membre du personnel qui assure au plus haut niveau hiérarchique la direction de l'autorité administrative fédérale ou d'une partie de cette autorité, qui n'est responsable que devant les ministres, secrétaires d'état et/ou un organe de gestion ;
- b) le plus haut dirigeant d'un organe stratégique ;

21° La notion de « représailles » est entendue largement puisqu'elle vise tant les représailles directes que les représailles indirectes. Elle exprime le lien étroit de cause à effet entre le signalement et le traitement défavorable subi corrélativement par l'auteur de signalement. Elle est définie comme « (i) tout acte ou omission (ii) direct ou indirect (iii) qui intervient dans un contexte professionnel, [...] (iv) suscité par un signalement interne ou externe ou une divulgation publique, (v) et qui cause ou peut causer un préjudice injustifié à l'auteur de signalement » (article 5, 11 de la Directive). Il ressort néanmoins de la définition susmentionnée que la notion de représailles ne couvre pas les représailles physiques. Elle est de plus limitée au contexte professionnel.

22° On entend par « suivi » « toute mesure prise par le destinataire d'un signalement, ou toute

18° Het begrip “betrokkene” verwijst naar “een natuurlijke of rechtspersoon die in de melding of bij de openbaarmaking wordt genoemd als persoon aan wie de inbreuk wordt toegeschreven of met wie die persoon in verband wordt gebracht.” Het gaat met andere woorden om de persoon die door de melding wordt aangegeven, of ten minste van ver of dichtbij wordt gevisieerd.

19° Personeelslid: het statutair personeelslid, de stagiair of het personeelslid met een arbeidsovereenkomst;

20° Hoogste leidinggevende: de persoon die de dagelijkse leiding heeft over een federale overheidsinstantie, waaronder:

- a) het hiërarchisch hoogste personeelslid van een federale administratieve overheid, of een onderdeel daarvan, die enkel verantwoording aflegt aan ministers, staatssecretarissen en/of een beheersorgaan;
- b) de hoogste leidinggevende van een beleidsorgaan;

21° Het begrip “represaille” wordt ruim geïnterpreteerd aangezien het zowel betrekking heeft op directe als indirecte represailles. Het houdt een nauw oorzakelijk verband in tussen de melding en de ongunstige behandeling die de melder ondergaat. Het wordt gedefinieerd als “(i) een directe of indirecte (ii) handeling of nalatigheid (iii) die in een werkgerelateerde context plaatsvindt (iv) naar aanleiding van een interne of externe melding of openbaarmaking, (v) en die tot ongerechtvaardigde benadeling van de melder leidt of kan leiden” (artikel 5, 11 van de richtlijn). Uit de bovenvermelde definitie blijkt echter dat het begrip ‘represailles’ de fysieke represailles niet dekt. Bovendien beperkt het zich tot de werkgerelateerde context.

22° Onder “opvolging” verstaat men elk “optreden van de ontvanger van een melding of

autorité compétente, pour évaluer l'exactitude des allégations formulées dans le signalement et, le cas échéant, pour remédier à la violation signalée, y compris par des mesures telles qu'une enquête préalable interne, une enquête, des poursuites, une action en recouvrement de fonds, ou la clôture de la procédure ».

23° On entend par « retour d'informations » « la communication à l'auteur de signalement d'informations sur les mesures envisagées ou prises au titre de suivi et sur les motifs de ce suivi ».

24° La notion d'« autorités compétentes » est entendue largement. Elle vise « toute autorité nationale » désignée pour recevoir des signalements externes et fournir un retour d'informations à l'auteur de signalement, et/ou désignée pour exercer les obligations prévues par la présente loi, notamment en ce qui concerne le suivi.

25° Au sujet du dialogue social, la notion d'« organisation syndicale » est définie comme « une organisation syndicale agréée au sens de l'article 15 de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ».

een bevoegde autoriteit om de juistheid van de in de melding gedane beweringen na te gaan en de gemelde inbreuk zo nodig aan te pakken, onder meer via maatregelen zoals een intern vooronderzoek, een onderzoek, vervolging, een terugvordering van middelen of het beëindigen van de procedure”.

23° Onder “feedback” verstaat men “het aan de melder verstrekken van informatie over de als opvolging geplande of genomen maatregelen en over de redenen voor die opvolging”.

24° Het begrip “bevoegde autoriteit” wordt ruim opgevat. Het verwijst naar “een nationale autoriteit” die is aangewezen om externe meldingen te ontvangen en de melders feedback te geven en/of die is aangewezen om de in deze wet vervatte plichten te vervullen, met name wat opvolging betreft.

25° Met betrekking tot de sociale dialoog in de federale overheidsinstanties wordt het begrip “vakorganisatie” gedefinieerd als “een erkende vakorganisatie in de zin van artikel 15 van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel”.

CHAPITRE 2. – CONDITIONS DE PROTECTION

Section 1^{ère}. Conditions de protection des auteurs de signalement

Article 7

L'article 7 du projet de loi mentionne les conditions de protection des auteurs de signalement. Ceux-ci sont protégés pour autant :

1° qu'ils aient eu des motifs raisonnables de croire que les informations communiquées sur des violations étaient véridiques au moment du signalement et que ces informations entraînent dans le

HOOFDSTUK 2. - BESCHERMINGSVOORWAARDEN

Afdeling 1. Voorwaarden voor bescherming van de melders

Artikel 7

Artikel 7 van het ontwerp van wet vermeldt de voorwaarden voor de bescherming van melders. Zij worden beschermd voor zover ze:

1° gegronde redenen hadden om aan te nemen dat de gemelde informatie over inbreuken op het moment van de melding juist was en dat die informatie binnen het toepassingsgebied van dit

champ du projet de loi (i)
2° qu'ils aient effectué un signalement – interne, externe ou public – conformément à la procédure établie en vertu du projet de loi (ii).

ontwerp van wet viel (i)
2° intern, extern of openbaar een melding hebben gedaan overeenkomstig de procedure vastgesteld door het ontwerp van wet (ii).

Fruits d'après négociations, ces conditions traduisent un consensus entre les Etats membres pour lesquelles aucune marge de manœuvre n'est reconnue au législateur national. Aucune condition supplémentaire de protection ne peut ainsi être prévue par les Etats membres.

Deze voorwaarden kwamen er na felle discussies en ze vertalen een consensus tussen de lidstaten waarbij de nationale wetgever geen enkele manoeuvreerruimte krijgt. De lidstaten mogen dus geen enkele extra beschermingsvoorwaarde opleggen.

(i) C'est finalement le critère de la croyance raisonnable qui l'a emporté sur celui de la motivation. Même la Cour européenne des droits de l'homme considère qu'« un acte motivé par un grief ou une animosité personnels ou encore par la perspective d'un avantage personnel, notamment un gain pécuniaire, ne justifie pas un niveau de protection particulièrement élevé ».

(i) Uiteindelijk heeft het criterium van de redelijke overtuiging het gehaald van het motivatiecriterium. Ook al oordeelt het Europees Hof voor de Rechten van de Mens dat "een daad wegens persoonlijke grieven of wrok of in het vooruitzicht van een persoonlijk voordeel, met name geldgewin, geen bijzonder hoog beschermingsniveau rechtvaardigt".

Le législateur européen a choisi d'exclure le critère de la motivation des conditions de protection des lanceurs d'alerte, précisant à cet égard que « les motifs amenant les auteurs de signalement à effectuer un signalement devraient être sans importance pour décider s'ils doivent recevoir une protection » (considérant n° 32 de la Directive). Des voix de plus en plus nombreuses s'élèvent effectivement pour affirmer que ce qui importe lors de l'appréciation de la protection du lanceur d'alerte, ce n'est pas sa motivation, mais bien « la pertinence et l'intérêt de l'information portée à la connaissance de l'organisation concernée, des autorités compétentes ou du public » (considérant n° 64bis du projet de résolution législative du Parlement européen du 26 novembre 2018).

De Europese wetgever heeft ervoor gekozen het motivatiecriterium uit te sluiten van de voorwaarden voor bescherming van klokkenluiders, door in dit verband aan te geven dat "de motieven van de melders om te melden moeten losstaan van de beslissing of zij bescherming moeten krijgen" (overweging nr. 32 van de richtlijn). Er gaan immers steeds meer stemmen op die stellen dat wat telt bij de beoordeling van de bescherming van de klokkenluider, niet zijn motieven zijn, maar wel "de relevantie en het belang van de informatie die onder de aandacht gebracht wordt van de betrokken organisatie, de bevoegde autoriteiten of het publiek" (overweging nr. 64bis van de ontwerp-wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 26 november 2018).

Il importe d'apprécier le critère de la croyance raisonnable au regard d'une personne placée dans une situation similaire et disposant de connaissances comparables. Ce faisant, l'auteur de signalement ne devrait pas perdre le bénéfice de la protection au seul motif que le signalement effectué de bonne foi s'est avéré inexact ou infondé.

Het is belangrijk om het criterium van de redelijke overtuiging te beoordelen op basis van een persoon die zich in een gelijkaardige situatie bevindt en over gelijkaardige kennis beschikt. Op die manier zou de melder het voordeel van de bescherming niet verliezen, louter omdat de te goeder trouw gedane melding onjuist of ongegrond is bevonden.

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

(ii) La seconde condition doit être lue en combinaison avec l'article 9, qui règle le débat autour de la nécessité, ou non, de suivre une procédure échelonnée.

L'article 9, paragraphe 4, du projet de loi reconnaît expressément que le signalement auprès des institutions, organes ou organismes de l'Union compétents de violations relevant du champ d'application du projet de loi constitue un signalement externe. L'auteur du signalement bénéficie donc de la protection prévue par le projet de loi dans les mêmes conditions que les personnes qui effectuent un signalement externe au niveau national.

Dans sa première mouture, la Directive prescrivait le respect d'une procédure échelonnée (« tiered-level reporting procedure »), également surnommée procédure « par paliers » ou « graduée ». Le respect d'une telle procédure est en fait une exigence commune dans les whistleblowing laws. Le respect d'une procédure échelonnée n'a, en revanche, pas été avalisé par le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe dans la rédaction de la Recommandation CM/Rec (2014).

L'opportunité de conditionner la protection du lanceur d'alerte au suivi d'une procédure échelonnée a néanmoins fait l'objet de vives discussions dans le cadre de l'adoption de la Directive sur les lanceurs d'alerte.

Arbitrant entre les « pour » et les « contre », le Parlement européen a finalement proposé d'assouplir la procédure échelonnée, emboîtant le pas au Comité des Ministres du Conseil de l'Europe (Considérant n° 61 du Projet de résolution législative du Parlement européen du 26 novembre 2018). Cette nouvelle approche a été entérinée dans le texte de la directive finalement adoptée le 23 octobre 2019. Désormais, l'auteur du signalement a le droit de « choisir le canal de signalement le plus approprié en fonction des circonstances particulières de

(ii) De tweede voorwaarde moet worden gelezen in combinatie met artikel 9, dat het debat beslecht rond de vraag of het al dan niet noodzakelijk is een getrapte procedure te volgen.

Artikel 9, paragraaf 4, van het ontwerp van wet erkent uitdrukkelijk dat de melding van inbreuken die binnen het toepassingsgebied van het ontwerp van wet vallen, aan bevoegde instellingen, organen of instanties van de Unie, een externe melding vormt. De melder komt dus in aanmerking voor de bescherming waarin het ontwerp van wet voorziet en dit onder dezelfde voorwaarden als personen die een externe melding doen op nationaal niveau.

In haar eerste versie legde de richtlijn de naleving van een getrapte procedure op ("tiered-level reporting procedure"), ook traps- of stapsgewijze procedure genoemd. De naleving van een dergelijke procedure is in feite een gemeenschappelijke vereiste in whistleblowing laws. De interne en de externe weg lijken dus op gelijke voet te staan. De naleving van een getrapte procedure werd daarentegen niet bekrachtigd door het Comité van Ministers van de Raad van Europa bij het opstellen van Aanbeveling CM/Rec (2014).

Over de wenselijkheid om de bescherming van de klokkenluider onderhevig te maken aan het volgen van een getrapte procedure zijn echter al verhitte discussies gevoerd in het kader van de goedkeuring van de klokkenluidersrichtlijn.

Na afweging van de pro's en contra's stelde het Europees Parlement uiteindelijk een versoepeling van de getrapte procedure voor in navolging van het Comité van Ministers van de Raad van Europa (overweging nr. 61 van de ontwerp-wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 26 november 2018). Deze nieuwe benadering werd bekrachtigd in de tekst van de richtlijn, die uiteindelijk werd aangenomen op 23 oktober 2019. Voortaan zal de melder "het meest geschikte kanaal kunnen kiezen naargelang de individuele omstandigheden van het geval"

l'affaire » (considérant n° 33 de la Directive). Les États membres ne peuvent donc pas rendre le signalement interne obligatoire. L'auteur de signalement demeure néanmoins tenu, s'il souhaite bénéficier de la protection prévue par la directive, d'effectuer son signalement – interne, externe ou public – conformément à la procédure de signalement établie en vertu de la Directive (article 7 (signalement interne), article 10 (signalement externe) et article 15 (divulgation publique) de la Directive).

Le législateur européen a décidé de laisser les États membres libres de décider si les entités juridiques du secteur privé ou public et les autorités compétentes sont tenues d'accepter les signalements anonymes – internes ou externes – de violations relevant du champ d'application de la Directive et d'en assurer le suivi (article 6, paragraphe 2, de la Directive ; considérant n° 34 de la Directive).

En revanche, les États membres ne disposent d'aucune marge de manœuvre quant à la protection à accorder aux personnes qui font un tel signalement dans le cadre du champ d'application de la Directive et dans le respect des conditions prévues si leur identité est révélée et qu'elles font l'objet de représailles. La protection des auteurs de signalements anonymes est donc conditionnée à la survenance de représailles.

À la lumière de ces considérations, les paragraphes 2 et 3 de cet article transposent les paragraphes 2 et 3 de l'article 6 de la Directive. Le projet de loi reconnaît expressément que les canaux de signalement interne et externe sont tenus d'accepter les signalements anonymes de violations et d'en assurer le suivi. En outre, les personnes qui ont signalé ou divulgué publiquement des informations sur des violations de manière anonyme, mais qui sont identifiées par la suite et font l'objet de représailles, bénéficient de la protection prévue au chapitre 7, pour autant qu'elles répondent aux conditions prévues au paragraphe 1^{er}.

(overweging nr. 33 van de richtlijn). De lidstaten kunnen de interne melding dus niet verplicht stellen. Indien de melder aanspraak wil maken op de bescherming waarin de richtlijn voorziet, moet hij bij zijn interne of externe melding of openbaarmaking niettemin de meldingsprocedure naleven zoals vastgesteld krachtens de richtlijn (artikel 7 (interne melding), artikel 10 (externe melding) en artikel 15 (openbaarmaking) van de richtlijn).

De Europese wetgever heeft beslist de lidstaten vrij te laten in hun beslissing of de juridische entiteiten in de private of de overheidssector en de bevoegde autoriteiten interne of externe anonieme meldingen van inbreuken die binnen het toepassingsgebied van de richtlijn vallen moeten aanvaarden en opvolgen (artikel 6, lid 2, van de richtlijn; overweging nr. 34 van de richtlijn).

De lidstaten hebben echter geen enkele manoeuvreerruimte inzake de bescherming van personen die een dergelijke melding doen binnen het toepassingsgebied van de richtlijn en met naleving van de voorwaarden indien hun identiteit wordt onthuld en ze het slachtoffer zijn van represailles. De bescherming van anonieme melders is dus afhankelijk van het al dan niet voorkomen van represailles.

In het licht van deze overwegingen zetten de paragrafen 2 en 3 van dit artikel lid 2 en 3 van artikel 6 van de richtlijn om. Het ontwerp van wet erkent uitdrukkelijk dat de interne en externe meldingskanalen anonieme meldingen van inbreuken moeten ontvangen en zorgen voor de opvolging ervan. Personen die anoniem informatie over inbreuken hebben gemeld of openbaar gemaakt, maar later zijn geïdentificeerd en het slachtoffer worden van represailles, komen bovendien in aanmerking voor de bescherming bedoeld in de hoofdstuk 7, voor zover ze beantwoorden aan de voorwaarden onder paragraaf 1.

En tout état de cause, l'anonymat doit cependant rester optionnel et exceptionnel dès lors qu'il peut, notamment, rendre difficile la communication entre l'auteur de signalement et le destinataire de signalement, alors qu'une telle communication peut être nécessaire afin de réaliser un suivi diligent (en particulier, pour évaluer l'exactitude des allégations et remédier à la violation signalée).

Section 2. Conditions de protection des facilitateurs et tiers en lien avec les auteurs de signalement

Article 8

La Directive ne précise pas si la protection des facilitateurs et des tiers en lien avec les auteurs de signalement sera conditionnée par la reconnaissance du statut d'« auteur de signalement » à la personne qu'ils ont aidée, ce qui peut représenter une sérieuse source d'insécurité juridique.

C'est pourquoi le projet de loi précise expressément dans cet article les conditions de protection de ces personnes. Les facilitateurs et les tiers en lien avec les auteurs de signalement doivent bénéficier des mesures de protection du projet de loi dès l'instant où ils avaient des motifs raisonnables de croire que l'auteur de signalement tombait dans le champ de protection de cette loi.

CHAPITRE 3. - SIGNALEMENTS INTERNES ET SUIVI

Section 1^{ère}. Signalements internes et canaux de signalement interne

Article 9

Cette disposition laisse au lanceur d'alerte le choix d'emprunter « la voie la plus appropriée » et met un terme aux controverses quant à la nécessité de suivre une procédure échelonnée.

In elk geval moet anonimiteit evenwel optioneel en uitzonderlijk blijven, aangezien ze de communicatie tussen de melder en de bestemming van de melding kan bemoeilijken, terwijl die communicatie nodig kan zijn voor een passende opvolging (in het bijzonder om de juistheid van de beschuldigingen te beoordelen en de gemelde inbreuk op te lossen).

Afdeling 2. Voorwaarden voor bescherming van de facilitators en derden die verbonden zijn met de melders

Artikel 8

De richtlijn bepaalt niet of de bescherming van de facilitators en derden die met de melders verbonden zijn, zal afhangen van het feit of de persoon die ze hebben geholpen het statuut van "melder" zal krijgen, wat een ernstige bron van juridische onzekerheid kan betekenen.

Daarom legt het ontwerp van wet in dit artikel uitdrukkelijk de beschermingsvoorwaarden van deze personen vast. De facilitators en derden die verbonden zijn met de melders moeten voor de beschermingsmaatregelen van het ontwerp van wet in aanmerking komen indien ze gegronde redenen hadden om aan te nemen dat de melder binnen het toepassingsgebied voor bescherming van deze wet viel.

HOOFDSTUK 3. - INTERNE MELDINGEN EN OPVOLGING

Afdeling 1. Interne meldingen en internemeldingskanalen

Artikel 9

Deze bepaling laat de keuze voor "de meest geschikte meldingswijze" over aan de melder en maakt een einde aan de controverse over de noodzaak om een getrapte procedure te volgen.

Les trois voies de signalement que représentent le signalement interne, le signalement externe et la divulgation publique sont mis sur pied d'égalité.

Le signalement interne représente, en règle générale, la voie la plus appropriée (= niveau 1) dès lors qu'elle semble être la plus à même de garantir un équilibre entre les différents intérêts en présence.

Des circonstances dans lesquelles le signalement interne représente, *a priori*, la voie la plus appropriée (niveau 1) :

- lorsqu'il est possible de remédier efficacement à la violation en interne et
- lorsque l'auteur de signalement estime qu'il n'y a pas de risque de représailles.

Quatre hypothèses dans lesquelles le signalement externe peut, *a priori*, représenter la voie la plus appropriée (niveau 1) sont :

- il est impossible de remédier efficacement à l'atteinte à l'intégrité en interne (en cas, par exemple, d'inaction réelle ou supposée du supérieur hiérarchique ou en raison de la qualité de la personne visée par le signalement) ou
- l'auteur de signalement estime qu'il encourt un risque de représailles (parce que, par exemple, il a commis une atteinte à l'intégrité en vue d'accéder aux informations signalées) (interprétation a contrario de l'article 7, paragraphe 2, de la Directive) ou
- le droit de l'Union ou le droit national exige que les auteurs de signalement effectuent un signalement auprès des autorités nationales compétentes (considérant n° 62 de la Directive) ou
- le travailleur est membre d'une entité qui n'est pas légalement tenue d'établir des canaux et procédures de signalement interne (considérant n° 51 de la

De drie meldingswijzen, namelijk interne melding, externe melding en openbaarmaking, staan op gelijke voet.

De interne melding is doorgaans de meest geschikte meldingswijze (= niveau 1), aangezien ze het best het evenwicht tussen de verschillende aanwezige belangen kan verzekeren.

Omstandigheden waarin de interne melding in principe de meest geschikte meldingswijze is (niveau 1):

- wanneer het mogelijk is de inbreuk doeltreffend intern op te lossen en
- wanneer de melder oordeelt dat er geen risico op represailles bestaat.

Vier hypothesen waarin externe melding in principe de meest geschikte meldingswijze kan zijn (niveau 1) zijn:

- het is onmogelijk de integriteitsschending doeltreffend intern op te lossen (bijvoorbeeld in geval van een reëel of verondersteld gebrek aan actie door de hiërarchisch meerdere of wegens de hoedanigheid van de persoon waarop de melding betrekking heeft) of
- de melder oordeelt dat dat hij een risico op represailles loopt (bijvoorbeeld omdat hij een integriteitsschending heeft gepleegd om toegang te hebben tot de gemelde informatie) (interpretatie a contrario van artikel 7, lid 2, van de richtlijn) of
- het Unierecht of het nationaal recht eist dat de melders een melding doen bij de bevoegde nationale autoriteiten (overweging nr. 62 van de richtlijn) of
- de werknemer behoort tot een entiteit die niet wettelijk verplicht is internemeldingskanalen en -procedures op te zetten (overweging nr. 51 van de

Directive).

richtlijn).

Cette précision est justifiée au regard de considérations de sécurité juridique.

Deze verduidelijking is gerechtvaardigd op basis van overwegingen van rechtszekerheid.

Dans les autres cas, le signalement externe (niveau 2) ne devrait *a priori* intervenir qu'après qu'un signalement interne a été effectué (niveau 1), sans toutefois ne pouvoir l'imposer.

In de overige gevallen zou een externe melding (niveau 2) in principe pas moeten plaatsvinden nadat er een interne melding is gedaan (niveau 1), evenwel zonder dat deze kan worden opgelegd.

Enfin, l'article 9, alinéa 2, du projet de loi transpose l'article 7, paragraphe 3, de la Directive qui veille à la correcte information des auteurs de signalement quant aux canaux et procédures de signalement interne.

Artikel 9, tweede lid, van het ontwerp van wet ten slotte zet artikel 7, lid 3, van de richtlijn om, waarin wordt toegezien op het correct informeren van de melders over de internemeldingskanalen en -procedures.

La mise à disposition d'informations claires et facilement accessibles concernant les procédures de signalement interne participe à la création d'une culture d'entreprise ouverte et transparente. Dans la pratique, les organismes du secteur public fédéral pourraient craindre que la mise sur pied d'un dispositif d'alerte interne ne stimule les diffamations et les dénonciations abusives, participant, ce faisant, à un climat de délation. Cependant, en tant que partie intégrante d'une gestion efficace des risques, la mise en place d'un dispositif d'alerte interne offre aux organismes du secteur public fédéral des moyens de défense si sa responsabilité, notamment pénale, devait être engagée. Il aide en effet les organismes du secteur public fédéral à prendre les devants et à adopter des mesures en temps utile.

Het ter beschikking stellen van duidelijke en gemakkelijk toegankelijke informatie over de interne meldingsprocedures draagt bij tot een open en transparante bedrijfscultuur. In de praktijk zouden federale overheidsinstanties kunnen vrezen dat het opzetten van een internmeldingsmechanisme aanzet tot laster en onrechtmatige aangiften, wat een sfeer van verklikking in de hand zou werken. Als wezenlijk onderdeel van een doeltreffend risicobeheer geeft een intern meldingsmechanisme federale overheidsinstanties echter een middel in handen om zich te verdedigen indien ze (strafrechtelijk) aansprakelijk worden gesteld. Het helpt federale overheidsinstanties immers om te anticiperen en tijdig maatregelen te treffen.

Article 10

Artikel 10

Dans la droite ligne de l'article 8 de la directive, l'article 10 du projet de loi énonce que chaque organisme du secteur public fédéral établit un canal de signalement interne et des procédures de signalement interne.

Volledig in de lijn van artikel 8 van de richtlijn bepaalt artikel 10 van het ontwerp van wet dat elke federale overheidsinstantie oplegt om een intern meldingskanaal op te zetten met procedures voor de interne melding.

Un organisme du secteur public fédéral peut, si nécessaire, mettre en place un canal de signalement interne après consultation et concertation avec les organisations syndicales.

Een federale overheidsinstantie kan de oprichting van een intern meldingskanaal desgevallend verwezenlijken na overleg en in samenspraak met de vakorganisaties.

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

Conformément à l'article 8, paragraphe 1^{er}, de la Directive, la mise en œuvre des canaux et des procédures de signalement interne ne peut intervenir qu'« après consultation des partenaires sociaux et en accord avec ceux-ci lorsque le droit national le prévoit ».

L'Exposé des motifs de la proposition de Directive sur les lanceurs d'alerte recommande à tout le moins de consulter préalablement les travailleurs et leurs syndicats sur les procédures internes envisagées pour faciliter l'alerte éthique. La consultation des partenaires sociaux ressort en général des bonnes pratiques en la matière, même lorsqu'elle n'est pas expressément prévue en droit national.

Si le droit belge ne contient pas formellement une telle obligation, il est recommandé de prévoir que la mise en œuvre des canaux et des procédures de signalement interne ne peut intervenir qu'« après consultation des partenaires sociaux et en accord avec ceux-ci ». Une telle disposition participera à l'efficacité du système d'alerte mis en place par le projet de loi dès l'instant où les partenaires sociaux représentent des destinataires de premier choix des potentiels auteurs de signalement et des partenaires privilégiés des entreprises.

Un canal de signalement interne permet non seulement aux membres du personnel d'un organisme du secteur public fédéral de faire un signalement, mais aussi aux autres personnes qui sont en contact avec cet organisme du secteur public fédéral dans le cadre de leurs activités professionnelles de signaler également des informations sur les atteintes à l'intégrité. Un canal de signalement interne est géré en interne par une personne ou un service désignés à cet effet.

Outre le choix de gérer en interne un canal de signalement interne, un organisme du secteur public fédéral a également la possibilité de confier la gestion de ce canal de signalement interne à un tiers (gestion externe du canal de

Overeenkomstig artikel 8, paragraaf 1, van de richtlijn kunnen de interne meldingskanalen en -procedures slechts worden opgezet "na overleg en in samenspraak met de sociale partners, indien het nationale recht daarin voorziet".

De toelichting bij het voorstel voor een klokkenluidersrichtlijn beveelt aan om ten minste vooraf de werknemers en hun vakbonden te raadplegen over de voorgenomen interne procedures ter facilitering van klokkenluiden. Het raadplegen van de sociale partners vloeit doorgaans voort uit de goede praktijken op dit gebied, zelfs wanneer het nationale recht er niet uitdrukkelijk in voorziet.

Het Belgisch recht voorziet niet formeel in een dergelijke verplichting, maar het lijkt aangewezen te bepalen dat de interne meldingskanalen en -procedures enkel kunnen worden opgezet "na overleg en in samenspraak met de sociale partners". Een dergelijke bepaling zal bijdragen aan de doeltreffendheid van het meldingssysteem waarin het ontwerp van wet voorziet, aangezien potentiële melders zich bij voorkeur tot de sociale partners willen richten en de sociale partners bevoorrechte partners van de ondernemingen zijn.

Een internmeldingskanaal biedt niet alleen aan de personeelsleden van een federale overheidsinstantie de mogelijkheid om een melding te doen maar ook aan andere personen die in contact staan met de federale overheidsinstantie in het kader van hun werkgerelateerde activiteiten om eveneens informatie over integriteitsschendingen te melden. Een intern meldingskanaal wordt intern beheerd door een daartoe aangewezen persoon of afdeling.

Een federale overheidsinstantie heeft naast de keuze voor het intern beheer van een internmeldingskanaal ook de keuzemogelijkheid om het beheer van het intern meldingskanaal uit te besteden aan een derde (extern beheer van

signalement interne).

En tout cas, les garanties visées à l'article 12 du présent projet de loi s'appliquent aux canaux de signalement interne ou externe. Un organisme du secteur public fédéral doit élaborer un règlement pour le canal de signalement interne, géré en interne ou en externe, qui doit comprendre au moins les éléments visés à l'article 12 du présent projet de loi. Le règlement est contraignant et publié sur le site web de l'organisme du secteur public fédéral, en indiquant à la fois la date de son adoption et la date de sa publication sur les sites web.

Si un organisme du secteur public fédéral n'établit pas de canal de signalement interne, l'Audit Fédéral est désigné comme le canal de signalement interne de l'organisme du secteur public fédéral concerné. Pour les organes stratégiques, l'Audit Fédéral est également désigné comme le canal de signalement interne. Dans le cas où un organisme du secteur public fédéral n'aurait pas mis en place de canal de signalement interne, mais qu'elle dispose néanmoins d'un service susceptible de recevoir et de suivre les signalements, un protocole peut être conclu entre l'Audit Fédéral, en tant que canal de signalement interne désigné, et l'organisme du secteur public fédéral concerné, en vertu duquel ce service de l'organisme du secteur public fédéral concerné exécute pour l'Audit Fédéral certaines tâches dans le cadre de la réception des signalements internes et de leur suivi dans cet organisme du secteur public fédéral concerné.

Le protocole définit au moins les modalités selon lesquelles ces services et l'Audit Fédéral coopèrent, coordonnent leurs activités, échangent des informations et communiquent conjointement.

Le protocole ne peut en aucun cas restreindre le droit de l'Audit fédéral d'exercer les pouvoirs que lui confère la présente loi au sein de l'organisme

het interne meldingskanaal).

In ieder geval gelden voor de intern of extern beheerde interne meldingskanalen de in artikel 12 van dit ontwerp van wet bedoelde waarborgen. Een federale overheidsinstantie dient voor het interne meldingskanaal, intern of extern beheerd, een reglement op te stellen waarin minstens de elementen als bedoeld in artikel 12 van dit ontwerp van wet worden opgenomen. Het reglement is bindend en wordt bekendgemaakt op de website van de federale overheidsinstantie met vermelding van zowel de datum waarop het wordt aangenomen als de datum waarop het op de websites wordt bekendgemaakt.

Als een federale overheidsinstantie geen internmeldingskanaal opricht wordt de Federale Audit aangeduid als intern meldingskanaal van de betrokken federale overheidsinstantie. Voor de beleidsorganen wordt de Federale Audit eveneens aangeduid als intern meldingskanaal. In het geval waarbij een federale overheidsinstantie geen intern meldingskanaal heeft opgericht maar toch over een dienst beschikt om potentieel meldingen te ontvangen en op te volgen, kan tussen de Federale Audit, als aangeduid intern meldingskanaal, en de betrokken federale overheidsinstantie een protocol worden afgesloten waarbij die dienst van de betrokken federale overheidsinstantie voor de Federale Audit bepaalde taken uitvoert in het kader van het ontvangen van interne meldingen en de opvolging ervan in die betrokken federale overheidsinstantie.

Het protocol bepaalt minstens de modaliteiten waaronder deze diensten en de Federale Audit samenwerken, hun activiteiten coördineren, informatie uitwisselen en gezamenlijk communiceren.

Het protocol kan nooit een beperking inhouden van het recht van de Federale Audit om haar bevoegdheden krachtens deze wet uit te oefenen

du secteur public fédéral pour lequel l'Audit Fédéral a été désigné comme canal de signalement interne.

Article 11

L'article 11 impose à l'Audit Fédéral d'établir et de gérer une relation de collaboration permanente entre l'Audit Fédéral et les organismes du secteur public fédéral pour lesquels l'Audit Fédéral est désigné comme canal de signalement interne. Les objectifs, la forme et les modalités du partenariat permanent sont déterminés d'un commun accord entre l'Audit Fédéral et les organismes du secteur public fédéral pour lesquels l'Audit Fédéral est désigné comme le canal de signalement interne.

L'Audit Fédéral détermine, dans le partenariat permanent, les éléments visés à l'article 12 du présent projet de loi par le biais d'un règlement. À défaut de ce règlement, ils sont déterminés par le Roi. Le règlement est contraignant et publié sur les sites web de l'Audit Fédéral, des organismes du secteur public fédéral pour lesquels l'Audit Fédéral a été désigné comme le canal de signalement interne, des canaux de signalement externe et de l'IFDH, en indiquant à la fois la date de son adoption et la date de sa publication sur les sites web.

Section 2. Procédures de signalement interne et de suivi

Article 12

L'article 12 du projet de loi transpose *in extenso* l'article 9 de la Directive.

Les procédures de signalement interne et de suivi doivent comprendre six éléments. Il résulte de l'article 9, paragraphe 2, de la Directive que les canaux doivent également être conviviaux, flexibles et faciles d'utilisation.

binnen de federale overheidsinstantie waarvoor de Federale audit als internmeldingskanaal werd aangeduid.

Artikel 11

Artikel 11 legt aan de Federale Audit op om een permanent samenwerkingsverband tot stand te brengen en te beheren tussen de Federale Audit en de federale overheidsinstanties waarvoor de Federale Audit wordt aangeduid als internmeldingskanaal. De doelstellingen, de vorm en de modaliteiten van het permanente samenwerkingsverband worden bepaald in onderlinge overeenstemming tussen de Federale Audit en de federale overheidsinstanties waarvoor de Federale Audit wordt aangeduid als internmeldingskanaal.

De Federale Audit bepaalt in het permanent samenwerkingsverband de elementen als bedoeld in artikel 12 van dit ontwerp van wet door middel van een reglement. Bij gebreke aan dit reglement wordt het door de Koning bepaald. Het reglement is bindend en wordt bekendgemaakt op de websites van de Federale Audit, de federale overheidsinstanties waarvoor de Federale Audit wordt aangeduid als internmeldingskanaal, de externemeldingskanalen en het FIRM, met vermelding van zowel de datum waarop het wordt aangenomen als de datum waarop het op de websites wordt bekendgemaakt.

Afdeling 2. Procedures voor interne melding en opvolging

Artikel 12

Artikel 12 van het ontwerp van wet zet *in extenso* artikel 9 van de richtlijn om.

De procedures voor interne melding en opvolging moeten zes elementen bevatten. Uit artikel 9, lid 2, van de richtlijn vloeit voort dat de kanalen ook gebruiksvriendelijk, flexibel en gemakkelijk in het gebruik moeten zijn.

a) Des canaux confidentiels et sécurisés

Les canaux pour la réception des signalements doivent être conçus, établis et gérés d'une manière sécurisée qui garantit la confidentialité de l'identité de l'auteur de signalement et de tout tiers mentionné dans le signalement, en particulier la personne qui fait l'objet du signalement, et qui empêche l'accès auxdits canaux par des membres du personnel non autorisés.

Ces canaux doivent être conçus, établis et gérés de façon à tenir compte des exigences prescrites par le Règlement général sur la protection des données auquel la Directive consacre une disposition expresse, l'article 17.

b) Des canaux conviviaux, flexibles et faciles d'utilisation

Il appartient à chaque entité juridique de sélectionner le type de procédure qui lui semble le plus approprié (article 9, paragraphe 2, de la Directive). La souplesse est de mise : le signalement peut avoir lieu par écrit, par courrier, via une ou des boîtes à suggestions physiques ou via une plateforme en ligne (intranet ou internet), ou oralement, via une permanence téléphonique ou tout autre système de messagerie vocale et même lors d'une rencontre en personne (article 9, paragraphe 2 et considérant n° 53 de la Directive). Au regard des bonnes pratiques en la matière, il peut être recommandé de prescrire la mise en place de canaux variés afin de permettre à chaque auteur de signalement de trouver le canal qui correspond le mieux à sa situation et à la nature de signalement.

c) Un accusé de réception

Un accusé de réception du signalement doit être adressé à l'auteur de signalement dans un délai de sept jours à compter de la réception. La Directive ne prévoit pas de forme particulière à respecter dans le cadre de cet accusé de réception.

a) Vertrouwelijke en beveiligde kanalen

De kanalen voor het ontvangen van meldingen moeten door hun ontwerp, opzet en beheer op beveiligde wijze de vertrouwelijkheid van de identiteit van de melder en van eventuele in de melding genoemde derden beschermen, in het bijzonder de persoon waarop de melding betrekking heeft, en mogen niet toegankelijk zijn voor niet-gemachtigde personeelsleden.

Deze kanalen moeten door hun ontwerp, opzet en beheer rekening houden met de vereisten van de Algemene Verordening Gegevensbescherming, waaraan de richtlijn een uitdrukkelijke bepaling wijdt, namelijk artikel 17.

b) Gebruiksvriendelijke, flexibele en gemakkelijk te gebruiken kanalen

Het staat elke juridische entiteit vrij het type procedure te kiezen dat haar het meest aangewezen lijkt (artikel 9, lid 2, van de richtlijn). Hierbij is flexibiliteit geboden: de melding kan schriftelijk gebeuren, namelijk per post, via een of meerdere fysieke klachtenbussen of via een online platform (intranet of internet), of mondeling via een speciaal telefoonnummer of een ander spraakberichtensysteem, en zelfs tijdens een persoonlijke ontmoeting (artikel 9, lid 2 en overweging nr. 53 van de richtlijn). In het kader van de goede praktijken op dit gebied kan het aanbevolen zijn het opzetten van diverse kanalen verplicht te stellen om elke melder de mogelijkheid te bieden het kanaal te vinden dat het best beantwoordt aan zijn situatie en de aard van de melding.

c) Een ontvangstbevestiging

Binnen zeven dagen na ontvangst van de melding moet aan de melder een ontvangstbevestiging worden gericht. De richtlijn legt geen specifieke vorm van ontvangstbevestiging op.

d) *La désignation d'une personne ou un service impartial compétent pour assurer le suivi des signalements*

Il convient de désigner une personne ou un service impartial compétent pour assurer le suivi des signalements (article 9, paragraphe 1^{er}, point c) de la Directive). Il peut s'agir de la même personne ou du même service que celle ou celui qui reçoit les signalements et qui maintiendra la communication avec l'auteur de signalement et, si nécessaire, lui demandera d'autres informations et lui fournira un retour d'informations.

La Directive précise dans ses considérants que, pour une personne ou un service impartial compétent pour assurer le suivi des signalements, il peut s'agir, en fonction de la structure de l'entité, d'un responsable de la conformité (*Chief Compliance*) ou des ressources humaines, d'un responsable de l'intégrité, d'un responsable juridique ou de la protection de la vie privée (*Legal Officer* ou *Data Protection Officer – DPO*), d'un directeur financier exécutif, d'un responsable de l'audit interne ou d'un membre du conseil d'administration (« *board* » dans la version en anglais) (considérant n° 56 de la Directive).

Afin de garantir l'impartialité, l'article 12, 4° indique clairement qu'il convient de désigner une personne ou un service impartial chargé du suivi des signalements, qui n'est pas responsable de l'organisation ou qui n'occupe pas un poste de direction, qui peut être la même personne ou le même service que la personne ou le service qui reçoit les signalements, et qui maintient la communication avec l'auteur de signalement et, si nécessaire, demande des informations complémentaires et lui donne un retour d'information.

Si la Directive semble donc admettre que le DPO puisse exercer dans le même temps la fonction d'une personne ou d'un service impartial compétent pour assurer le suivi des

d) *De aanwijzing van een onpartijdige persoon of afdeling die bevoegd is voor de opvolging van de meldingen*

Er moet een onpartijdige persoon of afdeling worden aangewezen die bevoegd is voor de opvolging van de meldingen (artikel 9, lid 1, punt c) van de richtlijn). Dit kan dezelfde persoon of afdeling zijn als de persoon of afdeling die de meldingen ontvangt en die de communicatie met de melder zal onderhouden en hem zo nodig nadere informatie zal vragen en feedback zal geven.

Uit de overwegingen van de richtlijn blijkt dat het bij een onpartijdige persoon of afdeling die bevoegd is voor de opvolging van de meldingen, afhankelijk van de structuur van de entiteit, om een hoofd Naleving (*Chief Compliance*) of een hoofd Personeelszaken kan gaan, of om een integriteitsmedewerker, een jurist of een privacymedewerker (*Legal Officer* of *Data Protection Officer – DPO*), een financieel directeur, een directeur Audit of een lid van de raad van bestuur ("*board*" in de Engelse versie) (overweging nr. 56 van de richtlijn).

Met het oog op het waarborgen van de onpartijdigheid werd in artikel 12, 4° duidelijk bepaald dat een onpartijdige persoon of afdeling die bevoegd is voor de opvolging van de meldingen wordt aangewezen die niet is belast met de leiding over de organisatie of die geen managementfunctie uitoefent, die dezelfde persoon of afdeling kan zijn als de persoon of afdeling die de meldingen ontvangt, en die de communicatie met de melder zal onderhouden en hem zo nodig nadere informatie zal vragen en feedback zal geven.

De richtlijn lijkt dus toe te staan dat de DPO tegelijkertijd de functie van onpartijdige persoon of afdeling die bevoegd is voor de opvolging van de meldingen opneemt, maar een dergelijke

signalements, une telle situation est susceptible de faire naître un conflit d'intérêts. Dans une décision récente, la Chambre contentieuse de l'Autorité de Protection des Données a par ailleurs précisé que « le cumul, dans le chef d'une même personne physique, de la fonction de responsable de chacun des trois départements en question [*compliance*, *risk management* et audit interne] distinctement d'une part et de la fonction de délégué à la protection des données d'autre part prive chacun de ces trois départements de toute possibilité de contrôle indépendant par le délégué à la protection des données » (Chambre contentieuse (APD), Décision quant au fond 18/2020 du 28 avril 2020 ayant pour objet le rapport d'inspection relatif à la responsabilité des fuites de données et la position du délégué à la protection des données (AH-2019-0013), p. 17).

Dans la mesure où la personne ou le service impartial compétent pour assurer le suivi des signalements participe à la détermination des finalités et des moyens des traitements de données à caractère personnel réalisés dans le cadre du système d'alerte de l'entité au sein de laquelle il exerce ses fonctions, il semble déconseillé de désigner le DPO à ce poste. En outre, il faut rappeler que toute entité privée n'est pas tenue de désigner un DPO. Il n'empêche que le DPO et la personne ou le service impartial compétent pour assurer le suivi des signalements (Whistleblower Officer) devront travailler en étroite collaboration.

Il faut veiller à éviter une confusion entre le statut d'auteur de signalement (*whistleblower*) et de récepteur du signalement (*whistleblower officer*). Il convient en outre de prendre en considération les fonctions précisément attribuées à chacun au sein de l'entité. Vu l'étendue du champ d'application matériel de la Directive – bien au-delà de la *compliance* et de la protection des données – il semble plus approprié de confier le suivi des signalements à une personne ou un service expressément désigné pour ce faire.

situation kan aanleiding geven tot belangenconflicten. In een recente beslissing stelde de Geschillenkamer van de Gegevensbeschermingsautoriteit overigens dat “door het cumuleren in hoofde van eenzelfde natuurlijk persoon van de functie van verantwoordelijke voor elk van de drie betreffende departementen [*compliance*, *risk management* en interne audit] afzonderlijk enerzijds en de functie van functionaris voor gegevensbescherming anderzijds, voor elk van deze drie departementen enig mogelijk onafhankelijk toezicht [ontbreekt] vanwege de functionaris voor gegevensbescherming” (Geschillenkamer (GBA), Beslissing ten gronde 18/2020 van 28 april 2020 met als onderwerp het inspectieverslag over verantwoordelijkheid bij gegevenslekken en de positie van de functionaris gegevensbescherming (AH-2019-0013), p. 19).

Voor zover de onpartijdige persoon of afdeling die bevoegd is voor de opvolging van de meldingen mee de doelstellingen van en middelen voor de verwerking van persoonsgegevens bepaalt die gerealiseerd wordt in het kader van het meldingssysteem van de entiteit waarin hij zijn functie uitoefent, lijkt het af te raden om de DPO in deze functie aan te stellen. Bovendien herinneren we eraan dat niet elke private entiteit verplicht is een DPO aan te stellen. Dit neemt niet weg dat de DPO en de onpartijdige persoon of afdeling die bevoegd is voor de opvolging van de meldingen (Whistleblower Officer) nauw zullen moeten samenwerken.

Het is nodig verwarring te voorkomen tussen de status van melder (*whistleblower*) en die van ontvanger van de melding (*whistleblower officer*). Bovendien wordt best rekening gehouden met de functies die precies toegewezen werden aan iedereen binnen de entiteit. Gezien het ruime materiële toepassingsgebied van de richtlijn - dat veel verder gaat dan *compliance* en gegevensbescherming - lijkt het meer aangewezen om de opvolging van de meldingen toe te vertrouwen aan een persoon of afdeling die uitdrukkelijk werd aangesteld om dit te doen.

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

e) Un suivi diligent

La personne ou le service impartial compétent pour assurer le suivi des signalements est tenu d'assurer un « suivi diligent » étant entendu qu'il faut entendre par « suivi » « toute mesure prise par le destinataire d'un signalement, ou toute autorité compétente, pour évaluer l'exactitude des allégations formulées dans le signalement et, le cas échéant, pour remédier à la violation signalée, y compris par des mesures telles qu'une enquête préalable, une enquête, des poursuites, une action en recouvrement de fonds, ou la clôture de la procédure » (article 6, 22° du projet de loi).

Un tel suivi doit également être apporté aux signalements anonymes conformément à l'article 7, paragraphe 2, du projet de loi.

Le suivi du signalement, tout comme le retour d'informations quant à ce suivi, visent à instaurer la confiance dans le système de dénonciation et à réduire la probabilité de signalements ou de divulgations publiques inutiles.

f) Un retour d'informations

La personne ou le service impartial compétent pour assurer le suivi des signalements est tenu de fournir, dans un délai raisonnable, un retour d'informations, à savoir « la communication à l'auteur de signalement d'informations sur les mesures envisagées ou prises au titre de suivi et sur les motifs de ce suivi » (article 6, 23° du projet de loi). Ce délai ne peut n'excéder trois mois à compter de l'accusé de réception du signalement ou, à défaut d'accusé de réception envoyé à l'auteur de signalement, trois mois à compter de l'expiration de la période de sept jours suivant le signalement.

Toutefois, ce retour d'information ne saurait porter atteinte à une obligation légale de secret à laquelle est tenue l'instance qui donne ce retour

e) Zorgvuldige opvolging

De onpartijdige persoon of afdeling die bevoegd is voor de opvolging van de meldingen moet een "zorgvuldige opvolging" verzekeren, waarbij "opvolging" moet worden begrepen als "optreden van de ontvanger van een melding of een bevoegde autoriteit om de juistheid van de in de melding gedane beweringen na te gaan en de gemelde inbreuk zo nodig aan te pakken, onder meer via maatregelen zoals een vooronderzoek, een onderzoek, vervolging, terugvordering van middelen of het beëindigen van de procedure" (artikel 6, 22°, van het ontwerp van wet).

In overeenstemming met artikel 7, paragraaf 2, van het ontwerp van wet moet ook voor anonieme meldingen in een dergelijke opvolging worden voorzien.

De opvolging van de melding, evenals de feedback over deze opvolging, zijn erop gericht vertrouwen in het meldingssysteem op te bouwen en de kans op onnodige meldingen of openbaarmakingen te verminderen.

f) Feedback

De onpartijdige persoon of afdeling die bevoegd is voor de opvolging van de meldingen moet binnen een redelijke termijn feedback geven, namelijk "het aan de melder verstrekken van informatie over de als opvolging geplande of genomen maatregelen en over de redenen voor die opvolging" (artikel 6, 23° van het ontwerp van wet). Deze termijn mag niet langer zijn dan drie maanden na de ontvangstbevestiging of, indien er geen ontvangstbevestiging is verstuurd aan de melder, drie maanden na het verstrijken van de periode van zeven dagen na de melding.

Deze feedback kan echter geen afbreuk doen aan een bij wet ingestelde geheimhoudingsverplichting waar de instantie

d'information et, le cas échéant, les membres de son personnel.

g) Informations claires et facilement accessibles

Il convient encore de mettre à disposition des informations claires et facilement accessibles concernant les procédures de signalement externe aux autorités compétentes et, le cas échéant, aux institutions, organes ou organismes de l'Union.

Ces informations doivent être mises à la disposition des travailleurs de l'entité, mais aussi des autres personnes visées à l'article 5 du projet de loi dès lors que les procédures de signalement externe leur sont ouvertes, après avoir procédé ou non à un signalement interne.

Ces informations pourraient être affichées dans un endroit visible accessible aux travailleurs de l'entité et sur le site internet de l'entité, et pourraient également être intégrées aux cours et aux séminaires de formations sur l'éthique et l'intégrité (considérant n° 59 de la Directive).

Des informations concernant les procédures de signalement interne doivent aussi être mises à disposition dans ce cadre conformément à l'article 9, paragraphe 2, du projet de loi qui transpose l'article 7, paragraphe 3, de la Directive.

Des délais sont prévus à l'article 12, 3° du projet de loi pour l'accusé de réception (sept jours à compter de la réception du signalement) et à l'article 12, 6° du projet de loi pour le retour d'informations (trois mois à compter de l'accusé de réception du signalement ou, à défaut d'accusé de réception envoyé à l'auteur de signalement, trois mois à compter de l'expiration de la période de sept jours suivant le signalement). Ceci étant, aucune sanction expresse n'est prévue par la Directive en cas de non-respect du délai. Suivant le même raisonnement proposé plus haut, un tel manquement pourrait néanmoins être analysé

die feedback geeft, en desgevallend diens personeelsleden, door gehouden zijn

g) Duidelijke en gemakkelijk toegankelijke informatie

Er moet duidelijke en gemakkelijk toegankelijke informatie over de procedures voor externe meldingen worden verstrekt aan de bevoegde autoriteiten en in voorkomend geval aan de instellingen, organen of instanties van de Unie.

Die informatie moet ter beschikking worden gesteld van de werknemers van de entiteit, maar ook van de andere personen bedoeld in artikel 5 van het ontwerp van wet, aangezien de externemeldingsprocedures voor hen openstaan nadat ze al dan niet tot een interne melding zijn overgegaan.

Deze informatie kan worden geplaatst op een zichtbare locatie die toegankelijk is voor de werknemers van de entiteit en op de website van de entiteit, en kan ook worden opgenomen in cursussen en opleidingsseminars over ethiek en integriteit (overweging nr. 59 van de richtlijn).

In dit kader moet ook informatie over internemeldingsprocedures ter beschikking worden gesteld in overeenstemming met artikel 9, paragraaf 2, van het ontwerp van wet die artikel 7, lid 3, van de richtlijn omzet.

Er worden termijnen vastgelegd in artikel 12, 3° van het wetsontwerp voor de ontvangstbevestiging (zeven dagen na ontvangst van de melding) en in artikel 12, 6° van het wetsontwerp voor de feedback (drie maanden na de ontvangstbevestiging of, indien er geen ontvangstbevestiging is verstuurd aan de melder, drie maanden na het verstrijken van de periode van zeven dagen na de melding). Toch bepaalt de richtlijn geen uitdrukkelijke sanctie bij niet-naleving van de termijn. Volgens dezelfde redenering als hierboven voorgesteld, kan een dergelijke tekortkoming echter worden geanalyseerd als een "belemmering voor de

comme une « entrave au signalement » .

melding”.

CHAPITRE 4. - SIGNALEMENTS EXTERNES ET SUIVI

HOOFDSTUK 4. - EXTERNE MELDINGEN EN OPVOLGING

Section 1^{ère}. Signalements effectués par le biais de canaux de signalement externe

Afdeling 1. Melding via externemeldingskanalen

Article 13

Artikel 13

L'article 13 du projet de loi situe le signalement externe parmi les deux autres voies de signalement, le signalement interne et la divulgation publique, et rappelle qu'il n'y a aucune hiérarchie entre ces voies (absence de procédure « échelonnée »).

Artikel 13 van het ontwerp van wet situeert de externe melding tussen de twee andere meldingskanalen, namelijk interne melding en openbaarmaking, en herinnert eraan dat er tussen die kanalen geen hiërarchie bestaat (geen “getrapte” procedure).

Toutefois, un signalement externe ne peut porter atteinte à une obligation de secret imposée par la loi ou des règles particulières concernant la publication des décisions, comme dans le domaine financier ou monétaire, lorsque cela résulte dans certains domaines de réglementations européennes particulières en la matière. Si ces règles spécifiques ne prévoient pas d'exception permettant à l'auteur de signalement de communiquer ces informations confidentielles, il ne peut être dérogé à la *lex specialis*.

Met een externe melding mag evenwel geen afbreuk worden gedaan aan een bij wet ingestelde geheimhoudingsverplichting of aan bijzondere regels inzake de bekendmaking van besluiten, zoals in het financiële of monetaire domein, waar dit in bepaalde domeinen voortvloeit uit bijzondere Europese regelgeving terzake. Indien die specifieke regels geen uitzondering voorzien die de klokkenluider toelaat om deze vertrouwelijke informatie mee te delen, dan kan van die *lex specialis* niet worden afgeweken.

Section 2. Canaux de signalement externe

Afdeling 2. Externemeldingskanalen

Article 14

Artikel 14

Dans l'article 11, la Directive impose la mise en place de canaux de signalement externe et le suivi des signalements. Pour les organismes du secteur public fédéral, le premier paragraphe de l'article 14 du projet de loi établit trois canaux de signalement externe :

De richtlijn verplicht in artikel 11 tot het opzetten van externe meldingskanalen en tot het bieden van opvolging inzake meldingen. Voor de federale overheidsinstanties worden in de eerste paragraaf van het artikel 14 van het ontwerp van wet drie externe meldingskanalen opgericht bij :

- les médiateurs fédéraux pour les atteintes à l'intégrité commises dans les organismes du secteur public fédéral ;
- le Comité P pour les atteintes à l'intégrité commises l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, visé par la loi du 10 juillet 2006 relative à l'évaluation de la

- de federale ombudsmannen voor integriteitsschendingen begaan in de federale overheidsinstanties;
- het Comité P voor integriteitsschendingen begaan in het Coördinatieorgaan voor de Dreigingsanalyse, bedoeld in de wet van

menace ;

- le Comité R pour les atteintes à l'intégrité commises au sein du Service général du renseignement et de la sécurité ou de la Sûreté de l'État.

Les trois canaux de signalement externe sont donc établis dans trois organes collatéraux du Parlement, ce qui garantit immédiatement les critères requis par l'article 11, paragraphe 2, point a), de la Directive pour l'indépendance et l'autonomie des canaux de signalement externe au niveau de la réception et du traitement des informations sur les violations.

La compétence des canaux de signalement externe est fixée au premier alinéa du deuxième paragraphe de cet article :

1° informer sur le contenu et l'application de la loi conformément à l'article 12, paragraphe 4, a) de la Directive ;

2° recevoir les signalements sur les atteintes à l'intégrité, conformément à l'article 12, paragraphe 4(b) de la Directive ;

3° suivre les signalements, conformément à l'article 12, paragraphe 4, b), de la Directive ;

4° fournir un retour d'informations à l'auteur de signalement conformément à l'article 12, paragraphe 4, c), de la Directive ;

5° informer du résultat de l'enquête (l'auteur de signalement, les personnes qui ont participé à l'enquête et le plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné, conformément à l'article 11, paragraphe 2, e) de la Directive

6° protéger contre les représailles.

Conformément à l'article 11, paragraphe 1er de la Directive, le deuxième alinéa du deuxième paragraphe de cet article dispose que les canaux de signalement externe doivent disposer des ressources suffisantes pour exercer leurs compétences telles que visées au premier alinéa du deuxième paragraphe de cet article.

10 juli 2006 betreffende de analyse van de dreiging;

- het Comité I voor integriteitsschendingen begaan in de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid of de Veiligheid van de Staat.

De drie externe meldingskanalen worden dus opgericht in drie collaterale organen van het Parlement, wat meteen een waarborg inhoudt voor de in artikel 11, paragraaf 2, lid a) van de richtlijn vereiste criteria van onafhankelijkheid en autonomie van de externe meldingskanalen voor het ontvangen en in behandeling nemen van informatie over inbreuken.

De bevoegdheid van de externemeldingskanalen wordt bepaald in het eerste lid van de tweede paragraaf van dit artikel:

1° het informeren over de inhoud en de toepassing van de wet overeenkomstig artikel 12, paragraaf 4, a) van de richtlijn;

2° het ontvangen van meldingen over integriteitsschendingen, overeenkomstig artikel 12, paragraaf 4, lid b van de richtlijn;

3° het opvolgen van de meldingen, overeenkomstig artikel 12, paragraaf 4, b) van de richtlijn;

4° het verstrekken van feedback aan de melder, overeenkomstig artikel 12, paragraaf 4, c) van de richtlijn;

5° het informeren over het resultaat van het onderzoek (aan de melder, de personen die hebben meegewerkt aan het onderzoek, en aan de hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstantie, overeenkomstig artikel 11, paragraaf 2, e) van de richtlijn;

6° het beschermen tegen represailles.

In overeenstemming met artikel 11, paragraaf 1 van de richtlijn wordt in het tweede lid van de tweede paragraaf van dit artikel bepaald dat de externe meldingskanalen over de vereiste middelen dienen te beschikken om hun bevoegdheden uit te oefenen zoals bedoeld in het eerste lid van de tweede paragraaf van dit artikel.

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

Le troisième alinéa du deuxième paragraphe dispose que les membres du personnel des canaux de signalement externe désignés pour traiter les signalements reçoivent une formation spécifique pour le traitement de ces signalements.

Les membres du personnel des autorités compétentes qui sont chargés du traitement des signalements devraient être formés professionnellement, y compris en ce qui concerne les règles en matière de protection des données applicables, pour traiter les signalements et assurer la communication avec l'auteur de signalement, ainsi que pour assurer un suivi approprié des signalements (considération 74 de la Directive).

Il est nécessaire que les membres du personnel de l'autorité compétente qui sont chargés du traitement des signalements et les membres du personnel de l'autorité compétente qui disposent du droit d'accès aux informations fournies par un auteur de signalement respectent le devoir de secret professionnel et de confidentialité lors de la transmission des données tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'autorité compétente, y compris lorsqu'une autorité compétente ouvre une enquête ou une enquête interne ou entame des activités d'application de la loi en rapport avec le signalement. (considération 77 de la Directive).

Cela répond au cinquième paragraphe de l'article 12 de la Directive pour les membres du personnel visés au quatrième paragraphe de l'article 12 de la Directive, à savoir ceux qui sont chargés (a) de fournir des informations sur les procédures de signalement aux intéressés, (b) d'accuser réception des signalements et d'en assurer le suivi et (c) de maintenir le contact avec l'auteur de signalement afin de fournir un retour d'informations et, si nécessaire, de demander des informations complémentaires.

Het derde lid van de tweede paragraaf voorziet dat de personeelsleden van de externemeldingskanalen die zijn aangewezen voor het behandelen van meldingen een specifieke opleiding krijgen voor de behandeling van deze meldingen.

De personeelsleden die verantwoordelijk zijn voor het behandelen van meldingen, moeten professioneel zijn opgeleid, onder meer op het gebied van de toepasselijke gegevensbeschermingsvoorschriften, zodat zij meldingen kunnen behandelen, de communicatie met de melder kunnen waarborgen en een passende opvolging kunnen geven aan de melding (overweging 74 van de richtlijn).

Voor de behandeling van meldingen verantwoordelijke personeelsleden van de bevoegde autoriteit en personeelsleden van de bevoegde autoriteit die worden gemachtigd tot raadpleging van de informatie die een melder aan de bevoegde autoriteit heeft verstrekt, moeten zich houden aan het beroepsgeheim en vertrouwelijkheid wanneer zij de gegevens doorgeven, zowel binnen als buiten de bevoegde autoriteit, ook wanneer de bevoegde autoriteit een onderzoek of een intern onderzoek start of tot handavingsmaatregelen overgaat in verband met de melding. (overweging 77 van de richtlijn).

Hiermee wordt invulling gegeven aan de vijfde paragraaf van artikel 12 van de richtlijn voor de personeelsleden bedoeld in de vierde paragraaf van artikel 12 van de richtlijn, namelijk zij die verantwoordelijk zijn voor het behandelen van de meldingen, en met name voor (a) het verstrekken van informatie over de meldingsprocedures aan belangstellenden, (b) de ontvangst en de opvolging van meldingen en (c) het onderhouden van contact met de melder om deze feedback te geven en zo nodig om nadere informatie te verzoeken.

Toutefois, ce retour d'information ne saurait porter atteinte à une obligation légale de secret à laquelle est tenue l'instance qui donne ce retour d'information et, le cas échéant, les membres de son personnel.

Les premier et deuxième alinéas du troisième paragraphe de cet article transposent le sixième paragraphe de l'article 11 de la Directive, qui dispose que toute autorité qui a reçu un signalement mais qui n'est pas compétente pour traiter la violation signalée transmet le signalement à l'autorité compétente, dans un délai raisonnable et de manière sécurisée, et que l'auteur de signalement est informé, sans retard, de cette transmission.

L'article 458 du Code pénal s'applique aux médiateurs et à leur personnel (article 16 de la loi du 22 mars 1995 instituant les médiateurs fédéraux) ainsi qu'aux membres des comités permanents P et R, aux greffiers, aux membres des Services d'enquête et au personnel administratif (article 64 de la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace. Toutefois, les autorités compétentes ne violent cependant pas l'article 458 du Code pénal (secret professionnel) en transmettant un signalement conformément à l'alinéa 1 ou 2 du troisième paragraphe.

Le quatrième paragraphe de cet article transpose l'article 13 de la Directive « informations concernant la réception des signalements et leur suivi » selon lequel les autorités compétentes doivent publier au moins un certain nombre d'informations dans une section distincte, aisément identifiable et accessible de leur site internet.

Il reprend les huit informations que les autorités compétentes sont tenues de publier sur leur site Internet. Sur la forme, il est important que toutes les informations concernant les signalements soient transparentes, facilement compréhensibles et fiables afin de promouvoir les

Deze feedback kan echter geen afbreuk doen aan een bij wet ingestelde geheimhoudingsverplichting waar de instantie die feedback geeft, en desgevallend diens personeelsleden, door gehouden zijn

Het eerste en het tweede lid van paragraaf drie van dit artikel zetten paragraaf zes van artikel 11 van de richtlijn om waarin dient te worden gezorgd dat elke autoriteit die een melding heeft ontvangen, maar niet bevoegd is om de gemelde inbreuk aan te pakken, de melding binnen een redelijke termijn op veilige wijze doorzendt aan de bevoegde autoriteit en dat de melder onverwijld over deze doorzending wordt geïnformeerd.

Artikel 458 van het Strafwetboek is van toepassing op de ombudsmannen en hun personeelsleden (artikel 16 van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van de federale ombudsmannen) en op de leden van de Vaste Comités P en I, de griffiers, de leden van de Diensten Enquêtes en het administratief personeel (artikel 64 van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse. De bevoegde autoriteiten plegen echter geen inbreuk op artikel 458 van het Strafwetboek (beroepsgeheim) als zij overeenkomstig het eerste of het tweede lid van de derde paragraaf een melding doorgeven.

In de vierde paragraaf van dit artikel wordt artikel 13 van de richtlijn "Informatie over de ontvangst en de opvolging van meldingen" omgezet volgens welke de bevoegde autoriteiten op een afzonderlijke, gemakkelijk herkenbare en toegankelijke pagina van hun website minimaal een aantal informatie te publiceren.

Het vermeldt de acht elementen die de bevoegde autoriteiten moeten publiceren op hun website. Wat de vorm betreft, is het belangrijk dat alle informatie over de meldingen transparant, gemakkelijk te begrijpen en betrouwbaar is om meldingen niet te ontmoedigen, maar juist te

signalements et non pas les empêcher (considérant n° 75 de la directive).

Les personnes ayant l'intention d'effectuer un signalement devraient en effet « être en mesure de prendre une décision éclairée quant à l'opportunité, à la manière et au moment de le faire » (considérant n° 75 de la directive).

L'obligation d'information établie par la Directive, et transposée dans le projet de loi, s'inscrit dans le prolongement des lignes directrices rendues par les autorités, nationales et européenne, de protection des données sous l'angle de l'ancienne Directive « vie privée » (95/46) et du RGPD.

Section 3. Le suivi du signalement externe

Sous-section 1: L'examen préliminaire de recevabilité

L'enquête de recevabilité est la première étape du suivi du signalement externe par les canaux de signalement externe et elle est régie par les articles 15 et 16 du projet de loi.

Article 15

La communication orale ou écrite d'informations sur les atteintes à l'intégrité aux canaux de signalement externe est fondée sur une suspicion raisonnable qu'une atteinte à l'intégrité s'est produite (dans le passé), se produit (actuellement) ou est susceptible de se produire (dans le futur).

Dans le deuxième alinéa du premier paragraphe, l'auteur de signalement se voit offrir la possibilité de communiquer des informations sur les atteintes à l'intégrité aux canaux de signalement, soit oralement soit par écrit. À la demande de l'auteur de signalement, le signalement peut également se faire par le biais d'une rencontre physique dans un délai raisonnable (article 9, paragraphe 2, de la Directive).

bevorderen (overweging nr. 75 van de richtlijn).

Personen die het voornemen hebben iets te melden, moeten immers "met kennis van zaken kunnen beslissen of, hoe en wanneer zij tot melding overgaan" (overweging nr. 75 van de richtlijn).

De verplichting tot het verstrekken van informatie die de richtlijn instelt en die in het ontwerp van wet is omgezet, ligt in het verlengde van de richtlijnen van de nationale en Europese gegevensbeschermingsautoriteiten, vanuit de invalshoek van de oude "privacyrichtlijn" (95/46) en de AVG.

Afdeling 3. De opvolging van de externe melding

Onderafdeling 1: het vooronderzoek van de ontvankelijkheid

Het vooronderzoek van de ontvankelijkheid is de eerste fase in de opvolging van de externe melding door de externe meldingskanalen en wordt geregeld in de artikelen 15 en 16 van het ontwerp van wet.

Artikel 15

Het mondeling of schriftelijk meedelen van informatie over integriteitschendingen aan de externemeldingskanalen is gebaseerd op een redelijk vermoeden dat een integriteitschending zich heeft voorgedaan (verleden), zich voordoet (heden) of zich zeer waarschijnlijk zal voordoen (toekomst).

In het tweede lid van de eerste paragraaf wordt aan de melder de mogelijkheid geboden aan de meldingskanalen mondeling of schriftelijk informatie mee te delen over integriteitsschendingen. Op verzoek van de melder kan de melding ook worden gedaan door middel van een fysieke ontmoeting binnen een redelijke termijn (artikel 9, paragraaf 2 van de richtlijn).

Le signalement écrit ou oral d'informations sur les atteintes à l'intégrité aux canaux de signalement externe doit contenir autant d'informations que possible pour permettre une évaluation efficace de la suspicion raisonnable. Dans ce contexte, l'auteur de signalement doit, sur la base de l'alinéa 2 du deuxième paragraphe, ajouter toutes les informations auxquelles il a accès.

Les informations minimales que la notification doit contenir sont :

1° l'identité et les coordonnées de l'auteur de signalement (qui est l'auteur de signalement et comment le contacter), sauf si l'auteur de signalement opte pour un signalement anonyme ;
2° la date à laquelle le signalement est fait (sur la base de cette date, le canal de signalement externe doit envoyer un accusé de réception tel que visé à l'article 16, paragraphe 1er) ;

3° la nature de la relation de travail entre l'auteur de signalement et l'organisme du secteur public fédéral concerné (détermination du contexte professionnel du signalement par les canaux de signalement externe) ;

4° le nom de l'organisme du secteur public fédéral concerné (détermination du contexte professionnel du signalement par les canaux de signalement externe) ;

5° la description de l'atteinte à l'intégrité (détermination, par exemple, de la nature, de l'intérêt général, ... de l'atteinte à l'intégrité) ;

6° la date à laquelle ou la période au cours de laquelle l'atteinte de l'intégrité a eu lieu, a lieu ou a de fortes chances d'avoir lieu (détermination du moment de l'atteinte à l'intégrité dans le passé, le présent ou le futur).

De schriftelijke of mondelinge melding van informatie over integriteitsschendingen aan de externemeldingskanalen dient zoveel mogelijk informatie te bevatten met het oog op een doeltreffende beoordeling van het redelijk vermoeden. In dit kader dient de melder op basis van het tweede lid van paragraaf 2 alle informatie toe te voegen waartoe hij toegang heeft.

De informatie die de melding minimaal dient te bevatten is:

1° de identiteit en de contactgegevens van de melder (wie is de melder en hoe kan hij worden gecontacteerd), behalve als de melder kiest voor de anonieme melding;

2° de datum waarop de melding wordt gedaan (op basis van deze datum dient door het externemeldingskanaal een ontvangstbevestiging te worden gestuurd zoals bedoeld in artikel 16, paragraaf één);

3° de aard van de arbeidsrelatie tussen de melder en de betrokken federale overheidsinstantie (bepaling van de werkgerelateerde context van de melding door de externe meldingskanalen);

4° de naam van de betrokken federale overheidsinstantie (bepaling van de werkgerelateerde context van de melding door de externe meldingskanalen);

5° de beschrijving van de integriteitsschending (bepaling van bijvoorbeeld de aard, het algemeen belang, ... van de integriteitsschending);

6° de datum waarop of de periode waarin de integriteitsschending heeft plaatsgevonden, plaatsvindt of zeer waarschijnlijk zal plaatsvinden (bepalen van het moment van de integriteitsschending in het verleden, heden of de toekomst).

Article 16

Le premier paragraphe transpose l'article 11, paragraphe 2, point b), de la Directive : « Les États membres accusent réception des signalements rapidement, et en tout état de

Artikel 16

De eerste paragraaf zet artikel 11, paragraaf 2, lid b om van de richtlijn: "Onverwijld, en in ieder geval binnen zeven dagen na de ontvangst van de melding, een bevestiging van die ontvangst

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

cause dans un délai de sept jours à compter de la réception du signalement, sauf demande contraire expresse de l'auteur de signalement ou à moins que l'autorité compétente ait des motifs raisonnables de croire qu'accuser réception du signalement compromettrait la protection de l'identité de l'auteur de signalement ».

Dans le cadre du suivi diligent des signalements (article 11, paragraphe 2, alinéa c) de la directive) et du délai raisonnable dans lequel l'auteur de signalement doit être informé de la suite donnée à son signalement (article 11, paragraphe 2, alinéa d) de la directive), l'alinéa 1er du 2e paragraphe oblige les canaux de signalement externe à informer l'auteur de signalement par écrit, au plus tard huit semaines après la date de réception, de la recevabilité ou non du signalement tel que visé à l'article 15 du présent projet de loi.

Le troisième paragraphe de l'article 11 de la Directive prévoit la possibilité que « les autorités compétentes, après avoir dûment examiné la question, peuvent décider qu'une violation signalée est manifestement mineure et ne requiert pas d'autre suivi en vertu de la présente Directive que la clôture de la procédure. Cela s'applique sans préjudice de toute autre obligation ou de toute autre procédure applicable pour traiter la violation signalée, et sans préjudice de la protection offerte par la présente Directive en ce qui concerne les signalements internes ou externes. En pareil cas, les autorités compétentes notifient à l'auteur de signalement leur décision et les motifs de cette décision. » Le considérant 70 de la Directive indique, entre autres, que « Afin d'assurer l'efficacité des procédures de suivi des signalements et de traitement des violations des règles de l'Union concernées, les États membres devraient avoir la possibilité de prendre des mesures visant à réduire la charge que représentent pour les autorités compétentes des signalements de violations mineures de dispositions relevant du champ d'application de la présente Directive, des signalements répétitifs ou des signalements de violations de dispositions accessoires, par

verzenden, tenzij melders uitdrukkelijk anders hebben verzocht of de bevoegde autoriteiten op redelijke gronden van oordeel zijn dat een bevestiging van ontvangst van de melding de bescherming van de identiteit van de melder in gevaar zou brengen”.

In het kader van de zorgvuldige opvolging van meldingen (artikel 11, paragraaf 2, lid c van de richtlijn) en de redelijke termijn waarin aan de melder dient te worden meegedeeld welk gevolg er aan de melding is gegeven (artikel 11, paragraaf 2, lid d van de richtlijn) wordt in het eerste lid van de tweede paragraaf aan de externemeldingskanalen opgelegd om de melder uiterlijk acht weken na datum van ontvangst schriftelijk mee te delen of de melding al dan niet ontvankelijk is zoals bedoeld in artikel 15 van dit ontwerp van wet.

De derde paragraaf van artikel 11 van de richtlijn schept de mogelijkheid dat “de bevoegde autoriteiten, na de zaak naar behoren te hebben beoordeeld, kunnen besluiten dat een gemelde inbreuk duidelijk van geringe betekenis is en krachtens deze richtlijn geen andere opvolging dan het afronden van de procedure vereist. Dit geldt onverminderd andere verplichtingen of andere toepasselijke procedures voor het behandelen van de gemelde inbreuk, en onverminderd de door deze richtlijn geboden bescherming in samenhang met interne of externe meldingen. In een dergelijk geval stellen de bevoegde autoriteiten de melder in kennis van hun beslissing en van de motivering daarvan.” In overweging 70 van de richtlijn wordt onder meer gesteld dat “... opdat de procedures voor de opvolging van meldingen en de reactie op inbreuken van de betrokken Unieregels effect sorteren, moeten de lidstaten maatregelen kunnen nemen om de bevoegde autoriteiten te ontlasten van de meldingen over inbreuken van geringe betekenis op onder deze richtlijn vallende bepalingen, herhaaldelijke meldingen of meldingen van inbreuken op bijkomstige bepalingen, bijvoorbeeld bepalingen over documentatie- of kennisgevingsverplichtingen.

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

exemple des dispositions relatives à l'obligation de produire des documents ou à l'obligation de procéder à des notifications. De telles mesures pourraient consister à autoriser les autorités compétentes, après avoir dûment évalué l'affaire, à décider qu'une violation signalée est clairement mineure et ne requiert pas d'autre suivi en vertu de la présente Directive que la clôture de la procédure ».

Le troisième paragraphe de l'article 11 de la Directive et le considérant 70 de la Directive déterminent le troisième paragraphe de cet article du projet de loi en ce sens.

Sous-Section 2 : L'enquête

L'enquête sur les atteintes à l'intégrité constitue la deuxième phase du suivi du signalement externe par les canaux de signalement externe et elle est régie par les articles 17 à 22 du projet de loi.

Article 17

L'article 16, deuxième paragraphe de ce projet de loi informe l'auteur de signalement de la recevabilité ou non du signalement. Le premier paragraphe de cet article du projet de loi va dans ce sens : si le signalement est recevable, une enquête sur l'atteinte à l'intégrité signalée est ouverte au plus tard un mois après la date de la décision de recevabilité de l'atteinte à l'intégrité signalée. L'auteur de signalement en est informé. Ce paragraphe met en œuvre l'article 11, paragraphe 2, alinéa c), de la Directive, à savoir le suivi diligent du signalement et l'information de l'auteur de signalement, conformément à l'article 11, paragraphe 2, alinéa d) de la Directive, dans un délai raisonnable, de la suite donnée au signalement. La suite donnée au signalement dans ce paragraphe est (a) l'ouverture d'une enquête sur l'atteinte à l'intégrité signalée dans un délai raisonnable, à savoir un mois à compter de la date de la décision relative à la recevabilité, par un canal de signalement externe et (b) l'information de l'auteur de signalement sur

Die maatregelen kunnen behelzen dat bevoegde autoriteiten, na de zaak naar behoren te hebben beoordeeld, kunnen besluiten dat een gemelde inbreuk duidelijk van geringe betekenis is en geen andere opvolging krachtens deze richtlijn vereist dan de beëindiging van de procedure”.

De derde paragraaf van artikel 11 van de richtlijn en overweging 70 van de richtlijn bepalen in deze zin de derde paragraaf van dit artikel van het ontwerp van wet.

Onderafdeling 2: Het onderzoek

Het onderzoek van de gemelde integriteitsschendingen is de tweede fase in de opvolging van de externe melding door de externe meldingskanalen en wordt geregeld in artikelen 17 tot en met 22 van het ontwerp van wet.

Artikel 17

In artikel 16, paragraaf twee van dit ontwerp van wet wordt de al dan niet ontvankelijkheid van de melding meegedeeld aan de melder. De eerste paragraaf van dit artikel van het ontwerp van wet sluit hierbij aan: als de melding ontvankelijk is, wordt uiterlijk een maand na de datum van de beslissing over de ontvankelijkheid begonnen met een onderzoek naar de gemelde integriteitsschending. De melder wordt daarvan op de hoogte gesteld. Deze paragraaf geeft invulling aan artikel 11, paragraaf 2, lid c van de richtlijn, namelijk de zorgvuldige opvolging van de melding en de melder, ingevolge artikel 11, paragraaf 2, lid d van de richtlijn binnen een redelijke termijn meedelen welk gevolg er aan de melding is gegeven. Het gevolg dat in deze paragraaf aan de melding wordt gegeven is (a) het beginnen van een onderzoek naar de gemelde integriteitsschending binnen een redelijke termijn, namelijk een maand na de datum van de beslissing tot ontvankelijkheid, door een extern meldingskanaal en (b) het

l'ouverture de l'enquête.

Dans le deuxième paragraphe, le canal de signalement externe se voit offrir la possibilité de reporter de quatre mois l'ouverture de l'enquête si le délai d'un mois visé au premier paragraphe ne peut pas être respecté. Ce paragraphe met en œuvre l'article 11, paragraphe 2, alinéa c), de la Directive, à savoir le suivi diligent du signalement et l'information de l'auteur de signalement, conformément à l'article 11, paragraphe 2, alinéa d) de la Directive, dans un délai raisonnable, que l'ouverture de l'enquête est reportée du fait que le délai d'un mois ne peut pas être respecté et qu'il est donc prolongé (de quatre mois maximum).

La direction et la coordination de l'enquête sur l'atteinte à l'intégrité signalée recevable par les canaux de signalement externe, sur la base du troisième paragraphe du présent article, doivent appliquer les principes généraux de bonne administration, respecter les droits de la défense, documenter correctement toutes les actions et décisions et consigner par écrit la mission d'enquête sur l'atteinte à l'intégrité.

Ceci est conforme au considérant 109 de la Directive : « *La présente Directive respecte les droits fondamentaux et les principes reconnus, en particulier, par la Charte, notamment son article 11. En conséquence, il est essentiel que la présente Directive soit mise en œuvre conformément à ces droits et principes, en garantissant le plein respect, entre autres, [...] le droit à une bonne administration, le droit à un recours effectif et les droits de la défense* ».

Ce paragraphe met également en œuvre l'article 11, paragraphe 2, alinéa c) de la Directive, à savoir le suivi diligent du signalement

informer van de melder over de start van het onderzoek.

In de tweede paragraaf wordt aan het externemeldingskanaal de mogelijkheid geboden om de start van het onderzoek met vier maanden uit te stellen als de termijn van een maand, zoals bedoeld in de eerste paragraaf, niet kan worden nageleefd. Deze paragraaf geeft invulling aan artikel 11, paragraaf 2, lid c van de richtlijn, namelijk de zorgvuldige opvolging van de melding en de melder, ingevolge artikel 11, paragraaf 2, lid d van de richtlijn de melder binnen een redelijke termijn meedelen dat de start van het onderzoek is uitgesteld omdat de termijn van één maand niet kan worden nageleefd en dus wordt uitgesteld (met maximum vier maanden).

De leiding en de coördinatie van het onderzoek naar de ontvankelijke gemelde integriteitsschending door de externemeldingskanalen dienen op basis van de derde paragraaf van dit artikel de algemene beginselen van behoorlijk bestuur toe te passen, de rechten van de verdediging te eerbiedigen, alle handelingen en beslissingen naar behoren te documenteren en de opdracht voor het onderzoek naar de integriteitsschending schriftelijk vast te leggen.

Hiermee wordt aangesloten op de overweging 109 van de richtlijn: "*Deze richtlijn eerbiedigt de grondrechten en de beginselen die met name zijn erkend in het Handvest, met name artikel 11. Deze richtlijn moet derhalve worden toegepast met inachtneming van deze rechten en beginselen, door de volledige eerbiediging te waarborgen van onder meer ..., het recht op behoorlijk bestuur, het recht op een doeltreffende voorziening in rechte en de rechten van de verdediging*".

Deze paragraaf geeft eveneens invulling aan artikel 11, paragraaf 2, lid c van de richtlijn, namelijk de zorgvuldige opvolging van de melding.

Article 18

Artikel 18

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

Dans le contexte du suivi diligent du signalement (article 11, paragraphe 2, alinéa c) de la Directive), le premier alinéa du premier paragraphe définit les éléments de contenu minimums de la mission d'enquête. Ces éléments sont :

- la description de l'atteinte à l'intégrité à examiner ;
- le nom de l'organisme du secteur public fédéral où l'enquête sera menée ;
- le nom, le rôle linguistique et les coordonnées (a) des enquêteurs délégués par le canal de signalement externe et, le cas échéant, (b) des experts qui assistent les enquêteurs au niveau du point (a) ;
- les questions de l'enquête qui sont disponibles au début de l'enquête sur la base des informations concernant l'atteinte à l'intégrité signalée.

Le deuxième alinéa du premier paragraphe dispose que l'enquête sur l'atteinte à l'intégrité signalée doit être achevée dans un délai de trois mois. Le délai peut être prolongé de neuf mois au maximum. La prolongation de l'enquête doit être dûment motivée. En pratique, la durée maximale d'une enquête sur le signalement d'une atteinte à l'intégrité est donc d'un an ou de 12 mois. Le deuxième alinéa répond également à l'exigence d'un suivi diligent du signalement (article 11, paragraphe 2, alinéa c) de la Directive).

Le deuxième paragraphe de l'article exige que toute modification du mandat d'enquête soit consignée par écrit dans un addendum au mandat d'enquête. Le deuxième paragraphe répond également à l'exigence d'un suivi diligent du signalement (article 11, paragraphe 2, alinéa

In de context van de zorgvuldige opvolging van de melding (artikel 11, paragraaf 2, lid c van de richtlijn) worden in het eerste lid van paragraaf één de minimale inhoudelijke elementen bepaald van de onderzoeksoopdracht. Deze elementen zijn:

- de beschrijving van de integriteitsschending die zal worden onderzocht;
- de naam van de federale overheidsinstantie waar het onderzoek zal worden uitgevoerd;
- de naam, de taalrol en de contactgegevens van (a) de door het externe meldingskanaal afgevaardigde onderzoekers en, desgevallend, van (b) de deskundigen die de onderzoekers in (a) bijstaan;
- de onderzoeksvragen die op basis van de informatie over de gemelde integriteitsschending bij de start van het onderzoek beschikbaar is.

In het tweede lid van de eerste paragraaf wordt bepaald dat het onderzoek naar de gemelde integriteitsschending dient afgerond te worden binnen een termijn van drie maanden. De termijn kan maximum met negen maanden worden verlengd. De verlenging van het onderzoek moet naar behoren en gemotiveerd worden verantwoord. In de praktijk is de maximale duur van een onderzoek naar de melding van een integriteitsschending dus een jaar of 12 maanden. Het tweede lid beantwoordt ook aan de vereiste tot zorgvuldige opvolging van de melding (artikel 11, paragraaf 2, lid c van de richtlijn).

De tweede paragraaf van het artikel verplicht de schriftelijke vastlegging van elke wijziging aan de onderzoeksoopdracht in een addendum bij de onderzoeksoopdracht. De tweede paragraaf beantwoordt ook aan de vereiste tot zorgvuldige opvolging van de melding (artikel 11, paragraaf 2,

c) de la Directive).

L'obligation pour les responsables du canal de signalement externe de signer et de dater le mandat d'enquête et les addenda est imposée au troisième paragraphe. Le troisième paragraphe répond également à l'exigence d'un suivi diligent du signalement (article 11, paragraphe 2, alinéa c) de la Directive).

À la lumière de l'exigence d'un suivi diligent du signalement (article 11, paragraphe 2, alinéa c) de la Directive) on trouve au quatrième paragraphe :

- le plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné est informé par le canal de signalement externe de l'ouverture de l'enquête sur un signalement d'atteinte à l'intégrité ;
- le plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné *n'est pas* informé par le canal de signalement externe de l'ouverture de l'enquête sur un signalement d'atteinte à l'intégrité s'il est suspecté d'être impliqué dans la violation de l'intégrité examinée ;
- le ministre, le secrétaire d'État ou l'organe de gestion compétent est informé par le canal de signalement externe du début de l'enquête sur un signalement d'atteinte à l'intégrité.

Les canaux de signalement externe peuvent, sur la base du cinquième paragraphe, faire appel à et se faire assister par des experts du secteur public ou privé. Les experts étant mandatés par le canal de signalement externe, ils sont tenus de respecter toutes les dispositions de la présente loi applicables au canal de signalement externe. Ce cinquième paragraphe s'inscrit donc dans le prolongement de l'exigence d'un suivi diligent du signalement (article 11, paragraphe 2, alinéa c) de la Directive).

lid c van de richtlijn).

De verplichting tot ondertekening en dagtekening van de onderzoeksopdracht en de addenda door de verantwoordelijken van het externemeldingskanaal wordt opgelegd in de derde paragraaf. De derde paragraaf beantwoordt eveneens aan de vereiste tot zorgvuldige opvolging van de melding (artikel 11, paragraaf 2, lid c van de richtlijn).

In het licht van de vereiste tot zorgvuldige opvolging van de melding (artikel 11, paragraaf 2, lid c van de richtlijn) wordt in de vierde paragraaf:

- de hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstantie ingelicht door het externemeldingskanaal over de start van het onderzoek van een melding van een integriteitsschending;
- de hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstantie door het externe meldingskanaal *niet* ingelicht over de start van het onderzoek van een melding van een integriteitsschending als er een vermoeden is dat hij betrokken zou zijn bij de integriteitsschending;
- de bevoegde minister, staatssecretaris of beheersorgaan ingelicht door het externe meldingskanaal over de start van het onderzoek van een melding van een integriteitsschending.

De externe meldingskanalen kunnen op basis van de vijfde paragraaf een beroep doen op en zich laten bijstaan door experts uit de publieke of private sector. Aangezien de deskundigen worden gemandateerd door het externemeldingskanaal, zijn zij verplicht alle bepalingen in deze wet die op het externe meldingskanaal van toepassing zijn te respecteren. Deze vijfde paragraaf sluit bijgevolg aan bij de vereiste tot zorgvuldige opvolging van de melding (artikel 11, paragraaf 2, lid c van de richtlijn).

Article 19

Le canal de signalement externe a la possibilité, sur la base du premier paragraphe du présent article, d'inviter un membre du personnel à collaborer à l'enquête sur l'atteinte à l'intégrité signalée. Le membre du personnel reçoit une notification écrite de l'enquête. Cette notification contient au moins les éléments suivants :

- la description de l'atteinte suspectée à l'intégrité qui donne lieu à l'enquête ;
- la possibilité que l'enquête soit étendue aux faits et circonstances qui sont révélés au cours de l'enquête et qui peuvent être utiles pour définir l'ampleur, la nature et la gravité de l'atteinte suspectée à l'intégrité ;
- le droit qu'a le membre du personnel de se faire assister par un conseil ;
- le nom de l'organisme du secteur public fédéral où l'enquête sera effectuée ;
- le nom, le rôle linguistique et les coordonnées (a) des enquêteurs et, le cas échéant, des experts qui les assistent dans l'exécution de l'enquête. Ces enquêteurs et, le cas échéant, ces experts sont délégués par le canal de signalement externe.

Une exception est prévue au deuxième paragraphe de l'article : la notification écrite de l'enquête n'est pas applicable si l'intérêt de l'enquête l'exige. L'application de cette disposition est reprise dans le rapport d'enquête.

Cet article répond à l'exigence d'un suivi diligent du signalement (article 11, paragraphe 2, alinéa c) de la Directive).

Article 20

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

Artikel 19

Het externe meldingskanaal heeft de mogelijkheid, op basis van het eerste lid van dit artikel, om een personeelslid uit te nodigen voor het verlenen van medewerking aan het onderzoek van de gemelde integriteitsschending. Het personeelslid krijgt een schriftelijke kennisgeving van het onderzoek. Die kennisgeving dient minimaal de volgende elementen te bevatten:

- de beschrijving van de integriteitsschending die aan de basis ligt van het onderzoek;
- de mogelijkheid dat het onderzoek kan worden uitgebreid tot feiten en omstandigheden die in de loop van het onderzoek bekend worden en die van belang kunnen zijn voor de vaststelling van de omvang, aard en ernst van de integriteitsschending;
- het recht van het personeelslid om zich te laten bijstaan door een raadsman;
- de naam van de betrokken federale overheidsinstantie waar het onderzoek wordt uitgevoerd; en
- de naam, de taalrol en de contactgegevens van (a) de onderzoekers en, desgevallend, (b) de deskundigen die hen bijstaan bij de uitvoering van het onderzoek. Deze onderzoekers en, desgevallend, deskundigen zijn afgevaardigd door het externe meldingskanaal.

In het tweede lid van het artikel wordt een uitzondering voorzien: de schriftelijke kennisgeving van het onderzoek is niet van toepassing als het belang van het onderzoek dit vereist. De toepassing van deze bepaling wordt opgenomen in het onderzoeksrapport.

Dit artikel geeft invulling aan de vereiste tot zorgvuldige opvolging van de melding (artikel 11, paragraaf 2, lid c van de richtlijn).

Artikel 20

Cet article répond aussi à l'exigence d'un suivi diligent du signalement (article 11, paragraphe 2, alinéa c) de la Directive).

Les enquêteurs délégués par le canal de signalement externe peuvent inviter toute personne qu'ils jugent nécessaire pour une déclaration individuelle. Les membres du personnel des organismes du secteur public fédéral sont tenus d'accepter l'invitation.

L'objectif des déclarations individuelles est de recueillir des informations objectives.

Les enquêteurs ont le devoir de s'assurer que :

- les personnes invitées dans le cadre de l'enquête peuvent faire leur déclaration individuelle librement ;
- l'intéressé est confronté aux constatations de l'enquête qui le concernent.

Les enquêteurs rédigent un compte-rendu sur chaque déclaration individuelle.

Les personnes invitées fournissent au canal de signalement externe toutes les informations pertinentes et éclairantes dont elles disposent dans le cadre de la mission d'enquête. Les personnes qui font une déclaration individuelle peuvent compléter le compte-rendu et, le cas échéant, y ajouter des commentaires.

Le compte-rendu de la déclaration individuelle est signé et daté par toutes les personnes présentes. Chaque page du compte-rendu doit être numérotée.

Si une personne invitée ou si, le cas échéant, son conseil, refuse de signer le compte-rendu, il en est fait mention dans le rapport.

À la fin de l'enquête, chaque personne invitée à

Ook dit artikel geeft invulling aan de vereiste tot zorgvuldige opvolging van de melding (artikel 11, paragraaf 2, lid c van de richtlijn).

De onderzoekers die door het externemeldingskanaal worden afgevaardigd kunnen elke persoon voor wie ze dat nodig achten uitnodigen voor een individuele verklaring. De personeelsleden van de federale overheidsinstanties zijn verplicht op de uitnodiging in te gaan.

De individuele verklaringen hebben tot doel objectieve informatie te verzamelen.

De onderzoekers hebben de plicht om te waarborgen dat:

- de voor het onderzoek uitgenodigde personen hun individuele verklaring in vrijheid kunnen afleggen;
- de betrokkene wordt geconfronteerd met de vaststellingen uit het onderzoek die op hem betrekking hebben.

De onderzoekers stellen een schriftelijk verslag op van elke individuele verklaring.

De uitgenodigde personen geven het externemeldingskanaal alle relevante en verhelderende informatie waarover zij beschikken in het kader van de opdracht voor het onderzoek. De personen die een individuele verklaring afleggen kunnen het schriftelijk verslag aanvullen en desgevallend opmerkingen formuleren.

Het schriftelijk verslag van de individuele verklaring wordt door alle aanwezigen gehandtekend en gedagtekend. Elke bladzijde van het schriftelijk verslag wordt genummerd.

Indien een uitgenodigde persoon of, desgevallend, zijn raadspersoon weigert het schriftelijke verslag te ondertekenen, wordt dit opgenomen in dat verslag.

Bij de afsluiting van het onderzoek ontvangt elke

participer à l'enquête reçoit une copie signée de sa déclaration individuelle.

voor het onderzoek uitgenodigde persoon een ondertekende kopie van zijn individuele verklaring.

Article 21

Cet article concerne la clôture de l'enquête par le canal de signalement externe par un rapport d'enquête incluant :

- les constatations,
- l'appréciation des faits établis, et
- les mesures recommandées par le canal de signalement externe.

Artikel 21

Dit artikel betreft de afronding van het onderzoek door het externe meldingskanaal met een onderzoeksrapport omvattende:

- de vaststellingen,
- de beoordeling van de vastgestelde feiten, en
- de aanbevolen maatregelen van het externe meldingskanaal.

Article 22

Le rapport d'enquête, tel que visé à l'article 21, est transmis au plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public concerné sur la base du premier paragraphe du présent article.

Het onderzoeksrapport, zoals bedoeld in artikel 21, wordt overgemaakt aan de hoogste leidinggevende van de betrokken overheidsinstantie op basis van de eerste paragraaf van dit artikel.

Conformément à l'article 29 du Code d'instruction criminelle, le premier alinéa du deuxième paragraphe de cet article oblige le canal de signalement externe à informer le procureur du Roi d'un crime ou d'un délit s'il estime disposer d'indices suffisants pour avoir connaissance d'un crime ou d'un délit au cours de la procédure de signalement.

Het eerste lid van de tweede paragraaf van dit artikel verplicht het externemeldingskanaal om de Procureur des Konings overeenkomstig artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering in kennis te stellen van een misdaad of wanbedrijf als het externe meldingskanaal in de loop van de meldingsprocedure meent over voldoende aanwijzingen te beschikken dat het kennis heeft van een misdaad of wanbedrijf.

Le plus haut dirigeant est informé sur la base du deuxième alinéa de ce deuxième paragraphe et l'auteur de signalement est informé sur la base du troisième alinéa de ce paragraphe, sauf si l'auteur de signalement est impliqué dans le crime présumé ou le délit présumé.

De hoogste leidinggevende wordt op basis van het tweede lid van deze tweede paragraaf hiervan in kennis gesteld en de melder op basis van het derde lid van deze paragraaf, behalve als de melder betrokken is bij de vermoedelijke misdaad of het vermoedelijke wanbedrijf.

Le rapport d'enquête peut également révéler que le plus haut dirigeant est impliqué dans l'atteinte à l'intégrité identifiée. Dans ce scénario, le rapport d'enquête et, le cas échéant, les informations relatives à l'application de l'article 29 du Code d'instruction criminelle, sont mis à la disposition, selon le cas, du ministre, du secrétaire d'État ou de l'organe de gestion

Uit het onderzoeksrapport kan ook blijken dat de hoogste leidinggevende is betrokken bij de vastgestelde integriteitsschending. Het onderzoeksrapport, en in voorkomend geval de informatie betreffende de toepassing van artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering, wordt in dit scenario ter beschikking gesteld, indien toepasselijk, van de bevoegde minister,

compétent.

staatssecretaris of het bevoegde beheersorgaan.

**Section 5. Réexamen des procédures par les
autorités compétentes et obligation de
rapportage**

**Afdeling 5. Evaluatie van de procedures door de
bevoegde autoriteiten en
rapporteringsverplichting**

Article 23

Artikel 23

L'article 14 de la Directive « Réexamen des procédures par les autorités compétentes » est transposé par l'article 23 du projet de loi. La Directive impose aux États membres de veiller à ce que les autorités compétentes réexaminent régulièrement, et au moins tous les trois ans, leurs procédures de réception et de suivi des signalements. Lors du réexamen de ces procédures, les autorités compétentes tiennent compte de leur expérience ainsi que de celle des autres autorités compétentes et adaptent leurs procédures en conséquence.

Artikel 14 van de richtlijn "Evaluatie van de procedures door de bevoegde autoriteiten" wordt omgezet door artikel 23 van het ontwerp van wet. De richtlijn legt de lidstaten op om ervoor te zorgen dat de bevoegde autoriteiten hun procedures voor de ontvangst en opvolging van meldingen regelmatig, maar ten minste om de drie jaar, evalueren. Bij de evaluatie van deze procedures houden de bevoegde autoriteiten rekening met hun eigen ervaring en die van andere bevoegde autoriteiten en passen zij hun procedures dienovereenkomstig aan.

Cet article vise tant à garantir l'effectivité des procédures de signalements externes qu'à assurer leur cohérence entre elles.

Dit artikel wil de effectiviteit van de externe meldingsprocedures garanderen, evenals hun onderlinge.

Les procédures de réception et de suivi sont réexaminées au moins tous les trois ans.

De procedures voor de ontvangst en de opvolging worden minstens om de drie jaar geëvalueerd.

En vue de garantir l'effectivité de l'obligation de rapportage établie à charge des Etats membres par l'article 27 de la Directive, il est utile de prévoir dans une disposition expresse que les canaux de signalement externe (article 23, deuxième alinéa, du projet de loi) rendent compte au Parlement dans un rapport de synthèse anonymisé.

Om de effectiviteit te waarborgen van de rapporteringsverplichting die artikel 27 van de richtlijn de lidstaten oplegt, is het nuttig uitdrukkelijk te bepalen dat de externe meldingskanalen (tweede lid van artikel 23 van het ontwerp van wet) in dit kader verantwoording afgelegd aan het Parlement in een geanonimiseerd samenvattend verslag.

Le cas échéant, ces rapports pourraient être rendus publics.

In voorkomend geval zouden de verslagen openbaar kunnen worden gemaakt.

CHAPITRE 5. - Divulgations publiques

HOOFDSTUK 5. - Openbaarmaking

Article 24

Artikel 24

L'article 24 du projet de loi transpose l'article 15

Artikel 24 van het ontwerp van wet zet artikel 15

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

de la Directive qui reflète la position adoptée par les États membres par rapport aux conditions de protection des divulgations publiques suite aux critiques formulées à l'encontre de la proposition de Directive de la Commission européenne.

van de richtlijn om, dat het standpunt van de lidstaten aangaande de beschermingsvoorwaarden voor openbaarmakingen weergeeft, naar aanleiding van de kritiek die op het voorstel van richtlijn van de Europese Commissie werd geformuleerd.

Il est désormais admis que la protection contre les représailles doit en principe être garantie quelle que soit la voie de signalement choisie, en ce compris lorsqu'elle consiste en une divulgation publique (considérant n° 45 de la Directive).

Er wordt erkend dat de bescherming tegen represailles in principe gegarandeerd moet zijn, welk meldingskanaal de klokkenluider ook kiest, dus ook dat van openbaarmaking (overweging nr. 45 van de richtlijn).

Les circonstances dans lesquelles la protection intervient varient néanmoins en fonction de la voie de signalement choisie, les circonstances étant plus limitées en cas de divulgation publique qu'en cas de signalement externe.

De omstandigheden waarin de bescherming geldt, variëren evenwel naargelang het gekozen meldingskanaal: in het geval van openbaarmaking zijn de omstandigheden beperkter dan bij externe melding.

D'après l'article 15, paragraphe 1^{er}, de la Directive, l'auteur de signalement bénéficie de la protection établie par la Directive dans deux hypothèses distinctes.

Volgens artikel 15, lid 1, van de richtlijn geniet de melder de door de richtlijn vastgestelde bescherming in twee situaties.

a) [divulgation indirecte ou subsidiaire] soit qu'il a signalé les faits en interne et à l'externe, soit qu'il a directement signalé les faits via les canaux externes, dans les deux cas sans qu'une suite « appropriée » ne soit donnée dans un délai raisonnable ;

a) [indirecte of subsidiaire openbaarmaking] ofwel heeft hij de feiten intern en extern gemeld, ofwel heeft hij ze direct gemeld via externe kanalen, waarbij in beide gevallen geen gepast gevolg wordt gegeven binnen een redelijke termijn;

Le considérant n° 79 de la Directive précise que le caractère « approprié » du suivi devrait être évalué au cas par cas à l'aune de critères objectifs « liés à l'obligation incombant aux autorités compétentes d'évaluer l'exactitude des allégations et de mettre un terme à toute violation éventuelle du droit de l'Union ».

Overweging nr. 79 van de richtlijn bepaalt dat de "gepastheid" van de opvolging geval per geval moet worden beoordeeld aan de hand van objectieve criteria, "die verband houden met de verplichting van de bevoegde autoriteiten om na te gaan of de beweringen juist zijn en een einde te maken aan eventuele inbreuken op Unierecht".

L'article 24, paragraphe 1^{er}, alinéa 2, du projet de loi précise toutefois que, lorsqu'aucun retour d'informations n'est fourni, conformément à l'article 13, paragraphe 6, le délai indiqué à l'alinéa 1^{er}, a), ne peut prendre cours. Dans ce cas, la personne ne peut donc juger si des mesures adéquates ont été prises dans le délai visé, de sorte que les conditions prévues à

In artikel 24, § 1, tweede lid, van het ontwerp van wet wordt wel verduidelijkt dat, wanneer overeenkomstig artikel 13, paragraaf 6 geen feedback wordt verstrekt, de in het eerste lid, punt a) bepaalde termijn geen aanvang kan nemen. Bijgevolg kan de persoon dan niet beoordelen of binnen de genoemde termijn passende maatregelen werden genomen en

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

l'alinéa 1^{er}, a), ne peuvent être remplies.

kunnen de voorwaarden van het eerste lid, a) niet worden vervuld.

b) [divulgateur directe] soit qu'il a des motifs raisonnables de croire que :

- i. la violation peut représenter un danger imminent ou manifeste pour l'intérêt général, comme lorsqu'il existe une situation d'urgence ou un risque de préjudice irréversible, notamment une atteinte à l'intégrité physique (considérant n° 80 de la Directive), ou
- ii. en cas de signalement externe, il existe un risque de représailles ou il y a peu de chances qu'il soit véritablement remédié à la violation, en raison des circonstances particulières de l'affaire, comme lorsque des preuves peuvent être dissimulées ou détruites ou lorsqu'une autorité peut être en collusion avec l'auteur de la violation ou impliquée dans la violation (considérant n° 81 de la Directive).

b) [directe openbaarmaking] ofwel heeft hij gegronde redenen om aan te nemen dat:

- i. de inbreuk een dreigend of reëel gevaar kan zijn voor het algemeen belang, bijvoorbeeld wanneer er sprake is van een noodsituatie of een risico op onherstelbare schade, met name de aantasting van de fysieke integriteit (overweging nr. 80 van de richtlijn), of
- ii. er in geval van externe melding een risico op represailles bestaat, of het niet waarschijnlijk is dat de inbreuk doeltreffend wordt verholpen, wegens de bijzondere omstandigheden van de zaak, omdat bijvoorbeeld bewijsmateriaal kan worden achtergehouden of vernietigd, of een autoriteit kan samenspannen met de pleger van de inbreuk of bij de inbreuk betrokken is (overweging nr. 81 van de richtlijn).

L'article 24, paragraphe 2, du projet de loi, reprend l'article 15, paragraphe 2, de la Directive, énonçant que l'article 24, « ne s'applique pas aux cas dans lesquels une personne révèle directement des informations à la presse en vertu de dispositions nationales spécifiques établissant un système de protection relatif à la liberté d'expression et d'information ».

Artikel 24, paragraaf 2, van het ontwerp van wet neemt artikel 15, lid 2, van de richtlijn over. Artikel 24 is dus niet van toepassing "op gevallen waarin een persoon rechtstreeks informatie aan de pers verstrekt op grond van specifieke nationale bepalingen tot instelling van een stelsel voor de bescherming van de vrijheid van meningsuiting en informatie".

Il en résulte qu'il convient de distinguer le régime de protection des sources journalistiques de celui des lanceurs d'alerte. L'article 28, paragraphe 1^{er}, du projet de loi n'impose donc pas de conditions supplémentaires, en plus de celles prévues en droit européen et en droit national, à la protection des sources journalistiques et ne constitue pas, en tout état de cause, une entrave au droit de communiquer des informations sur un

Er moet dan ook een onderscheid worden gemaakt tussen de beschermingsregeling voor journalistieke bronnen en die voor klokkenluiders. Artikel 28, paragraaf 1 van het ontwerp van wet legt, naast de voorwaarden uit het Europese en nationale recht, dus geen aanvullende voorwaarden op voor de bescherming van journalistieke bronnen, en vormt in geen geval een belemmering op het

sujet d'intérêt général à un « journaliste ».

De même que pour un signalement externe, la divulgation ne peut porter atteinte à une obligation légale de secret ou à des règles particulières concernant la publication des décisions (voir ci-dessus l'explication à cet égard de l'article 13 du projet de loi).

CHAPITRE 6. - Dispositions applicables aux signalements internes et externes

Section 1^{ère}. Devoir de confidentialité

Article 25

L'article 25, paragraphes 1^{er}, 2 et 3, du projet de loi transpose l'article 16, paragraphes 1, 2 et 3, de la Directive, qui fait de la confidentialité une mesure *ex ante* essentielle pour éviter les représailles (considérant n° 82 de la Directive).

Une telle mesure est par ailleurs justifiée au regard du droit à la vie privée et à la protection des données.

L'identité de l'auteur de signalement ne peut pas être divulguée sans le consentement exprès de celui-ci à toute personne autre que les membres du personnel autorisés compétents pour recevoir des signalements ou pour en assurer le suivi. Cela s'applique également pour toute autre information à partir de laquelle l'identité de l'auteur de signalement peut être directement ou indirectement déduite. En leur qualité de « responsables du traitement », les canaux de signalement interne et externe soumis au projet de loi sont en particulier tenus de traiter les données à caractère personnel collectées dans le cadre du dispositif d'alerte de façon à en garantir une sécurité appropriée « à l'aide de mesures techniques ou organisationnelles appropriées » (article 5, paragraphe 1^{er}, point f), du Règlement général de protection des données). Cela signifie, par exemple, qu'ils doivent mettre en place une

recht om informatie over een onderwerp van algemeen belang mee te delen aan een "journalist".

Met een openbaarmaking mag, net zoals met een externe melding, geen afbreuk worden gedaan aan een bij wet ingestelde geheimhoudingsverplichting of aan bijzondere regels inzake de bekendmaking van besluiten (zie supra de toelichting in dit verband bij artikel 13 van het wetsontwerp).

HOOFDSTUK 6. - Bepalingen met betrekking tot interne en externe meldingen

Afdeling 1. Geheimhoudingsplicht

Artikel 25

Artikel 25, paragrafen 1, 2 en 3, van het ontwerp van wet zet artikel 16, lid 1, 2 en 3, van de richtlijn om, dat van geheimhouding een essentiële maatregel *ex ante* maakt om represailles te voorkomen (overweging nr. 82 van de richtlijn).

Een dergelijke maatregel is ook gerechtvaardigd in het licht van het recht op de persoonlijke levenssfeer en de gegevensbescherming

De identiteit van de melder mag niet zonder diens uitdrukkelijke toestemming worden bekendgemaakt aan anderen dan de gemachtigde personeelsleden die bevoegd zijn voor de ontvangst of de opvolging van meldingen. Dit geldt ook voor alle andere informatie waaruit de identiteit van de melder direct of indirect kan worden afgeleid. In hun hoedanigheid van "verwerkingsverantwoordelijken" zijn de onder het ontwerp van wet vallende interne en externemeldingskanalen in het bijzonder verplicht de in het kader van het meldsysteem verzamelde persoonsgegevens op zodanige wijze te verwerken dat "door het nemen van passende technische of organisatorische maatregelen" een passende beveiliging wordt gewaarborgd (artikel 5, lid 1, punt f van de Algemene Verordening Gegevensbescherming). Dit betekent

politique stricte de contrôle des accès (limitation des personnes pouvant accéder aux données, authentification fiable et journalisation des accès : fichiers de *logs*).

bijvoorbeeld dat zij een strikt toegangscontrolebeleid moeten voeren (beperking van wie toegang heeft tot de gegevens, betrouwbare authenticatie en loggen van de toegangen: *logbestanden*).

Le droit à la confidentialité n'est toutefois pas absolu. L'identité de l'auteur de signalement et toute autre information permettant son identification « peuvent être divulguées uniquement (i) lorsqu'il s'agit d'une obligation nécessaire et proportionnée (ii) imposée par le droit de l'Union ou le droit national (iii) dans le cadre d'enquêtes menées par des autorités nationales ou dans le cadre de procédures judiciaires ». C'est le cas par exemple si l'auteur de signalement représente un témoin clé en justice ou en cas de dénonciation injustifiée ou abusive en vue de sauvegarder les droits de la défense de la personne concernée (article 16, paragraphe 2, de la Directive).

Het geheimhoudingsrecht is echter niet absoluut. De identiteit van de melder en enige andere informatie die zijn identificatie mogelijk maken, mogen “uitsluitend worden bekendgemaakt (i) indien het gaat om een noodzakelijke en evenredige verplichting (ii) krachtens het Unie- of het nationale recht (iii) in het kader van onderzoek door nationale autoriteiten of gerechtelijke procedures.” Dat is bijvoorbeeld het geval wanneer de melder een hoofdgetuige vertegenwoordigt voor het gerecht of in geval van ongegronde of onrechtmatige aangifte om de rechten van de verdediging van de betrokkene te beschermen (artikel 16, lid 2, van de richtlijn).

L'adverbe « uniquement » signifie qu'il s'agit de la seule hypothèse, hors consentement exprès de l'auteur de signalement, dans laquelle l'identité de l'auteur de signalement peut être divulguée pendant toute la durée du traitement du signalement (article 16, paragraphe 1er, de la Directive). Il apparaît effectivement que le système d'alerte ne saurait être efficace, compte tenu des risques de représailles qui pèsent sur le lanceur d'alerte, si ce dernier craignait de voir révélés à des tiers son identité ainsi que le contenu de son signalement.

Het bijwoord “uitsluitend” betekent dat het, tenzij de melder uitdrukkelijk heeft toegestemd, alleen gaat om het geval waarin de identiteit van de melder mag worden onthuld tijdens de hele duur van de behandeling van de melding (artikel 16, lid 1, van de richtlijn). Gelet op de risico's op represailles waaraan de klokkenluider wordt blootgesteld, blijkt immers dat het meldingssysteem niet doeltreffend zou zijn als de klokkenluider zou vrezen dat zijn identiteit en de inhoud van zijn melding aan derden worden onthuld.

Le verrou de la confidentialité ne peut sauter qu'exceptionnellement. Les règles de transparence administrative ne permettraient pas de contourner l'exigence de confidentialité établie par le projet de loi. En l'état actuel du droit belge, l'article 6, paragraphe 1er, 8°, de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration permet déjà à l'autorité administrative fédérale de rejeter la demande de consultation, d'explication ou de communication sous forme de copie d'un document administratif si elle a constaté que l'intérêt de la publicité ne l'emporte pas sur la protection du secret de

Slechts in uitzonderlijke gevallen kan van de geheimhouding worden afgeweken. De regels inzake bestuurlijke transparantie zouden niet toestaan de geheimhoudingsvereiste van het ontwerp van wet te omzeilen. In het huidige Belgisch recht geeft artikel 6, paragraaf 1, 8°, van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur de federale bestuurlijke overheid al de mogelijkheid om de vraag om inzage, uitleg of mededeling in afschrift van een bestuursdocument af te wijzen wanneer zij heeft vastgesteld dat het belang van de openbaarheid niet opweegt tegen de

l'identité de la personne qui a communiqué le document ou l'information à l'autorité administrative à titre confidentiel pour dénoncer un fait punissable ou supposé tel. La doctrine enseigne que cette hypothèse couvre notamment le cas du signalement.

bescherming van de geheimhouding van de identiteit van de persoon die het document of de inlichting vertrouwelijk aan de administratieve overheid heeft meegedeeld ter aangifte van een strafbaar of strafbaar geacht feit. De rechtsleer toont dat dit geval in het bijzonder de aangifte dekt.

Dans tous les cas, les divulgations réalisées sur pied du deuxième paragraphe de l'article 24 doivent être accompagnées de mesures de sauvegarde appropriées en vertu des règles de l'Union et des règles nationales applicables. En particulier, il y a lieu d'informer les auteurs de signalement « avant que leur identité ne soit divulguée, à moins qu'une telle information ne risque de compromettre les enquêtes ou les procédures judiciaires concernées. Lorsqu'elle informe les auteurs de signalement, l'autorité compétente leur adresse une explication écrite des motifs de la divulgation des données confidentielles concernées » (Article 16, paragraphe 3, de la Directive).

In alle gevallen moeten openbaarmakingen op grond van artikel 24, tweede paragraaf, vergezeld gaan van passende waarborgen krachtens de toepasselijke Unie- en nationale regelgeving. Meer bepaald moeten melders, voordat hun identiteit wordt bekendgemaakt, daarvan in kennis worden gesteld, tenzij die informatie de gerelateerde onderzoeken of gerechtelijke procedures in gevaar zou brengen. De bevoegde autoriteit stuurt de melders een schriftelijke toelichting over de redenen voor de bekendmaking van de vertrouwelijke gegevens toe" (artikel 16, lid 3, van de richtlijn).

En vue de conférer un effet utile à la Directive « secrets d'affaires », l'article 16, paragraphe 4, de la Directive précise que les autorités compétentes « qui reçoivent des informations sur des violations qui comportent des secrets d'affaires n'utilisent pas ou ne divulguent pas ces secrets d'affaires à des fins allant au-delà de ce qui est nécessaire pour assurer un suivi approprié » (article 16, paragraphe 4, et considérant n° 98 de la Directive). L'article 25, paragraphe 4, du projet de loi reprend *in extenso* cette disposition.

Om de richtlijn "bedrijfsgeheimen" een nuttig effect te geven, is in artikel 16, lid 4, van de richtlijn bepaald dat de bevoegde autoriteiten "die informatie over inbreuken met bedrijfsgeheimen ontvangen, die bedrijfsgeheimen niet gebruiken of bekendmaken voor andere doeleinden dan hetgeen noodzakelijk is voor een gedegen opvolging" (artikel 16, lid 4, en overweging 98 van de richtlijn). In artikel 25, paragraaf 4, van het ontwerp van wet is deze bepaling *in extenso* overgenomen.

Si l'article 16 de la Directive ne mentionne pas expressément les « personnes concernées », les « facilitateurs » et les « tiers », au sens de la Directive, il convient de leur procurer également un traitement confidentiel à la lumière du droit à la vie privée et à la protection des données. Une telle interprétation découle en outre de l'article 9 de la Directive en vertu duquel les canaux pour la réception des signalements internes doivent être conçus, établis et gérés « d'une manière sécurisée qui garantit la confidentialité de

Hoewel artikel 16 van de richtlijn niet uitdrukkelijk verwijst naar de betrokkenen, de facilitators en de derden in de zin van de richtlijn, is het aangewezen ook hen een vertrouwelijke behandeling te verlenen, gelet op het recht op de persoonlijke levenssfeer en de gegevensbescherming. Een dergelijke interpretatie vloeit voorts voort uit artikel 9 van de richtlijn, volgens hetwelk de kanalen voor de ontvangst van interne meldingen zodanig moeten zijn ontworpen, opgezet en beheerd dat ze "op

l'identité de l'auteur de signalement et de tout tiers mentionné dans le signalement ».

À la lumière de ces considérations, l'article 25 du projet de loi est complété d'un cinquième paragraphe rédigé comme suit :

« Le cas échéant, les mesures de protection énoncées aux paragraphes 1^{er} à 3 s'appliquent également aux facilitateurs, aux tiers qui sont en lien avec les auteurs de signalement et qui risquent de faire l'objet de représailles dans un contexte professionnel et aux personnes concernées. ». A cet égard, il va donc plus loin que ce que ne prévoit l'article 16 de la Directive.

Section 2. Traitement des données à caractère personnel

Article 26

Les règles de protection des données occupent une place cardinale dans le régime de protection élaboré par le législateur européen en faveur des lanceurs d'alerte. Ces règles doivent être respectées dès l'instant où le fonctionnement d'un dispositif d'alerte engendre, dans la quasi-majorité des cas, une situation dans laquelle le Règlement général sur la protection des données (règlement (UE) 2016/679 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE) est applicable dans la mesure où un tel dispositif suppose la collecte et le traitement, automatisé en tout ou en partie, de données à caractère personnel relatives à des personnes physiques identifiées ou identifiables (employés, salariés, stagiaires, etc.).

A l'ère du numérique, un traitement automatisé des données à caractère personnel, partiel ou non, ne peut être exclu pour la gestion des signalements.

beveiligde wijze de vertrouwelijkheid van de identiteit van de melder en van eventuele in de melding genoemde derden beschermen”.

In het licht van deze overwegingen wordt aan artikel 25 van het ontwerp van wet een vijfde paragraaf toegevoegd, die als volgt luidt:

“Desgevallend zijn de in paragraaf 1 tot en met 3 aangehaalde beschermingsmaatregelen ook van toepassing op facilitators, op derden die met de melders verbonden zijn en die het slachtoffer kunnen worden van represailles in een werkgerelateerde context en op de betrokken personen.”. In dit opzicht gaat het dus verder dan artikel 16 van de richtlijn.

Afdeling 2. Verwerking van persoonsgegevens

Artikel 26

De regels inzake gegevensbescherming nemen in de regeling van de Europese wetgever voor de bescherming van klokkenluiders een cruciale plaats in. Deze regels moeten worden nageleefd zodra de werking van een meldingssysteem in de overgrote meerderheid van de gevallen een situatie doet ontstaan waarin de Algemene Verordening Gegevensbescherming (Richtlijn (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG; vanaf heden AVG) van toepassing is, voor zover een dergelijk systeem impliceert dat geheel of gedeeltelijk langs geautomatiseerde weg persoonsgegevens over geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke personen (werknemers, loontrekkenden, stagiairs enz.) worden verzameld en verwerkt.

In het digitale tijdperk is voor het beheer van meldingen ook bijna noodzakelijkerwijs een geautomatiseerd verwerkingsinstrument nodig.

Au regard de ces considérations, il a pu sembler utile de dédier une disposition expresse au traitement des données à caractère personnel collectées dans le cadre du système d'alerte. Tel est l'objet de l'article 26 du projet de loi qui transpose in extenso l'article 17 de la Directive. La durée de conservation des données contenant des données à caractère personnel est expliquée à l'article 27.

Les traitements de données à caractère personnel effectués en vertu de la Directive doivent être effectués conformément au RGPD et à la Directive (UE) 2016/680 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel par les autorités compétentes à des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d'enquêtes et de poursuites en la matière ou d'exécution de sanctions pénales, et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la décision-cadre 2008/977/JAI du Conseil. Tout échange ou toute transmission d'informations par les institutions, organes ou organismes de l'Union s'effectue conformément au règlement (UE) 2018/1725 (voy. aussi les considérants n^{os} 83, 84 et 85 de la Directive).

Les dispositions belges relatives à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel sont elles aussi applicables (la loi-cadre du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel).

Dans l'intérêt du suivi du signalement, de la confidentialité de l'enquête et de son secret, des limitations s'appliquent à l'étendue des droits visés aux articles 14 à 16 du RGPD. Cela concerne : la fourniture d'informations lorsque les données à caractère personnel sont obtenues auprès des personnes concernées (article 14 RGPD), le droit à l'information de la personne concernée (article 15 RGPD) et le droit de rectification (article 16 RGPD). Cette dérogation est basée sur l'article

In het licht van deze overwegingen is het nuttig een uitdrukkelijke bepaling op te nemen voor de verwerking van persoonsgegevens die in het kader van het meldingssysteem zijn verzameld. Dat is het doel van artikel 26 van het ontwerp van wet dat artikel 17 van de richtlijn in extenso omzet.

De bewaringstermijn van de data die persoonsgegevens bevatten wordt belicht in artikel 27.

De verwerking van persoonsgegevens krachtens de richtlijn moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de AVG en de richtlijn (EU) 2016/680 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door bevoegde autoriteiten met het oog op de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Kaderbesluit 2008/977/JBZ van de Raad. Elke uitwisseling of doorgifte van informatie door de instellingen, organen of instanties van de Unie gebeurt volgens verordening (EU) 2018/1725 (zie ook overweging nr. 83, 84 en 85 van de richtlijn).

Ook de Belgische bepalingen inzake de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens zijn van toepassing (de kaderwet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens).

In het belang van de opvolging van de melding, de vertrouwelijkheid van het onderzoek en de geheimhouding ervan, zijn beperkingen van toepassing op de reikwijdte van de rechten bedoeld in artikelen 14 tot en met 16 AVG. Het betreft: het verstrekken van informatie wanneer de persoonsgegevens van de betrokkenen worden verkregen (artikel 14 AVG), het recht van inzake van de betrokkene (artikel 15 AVG) en het recht op rectificatie van gegevens (artikel 16 AVG).

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

23.1.h GDPR, qui prévoit une exception à la limitation pour le traitement des données à caractère personnel dans le domaine de la surveillance, de l'inspection ou de la réglementation qui est liée, accessoirement ou non, à l'exercice de l'autorité publique et dans les cas de : sécurité nationale (article 23.1.a GDPR), défense nationale (article 23.1.b AVG), sécurité publique (article 23.1.c AVG), la prévention, la recherche, la détection et la poursuite d'infractions pénales ou l'exécution sanctions, y compris la protection contre la survenance de menaces pour la sécurité publique (article 23.1.d RGPD), les objectifs importants d'intérêt général de l'Union ou d'un État membre (article 23.1.e RGPD) et la prévention, l'investigation, la détection et la poursuite des infractions aux codes des professions réglementées (article 23.1.g RGPD)

Deze afwijking is gestoeld op artikel 23. 1.h AVG die een uitzondering beperking voorziet voor de verwerking van persoonlijke gegevens op gebied van toezicht, inspectie of regelegevind die verband houdt, al dan niet incidenteel, met de uitoefening van het openbaar gezag en in de gevallen van: nationale veiligheid (artikel 23.1.a AVG), landsverdediging (artikel 23.1.b AVG), openbare veiligheid (artikel 23.1.c AVG), de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuivoerlegging van straffen, met inbegrip van de bescherming tegen de voorkomen van gevaren voor de openbare veiligheid (artikel 23.1.d AVG), belangrijke doelstellingen van algemeen belang van de Unie of van een lidstaat (artikel 23.1.e AVG) en de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van schendingen van de beroepscode voor geregelementeerde beroepen (artikel 23.1.g AVG)

L'article 26, §2, premier alinéa, restreint le droit de l'auteur de signalement et l'article 26, §2, alinéa 2, restreint le droit des autres personnes physiques dont les données à caractère personnel sont traitées dans le cadre d'un signalement.

Artikel 26, §2, eerste lid, beperkt het recht van de melder en artikel 26, §2, tweede lid, beperkt het recht van andere natuurlijke personen van wie persoonsgegevens worden verwerkt in het kader van een melding.

Pour l'auteur du signalement, cette restriction ne s'applique qu'au suivi du signalement et aux dossiers de protection. Pour les autres personnes, cette restriction s'applique également au signalement.

Voor de melder is deze beperking enkel geldig voor de opvolging van de melding en voor de beschermingsdossiers. Voor de andere personen is deze beperking ook van toepassing op de melding.

Le droit de consultation des données à caractère personnel concernées peut être entièrement ou partiellement reporté et restreint pour ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel. La situation devra être examinée et évaluée dossier par dossier/ au cas par cas. La restriction des droits ne peut s'appliquer qu'à ce qui est strictement nécessaire pour les finalités à atteindre.

Het recht op inzage van de betreffende persoonsgegevens kunnen geheel of gedeeltelijk worden uitgesteld en beperkt voor wat betreft verwerkingen van persoonsgegevens. Dit zal dossier per dossier/case by case moeten worden bekeken en afgewogen. De beperking op de rechten mag enkel gebeuren op wat strikt noodzakelijk is voor de doeleinden.

La limitation est d'application à tous les dossiers

De beperking is van toepassing op alle bestanden

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

traités par le canal de signalement interne et par les autorités compétentes. Cette restriction des droits s'applique à compter de la notification ou de la plainte pour protection introduite auprès de l'autorité compétente.

die verwerkt werden door het interne meldingskanaal en door de bevoegde autoriteiten. Deze beperking op de rechten gelden vanaf de melding of vanaf de klacht inzake bescherming bij de bevoegde autoriteit.

Les garanties visant à empêcher l'utilisation abusive ou l'accès ou la transmission illicites, les périodes de conservation et les garanties applicables ainsi que les risques pour les droits et libertés de l'auteur du signalement et d'autres personnes sont toutefois garantis par les articles 25, §1, 26, alinéa 2, 27, §1, 27, §5 et 34.

Waarborgen ter voorkoming van misbruik of onrechtmatige toegang of doorgifte, de opslagperiodes en de toepasselijke waarborgen en de risico's voor de rechten en vrijheden van de melder en andere personen worden wel gewaarborgd in de artikelen 25, §1, art. 26, tweede lid, art. 27, §1, 27, §5 en 34.

L'article stipule que les auteurs de signalement ainsi que toutes les autres personnes doivent être informés par les canaux de communication courants et les informations générales sur la procédure de signalement et la procédure de protection. Ils sont également informés de la possibilité d'intenter un recours juridictionnel (RGPD, article 79) et de déposer une plainte auprès de l'autorité de surveillance (RGPD, article 77).

In het artikel wordt opgenomen dat zowel melders als alle andere personen hiervan op de hoogte worden gesteld via de gangbare communicatiekanalen en de algemene informatieverstrekking over de meldprocedure en de beschermingsprocedure. Ook worden ze gewezen op de mogelijkheid zich in rechte te stellen (AVG, artikel 79) en klacht in te dienen bij de toezichthoudende autoriteit (AVG, artikel 77).

Dans la mesure où un tel traitement de données présente assurément un risque élevé pour les droits et libertés des auteurs de signalement et les autres personnes que les auteurs de signalement, il convient de faire précéder l'adoption du présent projet de loi d'une analyse générale d'impact relative à la protection des données.

Voor zover een dergelijke gegevensverwerking zeker een hoog risico inhoudt voor de rechten en vrijheden van melders en de andere personen dan de melders, moet de aanneming van dit ontwerp van wet worden voorafgegaan door een algemene gegevensbeschermingseffectbeoordeling.

Si une analyse d'impact n'est plus requise des responsables de traitement dans un tel cas de figure, l'article 35, paragraphe 10, du RGPD permet de l'imposer lorsque cela s'avère nécessaire. L'analyse doit avoir lieu en concertation avec le délégué à la protection des données (article 35, paragraphe 2, du RGPD).

Hoewel een effectbeoordeling in een dergelijk scenario niet langer van de verwerkingsverantwoordelijken wordt verlangd, kan ze op grond van artikel 35, lid 10, van de AVG indien nodig toch worden opgelegd. De beoordeling moet worden uitgevoerd in overleg met de Data Protection Officer (artikel 35, lid 2, van de AVG).

Section 3. Archivage des signalements

Afdeling 3. Registratie van de meldingen

Article 27

Artikel 27

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

L'article 27 du projet de loi transpose *in extenso* l'article 18 de la Directive, énonçant que les entités juridiques des secteurs privé et public et les autorités compétentes sont tenues d'archiver tous les signalements reçus. Elles ne peuvent conserver ces signalements plus longtemps qu'il n'est nécessaire et proportionné de le faire conformément au droit de l'Union et au droit national.

Trois hypothèses particulières d'archivage sont déclinées suivant que le signalement a pris la forme d'un signalement oral avec enregistrement, d'un signalement oral sans enregistrement ou d'un signalement en présentiel.

Lorsqu'un système de messagerie vocale a été utilisé pour réceptionner le signalement – interne ou externe, les entités juridiques des secteurs privé et public et les autorités compétentes ont le droit de consigner le signalement oral moyennant le consentement de l'auteur de signalement. La consignation ne peut prendre que l'une des deux formes prévues par la Directive, soit un enregistrement de la conversation, soit une transcription complète et précise de la conversation.

Lorsque le signalement – interne ou externe – a eu lieu oralement sans qu'un dispositif n'en permette l'enregistrement, le membre du personnel chargé de traiter le signalement peut dresser un procès-verbal précis de la conversation.

Lorsque le signalement – interne ou externe – a lieu au travers d'une rencontre entre l'auteur de signalement et les membres du personnel des entités juridiques des secteurs privé et public ou des autorités compétentes, des comptes rendus complets et précis de la rencontre doivent être conservés sous une forme durable et récupérable moyennant le consentement de l'auteur de signalement. Ces comptes rendus peuvent prendre la forme, soit d'un enregistrement de la rencontre, soit d'un procès-verbal de la rencontre.

Artikel 27 van het ontwerp van wet zet artikel 18 van de richtlijn *in extenso* om, waarin gesteld wordt dat de juridische entiteiten in de private en de publieke sector en de bevoegde autoriteiten een register moeten bijhouden van elke ontvangen melding. Ze mogen de meldingen niet langer opslaan dan nodig en evenredig is om te voldoen aan het Unie- en het nationale recht.

Er worden drie specifieke archiveringshypotheseën uiteengezet, afhankelijk van de vraag of de melding de vorm aannam van een mondelinge melding met gespreksopname, een mondelinge melding zonder gespreksopname of een nauwkeurig verslag van het gesprek.

Wanneer voor de ontvangst van de interne of externe melding een spraakberichtsysteem werd gebruikt, hebben de juridische entiteiten in de private en de publieke sector en de bevoegde autoriteiten het recht om de mondelinge melding te registreren, op voorwaarde dat de melder hiermee instemt. De registratie mag enkel gebeuren op een van de twee door de richtlijn vastgestelde wijzen: hetzij een opname van het gesprek, hetzij een volledige en nauwkeurige schriftelijke weergave van het gesprek.

Indien de interne of externe melding mondeling gebeurt zonder een toestel waarmee de melding kan worden opgenomen, kan het personeelslid dat verantwoordelijk is voor het behandelen van de melding een nauwkeurig verslag van het gesprek opstellen.

Indien de interne of externe melding gebeurt tijdens een onderhoud tussen de melder en de personeelsleden van de juridische entiteiten in de private en de publieke sector of van de bevoegde autoriteiten, moeten volledige en nauwkeurige verslagen van het onderhoud worden bijgehouden in een duurzame en opvraagbare vorm, mits de melder hiermee instemt. Deze verslagen kunnen de vorm hebben van een opname van het gesprek of van een verslag van het onderhoud.

Dans les trois hypothèses, l'auteur de signalement doit avoir la possibilité de vérifier, de rectifier et d'approuver, par l'apposition de sa signature, soit la transcription de l'appel, soit le procès-verbal de la conversation, soit le procès-verbal de la rencontre.

L'implémentation d'un mécanisme de signalement implique un exercice d'équilibre pour tenir compte des intérêts légitimes de tous les protagonistes (l'organisation, l'auteur de signalement et la personne concernée). L'intérêt de l'organisation se reflète dans des règles d'archivage internes, notamment en matière de préservation et de conservation des documents administratifs.

L'instauration d'un mécanisme de signalement crée toutefois une situation où les règles sur la protection de la vie privée doivent être appliquées pour autant que des données à caractère personnel soient reprises dans un fichier ou qu'elles soient destinées à y être reprises. La Directive 95/46/CE dispose que les données à caractère personnel ne peuvent être conservées que pendant une durée n'excédant pas celle nécessaire à la réalisation des finalités pour lesquelles elles sont collectées ou pour lesquelles elles sont traitées ultérieurement. Il s'agit d'une condition cruciale pour satisfaire au principe de la proportionnalité du traitement des données à caractère personnel. Les données à caractère personnel traitées dans le cadre d'un mécanisme de signalement doivent être supprimées rapidement après l'aboutissement de l'enquête sur les faits signalés. Selon le Groupe Protection des données article 29 (Avis 1/2006 relatif à l'application des règles de l'UE en matière de protection des données aux mécanismes internes de dénonciation des dysfonctionnements dans les domaines de la comptabilité, des contrôles comptables internes, de l'audit, de la lutte contre la corruption et la criminalité bancaire et financière, approuvé le 1er février 2006 n° 00195/06/ et WP 117), cela doit généralement être fait dans les deux mois. D'autres délais s'appliqueront si des procédures

In de drie gevallen moet de melder de mogelijkheid hebben om de schriftelijke weergave van de oproep, het verslag van het gesprek of het verslag van het onderhoud te controleren, te corrigeren en voor akkoord te tekenen.

De implementatie van een meldingssysteem houdt een evenwichtsoefening in waarbij rekening dient te worden gehouden met de rechtmatige belangen van alle protagonisten (de organisatie, de melder en de betrokkene). Het belang van de organisatie vertaalt zich in interne archiveringsregels, meer bepaald rond het behoud en de bewaring van bestuursdocumenten.

Met het instellen van een meldingssysteem ontstaat echter tevens een situatie waarin de privacyregels moeten toegepast worden voor zover er persoonsgegevens zouden opgenomen worden in een bestand of die bestemd zijn om daarin te worden opgenomen. Richtlijn 95/46/EG bepaalt dat persoonsgegevens niet langer mogen worden bewaard dan noodzakelijk is voor de verwezenlijking van de doeleinden waarvoor zij worden verzameld of vervolgens worden verwerkt. Dit is een cruciale voorwaarde opdat aan het beginsel van de proportionaliteit van de verwerking van persoonsgegevens zou zijn voldaan. In het kader van een meldingsregeling moeten verwerkte persoonsgegevens daarom na voltooiing van het onderzoek van de ten laste gelegde feiten zo spoedig mogelijk worden gewist. Volgens de Groep gegevensbescherming artikel 29 (Advies 1/2006 over de toepassing van de EU-gegevensbeschermingsregels op interne klokkenluidersregelingen in de sfeer van boekhouding, interne boekhoudcontrole, auditing en bestrijding van omkoping en van bancaire en financiële criminaliteit, goedgekeurd op 1 februari 2006, nr. 00195/06/ en WP 117) moet dit gewoonlijk binnen twee maanden gebeuren. Er zullen andere termijnen gelden wanneer er gerechtelijke procedures of tuchtmaatregelen worden ingeleid tegen de betrokkene of tegen de melder in geval van valse

judiciaires ou des mesures disciplinaires sont engagées contre la personne concernée ou contre l'auteur de signalement en cas de fausses déclarations ou d'imputations diffamatoires. Dans ces cas, les données à caractère personnel doivent être conservées jusqu'à ce que les procédures en question et les délais pour aller en appel soient venus à échéance.

CHAPITRE 7. - MESURES DE PROTECTION

Section 1^{ère}. Interdiction de représailles

Article 28

L'article 28 du projet de loi transpose *in extenso* l'article 19 de la Directive qui consacre explicitement l'interdiction de représailles à l'encontre des auteurs de signalement et des personnes qui leur sont liées. L'interdiction de représailles s'applique tant à l'encontre des auteurs de signalement (travailleurs, indépendants, actionnaires et membres exécutifs ou non de l'entreprise, contractants), qu'à l'encontre des travailleurs dont le contrat de travail a pris fin ou n'a pas encore commencé, des facilitateurs, des tiers et des entités juridiques en lien avec l'auteur de signalement.

Au-delà de sa portée symbolique, le fait de consacrer légalement le principe d'interdiction des représailles a un effet dissuasif important (considérant n° 88 de la Directive) qui est renforcé par la mise en cause de la responsabilité personnelle de l'auteur des représailles et la mise en place de sanctions effectives, proportionnées et dissuasives en cas de non-respect (article 23, paragraphe 1er, de la Directive).

L'effectivité du système d'alerte mis en place exige que la notion de « représailles » soit entendue largement. Il importe que l'auteur de signalement soit protégé contre « tout acte ou omission intervenant dans le contexte professionnel et causant un préjudice aux auteurs de signalement » (considérant n° 44 de la Directive). Il importe également d'interdire

verklaringen of lasterlijke aantijgingen. In die gevallen dienen de persoonsgegevens te worden bewaard totdat de betrokken procedures en de termijn om in beroep te gaan ten einde zijn.

HOOFDSTUK 7. - BESCHERMINGSMAATREGELEN

Afdeling 1. Verbod op represailles

Artikel 28

Artikel 28 van het ontwerp van wet zet artikel 19 van de richtlijn *in extenso* om, dat represailles tegen de melders en de met hen verbonden personen uitdrukkelijk verbiedt. Het verbod op represailles geldt zowel ten opzichte van de melders (werknemers, zelfstandigen, aandeelhouders en al dan niet bij het dagelijkse bestuur betrokken leden van de onderneming, aannemers) als ten opzichte van de werknemers wier contract beëindigd is of nog niet begonnen is, de facilitators, de derden en de juridische entiteiten die met de melder in verband staan.

Afgezien van de symbolische betekenis heeft de wettelijke verankering van het beginsel van het verbod op represailles een belangrijk afschrikkend effect (overweging nr. 88 van de richtlijn), dat nog wordt versterkt door de persoonlijke aansprakelijkheid van degenen die zich schuldig maken aan represailles en de invoering van doeltreffende, evenredige en afschrikkende sancties in geval van niet-naleving (artikel 23, lid 1, van de richtlijn).

Een doeltreffende handhaving van het ingevoerde meldingssysteem vereist een ruime definitie van het begrip "represailles". Het is belangrijk dat de klokkenluider wordt beschermd tegen "elke voor de melder nadelige handeling of nalatigheid binnen een werkgerelateerde context" (overweging nr. 44 van de richtlijn). Daarnaast is het eveneens belangrijk om

explicitement les menaces et les tentatives de représailles.

Dans la droite ligne de l'article 19 de la Directive, l'article 28 du projet de loi n'interdit pas seulement les représailles commises par l'employeur à l'encontre des auteurs de signalement et personnes assimilées. Est interdite « toute forme de représailles, directes ou indirectes, qui seraient encouragées ou tolérées par leur employeur, leur client, ou le destinataire de leurs services et par des personnes travaillant pour ou au nom de ces derniers, y compris les collègues et les dirigeants de la même organisation ou d'organisations avec lesquelles l'auteur de signalement est en contact dans le cadre de ses activités professionnelles » (considérant n° 87 de la Directive). Dans une culture où ceux qui dénoncent et prennent la parole sont encore largement désavoués, l'employeur n'est effectivement pas le seul individu dont l'auteur de signalement doit craindre des représailles. Ce dernier peut craindre de la part de collègues de travail des mesures de rétorsion, parfois diffuses et insidieuses, pour lesquelles une action ferme de la part de l'employeur est requise.

L'article 28 du projet de loi reprend la liste non exhaustive contenue à l'article 19 de la Directive. Sont expressément interdites tant les mesures qui mettent fin à la relation professionnelle (mise à pied, licenciement, résiliation anticipée, ...) que les mesures disciplinaires ou encore les mesures qui visent à disqualifier l'auteur de signalement sur le plan professionnel (refus de promotion, transfert de fonction, mise sur liste noire, ...) mais aussi privé (orientation vers une prise en charge psychiatrique ou médicale) (article 19 de la Directive).

L'interdiction de représailles, de même que les autres mesures de protection énoncées par le projet de loi, s'appliquent quelle que soit la voie de signalement : signalement interne, signalement externe ou divulgation publique.

bedreigingen en pogingen tot represailles uitdrukkelijk te verbieden.

In overeenstemming met artikel 19 van de richtlijn verbiedt artikel 28 van het ontwerp van wet niet alleen represailles door de werkgever tegenover de melders en gelijkgestelde personen. Wat eveneens verboden is, zijn "alle vormen van directe of indirecte represailles die worden genomen, aangemoedigd of geduld door hun werkgever of klant of ontvanger van diensten en door personen die werken voor of optreden namens laatstgenoemden, zoals collega's en leidinggevenden in dezelfde organisatie of in andere organisaties waarmee de melder contact onderhoudt in het kader van zijn werkgerelateerde activiteiten" (overweging nr. 87 van de richtlijn). In een cultuur waar personen die misstanden aanklagen en het woord nemen nog vaak worden afgekeurd, is de werkgever immers niet de enige van wie de melder represailles moet vrezen. De melder kan vrezen voor soms diffuse en verraderlijke vergeldingsmaatregelen van de kant van collega's, waartegen de werkgever krachtig moet optreden.

Artikel 28 van het ontwerp van wet neemt de niet-exhaustieve lijst uit artikel 19 van de richtlijn over. Zijn uitdrukkelijk verboden: zowel maatregelen die de werkrelatie beëindigen (schorsing, ontslag, voortijdige beëindiging enz.) als tuchtmaatregelen of maatregelen om de melder achteruit te stellen, op de werkvloer (onthouden van bevordering, overdracht van taken, zwarte lijst enz.), maar ook in de privésfeer (psychiatrische of medische verwijzingen) (artikel 19 van de richtlijn).

Het verbod op represailles, net als de andere beschermingsmaatregelen van het ontwerp van wet, zijn van toepassing, ongeacht het meldingskanaal: interne melding, externe melding of openbaarmaking.

Section 2. Mesures de soutien

Afdeling 2. Ondersteuningsmaatregelen

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

Article 29

L'article 29, paragraphe 1^{er}, du projet de loi transpose l'article 20, paragraphe 1^{er}, de la Directive. Il est important que les personnes visées à l'article 5 du projet de loi puissent, s'il y a lieu, bénéficier de mesures de soutien.

La Directive énumère notamment trois types de mesures de soutien.

Les personnes visées à l'article 5 du projet de loi doivent, tout d'abord, bénéficier d'informations et de conseils complets et indépendants sur les procédures et les recours disponibles, sur la protection contre les représailles, ainsi que sur les droits de la personne concernée. Ces informations et ces conseils doivent être facilement accessibles au public et gratuits. Ils peuvent, par exemple, prendre la forme d'un guide détaillé disponible gratuitement en ligne sur le site Internet des autorités chargées de la protection des lanceurs d'alerte (voir l'exemple Français : Défenseur des droits, Guide : Orientation et protection des lanceurs d'alerte, Juillet 2017, disponible sur www.defenseurdesdroits.fr/fr/guides/guide-orientation-et-protection-des-lanceurs-dalerte (consulté le 18 décembre 2020)).

Comme dans la Recommandation CM/Rec (2014)7, l'accès à des conseils avisés est envisagé comme une façon de garantir un traitement des signalements en temps opportun et selon les voies les plus appropriées (considérant n° 89 de la Directive). Il est aussi gage de sécurité juridique pour l'auteur de signalement. Les personnes visées à l'article 5 doivent bénéficier d'une assistance effective de la part des autorités compétentes devant toute autorité pertinente associée à leur protection contre les représailles. Dans certains cadres nationaux, la certification pourrait représenter un outil capable de donner à l'auteur de signalement les garanties qu'il satisfait aux conditions de la Directive (considérant n° 90 de la Directive), entre autres en confirmant l'auteur du signalement qu'il peut

Artikel 29

Artikel 29, paragraaf 1, van het ontwerp van wet zet artikel 20, lid 1 van de richtlijn om. Het is belangrijk dat de in artikel 5 van het ontwerp van wet bedoelde personen naargelang het geval toegang hebben tot ondersteuningsmaatregelen.

De richtlijn noemt in het bijzonder drie types ondersteuningsmaatregelen.

De in artikel 5 van het ontwerp van wet bedoelde personen moeten ten eerste toegang hebben tot volledige en onafhankelijke informatie en adviezen over de beschikbare procedures en middelen, de bescherming tegen represailles en de rechten van de betrokkene. Die informatie en adviezen moeten gemakkelijk en kosteloos toegankelijk zijn. Ze kunnen ze bijvoorbeeld de vorm hebben van een gedetailleerde gids, die kosteloos online beschikbaar is op de website van de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de bescherming van klokkenluiders (zie voor het Frans voorbeeld : Défenseur des droits, Guide: Orientation et protection des lanceurs d'alerte, juli 2017, beschikbaar op www.defenseurdesdroits.fr/fr/guides/guide-orientation-et-protection-des-lanceurs-dalerte (geraadpleegd op 18 december 2020)).

Net als in Aanbeveling CM/Rec (2014)7 wordt de toegang tot deskundig advies beschouwd als een manier om ervoor te zorgen dat meldingen tijdig en via de meest gepaste kanalen worden behandeld (overweging nr. 89 van de richtlijn). Het waarborgt ook de rechtszekerheid voor de melder. De in artikel 5 bedoelde personen moeten effectieve ondersteuning van bevoegde autoriteiten genieten ten aanzien van elke autoriteit die betrokken is bij hun bescherming tegen represailles. In bepaalde nationale kaders zou een officiële bevestiging een instrument kunnen zijn om de melder de garanties te bieden dat hij aan de voorwaarden van de richtlijn voldoet (overweging nr. 90 van de richtlijn), onder meer door te bevestigen dat de melder in aanmerking komt voor bescherming uit hoofde

bénéficier de la protection prévue par la présente loi. Une telle certification est évidemment recommandable, en ce qu'elle a pour effet de renforcer la sécurité juridique de l'auteur de signalement, mais elle peut être difficilement implémentée en droit belge, en tout cas à court terme. C'est pourquoi elle n'est pas implémentée à ce stade. En tout état de cause, les auteurs de signalement doivent « avoir un accès effectif à un contrôle juridictionnel, en vertu duquel il appartient aux juridictions de décider, en fonction de toutes les circonstances particulières de l'affaire, s'ils remplissent les conditions des règles applicables » (considérant n° 90 in fine de la Directive).

Enfin, les personnes visées à l'article 5 du projet de loi doivent bénéficier d'une « assistance juridique dans le cadre des procédures pénales et civiles transfrontières conformément à la Directive (UE) 2016/1919 et à la directive 2008/52/CE du Parlement européen et du Conseil et, conformément au droit national, une assistance juridique dans le cadre d'autres procédures ainsi que des conseils juridiques ou toute autre assistance juridique ».

Cette directive est transposée en droit belge via les articles 508/1 et suivants du Code judiciaire. Conformément à ces dispositions, l'assistance d'un avocat ne sera gratuite que si le justiciable rentre dans les conditions pour bénéficier de l'aide juridique de deuxième ligne.

Les États membres disposent d'une assez large marge de manœuvre dans l'implémentation des mesures de soutien prescrites par la Directive. Ainsi, ils peuvent, mais ne sont pas tenus, de « prévoir une assistance financière et des mesures de soutien, notamment psychologique, pour les auteurs de signalement dans le cadre des procédures judiciaires ». Dans le cadre des travaux qui ont précédé l'adoption de la Directive, le Parlement européen recommandait, en outre, de prévoir un soutien financier en cas de perte temporaire de revenus (article 15,

van deze wet. Een dergelijke officiële bevestiging is uiteraard aan te bevelen, want ze verhoogt de rechtszekerheid voor de melder, maar is moeilijk te implementeren in het Belgisch recht, tenminste toch op korte termijn. Daarom wordt ze in dit stadium niet geïmplementeerd. In ieder geval moeten de melders “doeltreffende toegang tot rechterlijke toetsing hebben, waarbij het aan de gerechtelijke instanties is om op grond van de afzonderlijke omstandigheden van de zaak te besluiten of zij aan de voorwaarden van de toepasselijke regels voldoen” (overweging nr. 90 in fine van de richtlijn).

Tot slot moeten de in artikel 5 bedoelde personen “rechtshulp in strafprocedures en in grensoverschrijdende civiele procedures overeenkomstig richtlijn (EU) 2016/1919 en richtlijn 2008/52/EG van het Europees Parlement en de Raad en, in overeenstemming met het nationale recht, rechtshulp in verdere procedures en juridisch advies en andere rechtsbijstand” genieten.

Deze richtlijn wordt omgezet in Belgisch recht via de artikelen 508/1 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek. Overeenkomstig deze bepalingen is de bijstand van een advocaat alleen gratis indien de rechtzoekende voldoet aan de voorwaarden om in aanmerking te komen voor tweedelijns rechtsbijstand.

De lidstaten beschikken bij de implementatie van de ondersteuningsmaatregelen van de richtlijn over een tamelijk grote manoeuvreerruimte. Zo kunnen ze “voorzien in financiële bijstand en ondersteuningsmaatregelen, met inbegrip van psychologische ondersteuning, voor melders in het kader van gerechtelijke procedures”, maar dit is niet verplicht. In het kader van de werkzaamheden die voorafgingen aan de aanneming van de richtlijn, heeft het Europees Parlement bovendien aanbevolen te voorzien in financiële steun in geval van tijdelijk

paragraphe 8, du projet de résolution législative du 26 novembre 2018).

inkomensverlies (artikel 15, lid 8, van de ontwerp-wetgevingsresolutie van 26 november 2018).

Cette assistance financière ne devrait pas prendre la forme d'une récompense dès l'instant où les auteurs de signalement qui agissent dans la perspective d'une récompense sont exclus du champ d'application de la Directive. L'objectif de cette mesure est de garantir le droit à la protection des auteurs de signalement qui ont de sérieux besoins financiers et ne pourraient, à tout le moins au début de la procédure, assumer les frais juridiques (considérant n° 99 de la Directive) en application de la Directive (UE) 2016/1919 du Parlement européen et du Conseil (Directive (UE) 2016/1919 du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2016 concernant l'aide juridictionnelle pour les suspects et les personnes poursuivies dans le cadre des procédures pénales et pour les personnes dont la remise est demandée dans le cadre des procédures relatives au mandat d'arrêt européen, *J.O.U.E.*, L 297, 4 novembre 2016).

Die financiële bijstand mag niet de vorm van een beloning aannemen, van zodra melders die met het oog op een beloning handelen, van het toepassingsgebied van de richtlijn zijn uitgesloten. Deze maatregel heeft tot doel het recht op bescherming te waarborgen van melders met ernstige financiële problemen die, althans bij het begin van de procedure, niet in staat zouden zijn de gerechtskosten te betalen (overweging nr. 99 van de richtlijn) op grond van Richtlijn (EU) 2016/1919 van het Europees Parlement en de Raad (richtlijn (EU) 2016/1919 van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2016 betreffende rechtsbijstand voor verdachten en beklaagden in strafprocedures en voor gezochte personen in procedures ter uitvoering van een Europees aanhoudingsbevel, *J.O.U.E.*, L 297, 4 november 2016).

Enfin, les États membres peuvent également confier les mesures de soutien à un centre d'information ou à une autorité administrative indépendante unique et clairement identifiée.

Tot slot kunnen de lidstaten de ondersteuningsmaatregelen ook toevertrouwen aan een informatiecentrum of een afzonderlijke, duidelijk gedefinieerde, onafhankelijke bestuurlijke autoriteit.

Article 30

Cet article prévoit que l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits de l'homme prenne un rôle central d'information et qu'il se charge des mesures de soutien.

Le projet de loi confie ces missions à l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains. Cet organisme a été créé par la loi du 12 mai 2019 portant création d'un Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains. Dans ce cadre, l'Institut est chargé de promouvoir la protection des droits des lanceurs d'alerte et une culture juridique et sociale favorable à celle-ci.

Artikel 30

Dit artikel voorziet erin dat het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de mensenrechten een centrale informatierol opneemt en instaat voor ondersteuningsmaatregelen.

Het ontwerp van wet vertrouwt deze taken toe aan het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens. Deze instantie werd opgericht door de wet van 12 mei 2019 tot oprichting van een Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens. In dit verband is het Instituut belast met de bevordering van de bescherming van de rechten van klokkenluiders

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

en van een juridische en sociale cultuur die dit betracht.

L'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains constitue un point de contact qualifié pour être le point central d'information en matière de protection des lanceurs d'alerte.

Het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens is een gekwalificeerd contactpunt om het centrale informatiepunt inzake de bescherming van klokkenluiders te zijn.

Conformément à l'article 5 de la loi précitée du 12 mai 2019, l'Institut fédéral a notamment pour mission de fournir des avis, recommandations et rapports concernant toute question relative à la promotion et à la protection des droits fondamentaux au gouvernement fédéral, aux Chambres fédérales et à toute autre autorité publique, soit à la demande de ceux-ci, soit de sa propre initiative et d'assurer un suivi de la mise en œuvre par les autorités belges de leurs obligations internationales.

Overeenkomstig artikel 5 van voornoemde wet van 12 mei 2019 behoort het tot de taken van het Federaal Instituut adviezen, aanbevelingen en verslagen uit te brengen aan de federale regering, de federale Kamers en elke andere overheidsinstantie, betreffende alle aangelegenheden die verband houden met de bevordering en de bescherming van de fundamentele rechten, hetzij op hun verzoek, hetzij op eigen initiatief, en toe te zien op het nakomen door de Belgische overheden van hun internationale verplichtingen.

Section 3. La protection contre des représailles

Afdeling 3. De bescherming tegen represailles

Article 31

Artikel 31

L'article 31 énumère les personnes protégées contre des représailles. Il s'agit des personnes énumérées à l'article 5 relatif au champ d'application personnel et des personnes qui ont collaboré à l'enquête menée par le canal de signalement externe, et leur conseil.

Artikel 31 lijst de personen op die beschermd zijn tegen represaille. Dit zijn de personen genoemd in artikel 5 met betrekking tot het persoonselstoepassingsgebied en de personen die meegewerkt hebben aan het onderzoek door het externemeldingskanaal en hun raadspersoon.

Cette liste de personnes protégées reprend l'article 5 du projet de loi et le complète par la protection de la personne qui a collaboré à l'enquête par les canaux de signalement externe et celle de son conseil. L'enquête fait partie de la phase de suivi qui suit la réception d'un signalement.

Deze oplijsting van beschermde personen herneemt artikel 5 van het ontwerp van wet en vervolledigt het met de bescherming van de persoon die heeft meegewerkt aan het onderzoek door de externemeldingskanalen en zijn raadsman. Het onderzoek maakt deel uit van de opvolgingsfase na de ontvangst van een melding.

Article 32

Artikel 32

Le premier alinéa de l'article 32 fixe la date à laquelle la protection prend effet :

In het eerste lid van artikel 32 wordt de datum bepaald waarop de bescherming ingaat:

- c'est-à-dire à la date du signalement si

- dat is op datum van de melding indien ze

elle est recevable pour :

1. l'auteur de signalement ;
 2. les tiers liés à l'auteur de signalement qui peuvent être victimes de représailles dans un contexte professionnel, tels que les collègues ou les membres de la famille des auteurs de signalement ;
 3. un facilitateur tel qu'une personne de confiance d'intégrité, s'il a des motifs raisonnables de supposer que l'auteur de signalement relève du champ d'application de la protection prévue par cette loi ;
 4. les entités juridiques appartenant aux auteurs de signalement, pour lesquelles les auteurs de signalement travaillent ou avec lesquelles les auteurs de signalement sont liés autrement dans un contexte professionnel ;
- à la date de leur collaboration à l'enquête pour les personnes protégées suivantes : une personne qui a coopéré à l'enquête et son conseil.

Le deuxième alinéa de l'article régit le moment et la raison de la levée de la protection. La protection est levée à la date de clôture du rapport d'enquête écrit si :

- 1° la personne physique ou morale protégée a elle-même été impliquée dans l'atteinte à l'intégrité constatée ;
- 2° l'auteur de signalement a sciemment rapporté de fausses informations ;
- 3° la personne qui a collaboré à l'enquête a délibérément fourni des informations erronées, non conformes à la réalité et manifestement incomplètes aux enquêteurs.

L'auteur de signalement les personnes protégées sont informés par écrit de leur protection et, le cas échéant, de la levée de celle-ci.

ontvankelijk is voor:

1. de melder;
 2. derden die verbonden zijn met de melder en die het slachtoffer kunnen worden van represailles in een werkgerelateerde context, zoals collega's of familieleden van de melder;
 3. een facilitator zoals een vertrouwenspersoon integriteit, indien ze gegronde redenen hadden om aan te nemen dat de melder binnen het toepassingsgebied voor bescherming van deze wet viel;
 4. juridische entiteiten die eigendom zijn van de melder, waarvoor de melder werken of waarmee de melder anderszins in een werkgerelateerde context verbonden zijn;
- op datum van hun medewerking aan het onderzoek voor de volgende beschermde personen: een persoon die heeft meegewerkt aan het onderzoek en zijn raadsman.

Het tweede lid van het artikel behelst het moment en de reden van opheffing van de bescherming. De bescherming wordt opgeheven op de datum van afsluiting van het schriftelijk onderzoeksrapport als:

- 1° de beschermde persoon of juridische entiteit zelf betrokken was bij de vastgestelde integriteitsschending;
- 2° de melder bewust onjuiste informatie heeft gemeld;
- 3° de persoon die heeft meegewerkt aan het onderzoek bewust oneerlijke, niet-waarheidsgetrouwe en manifest onvolledige informatie heeft verschaft aan de onderzoekers. De melder en de beschermde personen worden schriftelijk in kennis gesteld van hun bescherming en, desgevallend, de opheffing ervan.

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

Article 33

Au premier paragraphe de l'article 33, toute personne qui s'estime victime ou menacée de représailles a la possibilité de déposer une plainte motivée auprès du canal de signalement externe.

Sur la base de la plainte motivée visée au premier paragraphe, le canal de signalement externe vérifie l'existence d'une suspicion raisonnable de représailles.

Le canal de signalement externe demande par écrit au plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné (renversement de la charge de la preuve) de prouver que la mesure préjudiciable décrite dans la plainte n'est pas liée au signalement ou à la collaboration à l'enquête (renversement de la charge de la preuve).

Après avoir reçu la demande écrite, le plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné dispose de quatre semaines pour fournir un rapport écrit au canal de signalement externe. Ce rapport doit montrer sans équivoque que la mesure préjudiciable ou la menace de mesure découle d'éléments sans rapport avec le signalement ou la collaboration à l'enquête.

Le troisième paragraphe concerne la proposition du canal de signalement externe, en cas de suspicion raisonnable de représailles, au plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné afin d'annuler ou de compenser les représailles. La proposition du canal de signalement externe doit être soumise au plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné dans les vingt jours suivant la réception du rapport qui doit incontestablement démontrer que la mesure préjudiciable ou la mesure qui fait l'objet de la menace est le résultat d'éléments sans rapport avec le

Artikel 33

In de eerste paragraaf van artikel 33 wordt aan elke persoon die meent het slachtoffer te zijn van of bedreigd wordt met een represaille de mogelijkheid geboden om een met redenen omklede klacht in te dienen bij het externemeldingskanaal.

Op basis van de met redenen omklede klacht zoals bedoeld in de eerste paragraaf verifieert het externe meldingskanaal het bestaan van een redelijk vermoeden van een represaille.

Het externe meldingskanaal vraagt schriftelijk aan de hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstantie (omgekeerde bewijslast) om aan te tonen dat de in klacht omschreven nadelige maatregel geen verband houdt met de melding of met de medewerking aan het onderzoek (omgekeerde bewijslast).

Na de ontvangst van de schriftelijke vraag heeft de hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstantie vier weken de tijd om aan het externe meldingskanaal een schriftelijk verslag ter beschikking te stellen. Uit dit verslag moet ontegensprekelijk blijken dat de nadelige maatregel of de maatregel waarmee werd gedreigd voortvloeit uit elementen die geen verband houden met de melding of de medewerking aan het onderzoek.

De derde paragraaf betreft het voorstel van het externe meldingskanaal, in het geval van een redelijk vermoeden van een represaille, aan de hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstantie om de represaille teniet te doen of te compenseren. Het voorstel van het externe meldingskanaal moet binnen de twintig dagen na ontvangst van het verslag, waaruit ontegensprekelijk moet blijken dat de nadelige maatregel of de maatregel waarmee werd gedreigd voortvloeit uit elementen die geen verband houden met de melding of de medewerking aan het onderzoek, worden

signalement ou avec la collaboration à l'enquête.	voorgelegd aan de hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstantie.
Après réception de la proposition du canal de signalement externe, le plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné dispose de vingt jours pour informer le canal de signalement externe de son acceptation ou de son refus de la proposition.	Na ontvangst van het voorstel van het externemeldingskanaal heeft de hoogste leidinggevende van de betrokken overheidsinstantie twintig dagen de tijd om aan het externemeldingskanaal aan te geven of hij het voorstel aanvaardt of niet.
Le canal de signalement externe adresse une recommandation à l'organisme du secteur public fédéral concerné et informe le ministre responsable si le plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné n'accepte pas la proposition ou refuse de la mettre en œuvre.	Het externe meldingskanaal richt een aanbeveling aan de betrokken overheidsinstantie en informeert de verantwoordelijke minister daarover als de hoogste leidinggevende van de betrokken overheidsinstantie het voorstel niet aanvaardt of het weigert uit te voeren.
Ces recommandations et leur suivi sont communiqués au Parlement par les canaux de signalement externe.	Over deze aanbevelingen en het eraan gegeven gevolg wordt door de externe meldingskanalen verslag uitgebracht bij het Parlement.
La personne protégée peut s'adresser à tout moment aux autorités judiciaires compétentes, conformément à la législation nationale, par exemple si :	De beschermde persoon kan zich steeds richten tot de bevoegde gerechtelijke instanties, conform de nationale wetgeving, bijvoorbeeld indien: <ul style="list-style-type: none"> - er aan de aanbeveling geen gevolg wordt gegeven, of - de beschermde persoon meent dat de nadelige maatregel (represaille) niet werd tenietgedaan, of - de beschermde persoon meent onvoldoende te zijn gecompenseerd.
Le traitement d'une plainte contre les représailles est suspendu lorsque les faits font l'objet :	De behandeling van een klacht tegen represaille wordt opgeschort wanneer de feiten het voorwerp uitmaken van: <ul style="list-style-type: none"> - een gerechtelijk beroep, of - een georganiseerd administratief beroep.
L'organisme du secteur public fédéral doit informer le canal de signalement externe du recours introduit.	De federale overheidsinstantie dient het externemeldingskanaal op de hoogte te brengen van het ingestelde beroep.
Le canal de signalement externe informe sans délai l'auteur de signalement ou la personne protégée du recours introduit.	Het externe meldingskanaal brengt de melder of de beschermde persoon onverwijld op de hoogte van het ingestelde beroep.

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

Le médiateur fédéral peut poursuivre le traitement d'une plainte si un recours en annulation contre l'acte administratif ou les faits a été introduit devant le Conseil d'État.

L'introduction et le traitement d'une plainte ne suspendent ni n'interrompent les délais pour introduire un recours devant un tribunal ou un recours administratif organisé.

Le paragraphe 7 de cet article donne au canal de signalement externe la possibilité de demander au plus haut dirigeant de l'organisme du secteur public fédéral concerné de suspendre la mesure préjudiciable avec effet immédiat si :

- une plainte motivée a été déposée contre la mesure préjudiciable, et
- qu'il existe une suspicion raisonnable de représailles

et qu'elle cause un préjudice grave, direct et irréparable au plaignant.

Article 34

Cet article du projet de loi transpose l'exonération de responsabilité établie par les paragraphes 2 et 3 de l'article 21 de la directive.

Le succès du phénomène des lanceurs d'alerte, réside dans « l'affranchissement des règles dont le vol de documents et la violation du secret des affaires. Ces informations sont, pour la plupart, obtenues au bénéfice d'une violation de ces règles de droit »..

La portée de l'exonération diffère suivant que l'auteur du signalement engage sa responsabilité en raison :

- du *signalement ou de la divulgation* publique d'informations sur des violations, d'une part (article 34, § 1^{er}, alinéa 1^{er}), ou de *l'obtention* d'informations qui sont signalées ou divulguées publiquement ou de *l'accès* à de telles informations, d'autre part

De federale ombudsman kan de behandeling van een klacht voortzetten wanneer tegen de bestuurshandeling of de feiten een beroep tot nietigverklaring is ingesteld bij de Raad van State.

De indiening en de behandeling van een klacht schorsen noch stuiten de termijnen voor het instellen van beroep bij de rechtbank of georganiseerd administratief beroep.

Paragraaf 7 van dit artikel geeft het externemeldingskanaal de mogelijkheid de hoogste leidinggevende van de betrokken federale overheidsinstantie te verzoeken de nadelige maatregel met onmiddellijke ingang op te schorten indien:

- de nadelige maatregel waartegen een met redenen omklede klacht werd ingediend, en
- waarvan een redelijk vermoeden bestaat van represaille

ernstige, directe en onherstelbare schade toebrengt aan de indiener van de klacht.

Artikel 34

Dit artikel van het ontwerp van wet zet de in lid 2 en 3 van artikel 21 van de richtlijn vastgelegde vrijstelling van aansprakelijkheid om.

Het succes van het fenomeen van klokkenluiders te maken heeft met het feit "dat men zich steeds minder aantrekt van regels zoals het verbod op diefstal van documenten en het zakengeheim. De gegevens worden grotendeels verkregen dankzij een schending van die rechtsregels."

De draagwijdte van de vrijstelling verschilt naargelang de melder aansprakelijk kan worden gesteld wegens:

- het *melden of openbaar maken* van informatie over inbreuken enerzijds (artikel 34, § 1, eerste lid), of
- *wegens de verwerving van of toegang tot* informatie die wordt gemeld of openbaar wordt gemaakt anderzijds (artikel 34, § 1, tweede lid).

(article 34, § 1^{er}, alinéa 2).

Dans le premier cas, l'exonération de responsabilité est complète puisqu'elle vise toute forme de responsabilité, qu'elle soit civile, pénale, administrative ou disciplinaire (liée à l'emploi) (considérant n° 91 de la Directive).

L'article 21, paragraphe 7, de la Directive dispose en particulier que les personnes visées à l'article 5 de la Directive n'encourent aucune responsabilité du fait des signalements ou des divulgations publiques effectués au titre de la directive « dans les procédures judiciaires, y compris pour diffamation, violation du droit d'auteur, violation du secret, violation des règles en matière de protection des données ou divulgation de secrets d'affaires, ou pour des demandes d'indemnisation fondées sur le droit privé, le droit public ou le droit collectif du travail ».

Le cas échéant, le signalement ou la divulgation publique effectué au titre du présent projet de loi constituera une « autorisation de la loi » au sens de l'article 458 du Code pénal.

L'exonération concédée en cas de signalement ou de divulgation n'est toutefois pas générale en ce sens qu'elle est strictement liée au signalement ou à la révélation publique de faits couverts par la directive.

Ainsi, l'auteur de signalement doit démontrer, en vertu de l'article 21, paragraphe 2 de la Directive, qu'il a eu des motifs raisonnables de croire que le signalement ou la divulgation publique de telles informations était nécessaire pour révéler une violation en vertu de la directive.

De plus, il découle de l'article 21, paragraphe 4, de la Directive que toute autre responsabilité éventuelle – civile, pénale, administrative ou disciplinaire – des auteurs de signalement

In het eerste geval is de vrijstelling van aansprakelijkheid volledig, aangezien ze elke vorm van aansprakelijkheid betreft, dus zowel burgerlijke als strafrechtelijke, bestuursrechtelijke en arbeidsrechtelijke aansprakelijkheid (overweging nr. 91 van de richtlijn).

Artikel 21, lid 7, van de richtlijn bepaalt meer bepaald dat de in artikel 5 bedoelde personen van de richtlijn op generlei wijze aansprakelijk worden gesteld als gevolg van overeenkomstig de richtlijn verrichte meldingen of openbaarmakingen “in gerechtelijke procedures, onder meer wegens laster, schending van auteursrechten, schending van de geheimhoudingsplicht, schending van de gegevensbeschermingsvoorschriften, openbaarmaking van bedrijfsgeheimen, of wegens eisen tot schadeloosstelling op grond van het privaatrecht, het publiekrecht of het collectief arbeidsrecht”.

In voorkomend geval zal de melding of openbaarmaking krachtens dit ontwerp van wet een “toelating bij de wet” in de zin van artikel 458 van het Strafwetboek vormen.

De verleende vrijstelling in geval van melding of openbaarmaking is echter niet algemeen, in die zin dat ze strikt gekoppeld is aan de melding of openbaarmaking van feiten die onder de richtlijn vallen.

Zo moet de melder, krachtens artikel 21, lid 2 van de richtlijn, aantonen dat hij redelijkerwijze kon aannemen dat de melding of openbaarmaking van dergelijke informatie noodzakelijk was voor het onthullen van een inbreuk uit hoofde van de richtlijn.

Bovendien bepaalt artikel 21, lid 4, van de richtlijn dat voor elke andere mogelijke (burgerlijke, strafrechtelijke, bestuursrechtelijke of arbeidsrechtelijke) aansprakelijkheid van

découlant d'actes ou d'omissions qui ne sont pas liés au signalement ou à la divulgation publique ou qui ne sont pas nécessaires pour révéler une violation en vertu de la Directive continue d'être régie par le droit de l'Union ou le droit national applicable. Au demeurant, il faut souligner que l'exonération ne s'applique pas lorsque le signalement ou la divulgation publique porte sur des informations dont le signalement ou la divulgation publique est exclu en droit national conformément à l'article 4 du projet de loi.

Dans le second cas, l'exonération de responsabilité est partielle. L'auteur de signalement bénéficie d'une immunité de responsabilité lorsqu'il signale ou révèle des informations qu'il a obtenues ou auquel il a eu accès de façon licite (on retombe alors sous le coup du paragraphe précédent). Cette immunité vaut également lorsqu'il révèle des informations qu'il a obtenues ou auquel il a eu accès en contravention à des dispositions de droit civil, de droit administratif ou de droit du travail. La Directive indique que c'est par exemple le cas lorsque le lanceur d'alerte consulte les courriers électroniques d'un collègue ou des dossiers qu'il n'utilise normalement pas dans le cadre de son travail, photographie les locaux de son entreprise ou accède à des lieux auxquels il n'a normalement pas accès (considérant n° 92 de la directive).

En revanche, l'auteur de signalement engage sa responsabilité en vertu du droit national lorsque l'obtention d'informations ou l'accès à ces informations constitue une infraction pénale en soi. Tel sera *a priori* le cas lorsque l'infraction pénale ne requiert pas un dol spécial (intention de nuire).

Le fait justificatif du lanceur d'alerte doit neutraliser l'ensemble des actions composant le processus de dévoilement et ayant donné lieu à des accusations pénales.

L'auteur de signalement disposera d'un moyen

melders die voortvloeit uit handelingen of nalatigheden die geen verband houden met de melding of openbaarmaking of die niet noodzakelijk zijn voor het onthullen van een inbreuk uit hoofde van de richtlijn, het toepasselijke Unie- of nationale recht blijft gelden. Overigens moet worden benadrukt dat de vrijstelling niet van toepassing is wanneer de melding of openbaarmaking betrekking heeft op informatie waarvan de melding of openbaarmaking uitgesloten is in het nationale recht overeenkomstig artikel 4 van het ontwerp van wet.

In het tweede geval is de vrijstelling van aansprakelijkheid gedeeltelijk. De melder geniet een vrijstelling van aansprakelijkheid, wanneer hij informatie meldt of bekendmaakt die hij op rechtmatige wijze heeft verkregen of waartoe hij op rechtmatige wijze toegang heeft gehad (in dat geval is het vorige lid van toepassing). Deze vrijstelling geldt ook wanneer hij informatie openbaar maakt die hij heeft verkregen of waartoe hij toegang heeft gehad in strijd met het burgerlijk, administratief of arbeidsrecht. De richtlijn geeft aan dat dit bijvoorbeeld het geval is wanneer de klokkenluider het e-mailverkeer van een collega of dossiers die hij normaal in het kader van zijn werk niet gebruikt raadpleegt, zijn bedrijfsruimten fotografeert of plaatsen betreedt waartoe hij normaal geen toegang heeft (overweging nr. 92 van de richtlijn).

De melder kan echter wel aansprakelijk worden gesteld krachtens het nationale recht, wanneer de verwerving van informatie of de toegang tot deze informatie op zichzelf een strafbaar feit vormt. Dit zal in principe het geval zijn wanneer het strafbaar feit geen bijzonder opzet vereist (het oogmerk om te schaden).

De rechtvaardigingsgrond van de klokkenluider moet *alle handelingen* neutraliseren die deel uitmaken van het *onthullingsproces* en aanleiding hebben gegeven tot strafrechtelijke beschuldigingen.

De melder zal een verweermiddel hebben, in die

de défense, en ce qu'il pourra invoquer, sur pied de l'article 37 du projet de loi, le signalement ou la divulgation publique effectué au titre du projet de loi pour demander l'abandon de la procédure judiciaire, à condition qu'il ait eu des motifs raisonnables de croire que le signalement ou la divulgation publique était nécessaire pour révéler une violation en vertu du projet de loi.

Le considérant n° 92 de la directive énonce en effet à cet égard que « [s]i les auteurs de signalement ont obtenu les informations ou documents concernés ou y ont eu accès en commettant une infraction pénale, telle qu'une atteinte physique aux droits de propriété ou un piratage informatique, leur responsabilité pénale devrait demeurer régie par le droit national applicable, sans préjudice de la protection accordée en vertu de l'article 21, paragraphe 7 [faculté de tirer du signalement ou de la divulgation publique un moyen de défense], de la présente directive ». Il faut en déduire que l'auteur d'un signalement qui fait l'objet de procédures judiciaires ou de demandes d'indemnisation doit pouvoir, *à tout le moins*, exciper de son statut de lanceur d'alerte, conformément à la Directive et au droit national, afin de faire obstacle aux dites poursuites.

Par ailleurs, l'article 34, §2 et § 3 du projet de loi prévoit une indemnisation pour les victimes de représailles, conformément au droit de la responsabilité contractuelle ou extracontractuelle. Le montant des dommages et intérêts est fixé forfaitairement à 18 à 26 semaines de traitement. Les dommages et intérêts ne peuvent bien évidemment s'appliquer que lorsque la victime bénéficiait un salaire ou autre rémunération équivalente. Lorsqu'une victime de représailles demande à être indemnisée sur base du préjudice réel, il lui appartient de prouver l'étendue du préjudice subi.

Article 35

zin dat hij zich op basis van artikel 37 van het ontwerp van wet zal kunnen beroepen op de melding of openbaarmaking verricht op grond van het ontwerp van wet om te verzoeken dat de gerechtelijke procedure wordt stopgezet, op voorwaarde dat hij redelijke gronden had om aan te nemen dat de melding of openbaarmaking noodzakelijk was om een inbreuk krachtens het ontwerp van wet aan het licht te brengen.

Overweging nr. 92 van de richtlijn kaart namelijk in dit opzicht aan dat "[i]ndien de melders toegang tot de relevante informatie of documenten hebben verworven of verkregen door het plegen van een strafbaar feit, zoals het fysiek betreden van verboden terreinen of hacking, hun strafrechtelijke aansprakelijkheid [moet] blijven vallen onder het toepasselijke nationale recht, onverminderd de overeenkomstig artikel 21, lid 7 van onderhavige richtlijn verleende bescherming [mogelijkheid om de melding of openbaarmaking ter verdediging in te roepen]." Hieruit is af te leiden dat een melder die het voorwerp uitmaakt van gerechtelijke procedures of van eisen tot schadeloosstelling zich *op zijn minst* op zijn statuut van klokkenluider overeenkomstig de richtlijn en het nationale recht moet kunnen beroepen om die vervolging te verhinderen.

Daarnaast voorziet artikel 34, § 2 en 3, in schadevergoeding voor slachtoffers van represailles, conform het contractuele of buitencontractuele aansprakelijkheidsrecht. Het bedrag van de schadevergoeding wordt forfaitair bepaald op 18 tot 26 weken loon. De schadevergoeding kan uiteraard enkel toepassing vinden indien het slachtoffer een loon, of daaraan gelijk te stellen vergoeding ontving. Wanneer een slachtoffer van represaille vergoeding vraagt op basis van de werkelijk geleden schade, moet hij de omvang van de geleden schade bewijzen.

Artikel 35

Les personnes visées à l'article 5 du projet de loi doivent avoir accès à des voies de recours appropriées en cas de représailles. L'effectivité du principe d'interdiction des représailles tient en effet dans l'existence d'un contrôle juridictionnel approprié et efficace.

Le caractère approprié du recours est déterminé en fonction du type de représailles. Le recours sera approprié s'il prend la forme « d'actions en réintégration, par exemple en cas de licenciement, de mutation ou de rétrogradation, de suspension de formation ou de refus de promotion, ou en rétablissement d'un permis, d'une licence ou d'un contrat annulés » (considérant n° 94 de la directive).

Il y a lieu de confier cette compétence au tribunal du travail conformément à l'article 578 du Code judiciaire. Le cas échéant, le président du tribunal, siégeant en référé, doit pouvoir ordonner des mesures correctives contre les représailles, y compris des mesures provisoires dans l'attente du règlement des procédures judiciaires de leur situation dès lors que l'issue du règlement judiciaire peut requérir plusieurs années (article 21, paragraphe 6, de la directive. Voy. aussi le considérant n° 96 de la directive.). En particulier, il semble difficile de renverser, une fois qu'une longue période de temps s'est écoulée, une mesure de licenciement alors qu'une telle mesure, vu le préjudice financier, peut sérieusement décourager les lanceurs d'alerte potentiels.

Article 36

Cet article du projet de loi transpose l'article 21, paragraphe 5, de la directive qui établit un renversement de la charge de la preuve dans le cadre d'une procédure engagée devant une juridiction ou auprès d'une autorité en ce qui concerne un préjudice subi par l'auteur de signalement, ainsi qu'une présomption à son bénéfice.

Le renversement de la charge de la preuve est justifié au motif que l'auteur des représailles se trouve, dans la majorité des cas, en situation de

De in artikel 5 van het ontwerp van wet bedoelde personen moeten toegang hebben tot passende wettelijke remedies in geval van represailles. Het principe van het verbod op represailles kan immers maar effectief zijn als er een passende en efficiënte rechterlijke toetsing bestaat.

Het passende karakter van de remedie wordt bepaald op basis van het type represailles. De remedie zal passend zijn als ze de vorm aanneemt van "maatregelen tot herplaatsing (bijvoorbeeld bij ontslag, overplaatsing of degradatie, of bij weigering van opleiding of bevordering) of tot herstel van een opgezegde machtiging, vergunning of overeenkomst" (overweging nr. 94 van de richtlijn).

Deze bevoegdheid moet overeenkomstig artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek worden toevertrouwd aan de arbeidsrechtbank. In voorkomend geval moet de voorzitter van de rechtbank, zitting houdend in kort geding, herstelmaatregelen tegen de represailles treffen, met inbegrip van maatregelen in kort geding in afwachting van de voltooiing van gerechtelijke procedures, overeenkomstig het nationale recht (artikel 21, lid 6, van de richtlijn. Zie ook overweging nr. 96 van de richtlijn.). Na het verstrijken van een lange periode lijkt het meer bepaald moeilijk om een ontslagmaatregel ongedaan te maken, terwijl een dergelijke maatregel wegens de financiële gevolgen ervan potentiële klokkenluiders ernstig kan afschrikken.

Artikel 36

Dit artikel van het ontwerp van wet zet artikel 21, lid 5, van de richtlijn om de omkering van de bewijslast in een procedure voor een rechtbank of een autoriteit met betrekking tot een door de melder geleden nadeel, alsmede een vermoeden in diens voordeel vastlegt.

De omkering van de bewijslast wordt gerechtvaardigd op grond van het feit dat degene die zich schuldig maakt aan represailles

force par rapport à l’auteur du signalement, ayant plus de pouvoir et de ressources pour documenter les mesures prises et le raisonnement adopté (considérant n° 93 de la directive).

Sous réserve pour l’auteur de signalement d’établir « qu’il a effectué un signalement ou fait une divulgation publique et qu’il a subi un préjudice, il est présumé que le préjudice a été causé en représailles au signalement ou à la divulgation publique. En pareil cas, il incombe à la personne qui a pris la mesure préjudiciable d’établir que cette mesure était fondée sur des motifs dûment justifiés » (article 21, paragraphe 5, de la directive), autrement dit qu’elle n’était pas liée, d’une quelconque façon, au signalement ou à la divulgation publique (considérant n° 93 in fine de la directive). Cette approche coïncide avec l’approche adoptée dans les lois anti-discrimination.

Article 37

Conformément à l’article 21, paragraphe 7, alinéa 1^{er}, de la Directive, l’article 37 du projet de loi énonce que l’auteur de signalement doit pouvoir invoquer le signalement ou la divulgation publique effectué au titre du projet de loi pour demander l’abandon d’une procédure judiciaire intentée à son encontre, y compris pour diffamation, violation du droit d’auteur, violation du secret, violation des règles en matière de protection des données ou divulgation de secrets d’affaires, ou pour des demandes d’indemnisation fondées sur le droit privé, le droit public ou le droit collectif du travail, à condition qu’il ait eu des motifs raisonnables de croire que le signalement ou la divulgation publique était nécessaire pour révéler une violation en vertu du projet de loi.

Article 38

Il a été jugé adéquat de régler expressément, dans la directive, l’articulation entre la directive

doorgaans in een machtsverhouding ten opzichte van de melder staat, en dus over meer macht en middelen beschikt om de ondernomen actie en de redenering te staven (overweging nr. 93 van de richtlijn).

Mits de melder aantoont “dat hij een melding of openbaarmaking heeft gemaakt en met benadeling is geconfronteerd, [wordt] aangenomen dat de benadeling een represaille was voor de melding of de openbaarmaking. In dergelijke gevallen is het aan de persoon die de benadelende maatregel heeft genomen, om aan te tonen dat die maatregel naar behoren is gemotiveerd” (artikel 21, lid 5, van de richtlijn), met andere woorden dat ze op geen enkele manier verband hield met de melding of openbaarmaking (overweging nr. 93 in fine van de richtlijn). Deze benadering komt overeen met de benadering in de antidiscriminatiewetgeving.

Artikel 37

Overeenkomstig artikel 21, lid 7, eerste alinea, van de richtlijn bepaalt artikel 37 van het ontwerp van wet dat de melder zich moet kunnen beroepen op de melding of de openbaarmaking die krachtens het ontwerp van wet heeft plaatsgevonden om de intrekking te vragen van een rechtsvordering die tegen hem is ingesteld, onder meer wegens laster, schending van auteursrechten, schending van de geheimhoudingsplicht, schending van de gegevensbeschermingsvoorschriften, openbaarmaking van bedrijfsgeheimen, of wegens eisen tot schadeloosstelling op grond van het privaatrecht, het publiekrecht of het collectief arbeidsrecht, mits zij redelijke gronden hadden om aan te nemen dat de melding of de openbaarmaking noodzakelijk was voor het onthullen van een inbreuk uit hoofde van het ontwerp van wet.

Artikel 38

Het werd passend geacht in de richtlijn uitdrukkelijk het verband te regelen tussen de

sur les lanceurs d'alerte et la Directive « secrets d'affaires ». D'après le considérant n° 98, les deux directives doivent être considérées comme complémentaires.

Klokkenluidersrichtlijn en de richtlijn "bedrijfsgeheimen". Volgens overweging nr. 98 moeten beide richtlijnen als complementair worden beschouwd.

La lecture conjointe des deux directives amène à distinguer trois cas de figure:

De gezamenlijke lezing van de twee richtlijnen leidt tot het onderscheiden van drie gevallen:

- i) le signalement ou la divulgation publique d'informations qui comportent des secrets d'affaires sur des violations au sens du projet de loi et qui relèvent du champ d'application du projet de loi ;
- ii) l'obtention et l'utilisation d'informations qui comportent des secrets d'affaires relevant du champ d'application du projet de loi ;
- iii) l'obtention, l'utilisation et la divulgation illicite d'informations qui comportent des secrets d'affaires qui ne relèvent pas du champ d'application du projet de loi.

- i) de melding of openbaarmaking van informatie die bedrijfsgeheimen bevat over inbreuken in de zin van het ontwerp van wet en die onder het toepassingsgebied van het ontwerp van wet vallen;
- ii) het verkrijgen en gebruiken van informatie die bedrijfsgeheimen bevat die onder het toepassingsgebied van het ontwerp van wet vallen;
- iii) het verkrijgen, gebruiken en onrechtmatig openbaar maken van informatie die bedrijfsgeheimen bevat die buiten het toepassingsgebied van het ontwerp van wet vallen.

L'article 38 du projet de loi, qui transpose l'article 21, paragraphe 7, alinéa 2, de la directive, prévoit explicitement que ce signalement ou cette divulgation est licite conformément à l'article XI.332/3, paragraphe 2, du Code de droit économique qui transpose en droit belge l'article 3, paragraphe 2, de la Directive « secrets d'affaires » du moment que l'auteur du signalement remplit les conditions du projet de loi.

Artikel 38 van het ontwerp van wet, dat artikel 21, lid 7, alinea 2, van de richtlijn omzet, bepaalt uitdrukkelijk dat een dergelijke melding of openbaarmaking geoorloofd is overeenkomstig artikel XI.332/3, paragraaf 2, van het Wetboek van economisch recht, dat artikel 3, lid 2, van de richtlijn "bedrijfsgeheimen" in Belgisch recht omzet, op voorwaarde dat de melder aan de voorwaarden van het ontwerp van wet voldoet

Les deux autres cas de figures sont déjà réglés par la loi.

De andere twee gevallen zijn reeds bij wet geregeld.

Dans le cas de figure (iii), la responsabilité pénale demeure régie par le droit national conformément à l'article 25, alinéa 2, du projet de loi qui transpose l'article 21, paragraphe 3, de la Directive. L'auteur de signalement est donc susceptible d'engager sa responsabilité pénale conformément au droit national. Ce cas de figure demeure néanmoins hypothétique en droit belge dès l'instant où le secret d'affaires n'est protégé

In het geval (iii) blijft de strafrechtelijke aansprakelijkheid geregeld door het nationale recht, overeenkomstig artikel 25, tweede lid, van het ontwerp van wet dat artikel 21, lid 3, van de richtlijn omzet. De melder loopt dus het risico strafrechtelijk aansprakelijk te worden gesteld overeenkomstig het nationale recht. Deze situatie blijft echter hypothetisch in het Belgisch recht, aangezien bedrijfsgeheimen enkel strafrechtelijk

pénalement que sous le couvert du « secret de fabrique », dont la violation suppose, conformément à l'article 309 du Code pénal un dol spécial. En outre, l'article 309 du Code pénal ne vise que la communication de secrets de fabrique, laquelle devrait être immunisée au titre de la directive en tant que « signalement » ou « divulgation publique ».

worden beschermd onder de noemer van "fabrieksgeheimen", waarvan de schending overeenkomstig artikel 309 van het Strafwetboek een bijzondere vorm van bedrog veronderstelt. Bovendien heeft artikel 309 van het Strafwetboek enkel betrekking op de mededeling van fabrieksgeheimen, die krachtens de richtlijn zou moeten worden vrijgesteld als "melding" of "openbaarmaking".

Dans le cas de figure (ii), l'auteur de signalement pourra faire obstacle aux poursuites civiles intentées contre lui conformément à l'article XI.332/5, 2°, du CDE qui transpose en droit belge l'article 5 de la Directive « secret d'affaires ». L'objectif de cette disposition est de ménager un équilibre entre la protection du secret d'affaires et les droits et libertés fondamentales

In scenario (ii) zal de melder kunnen verhinderen dat een burgerlijke procedure tegen hem wordt aangespannen overeenkomstig artikel XI.332/5, 2°, van het WER, dat artikel 5 van de richtlijn "bedrijfsgeheimen" in Belgisch recht omzet. Het doel van deze bepaling is een evenwicht te vinden tussen de bescherming van het bedrijfsgeheim en de fundamentele rechten en vrijheden.

Section 4. Mesures de protection de la personne concernée

Afdeling 4. Maatregelen ter bescherming van de betrokkene

Article 39

Artikel 39

Cet article du projet de loi transpose l'article 22 de la Directive.

Dit artikel van het ontwerp van wet zet artikel 22 van de richtlijn om.

Cette disposition rappelle l'attention soutenue accordée en Europe à la protection, non pas seulement des auteurs de signalement, mais aussi des « personnes concernées », c'est-à-dire les personnes, physiques ou morales, mentionnées dans le signalement ou la divulgation en tant que personnes auxquelles la violation est attribuée ou auxquelles elle est associée (article 6, 18°, du projet de loi).

Deze bepaling herinnert aan de grote aandacht die in Europa wordt besteed aan de bescherming, niet alleen van de melders, maar ook van de "betrokkenen", namelijk de natuurlijke of rechtspersonen die in de melding of bij de openbaarmaking worden genoemd als personen aan wie de inbreuk wordt toegeschreven of met wie deze in verband wordt gebracht (artikel 6, 18°, van het ontwerp van wet).

Il convient d'éviter des atteintes à la réputation ou d'autres conséquences négatives et de garantir les droits de la défense et le droit d'accès à des voies de recours conformément aux articles 47 et 48 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union (considérant n° 100 de la Directive).

Het komt erop aan reputatieschade of andere negatieve gevolgen te voorkomen en de rechten van de verdediging en de toegang tot rechtsmiddelen te waarborgen overeenkomstig de artikelen 47 en 48 van het Handvest van de grondrechten van de Unie (overweging nr. 100 van de richtlijn).

Il faut également veiller à ce que la confidentialité de l'identité des personnes

Tevens dient erop toegezien te worden dat de identiteit van de betrokkenen vertrouwelijk blijft

concernées soit protégée aussi longtemps que l'enquête est en cours, conformément au droit national (considérant n° 100 de la Directive) et dans le respect des règles de protection des données. Les règles relatives à la conception des canaux de signalement externe, aux traitements de données à caractère personnel et à l'archivage concernant la protection de l'identité des auteurs de signalement sont de plus applicables à l'identité des personnes concernées.

Le cas échéant, les personnes concernées ont droit à des mesures d'indemnisation pour les dommages résultant de faux signalements ou divulgations publiques en vertu de l'article 23, paragraphe 2, de la Directive.

Section 5. Sanctions

Article 40

Des sanctions pénales, civiles ou administratives sont nécessaires pour garantir l'efficacité des règles de protection des lanceurs d'alerte. Les sanctions contre les personnes qui exercent des représailles ou prennent d'autres mesures préjudiciables à l'encontre des auteurs de signalement peuvent s'avérer dissuasives. Des sanctions à l'encontre des personnes qui signalent ou divulguent des informations sur des violations dont il est prouvé qu'elles sont délibérément fausses sont également nécessaires pour prévenir d'autres signalements malveillants et protéger la crédibilité du système. Ces sanctions doivent être proportionnées afin de ne pas être dissuasives pour les lanceurs d'alerte potentiels (considérant 102 de la Directive).

Si les représailles sont monnaie courante et restent impunies, cela aura un effet inhibiteur sur les lanceurs d'alerte potentiels. Une interdiction légale claire des représailles aurait un effet dissuasif important, qui serait encore renforcé par des dispositions sur la responsabilité personnelle et les sanctions à l'encontre de ceux qui se livrent à des représailles (considérant 88 de la Directive).

zolang het onderzoek loopt, overeenkomstig het nationale recht (overweging nr. 100 van de richtlijn) en met naleving van de gegevensbeschermingsregels. De regels aangaande de opzet van de externemeldingskanalen, de verwerking van persoonsgegevens en de registratie, die gelden voor de bescherming van de identiteit van melders, zijn ook van toepassing op de bescherming van de identiteit van de betrokkenen.

In voorkomend geval hebben de betrokkenen krachtens artikel 23, lid 2, van de richtlijn recht op maatregelen tot vergoeding van de schade die voortvloeit uit onjuiste meldingen of openbaarmakingen.

Afdeling 5. Sancties

Artikel 40

Strafrechtelijke, burgerrechtelijke of bestuursrechtelijke sancties zijn nodig om de doeltreffendheid van de regels inzake klokkenluidersbescherming te waarborgen. Sancties tegen personen die represailles of andere nadelige maatregelen jegens melders nemen, kunnen een afschrikkende werking hebben. Sancties tegen personen die informatie over inbreuken melden of openbaar maken die aantoonbaar bewust onjuist is, zijn ook nodig om verdere kwaadwillige meldingen te voorkomen en de geloofwaardigheid van het systeem te beschermen. Die sancties moeten evenredig zijn, zodat zij geen afschrikkend effect op potentiële klokkenluiders hebben (overweging 102 van de richtlijn).

Als represailles ongebreideld voorkomen en onbestraft blijven, heeft dit een remmend effect op potentiële klokkenluiders. Een duidelijk wettelijk verbod op represailles zou een belangrijk afschrikkend effect hebben, dat nog verder zou worden versterkt door bepalingen inzake persoonlijke aansprakelijkheid en sancties ten aanzien van degenen die zich schuldig maken aan represailles (overweging 88 van de richtlijn).

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

Conformément aux considérants 88 et 102 de la Directive et à l'article 23 de la Directive, des sanctions effectives, proportionnées et dissuasives applicables aux personnes physiques ou morales sont prévues dans le projet de loi, de même que des sanctions disciplinaires et pénales, ainsi que des mesures visant à réparer les dommages résultant de signalements lorsqu'il est prouvé que les auteurs de signalement ont sciemment signalé ou divulgué de fausses informations.

Overeenkomstig de overwegingen 88 en 102 van de richtlijn en artikel 23 van de richtlijn voorziet het wetsontwerp in doeltreffende, evenredige en afschrikkende sancties voor natuurlijke of rechtspersonen, alsook in tucht- en strafrechtelijke sancties en maatregelen ter vergoeding van schade als gevolg van meldingen indien is aangetoond dat melder bewust onjuiste informatie hebben gemeld of openbaar gemaakt.

L'effectivité du système d'alerte et des mesures de protection énoncées dans la Directive tient notamment dans l'existence de sanctions. L'article 23, paragraphe 1er se borne à énumérer les infractions qui doivent au minimum donner lieu à une « sanction » et à préciser que la sanction appliquée doit être « effective, proportionnée et dissuasive ».

De doeltreffendheid van de klokkenluidersregeling en van de beschermende maatregelen die in de richtlijn zijn vastgesteld, ligt met name in het bestaan van sancties. Artikel 23, § 1, van de richtlijn beperkt zich tot een opsomming van de inbreuken die ten minste aanleiding moeten geven tot een "sanctie" en preciseert dat de toegepaste sanctie "doeltreffend, evenredig en afschrikkend" moet zijn.

Il ressort du considérant n° 102 de la directive que des sanctions peuvent être effectives, proportionnées et dissuasives sans néanmoins revêtir une nature pénale.

Uit overweging nr. 102 van de richtlijn blijkt dat sancties doeltreffend, evenredig en afschrikkend kunnen zijn zonder van strafrechtelijke aard te zijn.

Cet article prévoit que le membre du personnel statutaire d'un organisme public fédéral peut être sanctionné d'une mesure disciplinaire qui :

Dit artikel bepaalt dat het statutaire personeelslid van een federale overheidsinstanties met een tuchtmaatregel kan worden gestraft dat:

- a) entrave ou tente d'entraver le signalement ;
- b) exerce des représailles contre les personnes visées à l'article 5 ;
- c) intente des procédures abusives contre les personnes visées à l'article 5 ;
- d) manque à l'obligation de préserver la confidentialité de l'identité des auteurs de signalement, telle qu'elle est visée à l'article 25.

- a) de melding belemmert of tracht te belemmeren;
- b) represailles neemt tegen de in artikel 5 bedoelde personen;
- c) een procedure wegens misbruik inleidt tegen de in artikel 5 bedoelde personen;
- d) inbreuk maakt op de in artikel 25 bedoelde verplichting tot geheimhouding van de identiteit van de melders.

Article 41

Artikel 41

Le premier paragraphe de cet article établit une sanction pénale équivalente à une sanction de

De eerste paragraaf van dit artikel voorziet in een strafrechtelijke sanctie die gelijkwaardig is

niveau 4 du code pénal social pour les infractions visées à l'article 23 de la directive.

aan een sanctie van niveau 4 van het Sociaal Strafwetboek voor de in artikel 23 van de richtlijn bedoelde inbreuken.

Il s'agit de mettre en place une sanction proportionnée et dissuasive vis-à-vis des personnes physiques ou morales qui entravent ou tentent d'entraver le signalement, exercent des représailles ou intentent des procédures abusives contre les auteurs de signalements, ou encore qui manquent à l'obligation de préserver la confidentialité de l'identité des auteurs de signalement.

Het gaat erom een evenredige en afschrikkende sanctie op te leggen aan natuurlijke persoon of rechtspersoon die de melding belemmert of tracht te belemmeren, represailles neemt of onnodige of tergende procedures aanspannen tegen melder, of inbreuk pleegt op de verplichting tot geheimhouding van de identiteit van de melders.

L'échelle des sanctions va de emprisonnement de six mois à trois ans et/ou d'une amende de 600 à 6.000 euros. Cela permettra au juge pénal d'adapter celles-ci aux faits de la cause, les faits les moins graves par exemple (entrave au signalement) pouvant être sanctionnés d'une simple amende.

De strafmaat varieert van een gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en/of een boete van 600 tot 6.000 euro. Hierdoor kan de strafrechter ze aanpassen aan de feiten van de zaak en kunnen bijvoorbeeld de minder ernstige feiten (belemmeren van melding) worden bestraft met een eenvoudige boete.

Le premier paragraphe de l'alinéa deux concerne le découragement des dénonciations malveillantes, abusives ou fantaisistes qui affectent l'efficacité et la crédibilité du système de protection des auteurs de signalement et de prévenir les atteintes injustifiées à la réputation des personnes concernées. Concrètement, les États membres sont tenus de prévoir « des sanctions effectives, proportionnées et dissuasives applicables aux auteurs de signalement lorsqu'il est établi qu'ils ont sciemment signalé ou divulgué publiquement de fausses informations ».

Het eerste lid van paragraaf twee betreft kwaadwillige, misbruikende of fantasievolle klokkenluiders die de doeltreffendheid en geloofwaardigheid van het systeem voor de bescherming van klokkenluiders aantasten en ongerechtvaardigde schade toebrengen aan de reputatie van de betrokken personen, moeten worden ontmoedigd. Meer in het bijzonder moeten de lidstaten voorzien in "doeltreffende, evenredige en afschrikkende sancties voor melders wanneer wordt vastgesteld dat zij bewust onjuiste informatie hebben gemeld of openbaar hebben gemaakt".

Le droit pénal belge incrimine déjà la dénonciation malveillante et abusive au titre du signalement calomnieuse. Elle sanctionne également l'exercice abusif de la liberté d'expression via les infractions de diffamation, de calomnie, d'injure-délit et de divulgation méchante.

Het Belgische strafrecht stelt kwaadwillige en onrechtmatige aanklachten reeds strafbaar onder de noemer lasterlijke aanklachten. Het bestraft ook de onrechtmatige uitoefening van de vrijheid van meningsuiting via de strafbare feiten smaad, laster, belediging en kwaadwillige bekendmaking.

En vertu de l'article 23, paragraphe 2 in fine, de la Directive, les États membres sont par ailleurs tenus de prévoir des mesures d'indemnisation pour les dommages résultant des faux signalements ou divulgations publiques

Krachtens artikel 23, § 2, in fine, van de richtlijn zijn de lidstaten voorts verplicht te voorzien in compensatiemaatregelen voor schade als gevolg van valse meldingen of openbaarmakingen, overeenkomstig de nationale wetgeving. Dat is

conformément au droit national. Tel est l'objet du paragraphe 2, alinéa 2, de cet article.

het doel van het tweede lid van paragraaf van dit artikel.

Article 42

Artikel 42

Cet article reconnaît expressément qu'il n'y a pas d'infraction lorsqu'une personne qui, par état ou par profession, est dépositaire de secrets, signale ou divulgue publiquement ceux-ci dans le respect des conditions prévues par l'avant-projet de loi.

Dit artikel erkent uitdrukkelijk dat er geen sprake is van een misdrijf wanneer een persoon die uit hoofde van zijn staat of beroep houder is van geheimen, die meldt of openbaar maakt met naleving van de voorwaarden van het voorontwerp van wet.

Il découle du principe de légalité en matière pénale que toute exception à l'obligation de secret professionnel doit en effet être définie de façon claire et non ambiguë. Le fait de prévoir expressément par voie légale une nouvelle exception à l'obligation de secret professionnel se justifie donc tant pour des motifs de sécurité juridique qu'en raison de l'importance symbolique de la mesure dans un état de droit.

Uit het legaliteitsbeginsel in strafzaken vloeit voort dat elke uitzondering op de geheimhoudingsplicht duidelijk en ondubbelzinnig moet worden omschreven. Het feit dat bij wet uitdrukkelijk in een nieuwe uitzondering op het beroepsgeheim wordt voorzien, is derhalve gerechtvaardigd, zowel om reden van rechtszekerheid als wegens het symbolische belang van de maatregel in een rechtsstaat.

Cette disposition s'applique sans préjudice de la protection de la sécurité nationale, de la protection des informations classifiées, de la protection du secret professionnel des avocats, et du secret médical, du secret des délibérations judiciaires et des règles en matière de procédure pénale.

Deze bepaling is van toepassing onverminderd de bescherming van de nationale veiligheid, de bescherming van geclassificeerde gegevens, de bescherming van het beroepsgeheim van advocaten, en het medisch geheim, de geheimhouding van rechterlijke beraadslagingen en het strafprocesrecht.

CHAPITRE 8. LA POLICE INTÉGRÉE

HOOFDSTUK 8. DE GEÏNTEGREERDE POLITIE

La police fédérale et la police locale constituent ensemble la police intégrée, structurée à deux niveaux.

De federale politie en de lokale politie vormen samen de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus.

La police intégrée n'entre cependant pas dans la définition d'un service public fédéral, étant donné que la police locale dépend des pouvoirs locaux et de leurs autorités de tutelle. La police intégrée ne possède pas non plus de personnalité juridique propre : la police fédérale fait partie de la personnalité juridique de l'État belge, les zones uncommunales de celle de leur commune, alors que les zones pluricommunales disposent d'une personnalité juridique propre.

De geïntegreerde politie valt echter niet onder de definitie van een federale overheidsdienst aangezien de lokale politie ressorteert onder de lokale overheden en hun voogdijoverheden. De geïntegreerde politie beschikt evenmin over een eigen rechtspersoonlijkheid: de federale politie valt onder de rechtspersoonlijkheid van de Belgische staat, de ééngemeentezones onder die van de betrokken gemeenten, terwijl de meergemeentezones zelf over een

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

rechtspersoonlijkheid beschikken.

Étant donné le statut unique qui s'applique au sein de la police intégrée (voir notamment l'article 119 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux), un cadre légal uniforme doit être fixé pour l'ensemble des services de police. En raison de la nature spécifique de leurs compétences, les services de police sont en outre soumis à une série d'instances et procédures de contrôle particulières (Comité P, Inspection générale, COC...).

Gelet op het eenheidsstatuut dat geldt binnen de geïntegreerde politie (zie onder meer artikel 119 van de Wet van 7 december 1998 tot organisatie van een Geïntegreerde Politiedienst, gestructureerd op twee niveaus), dient een uniform kader wettelijk te worden vastgelegd voor het geheel van de geïntegreerde politiediensten. Gelet op de specifieke aard van hun bevoegdheden, zijn er bovendien op de politiediensten reeds heel wat bijzondere controle-instanties en procedures van toepassing (het Comité P, de Algemene Inspectie, het COC,...).

C'est pourquoi la présente loi contient un chapitre distinct pour la police intégrée, qui tient compte de la spécificité des services de police en intégrant au maximum les principes de la directive européenne dans les procédures et mécanismes de contrôle préexistants.

Om deze redenen wordt binnen deze wet een apart hoofdstuk uitgewerkt voor de geïntegreerde politie, waarin rekening gehouden wordt met de eigenheid van de politiediensten en waarbij de principes van de Europese richtlijn maximaal geïntegreerd worden in de reeds bestaande controleprocedures en -mechanismen.

Une attention particulière est accordée dans ce cadre au canal de signalement interne, par rapport auquel la clarté et l'accessibilité pour l'auteur de signalement et l'objectivité de l'éventuel suivi sont des éléments primordiaux :

Bijzondere aandacht wordt hierbij besteed aan de uitwerking van het interne meldkanaal, waarbij duidelijkheid en laagdrempeligheid voor de potentiële melder en objectiviteit van de eventuele opvolging centraal staan:

- La clarté et l'accessibilité de la procédure sont favorisées grâce au rôle spécifique dévolu à la « personne de confiance d'intégrité ». Selon la taille du service de police concerné, une ou plusieurs personnes de confiance d'intégrité sont désignées. La possibilité d'intégrer cette personne de confiance d'intégrité dans le réseau de personnes de confiance mis en place en application de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail (ci-après « loi bien-être ») est explicitement prévue. Pour un auteur de signalement potentiel, il est en effet difficile, voire dans certains cas impossible, d'opérer la distinction entre les atteintes à l'intégrité qui relèvent de la loi bien-être et les
- De duidelijkheid en laagdrempeligheid van de procedure wordt bevorderd door de specifieke rol van de vertrouwenspersoon "integriteit". In functie van de grootte van de betrokken politiedienst, worden één of meerdere vertrouwenspersonen integriteit aangewezen. De mogelijke integratie van deze vertrouwenspersonen integriteit met het bestaande netwerk van vertrouwenspersonen in het raam van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk (hierna "welzijnswet"), wordt expliciet voorzien. Het is voor een potentiële melder immers niet eenvoudig en in sommige gevallen zelfs onmogelijk om het onderscheid te

autres. L'incertitude quant à la question de savoir à quelle personne de confiance s'adresser ne pourrait que nuire à l'accessibilité de la présente procédure, ce qu'il convient absolument d'éviter. Un second argument est d'ordre organisationnel : la mise en place d'un bon réseau de personnes de confiance a déjà représenté un défi important. La création d'un second réseau, sans possibilité de combiner les deux rôles, pourrait compromettre la mise en œuvre effective de la présente loi. La personne de confiance d'intégrité a la mission cruciale d'informer de manière détaillée l'auteur de signalement potentiel sur les possibilités et les conséquences de son initiative dans le cadre de la loi bien-être et dans le cadre de la présente loi, et d'orienter en connaissance de cause l'auteur de signalement potentiel pour procéder effectivement à un signalement.

- L'objectivité du suivi est garantie en délimitant clairement les rôles de responsable en matière d'intégrité et d'enquêteur en matière d'intégrité. Pour davantage de précisions, nous renvoyons au commentaire des différents articles.

Pour la police intégrée, le Comité P assure le rôle de canal de signalement externe, ce qui correspond au statut particulier et aux compétences que possède déjà cette instance de contrôle.

maken tussen integriteitsinbreuken die al dan niet onder de welzijnswet vallen. De mogelijke onzekerheid tot welke vertrouwenspersoon zich te moeten wenden kan dan ook slechts drempelverhogend werken, wat absoluut dient te worden vermeden. Een tweede argument is van organisatorische aard: de oprichting van een afdoend netwerk van vertrouwenspersonen welzijn bleek reeds een grote uitdaging. De creatie van een tweede netwerk, zonder de mogelijkheid te voorzien om beide rollen te combineren, zou de haalbaarheid van deze wet in het gedrang kunnen brengen. Het is de vertrouwenspersoon integriteit die de cruciale taak heeft om de potentiële melder grondig te informeren over de mogelijkheden en de gevolgen die bestaan binnen de welzijnswet en binnen deze wet, en om de potentiële melder met kennis van zaken te oriënteren om een effectieve melding te doen.

- De objectiviteit van de opvolging wordt gegarandeerd door de rollen van verantwoordelijke integriteit en van onderzoeker integriteit duidelijk af te lijnen. Voor de verdere toelichting wordt verwezen naar de bespreking van de respectievelijke artikels.

Voor de geïntegreerde politie wordt het extern meldingskanaal ingevuld door het Comité P. Dit sluit aan bij het bestaande bijzondere statuut en de bevoegdheden van deze controle-instantie.

Section 1. Dispositions générales

Article 43

Même si la mise en œuvre de la procédure de signalement qui s'applique à la police intégrée nécessite des dispositions distinctes et partiellement divergentes, au plan organisationnel et juridique, de celles qui s'appliquent aux instances publiques fédérales,

Afdeling 1. Algemene bepalingen

Artikel 43

Hoewel de uitwerking van de meldingsprocedure die van toepassing is op de geïntegreerde politie organisatorisch en juridisch gezien afzonderlijke en deels afwijkende bepalingen vereisen ten opzichte van de bepalingen die van toepassing zijn op de federale overheidsinstanties, betekent

cela ne signifie nullement qu'il n'existe pas de points communs.

Plusieurs dispositions des règles générales s'appliquant aux instances publiques fédérales peuvent être reprises, à ceci près qu'il y a lieu de lire « police intégrée » en lieu et place de « instance publique fédérale ». Une zone de police locale n'entre en effet pas dans la définition d'une instance publique fédérale. C'est l'une des raisons pour laquelle la police intégrée doit faire l'objet d'un dispositif propre, conformément à l'article 3 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux. Les articles s'appliquant de manière identique à la police intégrée sont énumérés de manière limitative à l'alinéa 2.

Article 44

Il convient de ne pas sous-estimer le rôle spécifique des membres du personnel des services de police, par exemple pour ce qui concerne le signalement d'infractions. Il s'agit en effet de l'une des missions principales des membres du cadre opérationnel, comme de certains membres du cadre administratif et logistique, ce qui est clairement énoncé à l'article 40 de la loi sur la fonction de police.

La présente législation ne porte aucun préjudice à ces autres obligations légales, même s'il est par exemple prévu une possibilité d'effectuer malgré tout en premier lieu un signalement d'atteinte à l'intégrité en suivant la procédure fixée par la présente loi. Étant donné l'importance que cela revêt pour la société, les modèles existants de dénonciation d'infractions et de délits doivent continuer à s'appliquer pleinement et doivent même, dans une certaine mesure, étant donné la position particulière des membres du personnel des services de police, être encouragés.

Article 45

Cet article comprend, outre des définitions générales qui ont été déclarées applicables à la police intégrée à l'article 43, une série de définitions spécifiques. Ces définitions ont été adaptées à l'organisation spécifique, à la structure, à la méthode de travail et au contexte

dit zeker niet dat er geen overeenkomsten zijn.

Een aantal bepalingen uit de algemene regeling betreffende federale overheidsinstanties kunnen worden overgenomen, met dien verstande dat "federale overheidsinstantie" dient te worden gelezen als "geïntegreerde politie". Een lokale politiezone kan immers niet vallen onder de definitie van een federale overheidsinstantie, één van de redenen waarom de geïntegreerde politie haar eigen uitwerking behoeft in lijn van artikel 3 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus. De artikelen die van overeenkomstige toepassing zijn op de geïntegreerde politie, staan limitatief opgesomd in het tweede lid.

Artikel 44

De specifieke rol van de personeelsleden van de politiediensten voor bijvoorbeeld de aangifte van misdrijven, kan niet onderschat worden. Voor het operationele kader en enkele leden van het administratief en logistiek kader van de politiediensten in het bijzonder is dit immers één van hun kerntaken, hetgeen specifiek in artikel 40 van de wet op het politieambt is bepaald.

Deze wetgeving doet geen afbreuk aan deze andere wettelijke verplichtingen, hoewel er bijvoorbeeld wel is voorzien in de mogelijkheid om alsnog eerst een integriteitsmelding te maken via de in deze wet voorziene procedure. Gelet op het maatschappelijk belang, blijven de bestaande modellen van aangifte van inbreuken en misdrijven onverkort van toepassing en dienen in zekere mate – gelet op de bijzondere positie van de personeelsleden van de politiediensten – aangemoedigd te worden.

Artikel 45

Naast een aantal algemene definities die in artikel 43 van toepassing zijn verklaard op de geïntegreerde politie, zijn er ook een aantal specifieke definities. Deze definities zijn aangepast aan de specifieke organisatie, structuur, werkwijze en context aangaande de

des services de police.

La définition de membre du personnel (4°) inclut par exemple les personnes mises à disposition, comme les fonctionnaires fiscaux, les officiers de liaison, les stagiaires...

Le canal de signalement interne (7°) doit être conçu sur mesure pour les différents services de police. Il peut consister en des personnes ou des services désignés, selon la nécessité.

La personne de confiance d'intégrité (8°), le responsable en matière d'intégrité (9°) et l'enquêteur en matière d'intégrité (10°) sont partenaires au sein du canal de signalement interne d'un service de police et possèdent chacun leur rôle propre. Il est nécessaire de distinguer ces rôles pour rendre transparentes les différentes étapes de la procédure de signalement, et de prévoir une séparation des fonctions, afin de garantir l'impartialité et la relation de confiance lors du traitement et du suivi d'un signalement. Les rôles spécifiques sont explicités à l'article 47.

Le dirigeant le plus élevé de la police fédérale ou locale établit une liste des personnes investies du rôle d'enquêteur en matière d'intégrité. Sur la base de cette liste, le responsable en matière d'intégrité désigne les enquêteurs en matière d'intégrité dans le cadre d'un dossier spécifique.

politiediensten.

Onder de definitie van personeelslid (4°) vallen bijvoorbeeld ook de ter beschikking gestelde personen zoals fiscale ambtenaren, verbindingsofficieren, stagiairs,...

Het intern meldkanaal (7°) dient op maat te zijn van de verschillende politiediensten. Het kan bestaan uit de aangewezen personen of diensten, naargelang de noodzaak.

De vertrouwenspersoon integriteit (8°), de verantwoordelijke integriteit (9°) en de onderzoeker integriteit (10°) als partners in het interne meldkanaal van een politiedienst, hebben elk hun eigen rol. Het onderscheid tussen deze rollen is noodzakelijk om de verschillende stappen in de meldingsprocedure transparant te maken en een functiescheiding te voorzien om de onpartijdigheid en de vertrouwensrelatie tijdens de behandeling van een melding en de opvolging ervan, te garanderen. De specifieke rollen worden verder besproken in artikel 47.

De hoogste leidinggevende van de federale of de lokale politie stelt een lijst samen met personen die algemeen worden aangewezen als onderzoeker integriteit. De verantwoordelijke integriteit wijst op basis van die lijst de onderzoekers integriteit aan in functie van een specifiek dossier.

Section 2. Signalement interne

Article 46

Pour l'application du présent chapitre, le canal de signalement interne est réservé aux membres du personnel actuels. Les autres personnes (par exemple, les candidats au recrutement, les membres du personnel pensionnés, les personnes externes...) peuvent, en application de l'article 52, s'adresser au canal de signalement externe, à savoir le Comité P.

Les signalements peuvent également être effectuées de manière anonyme. Cette

Afdeling 2. Interne melding

Artikel 46

Het interne meldingskanaal is voor de toepassing van dit hoofdstuk voorbehouden aan de actuele personeelsleden. De overige personen (bijvoorbeeld kandidaten voor de aanwerving, gepensioneerde personeelsleden, externe personen, ...) kunnen zich overeenkomstig artikel 52 wenden tot het externe meldingskanaal, namelijk het Comité P.

De meldingen kunnen eveneens op anonieme wijze gebeuren. Dit om de drempel voor een

disposition vise à rendre la procédure de signalement aussi accessible que possible, et à encourager au maximum le traitement interne d'un signalement d'atteinte à l'intégrité. Le traitement interne doit donc être encouragé, à condition que plusieurs garanties soient offertes, à savoir un traitement interne efficace, l'impartialité de l'enquête et l'absence de risques de représailles.

Pour l'application de la procédure proprement dite, nous renvoyons au dispositif général s'appliquant aux instances publiques fédérales, tel que prévu à l'article 12 du présent projet de loi.

Article 47

La procédure de signalement par le canal de signalement interne fait intervenir trois rôles, à savoir la personne de confiance d'intégrité, le responsable en matière d'intégrité et l'enquêteur en matière d'intégrité.

Le deuxième paragraphe de cet article détermine les tâches et compétences de la personne de confiance d'intégrité. Il est prévu de lier ce rôle de confiance au canal de signalement interne. En ce qui concerne le rôle de personne de confiance d'intégrité au sein de la police intégrée, l'accent repose sur le fait d'écouter, d'informer, de conseiller, d'accompagner, et éventuellement d'orienter le membre du personnel qui envisage un signalement. La dissociation de l'enquête garantit le lien de confiance et les échanges concernant l'éventuelle suite de son signalement avec l'auteur de signalement. À ce titre, ces tâches et compétences sont assez proches des compétences de la personne de confiance dans le cadre de la loi bien-être. La personne de confiance d'intégrité accompagne l'auteur de signalement au sein du canal de signalement interne.

Il convient donc d'accorder une attention suffisante à la sélection des personnes de confiance d'intégrité. Un point d'attention majeur concerne l'encadrement à l'aide d'une

meldung zo laag mogelijk te houden en om een interne behandeling van een integriteitsmelding zoveel mogelijk te stimuleren. De interne afhandeling dient dus te worden ondersteund zolang een aantal garanties kunnen worden verzekerd, namelijk een doeltreffende interne afhandeling, de onpartijdigheid van het onderzoek en de afwezigheid van het risico op represailles.

Voor de toepassing van de eigenlijke procedure wordt verwezen naar de algemene regeling voor de federale overheidsinstanties, zoals voorzien in artikel 12 van huidig wetsontwerp.

Artikel 47

Voor de meldingsprocedure voor het intern meldkanaal, wordt voorzien in drie rollen, namelijk de vertrouwenspersoon integriteit, de verantwoordelijke integriteit en de onderzoeker integriteit.

De tweede paragraaf van dit artikel bepaalt de taken en bevoegdheden van de vertrouwenspersoon integriteit. Het is voorzien om deze vertrouwensrol te verbinden aan het interne meldingskanaal. De nadruk in de rol voor de vertrouwenspersoon integriteit binnen de geïntegreerde politie ligt in het luisteren, informeren, adviseren, begeleiden en eventueel doorverwijzen van het personeelslid dat een melding overweegt. Het afsplitsen van het onderzoek garandeert de vertrouwensband met de melder en vrijwaart de communicatie met de melder over het eventuele vervolg van diens melding. Op deze wijze sluiten de taken en bevoegdheden ook meer aan bij de competenties van de vertrouwenspersoon in het kader van de Welzijnswet. De vertrouwenspersoon integriteit begeleidt de melder binnen het interne meldkanaal.

Aan de selectie van de juiste vertrouwenspersoon integriteit dient de nodige aandacht besteed te worden. De omkadering met een gespecialiseerde opleiding, begeleiding, intervisie en netwerk voor vertrouwenspersonen

formation spécialisée, d'un accompagnement, d'une intervision et d'un réseau de personnes des confiance d'intégrité.

Le troisième paragraphe énonce les tâches et compétences du responsable en matière d'intégrité. Un signalement interne doit d'abord être déclarée recevable par le responsable en matière d'intégrité. Une nouvelle phase dans la procédure de signalement débute à ce moment. Le responsable en matière d'intégrité veille à l'impartialité du suivi du signalement ; il n'enquête donc pas personnellement sur l'atteinte suspectée à l'intégrité, mais est responsable de son orientation. Durant la procédure de signalement, le responsable en matière d'intégrité entretient les contacts nécessaires avec l'auteur de signalement et la personne de confiance d'intégrité.

Le responsable en matière d'intégrité a en outre un rôle qui dépasse le seul suivi des signalements. Il est ainsi également responsable de la mise en place d'une politique d'intégrité préventive pour le dirigeant le plus élevé, et de l'accompagnement de la gestion de l'intégrité au sein du service de police. Parallèlement, le responsable en matière d'intégrité entretient un contact adéquat avec les personnes de confiance, et est le cas échéant chargé de la sélection, de l'intervision, de l'accompagnement et de la mise en place d'un réseau des personnes de confiance d'intégrité.

Pour ne pas compromettre ces responsabilités supplémentaires, l'enquête concernant l'atteinte suspectée à l'intégrité est menée par des enquêteurs indépendants. Ce n'est qu'au terme de la phase d'enquête – et donc pas à chaque réception d'un nouveau signalement – que le responsable en matière d'intégrité rend un avis d'orientation au dirigeant le plus élevé, qui prend la mesure la plus appropriée en l'espèce et communique sa décision, notamment aux dirigeants concernés pour que ceux-ci puissent, le cas échéant, optimiser leur fonctionnement. Il s'agit d'un élément important pour garantir la

intégrité, is een belangrijk aandachtspunt.

De derde paragraaf geeft de taken en bevoegdheden weer van de verantwoordelijke integriteit. Een interne melding dient eerst ontvankelijk te worden verklaard door de verantwoordelijke integriteit. Op dat moment start een nieuwe fase in de meldingsprocedure. De verantwoordelijke integriteit waakt over de onpartijdigheid in de opvolging van de melding en voert daarom ook niet zelf het onderzoek naar de veronderstelde integriteitschending uit, doch is wel verantwoordelijk voor de oriëntering ervan. De verantwoordelijke integriteit onderhoudt tijdens de meldingsprocedure de nodige contacten met de melder en de vertrouwenspersoon integriteit.

De rol van de verantwoordelijke integriteit is bovendien ruimer dan louter de opvolging van de meldingen. Zo is deze eveneens verantwoordelijk voor het uitwerken van het preventieve integriteitsbeleid voor de hoogste leidinggevende en het begeleiden van het integriteitsmanagement binnen de politiedienst. Daarnaast onderhoudt de verantwoordelijke integriteit een goede band met de vertrouwenspersonen en is deze desgevallend bevoegd voor de selectie, de intervisie, de begeleiding en het inrichten van een netwerk voor vertrouwenspersonen integriteit.

Om deze bijkomende verantwoordelijkheden niet in het gedrang te brengen, wordt het onderzoek naar de veronderstelde integriteitsschending uitgevoerd door onafhankelijke onderzoekers. Slechts na het einde van de onderzoeksfase – en dus niet bij de ontvangst van elke nieuwe melding – geeft de verantwoordelijke integriteit een richtinggevend advies aan de hoogste leidinggevende, die de meest gepaste maatregel ter zake treft en onder meer de betrokken leidinggevenen van zijn beslissing op de hoogte stelt opdat deze laatsten desgevallend hun werking kunnen optimaliseren. Dit is belangrijk

crédibilité de la procédure de signalement et la confiance des membres du personnel envers celle-ci.

Après réception des rapports annuels anonymisés, le dirigeant le plus élevé en assure la diffusion parmi les autres dirigeants, afin que ceux-ci puissent évaluer leur fonctionnement, et le cas échéant l'optimiser.

Le quatrième paragraphe énumère les compétences de l'enquêteur en matière d'intégrité. L'auteur de signalement est entendu en dehors du contexte d'une « audition policière » ou d'une enquête disciplinaire. En menant une enquête impartiale, l'enquêteur tente d'obtenir connaissance de l'ensemble des circonstances et du contenu du signalement. L'enquêteur ne statue pas, mais collecte l'ensemble des éléments sur l'existence ou non d'une éventuelle atteinte à l'intégrité, et rédige sur cette base un rapport d'enquête. Celui-ci fait ensuite l'objet d'une discussion avec le responsable en matière d'intégrité. En se basant sur le rapport d'enquête et la discussion entre l'enquêteur en matière d'intégrité et le responsable en matière d'intégrité, ce dernier formule un avis sur le signalement à l'intention du dirigeant le plus élevé.

Article 48

Cet article du présent projet de loi met en exergue l'obligation de vigilance dans le chef du responsable en matière d'intégrité. Si ce dernier constate que les conditions se prêtant à un signalement interne ne sont plus réunies, par exemple parce que des indices clairs sont apparus dans l'intervalle, selon lesquels il est – ou peut être – question de représailles, ou s'il constate qu'aucune objectivité n'est possible en interne, le signalement peut être redirigé vers le Comité P, après concertation avec l'auteur de signalement.

Si l'auteur de signalement ne donne pas son consentement, la loi n'empêche en principe pas

om de geloofwaardigheid en het vertrouwen van personeelsleden in de meldingsprocedure te garanderen.

Na het ontvangen van de jaarlijkse geanonimiseerde verslagen, zorgt de hoogste leidinggevende voor de nodige verspreiding hiervan onder de andere leidinggevenden, opdat deze laatsten hierdoor hun werking kunnen evalueren en desgevallend optimaliseren.

De vierde paragraaf somt de bevoegdheden op van de onderzoeker integriteit. Het horen van de melder vindt plaats buiten de context van een 'politieel verhoor' of tuchtonderzoek. De onderzoeker tracht op basis van een onpartijdig onderzoek hoogte te krijgen van alle omstandigheden en de inhoud van de melding. Deze onderzoeker oordeelt niet, maar verzamelt alle elementen over het al dan niet bestaan van een eventuele integriteitsschending en stelt hiervan een onderzoeksrapport op. Dit wordt vervolgens besproken met de verantwoordelijke integriteit. Op basis van het onderzoeksrapport en het gesprek tussen de onderzoeker integriteit en de verantwoordelijke integriteit formuleert deze laatste een advies over de melding aan de hoogste leidinggevende

Artikel 48

Dit artikel van huidig wetsontwerp benadrukt de taak tot waakzaamheid in hoofde van de verantwoordelijke integriteit. Indien deze laatste vaststelt dat er niet langer voldaan wordt aan de voorwaarden waarbij een interne melding aangewezen is, bijvoorbeeld doordat er ondertussen duidelijke aanwijzingen zijn dat er een represaille genomen kan worden of genomen is, dan wel dat hij vaststelt dat er intern een onmogelijkheid tot objectiviteit bestaat, kan er – afhankelijk van het overleg met de melder – een doorverwijzing naar het Comité P plaatsvinden.

Indien geen toestemming van de melder wordt bekomen, belet de wet in principe niet dat de

que l'enquêteur en matière d'intégrité ou le responsable en matière d'intégrité puisse devenir à son tour auteur de signalement de l'atteinte suspectée à l'intégrité, et prendre la responsabilité de saisir le Comité P de façon autonome. Il est en effet dans l'intérêt de chaque service de police que les signalements d'atteintes à l'intégrité soient, autant que possible, effectivement poursuivies.

Article 49

La police intégrée se caractérise par une diversité considérable, non seulement entre la police fédérale, d'une part, et la police locale, d'autre part, mais aussi entre les différentes zones de police (allant de petites à de très grandes zones de police). Il est donc nécessaire d'organiser le canal de signalement interne à la mesure des différentes zones de police. Les grandes zones de police organiseront le canal de signalement interne de façon plutôt autonome, mais pour les petites ou moyennes zones de police, une possibilité de coopération interzonale est prévue.

Une ou plusieurs personnes de confiance d'intégrité sont désignées, en plus d'un responsable en matière d'intégrité, qui coordonnera le cas échéant le travail des différentes personnes de confiance d'intégrité. Le responsable en matière d'intégrité appartient toujours au corps de police local concerné. En ce qui concerne les rôles de personne de confiance d'intégrité et d'enquêteur en matière d'intégrité, une assistance peut être prêtée par d'autres corps. Le chef de corps détermine les modalités de fonctionnement du canal de signalement interne.

Article 50

Au sein de la police fédérale, le commissaire général est chargé de créer le canal de signalement interne. Celui-ci désignera, pour les différentes directions générales et pour son propre commissariat général, une personne ou un service qui assumera les tâches du canal de signalement interne. Le commissaire général

onderzoeker integriteit dan wel de verantwoordelijke integriteit op hun beurt melder kunnen worden van de veronderstelde integriteitsschending en op hun verantwoordelijkheid autonoom het Comité P kunnen vatten. Het is immers in het belang van elke politiedienst dat integriteitsmeldingen zo goed mogelijk effectief worden opgevolgd.

Artikel 49

Binnen de geïntegreerde politie bestaat een enorme verscheidenheid, niet enkel tussen de federale politie enerzijds en de lokale politie anderzijds, maar tevens tussen de verschillende politiezones onderling (gaande van kleine politiezones tot zeer grote politiezones). Dit noodzaakt een organisatie van het intern meldingskanaal op maat van de verschillende politiezones. Waar de grote politiezones het intern meldingskanaal eerder zelfstandig zullen organiseren, is in functie van de kleinere of middelgrote politiezones bijvoorbeeld in de mogelijkheid voorzien voor een interzonale samenwerking.

Eén of meerdere vertrouwenspersonen integriteit worden aangewezen, naast een verantwoordelijke integriteit die desgevallend de werking van de verschillende vertrouwenspersonen integriteit zal coördineren. De verantwoordelijke integriteit behoort steeds tot het betrokken lokale politiekorps. Voor de rollen van vertrouwenspersonen integriteit en onderzoekers integriteit kan er bijstand worden voorzien door andere korpsen. De korpschef bepaalt verder de werking van het intern meldingskanaal.

Artikel 50

De verantwoordelijke voor de inrichting van het intern meldingskanaal binnen de federale politie, is de commissaris-generaal. Deze zal voor de verschillende algemene directies en zijn eigen commissariaat-generaal een persoon dan wel dienst aanwijzen met het oog op de vervulling van de taken van het intern meldingskanaal. De

détermine les modalités de fonctionnement du canal de signalement interne.

commissaris-generaal bepaalt verder de werking van het intern meldingskanaal.

Article 51

Artikel 51

Cet article du présent projet de loi prévoit la possibilité d'intégrer les personnes de confiance d'intégrité dans le réseau de personnes de confiance existant dans le cadre de la loi bien-être. Comme indiqué dans l'introduction de ce chapitre, la clarté, l'accessibilité et la commodité d'organisation sont les principales raisons justifiant cette combinaison. Pour un auteur de signalement potentiel, il est en effet difficile, voire dans certains cas impossible, d'opérer la distinction entre les atteintes à l'intégrité qui relèvent de la loi bien-être et les autres. L'existence d'un point de contact unique est dans l'intérêt de l'auteur de signalement.

Dit artikel van huidig wetsontwerp voorziet de mogelijke integratie van de vertrouwenspersonen integriteit met het bestaande netwerk van vertrouwenspersonen in het raam van de welzijnswet. Zoals in de inleiding van dit hoofdstuk vermeld, zijn de duidelijkheid, de laagdrempeligheid en organiseerbaarheid belangrijke redenen voor deze combinatie. Het is voor een potentiële melder immers niet eenvoudig en in sommige gevallen zelfs onmogelijk om het onderscheid te maken tussen integriteitsinbreuken die al dan niet onder de welzijnswet vallen. De melder is dan ook gebaat met dit unieke aanspreekpunt.

Section 3. Signalement externe

Afdeling 3. Externe melding

Article 52

Artikel 52

L'accès au Comité P en sa qualité de canal de signalement externe est plus large que l'accès au canal de signalement interne. Des externes (par exemple des entrepreneurs dans le cadre de travaux de bâtiment, des consultants externes dans le cadre de l'ICT, des entrepreneurs effectuant pour le compte de la Régie des bâtiments des travaux dans des infrastructures utilisées par les services de police...), ainsi que de futurs ou anciens membres du personnel (candidats lors de la participation aux épreuves de sélection, membres du personnel pensionnés, membres du personnel licenciés...) peuvent effectuer un signalement auprès du Comité P.

De toegang tot het Comité P in het kader van zijn hoedanigheid als extern meldingskanaal, is ruimer dan de toegang tot het intern meldingskanaal. Zo zullen ook externen (bijvoorbeeld aannemers in het kader van bouwwerken, externe consultants in het kader van ICT, aannemers aangesteld door de Regie der Gebouwen voor werken in door de politiediensten gebruikte gebouwen, ...), evenals toekomstige en gewezen personeelsleden (kandidaten tijdens de deelname aan de selectieproeven, gepensioneerde personeelsleden, ontslagen personeelsleden,...) hun melding kunnen indienen bij het Comité P.

Section 4. Dispositions communes

Afdeling 4. Gemeenschappelijke bepalingen

Article 53

Artikel 53

Des signalements peuvent également être effectuées de manière anonyme, mais doivent être suffisamment étayées. Les signalements imprécis ou incomplets pour lesquels aucun suivi interne ou externe n'est possible sont déclarés

Meldingen kunnen anoniem gebeuren, doch dienen voldoende onderbouwd te zijn. Onduidelijke of onvolledige meldingen waarvoor geen interne of externe opvolging mogelijk is, worden als onontvankelijk verklaard.

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

irrecevables.

Article 54

Il n'est évidemment pas souhaité que la procédure de signalement d'atteintes suspectées à l'intégrité se substitue à d'autres procédures déjà applicables (enquêtes pénales, procédures disciplinaires...). Pour ce qui concerne la procédure disciplinaire en vertu de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, le signalement ne peut faire débiter le délai de prescription pour l'autorité disciplinaire, tel que prévu à l'article 56, avant que la procédure de signalement ne soit clôturée.

Article 55

L'article 184 de la Constitution prévoit que l'organisation et les compétences de la police, y compris les éléments essentiels du statut des membres du personnel, soient réglées par la loi (fédérale). En réalité, il ne faut pas sous-estimer l'impact de la sixième réforme de l'État. De nombreuses compétences, notamment une partie des règles de roulage, ont été transférées aux entités fédérées. De plus, en vertu de l'article 11*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, les gouvernements de communauté et de région participent, chacun en ce qui le concerne, à l'élaboration des directives contraignantes de politique criminelle, y compris en matière de politique de recherche et de poursuite, ainsi qu'à celle de la Note-cadre de sécurité intégrale et du Plan national de sécurité. Certaines compétences des entités fédérées font aussi partie du champ d'application matériel de la directive européenne 2019/1337, en particulier la protection de l'environnement (article 2,1 a) v)) et le bien-être animal (article 2, 1 a) vii)).

Certaines législations des entités fédérées ont confié aux services de police des compétences spécifiques, comme l'imposition de certaines mesures de contrainte ; ceux-ci se voient même

Artikel 54

Het kan uiteraard niet de bedoeling zijn dat de meldingsprocedure voor veronderstelde integriteitsschendingen andere procedures die van toepassing kunnen zijn (strafrechtelijke onderzoeken, tuchtprocedures,...), buiten spel zetten. Voor de tuchtprocedure op basis van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, kan een melding de verjaringstermijn voor de tuchtoverheid, zoals voorzien in artikel 56, niet doen aanvangen vooraleer de meldingsprocedure is afgerond.

Artikel 55

Het artikel 184 van de Grondwet voorziet dat de organisatie en de bevoegdheid van de geïntegreerde politie, inclusief de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden, bij (federale) wet worden geregeld. In realiteit is de impact van de zesde staatshervorming niet te onderschatten. Heel wat bevoegdheden, inzonderheid een deel van de verkeershandhaving, zijn overgeheveld naar de deelstaten. Tevens is het zo dat door het artikel 11*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen de regeringen van de gemeenschappen en de gewesten elk wat hen betreft deelnemen aan de uitwerking van het strafrechtelijk beleid, van het opsporings- en vervolgingsbeleid, alsook van de Kadernota Integrale veiligheid en het Nationaal Veiligheidsplan. Sommige bevoegdheden die de deelstaten hebben behoren ook tot het materiële toepassingsgebied van de Europese Richtlijn 2019/1337, inzonderheid de bescherming van het leefmilieu (artikel 2,1 a) v)) en dierenwelzijn (artikel 2,1 a) vii).

In sommige wetgeving van de deelstaten kregen de politiediensten specifieke bevoegdheden zoals het opleggen van bepaalde dwangmaatregelen of waarbij ze zelfs een bepaalde hoedanigheid

attribuer une qualité précise (en particulier en ce qui concerne les surveillants dans plusieurs législations particulières de la Région flamande, par exemple en matière d'environnement conformément à l'article 16.3.1 du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement). Comme les services de police peuvent être confrontés à certaines atteintes à l'intégrité, et donc à des autorités revêtues de diverses qualités, il est souhaitable qu'aucun obstacle constitutionnel ne se pose lors d'une intervention contre une atteinte à l'intégrité, en particulier contre des représailles.

krijgen (zie inzonderheid de toezichthouders in een reeks bijzondere wetgeving van het Vlaams Gewest met bijvoorbeeld de milieuhandhaving conform artikel 16.3.1 van het Decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid). Omdat de politiediensten kunnen geconfronteerd worden met bepaalde integriteitsschendingen waarbij ze geconfronteerd worden met overheden die diverse hoedanigheden hebben, is het dus aangewezen dat er geen constitutionele belemmeringen zouden kunnen ontstaan wanneer een integriteitsschending, inzonderheid represailles, worden aangepakt.

C'est la raison pour laquelle il y a lieu de conclure un accord de coopération au sens de l'article 92*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, afin que des compétences puissent être exercées conjointement dans cette matière, et que des initiatives puissent être prises par rapport à l'exécution de la Directive 2019/1937.

Om die reden is een samenwerkingsakkoord in de zin van artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen noodzakelijk opdat voor deze materie gezamenlijk bevoegdheden kunnen worden uitgeoefend en initiatieven worden genomen inzake de uitvoering van de Richtlijn 2019/1937.

Article 56

Artikel 56

Les principales sources de réglementation en matière de traitement de données pour ce qui concerne les services de police sont les suivantes :

De essentiële regelgeving inzake gegevensverwerking voor wat de politiediensten betreft zijn:

- le Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (ci-après « RGPD ») ;
- la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

- de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (hierna "AVG");
- de Wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens.

Ce dernier texte vise notamment à transposer la directive « Law Enforcement » 2016/680. En conséquence, une série d'adaptations ont également été apportées par la loi du 22 mai

Deze laatste betreft onder meer een omzetting van de zogenaamde Law Enforcement Directive 2016/680. Als gevolg hiervan werd de politionele informatiehuishouding ook aangepast

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

2019 modifiant diverses dispositions en ce qui concerne la gestion de l'information policière.

Conformément aux textes susvisés, un équilibre doit être recherché entre, d'une part, les traitements policiers (régis par la loi du 22 mai 2019) et, d'autre part, les traitements effectués dans le cadre des signalements d'atteintes à l'intégrité (qui tombent sous le coup du RGPD). Étant donné le caractère sensible et confidentiel de cette première catégorie, il convient de veiller particulièrement à ce que les informations policières ne soient pas inutilement rendues publiques.

Alors que le paragraphe 1^{er} de l'article a principalement pour objet de faire la clarté sur la réglementation applicable et l'identité du responsable du traitement, le paragraphe 2 vise à préserver les enquêtes en cours dans le cadre des missions de police administrative et/ou judiciaires, et à éviter de les compromettre inutilement.

Des conditions de sécurité sont par conséquent prévues, plus précisément dans le cadre de l'article 23 du RGPD, qui offre la possibilité de ne pas exercer certains droits dans le cadre des traitements relevant du RGPD, ou alors de manière différée ou restreinte, dans le but de ne pas mettre en péril le traitement policier. Il ne s'agit pas d'un automatisme, et le responsable du traitement devra à chaque fois, avec l'appui du délégué à la protection des données, réaliser une analyse débouchant sur une décision concernant l'exercice ou non des droits prévus par le RGPD. La possibilité de faire appel à cette procédure de refus est toutefois limitée par le projet de loi et ne peut être appliquée que pour une raison bien déterminée : *« pour autant que l'application de ces droits porterait atteinte aux obligations incombant à la police intégrée dans le domaine de la prévention et de la détection des infractions pénales, des enquêtes ou des poursuites en la matière, ainsi que celles dans le cadre du maintien de l'ordre public. »*. En d'autres termes, si cela peut représenter un danger pour la bonne exécution des missions de police administrative

par moyen de la loi du 22 mai 2019 tot wijziging van diverse bepalingen wat het politiebepalingen betreft.

Conform het bovenstaande moet het evenwicht gezocht worden tussen enerzijds de politiebepalingen (die geregeld worden door de wet van 22 mei 2019) en anderzijds de verwerkingen die uitgevoerd worden in het kader van de integriteitsmelding (die vallen onder de AVG). Gelet op het gevoelige en vertrouwelijke karakter van deze eerste categorie, moet er extra over gewaakt worden dat de politiebepalingen informatie niet onnodig openbaar wordt gemaakt.

Terwijl paragraaf 1 van het artikel voornamelijk tot doel heeft duidelijkheid te scheppen omtrent de toepasselijke regelgeving, evenals omtrent de identiteit van de verwerkingsverantwoordelijke, heeft paragraaf 2 tot doel lopende onderzoeken in het kader van bestuurlijke en/of gerechtelijke politie te vrijwaren en niet onnodig in gevaar te brengen.

Er worden bijgevolg veiligheidsvoorwaarden voorzien, meer bepaald door toepassing te maken van artikel 23 AVG, dat de mogelijkheid biedt om in het kader van AVG-verwerkingen bepaalde rechten niet toe te passen, dan wel mits enige vertraging of beperking, dit allemaal met het oogmerk de politiebepalingen niet in gevaar te brengen. Dit is geen automatisme en telkenmale zal er door de verwerkingsverantwoordelijke, hierin bijgestaan door de functionaris voor de gegevensverwerking, een analyse moeten gemaakt worden met een daaropvolgende beslissing omtrent het al dan niet uitoefenen van de in de AVG voorziene rechten. De mogelijkheid om beroep te doen op deze weigeringsprocedure wordt bovendien door het wetsontwerp aan banden gelegd en kan slechts beperkt toegepast worden voor een welbepaalde reden: *“voor zover de toepassing van die rechten afbreuk zou doen aan de verplichtingen in hoofde van de geïntegreerde politie inzake de voorkoming, het onderzoek, de opsporing of de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van*

ou judiciaire.

straffen, evenals deze in het kader van de handhaving van de openbare orde.”. Met andere woorden indien het een gevaar zou kunnen betekenen voor de goede uitvoering van de opdrachten van bestuurlijke of gerechtelijke politie.

Les droits pouvant être refusés, limités ou différés sont les droits suivants en matière de traitement de données :

- le droit à l'information (articles 13 et 14 RGPD) ;
- le droit d'accès (article 15 RGPD) ;
- le droit de rectification (article 16 RGPD) ;
- le droit à la limitation du traitement (article 18 RGPD).

De rechten die conform de in het ontwerp voorziene procedure kunnen worden geweigerd, beperkt, dan wel uitgesteld, zijn de volgende rechten inzake gegevensverwerking:

- het recht op informatie (artikel 13 en 14 AVG);
- het recht op inzage (artikel 15 AVG);
- het recht op rectificatie (artikel 16 AVG);
- het recht op beperking van verwerking (artikel 18 AVG).

Toutefois, ces décisions de refus, de limitation ou de report devront à chaque fois être motivées, après quoi la personne concernée aura toujours la possibilité de faire appel à l'Organe de contrôle de l'information policière.

Deze beslissingen tot weigering, beperking of uitstel zullen evenwel telkens gemotiveerd moeten worden, waarna er steeds door de betrokkene beroep kan gedaan worden op het Controleorgaan op de politieke informatie.

Section 5. Divulgation

Afdeling 5. Openbaarmaking

Article 57

Artikel 57

Le signalement d'une atteinte suspectée à l'intégrité s'articule autour de trois niveaux différents : le signalement interne, le signalement externe et la divulgation publique ; chaque procédure possédant des caractéristiques propres. L'auteur de signalement qui a accès à la procédure de signalement externe auprès du Comité P dispose également de la possibilité d'effectuer une divulgation publique.

De melding van veronderstelde integriteitsschendingen is in se opgebouwd uit drie verschillende niveaus. De interne melding, de externe melding en de openbaarmaking, waarbij elke procedure beschikt over haar eigen kenmerken. De melder die toegang heeft tot de externe meldingsprocedure bij het Comité P, beschikt tevens over de mogelijkheid tot openbaarmaking.

Section 6. Mesures à l'égard des auteurs de signalement

Afdeling 6. Maatregelen ten opzichte van melders

Article 58

Artikel 58

L'auteur de signalement d'une atteinte suspectée à l'intégrité doit pouvoir effectuer ce signalement sans avoir à craindre de représailles, sans quoi la procédure de signalement offrira trop peu de certitude et de confiance pour pouvoir stimuler

Een melder van een veronderstelde integriteitsschending dient deze melding te kunnen verrichten zonder te moeten vrezen voor een represaille. Zoniet zal de meldingsprocedure onvoldoende zekerheid en vertrouwen bieden

l'application de cette procédure. Cette interdiction des représailles vaut pour tous les canaux de signalement : le canal interne, le canal externe et la divulgation publique.

Article 59

Tout auteur de signalement qui estime qu'il est – ou sera – victime de représailles peut bénéficier d'une protection. Plusieurs catégories sont assimilées à l'auteur de signalement au paragraphe 2 en ce qui concerne la protection. Peuvent ainsi bénéficier d'une protection : les tiers liés à l'auteur de signalement qui peuvent être victimes de représailles liées à la sphère professionnelle, les témoins (au sens classique du terme, donc pas l'auteur de l'atteinte suspectée à l'intégrité) qui ont effectué une déclaration dans le cadre du suivi du signalement, les personnes qui font partie du canal de signalement interne, ainsi que certaines personnes morales.

Article 60

Les personnes protégées doivent avoir accès aux mesures de soutien adéquates. Il s'agit notamment de l'accès aux informations et avis nécessaires quant aux solutions disponibles et aux procédures offrant une protection contre les représailles, ainsi qu'aux droits de la personne concernée. De même, le cas échéant, il peut être fait appel à l'appui assuré dans le cadre de la réglementation existante propre à la police intégrée (par exemple le Stressteam, en vue de remédier aux conséquences psychologiques).

Le statut policier garantit également un droit à une assistance en justice gratuite, aux conditions fixées à l'article 52 de la loi sur la fonction de police. Un auteur de signalement souhaitant se défendre au pénal ou au civil à la suite du signalement aura ainsi en principe droit à l'assistance en justice gratuite. La décision d'octroyer ou non cette assistance en justice peut être prise en toute neutralité. L'autorité

om de toepassing van deze procedure te stimuleren. Dit verbod op represailles geldt voor alle meldingskanalen: de interne melding, de externe melding en de openbaarmaking.

Artikel 59

Elke melder die meent het slachtoffer te zijn of te zullen zijn van een represaille, komt in aanmerking voor bescherming. Met de melder worden in paragraaf 2 een aantal categorieën gelijkgesteld voor wat de bescherming betreft. Zo komen ook in aanmerking voor bescherming: derden die verbonden zijn met de melder en die het slachtoffer kunnen zijn van een werkgerelateerde represaille, getuigen (in de klassieke zin van het woord, dus niet de dader van de veronderstelde integriteitsschending) die een verklaring afleggen in het raam van de opvolging van de melding, personen die deel uitmaken van het interne meldingskanaal en bepaalde rechtspersonen.

Artikel 60

De beschermde personen dienen toegang te hebben tot de nodige ondersteuningsmaatregelen. Hieronder valt onder meer de toegang tot de nodige informatie en adviezen over de beschikbare remedies en procedures die bescherming bieden tegen represailles en over de rechten van de betrokkene. Tevens kan desgevallend beroep gedaan worden op de ondersteuning die verzekerd is binnen de bestaande regelgeving eigen aan de geïntegreerde politie (bijvoorbeeld het stressteam om aan de psychologische gevolgen te helpen remediëren).

Ook garandeert het politiestatuut een recht op kosteloze rechtshulp volgens de voorwaarden van artikel 52 van de Wet op het Politieambt. Zo zal een melder die zich strafrechtelijk of burgerrechtelijk dient te verdedigen ingevolge de melding, in principe recht hebben op kosteloze rechtshulp. De beslissing tot het al dan niet toekennen van deze rechtshulp, kan in alle neutraliteit gebeuren. De bevoegde overheid

compétente n'est en effet pas le supérieur fonctionnel interne (par exemple, dans une zone de police, la demande d'assistance en justice gratuite peut être déposée auprès de, et traitée par, le cas échéant le collège des bourgmestre et échevins/collège communal ou le collège de police en tant qu'autorité compétente).

Parallèlement, le système juridique belge comprend également des possibilités étendues d'indemniser la personne protégée de l'éventuel dommage subi (via les tribunaux civils, le Conseil d'État...).

Article 61

En tant que canal de signalement externe, le Comité P est le mieux placé pour traiter une plainte d'une personne protégée qui estime être victime de représailles, ou en être menacée. Le Comité P peut examiner cette plainte en toute neutralité et objectivité. En revanche, la personne protégée porte elle-même une certaine responsabilité par rapport à la motivation de la plainte. Il n'est en effet pas souhaitable de provoquer un afflux de plaintes dépourvues de fondement et de motivation.

Le Comité P vérifie si la plainte repose effectivement sur des motifs laissant raisonnablement suspecter un risque de représailles. Il appartient ensuite au dirigeant le plus élevé du service de police d'examiner la situation et de démontrer que la mesure en cause ne constitue pas des représailles. À cet effet, un élément crucial sera de déterminer si la mesure présente un lien avec l'atteinte suspectée à l'intégrité.

Le dirigeant le plus élevé dispose d'un délai de trente jours pour faire parvenir au Comité P un rapport écrit comprenant le résultat de l'enquête.

Lorsqu'il existe un soupçon raisonnable de représailles, le Comité P fait, dans un délai de trente jours à compter de la réception du rapport écrit, une proposition au dirigeant le plus élevé

betreft immers niet de interne functionele meerdere (bijvoorbeeld binnen de politiezone kan de aanvraag voor kosteloze rechtshulp worden ingediend bij en afgehandeld worden door desgevallend het college van burgemeester en schepenen dan wel het politiecollege als bevoegde overheid).

Daarnaast bevat het Belgische rechtssysteem ook uitgebreide mogelijkheden om eventuele schade aan de beschermde persoon vergoed te krijgen (via de burgerlijke rechtbanken, Raad van State,...).

Artikel 61

Het Comité P is als extern meldingskanaal het best geplaatst om een klacht te behandelen van een beschermde persoon die het slachtoffer meent te zijn van, of bedreigd te zijn met een represaille. Het Comité P kan deze klacht in alle neutraliteit en objectiviteit onderzoeken. De beschermde persoon draagt zelf wel een bepaalde verantwoordelijkheid om een klacht te motiveren. Het kan immers niet de bedoeling zijn om een stroom aan ongefundeerde en ongemotiveerde klachten op gang te brengen.

Het Comité P gaat na of de klacht effectief met redenen is omkleed, die een redelijk vermoeden van een represaille kunnen onderbouwen. Het is vervolgens aan de hoogste leidinggevende van de politiedienst om te onderzoeken en aan te tonen dat de maatregel die werd aangeklaagd, geen represaille betreft. Hiervoor zal cruciaal zijn of de maatregel in verband staat met de melding van de veronderstelde integriteitsschending.

De hoogste leidinggevende beschikt over een termijn van dertig dagen om een schriftelijk verslag te bezorgen aan het Comité P met het resultaat van het onderzoek.

Bij het bestaan van een redelijk vermoeden van een represaille, doet het Comité P binnen de dertig dagen na de ontvangst van het schriftelijk verslag, een voorstel aan de hoogste

afin de mettre un terme aux représailles ou de les compenser, ce que le dirigeant le plus élevé est en droit d'accepter ou non. Lorsque la proposition n'est pas acceptée, le Comité P en informe le ministre de l'Intérieur.

Chaque année, le Comité P informe la Chambre des représentants des recommandations et des suites y réservées.

Si aucune suite n'est réservée à la recommandation ou si la personne protégée estime qu'aucune mesure de protection suffisante n'a été prise, la personne protégée peut toujours s'adresser aux instances judiciaires compétentes.

Pour permettre à la procédure de signalement de se dérouler en toute sérénité et pour offrir aux personnes protégées les garanties nécessaires pour éviter des représailles, la personne protégée qui est membre du personnel peut demander d'être mise à la disposition d'un autre service, au sein ou à l'extérieur de son propre service de police. Étant donné la spécificité des tâches et compétences des membres du personnel des services de police, une mise à disposition auprès d'un autre service public n'est pas possible. Le délai de mise à disposition est de douze mois, renouvelable deux fois au maximum. La mise à disposition temporaire n'a, outre la mise à disposition proprement dite, aucun impact sur la position statutaire du membre du personnel (notamment sur le plan pécuniaire).

En cas d'urgence, le Comité P peut également demander au dirigeant le plus élevé de suspendre la mesure avec effet immédiat.

Article 62

Dans certains cas, la protection prendra logiquement fin, notamment dans les cas décrits à l'alinéa 2 de cet article. La protection est ainsi levée lorsque l'auteur de signalement est lui-

leidinggevende om een einde te stellen aan de represaille of om deze te compenseren, wat al dan niet wordt aanvaard door de hoogste leidinggevende. Wanneer het voorstel niet wordt aanvaard, licht het Comité P de minister van Binnenlandse Zaken in.

Elk jaar licht het Comité P de Kamer van Volksvertegenwoordigers in aangaande de aanbevelingen en het eraan gegeven gevolg.

Indien er geen gevolg wordt gegeven aan de aanbeveling of indien de beschermde persoon meent dat geen afdoende beschermingsmaatregelen zijn genomen, kan de beschermde persoon zich steeds richten tot de bevoegde gerechtelijke instanties.

Om toe te laten dat een meldingsprocedure in alle sereniteit kan verlopen en om de beschermde personen de nodige garanties te kunnen bieden om represailles te vermijden, kan de beschermde persoon die een personeelslid is verzoeken om ter beschikking te worden gesteld van een andere dienst, binnen of buiten de eigen politiedienst. Gelet op de specificiteit van de taken en bevoegdheden van de personeelsleden van de politiediensten, is een terbeschikkingstelling bij een andere overheidsdienst niet mogelijk. De termijn van terbeschikkingstelling bedraagt twaalf maanden, maximum twee keer verlengbaar. De tijdelijke terbeschikkingstelling heeft naast deze terbeschikkingstelling geen andere impact op de statutaire positie van het personeelslid (inclusief op pecuniair niveau).

In spoedeisende gevallen kan het Comité P tevens verzoeken aan de hoogste leidinggevende om de maatregel op te schorten met onmiddellijke ingang.

Artikel 62

In bepaalde gevallen zal de bescherming logischerwijze ten einde komen, zoals in de gevallen omschreven in het tweede lid van het artikel. Zo wordt de bescherming opgeheven

même impliqué dans l'atteinte à l'intégrité signalée ou lorsque la personne protégée a communiqué des informations inexactes. Il se peut également que des informations inexactes soient communiquées par défaut de précaution, par exemple lorsque l'auteur de signalement a manifestement obtenu trop peu d'informations avant de procéder au signalement.

wanneer de melder zelf betrokken is bij de gemelde integriteitsschending, dan wel wanneer de beschermde personen onjuiste informatie verschaft hebben. Onjuiste informatie kan ook verschaft worden door een gebrek aan het zorgvuldigheidsbeginsel, bijvoorbeeld wanneer de melder duidelijk onvoldoende informatie heeft ingewonnen vooraleer tot de melding over te gaan.

Article 63

Comme déjà indiqué dans le présent chapitre de l'exposé des motifs, les possibilités de signaler des infractions et des faits restent pleinement effectives (voir article 44). Il s'agit en soi également d'une forme de signalement d'atteinte à l'intégrité, mais indépendamment du champ d'application des présentes règles de signalements d'atteintes à l'intégrité. Afin de protéger également ces auteurs de signalement contre d'éventuelles représailles résultant de leur signalement effectuée à l'aide d'autres possibilités de signalement (en ce qui concerne les services de police, l'article 29 CP et l'article 40 de la loi sur la fonction de police), les mesures de protection s'appliquant aux personnes protégées au sens du présent chapitre sont déclarées applicables par analogie aux personnes recourant aux procédures de signalement préexistantes.

Artikel 63

Zoals reeds eerder aangegeven in dit hoofdstuk van de memorie van toelichting, blijven de mogelijkheden tot aangifte van misdrijven en feiten onverminderd bestaan (zie artikel 44). Dit is in se ook een vorm van een integriteitsmelding, die evenwel bestaat buiten de toepassing van de huidige regeling inzake integriteitsmeldingen. Teneinde deze melders eveneens te beschermen tegen eventuele represailles als gevolg van hun aangifte op grond van de andere bestaande aangiftemogelijkheden (voor wat betreft de politiediensten artikel 29 Sv. en artikel 40 van de wet op het politieambt), worden de beschermingsmaatregelen die van toepassing zijn op de beschermde personen in de zin van dit hoofdstuk naar analogie van toepassing verklaard op de personen die gebruik maken van de reeds bestaande aangifteprocedures.

Section 7. Sanctions

Articles 64 en 65

Pour ce qui concerne les articles 64 en 65, nous renvoyons au commentaire donné pour les articles 40 et 41 du présent projet de loi. Des sanctions pénales, civiles ou administratives sont en effet souvent apparues nécessaires pour garantir l'efficacité de certaines règles. Ces articles répondent à cette nécessité pour ce qui concerne la police intégrée, en prévoyant d'une part une sanction au niveau disciplinaire, et d'autre part une sanction au niveau pénal.

Afdeling 7. Sancties

Artikelen 64 en 65

Voor wat betreft de artikelen 64 en 65 kan er verwezen worden naar de toelichting die wordt gegeven bij de artikelen 40 en 41 van huidig wetsontwerp. Strafrechtelijke, burgerrechtelijke of bestuursrechtelijke sancties zijn immers vaak noodzakelijk gebleken om de doeltreffendheid van welbepaalde regels te vrijwaren. Deze artikelen geven uitvoering aan deze noodzakelijkheid voor wat betreft de geïntegreerde politie, waarbij er enerzijds een sanctionering wordt voorzien op tuchtrechtelijk niveau, en anderzijds een sanctionering wordt voorzien op strafrechtelijk niveau.

CHAPITRE 9. - DISPOSITIONS MODIFICATIVES

Section 1. Modification du Code d'instruction criminelle

Article 66

Cet article vise à remplacer le deuxième alinéa de l'article 29, § 1er, du Code d'instruction criminelle, modifié en dernier lieu par l'arrêté du 5 mai 2019, afin de mettre cette disposition en conformité avec le présent projet de loi. Les fonctionnaires qui utilisent le système de signalement sur la base de la loi @ concernant les canaux de signalement et la protection des auteurs de signalement d'atteintes à l'intégrité dans les organismes du secteur public fédéral, sont exemptés de l'obligation mentionnée au premier alinéa.

Section 2. Modifications du Code judiciaire

Article 67

Cet article du projet de loi complète l'article 578 du Code judiciaire de façon à étendre la compétence du tribunal du travail aux litiges concernant des représailles, une discrimination ou d'autres types de traitement ou de mesure préjudiciable en lien avec à la communication d'une violation au sens du présent projet de loi.

La disposition est calquée sur les modifications déjà intervenues en vue de tenir compte du dispositif de signalement auprès de la FSMA, sur pied de l'article 69bis de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers (article 578, 25°, du Code judiciaire) et de la Banque nationale de Belgique, sur pied de l'article 36/7/1 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique (article 578, 27°, du Code judiciaire).

HOOFDSTUK 9. – WIJZIGINGSBEPALINGEN

Afdeling 1. Wijziging van het Wetboek van strafvordering

Artikel 66

Dit artikel heeft tot doel het tweede lid in artikel 29, § 1, van het Wetboek van strafvordering, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van 5 mei 2019, te vervangen om deze bepaling in overeenstemming te brengen met dit ontwerp van wet. De ambtenaren die op basis van de wet van @ betreffende de meldingskanalen en de bescherming van de melders van integriteitsschendingen in de federale overheidsinstanties gebruikmaken van het meldingssysteem worden van de in het eerste lid bedoelde verplichting vrijgesteld.

Afdeling 2. Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Artikel 67

Dit artikel van het ontwerp van wet vult artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek aan om de bevoegdheid van de arbeidsrechtbank uit te breiden tot geschillen betreffende represailles, discriminatie of andere vormen van nadelige behandeling of nadelige maatregelen, die verband houden met de melding van een inbreuk in de zin van dit ontwerp van wet.

De bepaling is geënt op de wijzigingen die reeds werden aangebracht om rekening te houden met de meldingsregeling bij de FSMA, krachtens artikel 69bis van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten (artikel 578, 25°, van het Gerechtelijk Wetboek), en bij de Nationale Bank van België, krachtens artikel 36/7/1 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België (artikel 578, 27°, van het Gerechtelijk Wetboek).

**Section 3. Modification de la loi du 3 juillet 1978
relative aux contrats de travail**

Article 68

L'article 18 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail est complété par un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« Le signalement ou la divulgation publique effectué(e) conformément à la loi du X sur la protection des personnes qui signalent des violations au droit de l'Union ou au droit national constatées au sein d'une entité juridique du secteur privé et à la loi d'@ relative aux canaux de signalement et à la protection des auteurs de signalement d'atteintes à l'intégrité au niveau des organismes du secteur public fédéral, ne constitue ni une faute lourde ni une faute légère habituelle susceptible d'engager la responsabilité civile du travailleur et ce quelle que soit la motivation du travailleur ».

Compte tenu de la jurisprudence belge en la matière, rappelée dans l'exposé général, il n'est pas nécessaire, à ce stade, de modifier d'autres articles de la loi du 3 juillet 1978. Les travailleurs qui signalent des atteintes à l'intégrité qui concernent leur employeur et font l'objet d'un licenciement à la suite de ce signalement bénéficient actuellement de la protection établie en droit du travail contre le licenciement abusif sur la base, tout d'abord, de la théorie de l'abus de droit et du « statut unique » et au regard, ensuite, de la jurisprudence « Guja ». En outre, l'annexe de la Charte sociale européenne révisée, qui reproduit la disposition contenue à l'article 5, point c) de la Convention n° 158 de l'Organisation internationale du travail, énonce que le fait d'avoir signalé son employeur en raison de violations alléguées de la législation ne constitue pas un motif valable de licenciement.

**Section 4. Modifications de la loi du 5 août 1992
sur la fonction de police**

Article 69

**Afdeling 3. Wijziging van de wet van 3 juli 1978
betreffende de arbeidsovereenkomsten**

Artikel 68

Aan artikel 18 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt een nieuw lid toegevoegd, dat als volgt luidt:

“Een melding of openbaarmaking overeenkomstig de wet van X betreffende de bescherming van melders van inbreuken op het Unie- of nationale recht vastgesteld binnen een juridische entiteit in de private sector en de wet van @ betreffende de meldingskanalen en de bescherming van de melders van integriteitsschendingen in de federale overheidsinstanties, maakt geen zware fout, noch gewoonlijke lichte schuld uit waarvoor de werknemer burgerlijk aansprakelijk kan worden gesteld, dit ongeacht de motivering van de werknemer”.

Gelet op de Belgische rechtspraak op dit gebied, zoals in de algemene toelichting in herinnering wordt gebracht, is het in dit stadium niet nodig andere artikelen van de wet van 3 juli 1978 te wijzigen. Werknemers die integriteitsschendingen jegens hun werkgever melden en naar aanleiding van die melding worden ontslagen, genieten thans van de in het arbeidsrecht verankerde bescherming tegen willekeurige afdanking op grond van enerzijds de theorie van het misbruik van recht en het “eenheidsstatuut”, en anderzijds de “Guja”-rechtspraak. Voorts bepaalt de bijlage bij het herziene Europees Sociaal Handvest, waarin de bepaling van artikel 5, punt c) van Verdrag nr. 158 van de Internationale Arbeidsorganisatie is overgenomen, dat het feit dat men zijn werkgever wegens vermeende wetsovertredingen heeft aangegeven, geen geldige reden voor ontslag vormt.

**Afdeling 4. Wijzigingen van de wet van 5
augustus 1992 op het politieambt**

Artikel 69

Cet article ajoute un paragraphe 7 à l'article 40 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, remplacé par la loi du 25 mai 2018. Cet ajout se lit comme suit :

« § 7. Les membres du cadre opérationnel qui recourent au système de signalement en vertu de la loi du @ sont dispensés des obligations visées au présent article. ».

Article 70

Cet article ajoute un alinéa 3 à l'article 44/11/1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, remplacé par la loi du 25 mai 2018. Cet ajout se lit comme suit :

“Le présent article ne s’applique pas aux membres du personnel qui recourent au système de signalement en vertu de la loi du @.”.

Section 5. Modification de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux

Article 71

Cet article introduit les modifications suivantes à l'article 1er de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux, inséré par la loi du 15 septembre 2013 :

- 1° l'alinéa 1er, point 4°, est remplacé par ce qui suit:
« 4° de traiter les signalements d'atteintes suspectées à l'intégrité au sein des organismes du secteur public fédéral conformément à la loi @ relative aux canaux de signalement et à la protection des auteurs de signalement d'atteintes à l'intégrité dans les organismes du secteur public fédéral. » ;
- 2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3 :
« Par dérogation à l'alinéa 2, les médiateurs fédéraux exécutent

Dit artikel voegt een paragraaf 7 toe aan artikel 40 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, vervangen door de wet van 25 mei 2018. De toevoeging luidt als volgt:

“§ 7. De leden van het operationeel kader die op basis van de wet van @, gebruik maken van het meldingssysteem, worden van de in dit artikel bedoelde verplichtingen vrijgesteld.”.

Artikel 70

Dit artikel voegt een derde lid toe aan artikel 44/11/1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, vervangen door de wet van 25 mei 2018. De toevoeging luidt als volgt:

“Dit artikel is niet van toepassing op de personeelsleden die op basis van de wet van @, gebruik maken van het meldingssysteem.”.

Afdeling 5. Wijziging van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen

Artikel 71

Dit artikel brengt de onderstaande wijzigingen aan in artikel 1 van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen, ingevoegd bij de wet van 15 september 2013:

- 1° in eerste lid, punt 4° wordt vervangen als volgt:
“4° meldingen van veronderstelde integriteitsschendingen te behandelen bij de federale overheidsinstanties overeenkomstig de wet van @ betreffende de meldingskanalen en de bescherming van de melders van integriteitsschendingen in de federale overheidsinstanties.”;
- 2° tussen het tweede en het derde lid, wordt een lid ingevoegd, luidende:
“In afwijking van het tweede lid, voeren

également les missions visées à l'alinéa 1^{er}, 4^o, au sein des autorités administratives fédérales qui sont dotées de leur propre médiateur par une disposition légale particulière. ».

Article 72

Cet article abroge une phrase dans l'article 15, alinéa 1^{er}, de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux, modifié par la loi du 5 février 2001 et par la loi du 15 septembre 2013, à savoir « Ces rapports contiennent également les recommandations formulées par les médiateurs fédéraux sur l'exécution de la loi du 15 septembre 2013 relative à la dénonciation d'une atteinte suspectée à l'intégrité dans une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel, visant à adapter et à améliorer le système de signalement d'une atteinte suspectée à l'intégrité. » .

Section 6. Modifications de la loi du 12 mai 2019 portant création d'un Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains

Article 73

Cet article complète l'article 5 de la loi du 12 mai 2019 portant création d'un Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains afin de confier à cet institution les missions de mesures de soutien prévues par le présent projet de loi.

CHAPITRE 10.- DISPOSITIONS ABROGATOIRES

Article 74

À la date d'entrée en vigueur de ce projet de loi, la loi du 15 septembre 2013 relative à la dénonciation d'une atteinte suspectée à

de federales ombudsmannen ook de in eerste lid, 4^o, bedoelde opdrachten uit binnen de federale administratieve overheden die door een bijzondere wettelijke bepaling over een eigen ombudsman beschikken.”.

Artikel 72

Dit artikel heft een zin op in artikel 15, eerste lid, van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen gewijzigd bij de wet van 5 februari 2001 en bij de wet van 15 september 2013, namelijk: “Tevens bevatten deze verslagen de aanbevelingen die door de federale ombudsmannen worden geformuleerd over de uitvoering van de wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden, tot aanpassing en verbetering van het meldingssysteem van een veronderstelde integriteitsschending.”.

Afdeling 6. Wijzigingen van de wet van 12 mei 2019 tot oprichting van een Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens

Artikel 73

Dit artikel vult artikel 5 aan van de wet van 12 mei 2019 tot oprichting van een Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens om deze instelling de opdrachten inzake ondersteuningsmaatregelen in het kader van dit ontwerp van wet toe te vertrouwen.

HOOFDSTUK 10.- OPHEFFINGSBEPALINGEN

Artikel 74

Op datum dat dit ontwerp van wet van kracht wordt, wordt de wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde

l'intégrité au sein d'une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel est abrogée.

integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden opgeheven.

CHAPITRE 11. - DISPOSITIONS DIVERSES ET TRANSITOIRES

HOOFDSTUK 11. - DIVERSE BEPALINGEN EN OVERGANGSBEPALINGEN

Article 75

Artikel 75

Les droits et recours prévus par le présent projet de loi ne peuvent pas faire l'objet d'une renonciation ni être limités par un quelconque accord ou une quelconque politique, forme d'emploi ou condition de travail, y compris des accords d'arbitrage pré-contentieux, une clause de loyauté dans un contrat ou un accord de confidentialité et de non-divulgateur. En particulier, de tels clauses et accords ne peuvent pas être « invoqués pour empêcher d'effectuer des signalements, refuser d'assurer la protection ou pénaliser les auteurs de signalement pour avoir signalé des informations sur des violations ou fait une divulgation publique lorsqu'il était nécessaire, pour révéler la violation, de fournir les informations relevant du champ d'application de ces clauses et accords » (considérant n° 91 de la Directive).

Van de rechten en remedies waarin dit ontwerp van wet voorziet, is geen ontheffing of beperking mogelijk bij overeenkomst, door beleid, of door arbeidswijze of arbeidsvoorwaarden, met inbegrip van aan geschillen voorafgaande arbitrageovereenkomsten, en evenmin door een loyaliteitsclausule in een contract of een vertrouwelijkheids- en geheimhoudingsovereenkomst. Dergelijke clausules en overeenkomsten mogen met name niet worden "ingeroepen om meldingen te verbieden, bescherming te ontfangen of melders te bestraffen voor het melden van informatie over of het openbaar maken van inbreuken indien het verstrekken van de onder die clausules en overeenkomsten vallende informatie nodig is voor het onthullen van de inbreuk" (overweging nr. 91 van de richtlijn).

Il s'ensuit que les dispositions de la loi sont considérées comme des dispositions impératives.

Dit heeft tot gevolg dat de bepalingen van de wet als dwingende bepalingen worden beschouwd.

Article 76

Artikel 76

Dans le cadre de l'obligation de rapportage prévue par l'article 27 de la directive, il est utile de prévoir une évaluation au niveau national concernant la mise en œuvre du présent projet de loi entre toutes les parties intéressées dans le courant de la deuxième année après son entrée en vigueur, en particulier par le ministre qui a la Justice dans ses attributions, le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions, le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, le ministre qui a les Finances dans ses attributions, le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions et le ministre qui a la Protection de la vie privée dans ses attributions. Cette évaluation

In het kader van de in artikel 27 van de richtlijn bedoelde verslagleggingsverplichting is het nuttig te voorzien in een evaluatie op nationaal niveau in verband met de uitvoering van dit ontwerp van wet tussen alle betrokken partijen in de loop van het tweede jaar na de inwerkingtreding ervan, in het bijzonder door de minister bevoegd voor Justitie, de minister bevoegd voor Sociale Zaken, de minister bevoegd voor Volksgezondheid, de minister bevoegd voor Financiën, de minister bevoegd voor Milieu en de minister bevoegd voor de Bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Deze evaluatie zal plaats vinden onder leiding van de minister bevoegd voor Economie, de

aura lieu sous la direction du ministre qui a l'Économie dans ses attributions et du ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions.

Il est utile, parallèlement, d'organiser une consultation publique ouverte à la société civile. Un rapport récent de *Transparency International* (TI), réalisé en collaboration avec *Whistleblowing International Network* (WIN), pointe en effet le fait que le processus d'adoption en Belgique du présent projet de loi ait été opaque et non inclusif (TI/WIN, *Are EU Governments taking whistleblower protection seriously? Progress report on transposition of the EU Directive*, 2021).

Il est par ailleurs prévu que le ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions fasse rapport à la fin de chaque année au Parlement sur l'application du présent projet de loi.

Article 77

Afin d'assurer le suivi réglementaire des demandes d'avis préalables introduites sur base de la loi du 15 septembre 2013 relative à la dénonciation d'une atteinte suspectée à l'intégrité au sein d'une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel et aux procédures qui en découlent, une disposition transitoire est incluse dans cet article, afin que le suivi puisse se faire conformément aux dispositions en vigueur à la date de réception de la demande d'avis préalable.

CHAPITRE 12. – ENTRÉE EN VIGUEUR

Article 78

Le projet de loi entrera en vigueur le ...

Voici, Mesdames et Messieurs, la portée du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de

minister bevoegd voor Ambtenarenzaken.

Daarnaast is het nuttig een openbare raadpleging te organiseren die openstaat voor het maatschappelijk middenveld. Een recent rapport van *Transparency International* (TI), opgesteld in samenwerking met *Whistleblowing International Network* (WIN), wijst namelijk op het feit dat het goedkeuringsproces van het dit ontwerp van wet in België ondoorzichtig en niet-inclusief was (TI/WIN, *Are EU Governments taking whistleblower protection seriously? Progress report on transposition of the EU Directive*, 2021).

Voorts is bepaald dat de minister bevoegd voor Ambtenarenzaken aan het eind van elk jaar aan het Parlement verslag uitbrengt over de toepassing van dit ontwerp van wet.

Article 77

Voor het waarborgen van de reglementaire opvolging van de vragen om voorafgaand advies ingediend op grond van de wet van 15 september 2013 betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden en de daaruit voortvloeiende procedures wordt in dit artikel een overgangsbepaling opgenomen zodat de opvolging kan verlopen in overeenstemming met de bepalingen die van kracht zijn op de datum van ontvangst van de vraag om voorafgaand advies.

HOOFDSTUK 12. - INWERKINGTREDING

Artikel 78

Het ontwerp van wet zal in werking treden op...

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft u

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

soumettre à votre approbation.

ter goedkeuring voor te leggen.

Le Premier Ministre,

De Eerste minister,

Alexander DE CROO

Le Ministre de l'Economie,

De Minister van Economie,

Pierre-Yves DERMAGNE

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

Vincent VAN PETEGHEM

La Ministre de la Fonction publique,

De Minister van Ambtenarenzaken,

Petra De Sutter

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

Vincent VAN QUICKENBORNE

La Ministre des Affaires intérieures,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Annelies VERLINDEN

20220428-Exposé des motifs Avant-projet de loi Lanceurs d'alerte